

Sin "chuncho" corren mañana "El Ensayo"



- LUIS ESPINOZA, POR PREFERIR A ULTIMA HORA A "FANTASTICO" SOBRE "ORIENTAL", PARA EL CUAL SE HABIA COMPROMETIDO PRIMERO. SE QUEDO DE INFANTERIA.
- SE RETIRO "FANTASTICO", DEJANDO SOLO DOCE RIVALES Y ELIMINANDO LA CABALA DEL TRECE.

- EL DUEÑO PIERDE LOS DOSCIENTOS MIL PESOS DE LA INSCRIPCION Y LA OPCION A LOS VEINTE MILLO- NES AL GANADOR.
- CON SOLO DOS REPRESENTANTES QUEDÓ AHORA JUAN CAVIERES, "EL MAGO": LA SEXTA Y OPOSITOR.

(Amplias informaciones en las páginas. 30 y 31).

LA NACION

AÑO XLIV — SANTIAGO DE CHILE SABADO 29 DE OCTUBRE DE 1960 — PRECIO: E\$ 0.05 — N.º 15.663

EDICION DE 34 PAGINAS

Crónica	Página 1 a 7	Gremios	Página 14
Redacción	3	Transportes	15 a 28
Cables	7 y 8	Deportes	27 a 29
Comercio	9	Hípica	30 y 31
Gran Mundo	10 y 11	Económicos	32
Agrícola	12	Testos	33
Provincias	13	Magazine	34

Lea HOY

SIN VOTO: Rusia está en peligro de perder su derecho a voto en las Naciones Unidas. Al negarse a pagar la parte que le corresponde de los gastos ocasionados por la intervención de la NU en el Congo, está contraviniendo los reglamentos, y podría ser privada de sus derechos. (Pág. 8)

INVASION: El Presidente de Guatemala, Manuel Ydigoras Fuentes, dijo que fuerzas cubanas invadirán su país entre el 3 y el 12 de noviembre próximo, capitaneadas por el derrocado Presidente guatemalteco Jacobo Arbenz, reconocido filo-comunista. (Pág. 7)

RUPTURA: Phillip Bonsal, Embajador de Estados Unidos en Cuba, partió ayer de regreso a su patria, en forma definitiva. De esta manera, ni Cuba ni Estados Unidos tienen Embajadores recíprocos. Se supone que esto preludia la ruptura de relaciones diplomáticas de ambos países. (Pág. 7)

TEMPORAL: Un violentísimo temporal de lluvias ha causado más de 40 muertos en Nicaragua, ocasionando enormes daños y pérdidas por varios millones de dólares. (Pág. 8)

VIALIDAD: Con una inversión de treinta millones de escudos se terminará la construcción del camino longitudinal norte hasta la frontera con el Perú. (Pág. 13)

CENSO: Mediante encuestas personales, el Servicio Nacional de Salud realizará el Primer Censo Médico de Chile. (Pág. 7)

MINERIA: La minería podrá utilizar parte del crédito de cinco millones de dólares del Eximbank para mecanizar sus faenas. (Pág. 6)

Apoyo para el Plan Agrícola pidió el Ministro Casanueva

inauguró ayer exposición de la SOFO en Temuco. Proyecto de ley de Fomento Agropecuario. Se instalará en la Convocatoria Extraordinaria (INFORMACION PAGINA 12)

CUMPLIO EISENHOWER:

LISTOS LOS 20 MILLONES DE DOLARES PARA EL SUR

• CANCELLER VERGARA DONOSO Y ENCARGADO DE NEGOCIOS DE LOS ESTADOS UNIDOS SUSCRIBIERON LAS NOTAS RESPECTIVAS.— • SERAN INVERTIDOS EN VIVIENDAS, OO. PP. Y RECONSTRUCCION DE INSTALACIONES UNIVERSITARIAS

Ayer tarde quedó oficializada la donación de 20 millones de dólares aportados por el Gobierno de Washington en favor de la reconstrucción del Sur, mediante el cambio de notas entre los representantes de Chile y Estados Unidos. La suma referida será empleada en viviendas, obras públicas y reconstrucción de instalaciones universitarias. Luego de terminada la ceremonia, la Cancillería y la Embajada de los Estados Unidos en Santiago emitieron el siguiente comunicado conjunto:

"Hoy, 28 de octubre de 1960, a las 17.30 horas, en el Salón Rojo de la Cancillería, se realizó un intercambio de notas entre don Germán Vergara Donoso, Ministro de Relaciones Exteriores de Chile, y el señor William L. Krieg, Encargado de Negocios a. i. de los Estados Unidos de América en Chile, sobre la manera en que han de invertirse los fondos que el Gobierno de los Estados Unidos ha donado a Chile para la reconstrucción de las zonas devastadas por los recientes sismos. Estas notas se refieren a

los veinte millones de dólares que el Presidente Eisenhower ofreció a Chile en mayo recién pasado, y establecen que estos fondos se invertirán en proyectos de reconstrucción que hayan sido propuestos por el Gobierno de Chile.

Actualmente, se proyecta destinar los fondos a viviendas, obras públicas y ayuda para las construcciones universitarias en el sur de Chile. Se anunciarán más detalles tan pronto como se desarrollen los planes definitivos."

Con la complicidad de la primavera



CHILE, tierra privilegiada en materia de flores, inicia esta tarde, a primera hora, en el Club Militar, una exposición, que pondrá de relieve los dones que nos ha dado la naturaleza en este orden. La primavera será aliada natural de los socios y socias del Club de Jardines, que se han dado al trabajo de montar la maravillosa prueba. En el grabado, Aida Yávar arregla, con delicadeza y buen gusto un artístico conjunto floral. (Amplia información en los "apuntes" de Carmen Merino, página 10).



Vio su último ballet

PARIS, 28.— (UPI).— (Por Thomas R. Bransten).— El Marqués Jorge de Cuevas de Piedra Blanca de Guana, tendido en una camilla y con lágrimas en los ojos, vio anoche su último ballet desde el palco real del enorme auditorio del Teatro de los Campos Eliseos.

"¡Bravo! ¡Bravo!", gritó el casi moribundo Marqués al caer el telón sobre la escena final de "La Bella Durmiente" en medio de los estruendosos aplausos de miles de elegantes espectadores.

Luego, completamente agotado y con los ojos humedecidos por las lágrimas, dijo: "Este es el último ballet que veré en mi vida".

Para los bailarines y bailarinas en escena, el ballet de Tchaikovsky había sido el homenaje postrero al fundador de la compañía, su mecenas y su inspiración.

Emocionante homenaje a la Mistral: USA

NACIONES UNIDAS, 28.— (UPI).— El Embajador de Chile, Daniel Schweitzer, presidente de la delegación de su país ante la Asamblea General y delegado permanente ante la ONU, dijo hoy que el acto que se efectuó anoche en honor de Gabriela Mistral fue "impresionante en su desprendimiento de toda preocupación material para exaltar una figura de poeta que trasciende el espíritu de nuestro continente".

El diplomático se refirió a la reunión efectuada anoche por el Instituto Israelíbero-americano, con motivo de haber aparecido el libro publicado por este, que recoge comentarios sobre la obra de la poetisa chilena por las firmas más sobresalientes del actual momento literario.

El cuaderno, de unas cien páginas, tiene reproducciones de manuscritos y del programa de los Juegos Florales de Chile de 1914, en que Gabriela ganó la Flor de Oro con sus Sonetos de la Muerte.

Al acto de anoche, en que hablaron sobre la poetisa el Embajador de Uruguay en la ONU, profesor Enrique Rodríguez Fabregat, y el poeta cubano Eugenio Florit, asistieron más de 200 personas. Entre el público hubo muchos miembros de las delegaciones que asisten actualmente al Decimoquinto Período de Sesiones de la ONU.

La ceremonia fue presidida por Schweitzer, la Directora del Instituto, señora Inés Radunsky, y el escritor colombiano José María Chaves, que hizo entrega del libro al Embajador de Chile.



ENTUSIASMO ELECTORAL:

Una joven admiradora del senador John Kennedy, candidato demócrata a la Presidencia, atraviesa los cordones policiales para tocar la mano izquierda del joven parlamentario. El hecho se registró en la localidad de Allentown, durante el paso del coche de Kennedy por las calles centrales. El senador demócrata se encuentra cumpliendo una gira para reunir electores en Pennsylvania.— (Radiofoto UPI.)

Y AHORA, EN SU CASA



"Chico" Véjar, el pugilista norteamericano, hijo de padre chileno, llegó ayer a Santiago, y su entremetido de la tarde, en el gimnasio de la Federación Chilena de Boxeo, provocó mucha expectativa entre los aficionados. "Chico" hizo un alto en su entrenamiento para tomarse esta fotografía, en la que aparece entre el Tani Loayza y su padre, Isidoro Véjar, emigrado hace 42 años a los Estados Unidos. Nació en Carampanque, en la provincia de Arauco. También, ayer, llegó el argentino Andrés Selva, rival del púgil americano-chileno, el miércoles próximo. (INFORMACION PAG. 27).

En marcha reestructuración del fútbol profesional chileno

La propicia una mayoría de once clubes.— Colo Colo encabeza la iniciativa (INFORMACION PAGINA 27)

Es dramática la búsqueda del niño Orlando Valenzuela

Está perdido desde el día 20

(INFORMACION PAGINA 4)

INMEDIATA ENTREGA DE AYUDA CUBANA PEDIRAN LOS SOCIALISTAS EN LEBU

• Mañana realizan marcha de protesta.—

• Azúcar cubano separa a los aliados del FRAP en Arauco. (INFORMACION PAGINA 4)

- Intentaron silenciar elogio de la libertad con un petardo
- Aristocracia gobernante derrochó, pero también construyó.
- Asambleas y comicios se han prestado sólo para desbordes de oratoria.

La Revolución de 1891, no modificó la Constitución política de 1833 (alterando su texto escrito). Durante el Gobierno de Jorge Montt, y los que le sucedieron, de Errázuriz

• ¿Cuándo avanza la legislación? ¿Cuándo el Legislativo realmente legisla en el país? ¿O cuando el Ejecutivo es investido de facultades?

Agultre Cerda lega poco más de 200 mil pesos en acciones de la Opec, compañía que había fundado, como única herencia.



NOTICIAS

A FILARMONICA
ARTE A BRASIL

He aquí al Coro de la Papelera de Puente Alto junto a la Orquesta Pablo Casals, dirigidos por Rafael Vidales, durante una de sus últimas actuaciones. El 1.º de cantarán a los muertos en la plazoleta del Cementerio General

● Un acto coral se realizará en plazoleta del Cementerio General.

O. SINFONICA DE PROFESORES
CELEBRA SU 20.º ANIVERSARIO

Su vigésimo aniversario al profesor Desiderio Qui-

Con este motivo, hoy sábado 29, se efectuará en Peñaflor, un almuerzo camaleado por los profesores del establecimiento, a los miembros fundadores

La Orquesta Sinfónica de Profesores —una realidad musical que ha existido desde la fundación del país—, la Orquesta y a sus actuales integrantes.

Se trata de "La Quinta-ral", un ballet nacional con música de Héctor Berríos.

El programa se iniciará a las 19.30 horas, con la presentación del coro de la Universidad Técnica; le si-

Ottavio Cintoletti emprendió también la creación de una nueva obra: se trata de "El Mandarín Magistro" con música de Bertok.

Conferencias, Exposiciones, Música.-

ROY.
MUSEO NACIONAL DE BELLAS ARTES.— Se encuentra nuevamente abierto al público, con nuevas salas y recientes ingresos.

MUSEO PEDAGOGICO DE CHILE.— De lunes a viernes, de 14.30 a 19.30 horas, y sábado, de 8.30 a 12.30 horas. (Dieciocho N 145.)

MUSEO DE ARTE CONTEMPORANEO.— 10 a 12 y de 15 a 18 horas, de martes a domingo. Quinta Normal

MUSEO HISTORICO NACIONAL.— De 9 a 12 y de 15 a 18 horas, de martes a domingo. Miraflores 50.

MUSEO DE ARTE POPULAR.— De 10 a 12.30 y de 15 a 18 horas, de martes a sábado. Domingos, de 15 a 18 horas. Cerro Santa Lucía.

MUSEO NACIONAL DE HISTORIA NATURAL.— De 9 a 12 y de 15 a 18 horas, de martes a domingo. Quinta Normal.

MUSEO BENJAMIN VICUNA MACKENNA.— De 15 a 18 horas, en días de semana, de 10 a 13 horas, los domingos. Avenida Vicuña Mackenna 94-A.

VIDA DE CHOPIN.— Exposición de fotografías. Instituto Chileno-Francés. Agustinas 719.

POSTRO DE CHILE.— Exposición fotográfica de aspectos de la actividad nacional. Casa Central de la U. de Chile.

CIN AÑOS DE PINTURA ARGENTINA.— Exposición de cuadros argentinos en homenaje al Sesquicentenario chileno. Museo de Bellas Artes.

JAIME GONZALEZ Y HECTOR PINO.— Pinturas en la Sala del Instituto Chileno-Yugoslavo (San Antonio 31)

LUIS MANDIOLA.— Grabados y cerámicas, en la Sala de las Beaux Arts (Bandera 182)

PERO, MANUEL VILLASECA.— Pinturas, en la Sala del Colegio Claretiano (Gran Avenida 4160).

ADRIANA FRASCAROLI.— Pinturas en la Sala de Arte Libertad. (Agustinas 1022).

PINTURA ALEMANA DE SIGLOS XIX Y XX.— Pabellón de la Escuela de Bellas Artes.

CLAUDIO DI GIROLAMO.— Pinturas en la sala del Instituto Chileno-Británico (Testinos 307).

"TRES ESCRITORES PINTORES."— Jenaro Prieto, Manuel Magallanes Moure y Pedro Prado. Hall de Exposiciones.

POSICIONES DE "El Diario Ilustrado." (Moneda 1158).

TRABAJOS DE ARQUITECTURA.— Pintura, escultura y fotografía. Inauguración de la "Sala Final de la Universidad Católica." 1.º y 2.º alumnos de Arquitectura. 19 horas.

SANTOS CHAVEZ.— Grabados y acuarelas. Inauguración en Sala Quintana. San Antonio 60.

ALFONSO VILA.— Pinturas en la Sala Beaux Arts. Estado 36.

EXPOSICION RETROSPECTIVA DE CINE CHILENO.— Sala de Cine Latinoamericano. (Moneda 1467). Se inaugura a las 19 horas.

ALBERTO PEREZ.— Oleos, en la Sala de Exhibiciones de la Universidad de Chile (Ateneo, Biblioteca Universitaria). Inaugura hoy, a las 19 horas.

"20 AÑOS DE EXTENSION MUSICAL."— Exposición fotográfica retrospectiva. Hall de I. E. M. (Agustinas 620).

GRABADOS HOLANDESES CONTEMPORANEOS.— Exposición de un conjunto de grabados donados a Chile por el Gobierno de Holanda. Sala de Arte del Ministerio de Educación. (Alameda 1371).

"PAN PACIFIC."— Exhibición de las obras que intervendrán en la Exposición Internacional "Joven Pintura de América." a realizarse en Tokio. 22 de mayo. De 10 a 12 horas. G. Aguirre, Emilio Hermanes Enrique Castro e Ivan Vilij. Se inaugura la próxima semana en la Sala de Arte "Libertad" (Agustinas 1022).

ACADEMIA "JUAN FRANCISCO GONZALEZ."— Tres exposiciones pictóricas en la Sala de la Cultura de la Universidad de Chile. Con las siguientes fechas: de 2 al 12 de noviembre (obras de Juan Francisco González), del 14 al 21 (ex alumnos), y del 22 al 30 del mismo mes, obras de alumnos de la Academia).

IRENE DOMINGUEZ RIOS.— Retratos y dibujos en temas infantes. Sala del Instituto Chileno de Cultura Hispánica. (Amenúrguez 447). Se inaugura el 2 de noviembre, a las 19 horas.

MUSICA DE CAMARATE. E. M. II Concierto de Cámara de temporada de Primavera. Lunes, 19 horas Teatro Antonio Varas.

ADRIANA FRASCAROLI.— Oleos y dibujos. Sala de Arte de la Universidad de Chile. Inaugura el lunes, 19 horas.

ROBERTO MARQUEZ.— Sala Gouache y carbon. Inaugura el miércoles 2, a las 18 horas.

ANO XLIV
 Empresa periodística "LA NACION", fundada el 14 de enero de 1917.—AGUSTINAS 1289.—TELÉFONO 82222.—CASILLA 81-D.
 PRESIDENTE DEL CONSEJO: Fernando Ciarlo Salas.
 DIRECTOR: Marcos Chamudé.
 SUBDIRECTOR: Mario García Pacheco.
 JEFE DE INFORMACIONES: B. Saverio Sroverra.

Santiago de Chile, sábado 29 de octubre de 1960

La conquista del Chile austral

Uno de los hechos más significativos y espectaculares de la historia de los Estados Unidos lo constituye la conquista, para el progreso, de los inmensos territorios del oeste de aquel país.

Pocos éxodos multitudinarios de la historia han revelado como aquél el empuje y la vitalidad de un pueblo que no se resignó a la vida estrecha de sus ciudades y campos orientales y partió a buscar otras tierras, luchando contra los más adversos elementos, incluso la brava resistencia de los aborígenes, muchas veces sin más capital que los brazos y un atado de herramientas, para crearlo todo donde no había sino campos abiertos aguardando la mano del hombre. De esa avalancha humana, llena de fe en el trabajo creador, desde las rústicas y modestas faenas agrícolas y ganaderas del primer tiempo, nació lo que hoy es el próspero, moderno y brillante oeste de los Estados Unidos.

Algo de ese espíritu aventurero y de ese impulso vital se registró, también, en nuestro país en la conquista del norte minero.

Hoy, sin embargo, frente a anchas y promisorias posibilidades de otros sectores del territorio nacional, el espíritu de empresa del chileno medio aparece como adormilado. Las juventudes crecen, en su mayoría, pensando sólo en la conquista de un cargo en la Administración Pública, que no las aparte, por motivo alguno, de la capital del país, que les permita júbilar lo más temprano, para entregarse a un ocio blando y estúpido en una edad en que los hombres y las mujeres de todo el mundo se encuentran en la plenitud del esfuerzo creador.

El sur del país está ofreciendo brillante oportunidad de realizarse a las actuales y próximas generaciones. En esta hora nacional difícil, en que cada día se muestra más estrecho el ámbito de las posibilidades de progreso en la zona central y, particularmente, en nuestras ciudades, saturadas de población hasta extremos intolerables, es apremiante despertar en las nuevas promociones humanas del país el empuje creador que caracterizó a nuestros antepasados, moviéndolos hacia la conquista de los millones de hectáreas de terrenos útiles que aguardan en la zona austral los brazos y el esfuerzo que los pueden incorporar al progreso.

La actual Administración está realizando un resuelto trabajo de estímulo a la colonización de Aisen. Durante los últimos dos años se han otorgado permisos de ocupación y títulos provisorios y definitivos de alrededor de 300.000 hectáreas, como lo ha declarado el Ministro de Tierras y Colonización, Enrique Bahamonde. Hay, ahora, tierras para quienes las soliciten y sean capaces de ponerlas en explotación, contando con el resuelto auxilio del Estado, que realizará las obras públicas necesarias para incorporar paulatinamente esos terrenos a la colonización.

En Chile no puede haber muerte en la memoria burocrática ni en la vida física de hasta hace algunos lustros, la vitalidad propia de un pueblo que, como el nuestro, ha dado, en múltiples oportunidades de su historia, muestra cabal de su capacidad y de su empuje. La conquista del sur es la próxima empresa que le señala su destino y le impone la necesidad del progreso.

Pedro Ibáñez, al Senado

Durante tres años don Pedro Ibáñez Ojeda ha dirigido, con mano firme y segura, el timón del Banco del Estado. Los resultados de su gestión están a la vista en la eficiencia con que desarrolla sus actividades esta institución bancaria.

Mejor que cualquier elogio, ellos realzan los méritos que adornan su personalidad y que no se limitan a las cualidades específicas que requiere el financiero y el hombre de negocios que tiene éxito en la vida.

No, en el brillante funcionario que abandona las labores bancarias por la arena política —el Partido Liberal lo lleva como candidato a senador por Valparaíso—, se da el raro caso del hombre integral en el cual coexisten las condiciones que hacen factible el triunfo en el mundo de los negocios con aquellas virtudes humanas que siempre han sido la mejor prenda del ciudadano modelo.

Su múltiple actividad, su dinamismo inquieto y creador, su capacidad innegable para la vida financiera, en la cual se requiere estar con los pies bien asentados en el obstáculo del cultivo de las apetecidas ganancias, no han impedido jamás la rectitud de una conducta sin tacha, que podría servir de ejemplo en un país como el nuestro, donde tantos talentos se ven limitados por el estrecho campo de los negocios materiales. Su efecto, que juega directamente en el complejo engranaje de las mismas finanzas, encuentran en el mismo su mayor placer y en las elevadas expansiones del arte y la literatura y, en general, en todo aquello que tiende a elevar el alma humana.

Por suerte también para el Banco del Estado lo reemplazará en sus altas responsabilidades un funcionario de envergadura de tanto brillo y tan magníficas condiciones, como el actual Gerente General, don Agustín Pinto Durán, que ha asumido una vida entera a esa institución.

Crédito internacional para la educación

Por GUILLERMO NANNETTI

(De los servicios exclusivos de LA NACION)

En el suntuoso Hotel Sheraton Park de Washington, se reúnen actualmente las juntas de gobernadores de las instituciones internacionales del crédito.

El Banco Internacional de Desarrollo, la Corporación Financiera y el Fondo Internacional de Cooperación para el Desarrollo, la Asociación Internacional de Desarrollo y el Banco Interamericano de Desarrollo.

Los representantes de la UNESCO —la Organización de las Naciones Unidas para la Educación, la Ciencia y la Cultura— ocupan su puesto dentro de este hormiguero de gentes de la banca, Ministros de Economía y consejeros financieros.

¿Qué tienen que ver o que hacen los representantes de la vida intelectual de este mundo en un mundo de negocios financieros? La UNESCO ha sido invitada a considerar un hecho nuevo que marca toda una revolución constructiva: la utilización del crédito internacional para la educación.

El mundo moderno, sin distinción de ideologías, ha confiado la conquista del bienestar al planeamiento y al impulso del desarrollo económico. Sin embargo, con limitadas excepciones, se ha desconocido uno de los factores fundamentales de la economía: el hombre.

De las fuentes clásicas de la producción —la naturaleza, el capital y el trabajo— los dos primeros han absorbido exclusivamente los 5.000 millones de dólares que representan las inversiones del crédito internacional en los últimos diez años.

Se habla de ciudades que la producción es también un efecto de la inteligencia y guarda razón directa con la educación popular.

Este vínculo entre la economía y la educación ha adquirido dramática evidencia en casos como el del Congo, donde un puñado de extranjeros, dominados por la técnica, ponían en explotación los recursos naturales del país. Retirados los europeos, el mundo contempló el espectáculo de una población ignorante, en trance de miseria, sobre uno de los suelos más ricos del planeta.

La necesidad de valorar los recursos humanos para el desarrollo económico se reconoce cada vez más. El Fondo Especial de las Naciones Unidas ha decidido iniciar la educación secundaria en África, donde la educación esencial para el desarrollo de la economía. El Acta de Bogotá considera la educación entre los campos básicos del desarrollo. La Comisión Económica para la América La-

tina —CEPAL— y la UNESCO han celebrado un acuerdo, según el cual en todo planeamiento económico se considerará el factor de la educación.

Como aprovechar esta oportunidad de alcance histórico?

En la empresa educativa —como en cualquier otra— es preciso distinguir entre las inversiones del capital y los costos de mantenimiento.

La presencia de este hecho, aparentemente obvio, contribuirá a resolver la pugna sin esperanza que se libra en la América Latina, entre la explosión demográfica y social y el anémico desarrollo de los sistemas de educación.

Las inversiones de capital en la educación —edificios, equipos, laboratorios, bibliotecas— no pueden sufragarse a cabalidad por el ahorro nacional, con cargo a los impuestos anuales del Estado. Estas inversiones costosas deben efectuarse por el esfuerzo de varias generaciones, mediante el crédito.

Una cuidadosa política de crédito permitirá a las universidades mejorar su equipo permanente y liberar recursos para atender a los costos de mantenimiento: profesores de tiempo completo, servicios docentes y sociales, becas, etc.

En la misma forma, el Estado realizará amplios planes de construcciones escolares y podrá atender, a satisfacción, el pago de maestros y los demás costos administrativos de la educación.

Los hechos precedentes explican la presencia de la UNESCO en las reuniones del Banco Internacional. La UNESCO aporta también un capital. Un vasto capital de experiencias y conocimiento de la situación y de los problemas educativos del mundo moderno. Durante 14 años la UNESCO ha actuado, con sus recursos limitados, en función de asesoría técnica. Esta función preparatoria provincial ha sido optimamente aprovechada. Jamás se acumuló una documentación tan completa sobre la educación, como la que ha acumulado la UNESCO; jamás se reunió un grupo tan numeroso y competente de expertos vinculados a tantas naciones; jamás se estableció una red de contactos tan completa y eficaz entre los sabios y educadores y los grandes centros científicos.

La UNESCO está lista para pasar de la etapa de estudio y consejo a la de ejecución. Puede, pues, asesorar a los organismos del crédito y a los gobiernos tal como lo hace actualmente con el Fondo Especial de las Naciones Unidas para formular y ejecutar amplios proyectos de educación, financiados por medio del crédito.

Así se enciende una nueva luz en esta era de conflicto y de sombra.

CARTA DE LONDRES:

Fallecimiento de dos diarios

Por ESTEBAN SALAZAR CHAPELA

(De los servicios exclusivos de LA NACION)

Han fallecido, repentinamente, dos diarios londinenses: The News Chronicle y The Star. El primero, era de la mañana; el segundo, de la tarde. Aquel que pertenecía al Partido Liberal, este apoyaba casi siempre a los laboristas; ambos eran propiedad del Daily News Trust. Decimos que han fallecido repentinamente, porque lo han hecho de la manera más desconcertante del mundo: sin decir ni una palabra a sus lectores en su último número y sin avisar a su personal —periodistas, impresores, correctores, personal administrativo— hasta el mismo día en que aparecía el último número. (Tan extraño comportamiento, motivado por lo que se sabe por qué, ha sido muy criticado.) The News Chronicle queda fundido con el Daily Mail, también diario de la mañana, propiedad de la Associated Newspapers Limited, cuyo principal accionista es lord Rothermere, sobrino del fundador del mismo diario, lord Northcliffe. The Star queda absorbido por The Evening News, propiedad de la misma Associated.

Las causas del doble fallecimiento son las habituales en estos casos: pérdida de lectores, pérdida por tanto de anunciantes, pérdida, en suma, de dinero. Las dificultades económicas de los dos diarios venían siendo un rumor continuo desde hacía varios años. Casi nadie se explicaba que aun tuvieran vida. The News Chronicle ha tenido una circulación en los primeros meses del presente año de 1.162.194 ejemplares, esto es, 45.000 ejemplares menos que el año anterior. (Y el año anterior tuvo un descenso semejante.) Ello representaba una pérdida anual de 101.000 libras (303.000 dólares). The Star tenía una circulación de 735 mil 172 ejemplares, mucho menos que el año anterior, y desde luego, insuficiente para competir con el Evening News. Se calcula que The Star venía perdiendo 5.000 libras (15.000 dólares) al mes.

Como en todas las cosas inglesas hay siempre un sorprendente paradoja, resulta que a medida que ha ido aumentando en Inglaterra el número de lectores, y con estos las tiradas de los periódicos (diarios y semanarios), ha ido disminuyendo el número de los mismos (semanarios y diarios). Desde 1918 los lectores ingleses se han triplicado, de modo que ahora leen diarios en Inglaterra nada menos que 30 millones de personas, más, sin lugar a dudas, que en cualquier otro país del mundo.

Según una información de la UNESCO, por cada millar de habitantes en Gran Bretaña, se venden 609 ejemplares de diarios; le siguen en la lista, Suecia con 508, luego vienen los Estados Unidos, con 352.

No obstante aquel crecimiento de lectores, desde 1920 han fallecido en Gran Bretaña 250 periódicos (diarios y semanarios).

La muerte del News Chronicle y The Star significa que Londres quedará ahora con 15 diarios de la mañana y 2 de la tarde. The Evening Standard y The Evening News. (Los domingos Londres publica 11 periódicos, de los dos de los Estados Unidos, con la excepción de Damocles suspendido sobre sus respectivas cabezas.) También significa la desaparición de los dos di-

rios, en el terreno estrictamente político, un refuerzo para la prensa conservadora (el 80 por ciento, cuando menos, de toda la prensa del país), pues ya no oiremos la palabra liberal independiente del News Chronicle, ni veremos echar las patas por alto (poco peso, también es cierto) al Star.

Ambos periódicos desaparecidos eran relativamente viejos y tenían su tradición propia. El News Chronicle había sido fundado en 1848 con el título Daily News y su primer director fue el gran novelista Charles Dickens, quien por cierto, sólo ocupó el puesto tres semanas. The Star se fundó en 1888, y entre su primer personal periodístico, figuró Bernard Shaw, varios años.

Y qué pasa con el personal de los dos periódicos difuntos? Son en total 300 periodistas y 5.000 empleados, entre impresores, correctores y administrativos. Todos ellos indemnizados debidamente, según su antigüedad en el diario, serán absorbidos por el Daily Mail y el Evening News, o pasarán a otras empresas periodísticas, o se emplearán en la televisión.

(Hoy hay más campo para un periodista que hace nada más veinte años. Del personal de imprenta y administración, se ocupan además sus correspondientes poderosos sindicatos. No hay cuidado.) Pero todos ellos han quedado muy disgustados —con razón—, por el descoratado modo de anunciar —de no anunciarlos—, ambos fallecimientos.

¿Y qué pasa con el personal de los dos periódicos difuntos? Son en total 300 periodistas y 5.000 empleados, entre impresores, correctores y administrativos. Todos ellos indemnizados debidamente, según su antigüedad en el diario, serán absorbidos por el Daily Mail y el Evening News, o pasarán a otras empresas periodísticas, o se emplearán en la televisión.

(Hoy hay más campo para un periodista que hace nada más veinte años. Del personal de imprenta y administración, se ocupan además sus correspondientes poderosos sindicatos. No hay cuidado.) Pero todos ellos han quedado muy disgustados —con razón—, por el descoratado modo de anunciar —de no anunciarlos—, ambos fallecimientos.

La muerte del News Chronicle y The Star significa que Londres quedará ahora con 15 diarios de la mañana y 2 de la tarde. The Evening Standard y The Evening News. (Los domingos Londres publica 11 periódicos, de los dos de los Estados Unidos, con la excepción de Damocles suspendido sobre sus respectivas cabezas.) También significa la desaparición de los dos di-

rios, en el terreno estrictamente político, un refuerzo para la prensa conservadora (el 80 por ciento, cuando menos, de toda la prensa del país), pues ya no oiremos la palabra liberal independiente del News Chronicle, ni veremos echar las patas por alto (poco peso, también es cierto) al Star.

Ambos periódicos desaparecidos eran relativamente viejos y tenían su tradición propia. El News Chronicle había sido fundado en 1848 con el título Daily News y su primer director fue el gran novelista Charles Dickens, quien por cierto, sólo ocupó el puesto tres semanas. The Star se fundó en 1888, y entre su primer personal periodístico, figuró Bernard Shaw, varios años.

Y qué pasa con el personal de los dos periódicos difuntos? Son en total 300 periodistas y 5.000 empleados, entre impresores, correctores y administrativos. Todos ellos indemnizados debidamente, según su antigüedad en el diario, serán absorbidos por el Daily Mail y el Evening News, o pasarán a otras empresas periodísticas, o se emplearán en la televisión.

(Hoy hay más campo para un periodista que hace nada más veinte años. Del personal de imprenta y administración, se ocupan además sus correspondientes poderosos sindicatos. No hay cuidado.) Pero todos ellos han quedado muy disgustados —con razón—, por el descoratado modo de anunciar —de no anunciarlos—, ambos fallecimientos.

La muerte del News Chronicle y The Star significa que Londres quedará ahora con 15 diarios de la mañana y 2 de la tarde. The Evening Standard y The Evening News. (Los domingos Londres publica 11 periódicos, de los dos de los Estados Unidos, con la excepción de Damocles suspendido sobre sus respectivas cabezas.) También significa la desaparición de los dos di-

rios, en el terreno estrictamente político, un refuerzo para la prensa conservadora (el 80 por ciento, cuando menos, de toda la prensa del país), pues ya no oiremos la palabra liberal independiente del News Chronicle, ni veremos echar las patas por alto (poco peso, también es cierto) al Star.

Ambos periódicos desaparecidos eran relativamente viejos y tenían su tradición propia. El News Chronicle había sido fundado en 1848 con el título Daily News y su primer director fue el gran novelista Charles Dickens, quien por cierto, sólo ocupó el puesto tres semanas. The Star se fundó en 1888, y entre su primer personal periodístico, figuró Bernard Shaw, varios años.

Y qué pasa con el personal de los dos periódicos difuntos? Son en total 300 periodistas y 5.000 empleados, entre impresores, correctores y administrativos. Todos ellos indemnizados debidamente, según su antigüedad en el diario, serán absorbidos por el Daily Mail y el Evening News, o pasarán a otras empresas periodísticas, o se emplearán en la televisión.

(Hoy hay más campo para un periodista que hace nada más veinte años. Del personal de imprenta y administración, se ocupan además sus correspondientes poderosos sindicatos. No hay cuidado.) Pero todos ellos han quedado muy disgustados —con razón—, por el descoratado modo de anunciar —de no anunciarlos—, ambos fallecimientos.

La muerte del News Chronicle y The Star significa que Londres quedará ahora con 15 diarios de la mañana y 2 de la tarde. The Evening Standard y The Evening News. (Los domingos Londres publica 11 periódicos, de los dos de los Estados Unidos, con la excepción de Damocles suspendido sobre sus respectivas cabezas.) También significa la desaparición de los dos di-

rios, en el terreno estrictamente político, un refuerzo para la prensa conservadora (el 80 por ciento, cuando menos, de toda la prensa del país), pues ya no oiremos la palabra liberal independiente del News Chronicle, ni veremos echar las patas por alto (poco peso, también es cierto) al Star.

Ambos periódicos desaparecidos eran relativamente viejos y tenían su tradición propia. El News Chronicle había sido fundado en 1848 con el título Daily News y su primer director fue el gran novelista Charles Dickens, quien por cierto, sólo ocupó el puesto tres semanas. The Star se fundó en 1888, y entre su primer personal periodístico, figuró Bernard Shaw, varios años.

Y qué pasa con el personal de los dos periódicos difuntos? Son en total 300 periodistas y 5.000 empleados, entre impresores, correctores y administrativos. Todos ellos indemnizados debidamente, según su antigüedad en el diario, serán absorbidos por el Daily Mail y el Evening News, o pasarán a otras empresas periodísticas, o se emplearán en la televisión.

(Hoy hay más campo para un periodista que hace nada más veinte años. Del personal de imprenta y administración, se ocupan además sus correspondientes poderosos sindicatos. No hay cuidado.) Pero todos ellos han quedado muy disgustados —con razón—, por el descoratado modo de anunciar —de no anunciarlos—, ambos fallecimientos.

La muerte del News Chronicle y The Star significa que Londres quedará ahora con 15 diarios de la mañana y 2 de la tarde. The Evening Standard y The Evening News. (Los domingos Londres publica 11 periódicos, de los dos de los Estados Unidos, con la excepción de Damocles suspendido sobre sus respectivas cabezas.) También significa la desaparición de los dos di-

rios, en el terreno estrictamente político, un refuerzo para la prensa conservadora (el 80 por ciento, cuando menos, de toda la prensa del país), pues ya no oiremos la palabra liberal independiente del News Chronicle, ni veremos echar las patas por alto (poco peso, también es cierto) al Star.

Ambos periódicos desaparecidos eran relativamente viejos y tenían su tradición propia. El News Chronicle había sido fundado en 1848 con el título Daily News y su primer director fue el gran novelista Charles Dickens, quien por cierto, sólo ocupó el puesto tres semanas. The Star se fundó en 1888, y entre su primer personal periodístico, figuró Bernard Shaw, varios años.

Y qué pasa con el personal de los dos periódicos difuntos? Son en total 300 periodistas y 5.000 empleados, entre impresores, correctores y administrativos. Todos ellos indemnizados debidamente, según su antigüedad en el diario, serán absorbidos por el Daily Mail y el Evening News, o pasarán a otras empresas periodísticas, o se emplearán en la televisión.

(Hoy hay más campo para un periodista que hace nada más veinte años. Del personal de imprenta y administración, se ocupan además sus correspondientes poderosos sindicatos. No hay cuidado.) Pero todos ellos han quedado muy disgustados —con razón—, por el descoratado modo de anunciar —de no anunciarlos—, ambos fallecimientos.

PINCELADAS—

"El Peneca"

HAN DICHO bien: "Con El Peneca se va un trozo de la infancia de Chile".

Era otro tiempo y otras las inquietudes de los jóvenes. Se leían versos y, lo que es más, se los escribía.

Cada semana representaba para los colaboradores un motivo de honra, tanto por la publicación de sus trabajos como por las noticias que daba Roxane a los aspirantes a literatos.

Naturalmente que era necesario esperar meses y meses, porque había exceso de material y la página que nos dedicaban era pequeña. Se produjo, también, una especie de mundo social al margen de la revista.

Andando el tiempo, en contra, cierta vez, a un señor gordo, muy sonriente, algo calvo. Era un "colega" de esos tiempos. Su pseudónimo llamó la atención, sobre todo cuando apareció bajo unos rarísimos juegos de palabras: Malvaloca, Kelmis, La Cubana, Nelly Stulzel, Atria, Emily, July, Rox, Blanchette, Paul, Maniela y su hermana Pepe, Claudio Indio, "¿cómo serán?", nos preguntábamos en la provincia. Nos parecían seres excepcionales.

Roxane administró ese afecto, esa confraternidad que en algunos casos, se prolongó hasta el amor y el matrimonio. Hombres ya maduros de hoy recordaban a ese semanario del que todos nos considerábamos un poco dueños.

Conoció personalmente a Roxane, en sus tiempos de la Empresa Zig Zag. Ya estaba casada. Su labor de tantos años había mellado sus entusiasmos. Y ahora, para formular y ejecutar amplios proyectos de educación, financiados por medio del crédito.

Así se enciende una nueva luz en esta era de conflicto y de sombra.

Así se enciende una nueva luz en esta era de conflicto y de sombra.

Así se enciende una nueva luz en esta era de conflicto y de sombra.

Así se enciende una nueva luz en esta era de conflicto y de sombra.

Así se enciende una nueva luz en esta era de conflicto y de sombra.

Así se enciende una nueva luz en esta era de conflicto y de sombra.

Así se enciende una nueva luz en esta era de conflicto y de sombra.

Así se enciende una nueva luz en esta era de conflicto y de sombra.

Así se enciende una nueva luz en esta era de conflicto y de sombra.

Así se enciende una nueva luz en esta era de conflicto y de sombra.

Así se enciende una nueva luz en esta era de conflicto y de sombra.

Así se enciende una nueva luz en esta era de conflicto y de sombra.

Así se enciende una nueva luz en esta era de conflicto y de sombra.

Así se enciende una nueva luz en esta era de conflicto y de sombra.

Así se enciende una nueva luz en esta era de conflicto y de sombra.

Así se enciende una nueva luz en esta era de conflicto y de sombra.

Así se enciende una nueva luz en esta era de conflicto y de sombra.

Así se enciende una nueva luz en esta era de conflicto y de sombra.

Así se enciende una nueva luz en esta era de conflicto y de sombra.

Así se enciende una nueva luz en esta era de conflicto y de sombra.

Así se enciende una nueva luz en esta era de conflicto y de sombra.

Así se enciende una nueva luz en esta era de conflicto y de sombra.

Así se enciende una nueva luz en esta era de conflicto y de sombra.

Así se enciende una nueva luz en esta era de conflicto y de sombra.

Así se enciende una nueva luz en esta era de conflicto y de sombra.

Así se enciende una nueva luz en esta era de conflicto y de sombra.

Así se enciende una nueva luz en esta era de conflicto y de sombra.

Así se enciende una nueva luz en esta era de conflicto y de sombra.

Así se enciende una nueva luz en esta era de conflicto y de sombra.

Así se enciende una nueva luz en esta era de conflicto y de sombra.

Así se enciende una nueva luz en esta era de conflicto y de sombra.

Así se enciende una nueva luz en esta era de conflicto y de sombra.

Así se enciende una nueva luz en esta era de conflicto y de sombra.

Así se enciende una nueva luz en esta era de conflicto y de sombra.

Así se enciende una nueva luz en esta era de conflicto y de sombra.

Así se enciende una nueva luz en esta era de conflicto y de sombra.

Grabado holandés contemporáneo

En el Ministerio de Educación se exhibe un conjunto de grabados contemporáneos de Holanda. Se trata de una colección del Gobierno de ese país. Mejor no se puede pedir. Es como una flor de la amistad entre dos pueblos. La selección es amplia y se mueve entre los extremos polémicos del arte plástico de hoy.

No cuesta advertirlo. Un grabador, por ejemplo, A. Schotel, toma una frágil rama, con toda la tierra que se produce, la amolona, una especie de mundo social al margen de la revista.

Andando el tiempo, en contra, cierta vez, a un señor gordo, muy sonriente, algo calvo. Era un "colega" de esos tiempos. Su pseudónimo llamó la atención, sobre todo cuando apareció bajo unos rarísimos juegos de palabras: Malvaloca, Kelmis, La Cubana, Nelly Stulzel, Atria, Emily, July, Rox, Blanchette, Paul, Maniela y su hermana Pepe, Claudio Indio, "¿cómo serán?", nos preguntábamos en la provincia. Nos parecían seres excepcionales.

Roxane administró ese afecto, esa confraternidad que en algunos casos, se prolongó hasta el amor y el matrimonio. Hombres ya maduros de hoy recordaban a ese semanario del que todos nos considerábamos un poco dueños.

Conoció personalmente a Roxane, en sus tiempos de la Empresa Zig Zag. Ya estaba casada. Su labor de tantos años había mellado sus entusiasmos. Y ahora, para formular y ejecutar amplios proyectos de educación, financiados por medio del crédito.

Así se enciende una nueva luz en esta era de conflicto y de sombra.

Así se enciende una nueva luz en esta era de conflicto y de sombra.

Así se enciende una nueva luz en esta era de conflicto y de sombra.

Así se enciende una nueva luz en esta era de conflicto y de sombra.

Así se enciende una nueva luz en esta era de conflicto y de sombra.

Así se enciende una nueva luz en esta era de conflicto y de sombra.

Así se enciende una nueva luz en esta era de conflicto y de sombra.

Así se enciende una nueva luz en esta era de conflicto y de sombra.

Así se enciende una nueva luz en esta era de conflicto y de sombra.

Así se enciende una nueva luz en esta era de conflicto y de sombra.

Así se enciende una nueva luz en esta era de conflicto y de sombra.

Así se enciende una nueva luz en esta era de conflicto y de sombra.

Así se enciende una nueva luz en esta era de conflicto y de sombra.

Así se enciende una nueva luz en esta era de conflicto y de sombra.

Así se enciende una nueva luz en esta era de conflicto y de sombra.

Así se enciende una nueva luz en esta era de conflicto y de sombra.

Así se enciende una nueva luz en esta era de conflicto y de sombra.

Así se enciende una nueva luz en esta era de conflicto y de sombra.

Así se enciende una nueva luz en esta era de conflicto y de sombra.

Así se enciende una nueva luz en esta era de conflicto y de sombra.

Así se enciende una nueva luz en esta era de conflicto y de sombra.

Así se enciende una nueva luz en esta era de conflicto y de sombra.

Así se enciende una nueva luz en esta era de conflicto y de sombra.

Así se enciende una nueva luz en esta era de conflicto y de sombra.

Así se enciende una nueva luz en esta era de conflicto y de sombra.

Así se enciende una nueva luz en esta era de conflicto y de sombra.

Así se enciende una nueva luz en esta era de conflicto y de sombra.

Se tramó escándalo contra investigaciones para ocultar la sustracción de cheques

Desaparecieron el día de la muerte de Jacobo Sobocki.

Espectacular vuelco tuvo ayer el premeditado escándalo provocado a raíz de la muerte del polaco Jacobo Sobocki, hoy de 72 años, que falleció en la Clínica Santa María horas después de haber sufrido un derrame cerebral a la salida del cuartel de Investigaciones.

Primeramente, el propio médico de Sobocki, el Dr. Miguel Weissbluth, que lo atendió desde hace años y que le había advertido el peligro que corría si no se cuidaba debido a su alta presión, y por su edad, confirmó la causa de su muerte natural.

Segundo: que detrás de este escándalo periodístico existían personas que movían su dinero, para ocultar documentos, enarbolando una cortina de humo para ocultar la sustracción de millones de documentos. Se ha sabido que Jacobo Sobocki hacía préstamos en dinero por cuenta propia y ajenos, más allá de lo que podía dar, contra documentos enarbolando una cortina de humo para ocultar la sustracción de millones de documentos. Se ha sabido que Jacobo Sobocki hacía préstamos en dinero por cuenta propia y ajenos, más allá de lo que podía dar, contra documentos enarbolando una cortina de humo para ocultar la sustracción de millones de documentos.

Por otra parte, había llegado la víspera de Sobocki desde Brasil, llamada telefónica por Israel Birenbaum, y descubrió que de los dos hoteles que tenía, uno estaba en

Educación

COMERCIAL FEMENINO.— La Academia de Castellano de este instituto, finalizó sus actividades del año en este mes, con la repartición de premios a las alumnas distinguidas en sus asignaturas.

Se premió como estímulo especial, a las alumnas que por su espíritu de cooperación y dedicación al estudio, sobresalieron durante el semestre.

MUSICA FOLKLORICA.— Ayer se efectuó un programa de música folklórica chilena a cargo del Plan Variados de Guitarra y del Club Musical de la Escuela Consolidada de la Población Dávila, que dirige la profesora Matilde Baeza. El acto fue programado por el Centro de Profesores de Educación Musical de Liceo Fúcales.

PROTESTA ESTUDIANTIL.— La Unión de Federaciones Universitarias de Chile, formuló una protesta pública por la detención de los dirigentes universitarios paraguayos, Luis Alfonso Resack y Humberto Simón, practicada en ese país. Ambos dirigentes regresaban de la Conferencia Socialista Universitaria que se realizó en Suiza. Los estudiantes chilenos piden la libertad de dichos universitarios.

PREMIOS EN LA UC.— Ayer, a mediodía, se llevó a efecto la entrega de premios de la Facultad de Ciencias Jurídicas, Políticas y Sociales en el Salón de Honor de la Universidad Católica. El Premio Tocornal y Montenegro lo obtuvo Bernardina Bravo Lira; Premio Luis Gutiérrez Allen, Juan Carlos Varela Morán; Premio de Ciencias Políticas, en Derecho Público, Pedro Don Swett y Carlos López Troncoso, en Derecho Privado, Alvaro Gacitúa Larraín. Premios de Ciencias Políticas, en Derecho Privado, Alvaro Gacitúa Larraín. Premios de Ciencias Políticas, en Derecho Privado, Alvaro Gacitúa Larraín.

CURSO DE ARQUITECTURA.— Ayer se inició el curso sobre Teoría y Crítica de la Arquitectura, que dicta el profesor José Zúñiga. El curso se desarrolla en la Facultad de Arquitectura de la Universidad de Chile. A esta clase inaugural asistieron autoridades y profesores universitarios, numerosos arquitectos y profesionales de otras especialidades.

El curso se desarrollará durante noviembre en la sede del Colegio de Arquitectos de Chile.

DÍA DEL ASISTENTE SOCIAL.— Del 2 al 5 de noviembre tendrá lugar en Alameda 1458, 2.º piso, la IX Jornada de Estudios de la Academia de Asistentes Sociales "San Vicente de Paul". Este ciclo se realiza como adhesión al Día del Asistente Social.

El tema central será: "Relaciones entre el Asistente Social y la Empresa Industrial", que se desarrollará mediante conferencias al término de las cuales se abrirá debate.

REUNION DE ALUMNOS.— El próximo sábado los ex alumnos del Colegio San Pedro Nolascense se reunirán con sus profesores en el tradicional almuerzo de camaradería que realizan anualmente.

A las 12 horas de este mismo día se oficiará una misa en la Basílica de la Merced por el descanso del alma de los profesores y ex alumnos fallecidos.

ARTISTAS RECLUSOS ACTUAN HOY EN CIUDAD DE RANCAGUA.

El Grupo Artístico que desde hace tiempo forman los reclusos de la Penitenciaría de Santiago se dirige mañana a la histórica ciudad de Rancagua, en donde ofrecerá un Concierto Coral y Sinfónico a la población carcelaria.

Esta obra forma parte de un vasto plan de acercamiento cultural entre los reclusos a la comunidad, auspiciado por la Dirección de Prisiones, con el consentimiento del Ministerio de Justicia, Enrique Orzúa Escobar, que se encuentra empeñado en implantar un nuevo trato en los establecimientos penales y se cumple con la plausible idea de buscar la readaptación del delincuente.

El Grupo Artístico está compuesto por la Banda Instrumental, Coro Polifónico, una orquesta, espectáculo y cantantes solistas de diversos géneros de la música popular.

Los medios de locomoción del Grupo Artístico han sido proporcionados por el comandante en jefe de la FACH, general don Diego Barros Ortiz.

A cargo de los reclusos artístas va el mayor de Prisiones, Francisco Laveria Olivares.



EN EL INTERIOR de esta casa de Lebu, los comunistas de Arauco siguen acaparando, según reiteradas denuncias de origen popular, el azúcar cubana.

EN LEBU PREPARAN MARCHA PARA MAÑANA:

Socialistas exigirán a comunistas la entrega inmediata de ayuda cubana

Fermin Fierro, Alcalde de Curanilahue, y el senador Humberto Martones encabezarán la manifestación.— Cohecho comunista, en gran escala con vestuario cubano hace peligrar opción del candidato socialista a diputado.— En Cañete, Contulmo, Curanilahue y Colico tienen acaparadas las donaciones del Gobierno de La Habana.— En la provincia de Arauco los dos aliados del FRAP están por irse a las manos.

LEBU.— Los militantes socialistas de Arauco, con Fermin Fierro, el combativo Alcalde de Curanilahue a la cabeza, desfilarán el domingo por las calles de este puerto para exigir a sus aliados comunistas que desamparen la ayuda cubana que tienen almacenada para las elecciones, y la repartan entre los damnificados. Así lo han estado anunciando durante los últimos días a través de poderosos altavoces. Junto con invitar a la concentración dominical, señalan el motivo de la convocatoria: "Exigir la entrega de la ayuda extranjera que se encuentra almacenada en el puerto".

Además de don Fermin, los pregoneros anticipan que entre los oradores que "harán oír su ilustrada palabra" figura el senador Humberto Martones, quien no se aparta por estos lados desde aquellos tiempos en que su acaparación de donaciones le obligó a dejar el Ministerio de Obras Públicas, para reforzar lo que no pudo ser el "Parlamento para la Paz".

LAZAROS Y DIPUTACION.— Las discrepancias entre socialistas y comunistas nacen de la realidad electoral de la provincia. Arauco debe elegir dos diputados y sólo uno de ellos corresponderá al FRAP. Comunistas y socialistas —que están por irse a las manos por esto de las marchas callejeras— aspiran a que el electo pertenezca a sus filas, y a falta de nuevos electores —las inscripciones han sido muy bajas—, tratan mutuamente de levantarse los votantes.

Se agrega, además, para acentuar dicha rivalidad, el hecho de que los comunistas al distribuir las cuotas de azúcar cubano en la zona "Victoria" de Lebu, les cobraron de 200 a 600 pesos a sus aliados socialistas, mientras que a sus partidarios se les entregaron gratis.

COHECHO CON VESTUARIO.— La "Operación Elección" está resultando muy dura para el socialismo en la zona, lo que obligó el sábado último a un sigiloso viaje a estos lados del senador Raúl Ampuero, quien se impuso detalladamente del problema. No ignoran que para dar la batalla electoral de marzo próximo los dirigentes comunistas disponen de toneladas de ayuda cubana: vestuario, alimento, azúcar, café y zapatos, lo que afecta la "chance" del PS.

Sólo en una casa de Lebu —en calle Prat 291— tienen almacenadas veinte toneladas y cantidades similares se encuentran acaparadas en Cañete, Contulmo, Curanilahue y Colico. Cuando se aproxime la elección de marzo empezarán la distribución gratuita y en gran escala entre los damnificados por asegurar, mediante este original sistema de cohecho, sus votos para Luis Corvalán, candidato a senador, y Leoncio Santos Medel, a diputado.

TACTICA SOCIALISTA.— Para impedir este cohecho en gran escala, los socialistas sólo tienen una salida.— Exigir que sus aliados repartan cuanto antes las donaciones que tienen almacenadas. Esta táctica la están llevando a la práctica con marchas callejeras, mítines relámpagos y volantines, y no sólo los hace ganar simpatías entre los damnificados con derecho a voto, sino que también les permite desmontar la maquinaria electoral que están armando sus "aliados" del FRAP.

Tampoco han desperdiciado los socialistas —para afirmar sus posiciones en la zona— el repudio colectivo existente por el escandaloso negociado con las cuotas de azúcar cubano.

Donde es posible, denuncian este vergonzoso hecho, advirtiendo a obreros y campesinos que la ayuda cubana pendiente deben rechazarla si alguien se atreve a cobrarles por su entrega.

PELIGROSA HERMANDAD.— Este es el clima y el panorama existentes en la provincia de Arauco, donde dos colectividades fundamentales del FRAP, a través de abiertas escaramuzas electorales, se disputan el control político de la provincia.

Los errores cada día más profundos de las directivas comunistas están siendo aprovechados por sus aliados que aquí en la zona están como el perro y el gato. La marcha socialista del domingo, para exigir la entrega inmediata de la ayuda cubana almacenada en Lebu, amenaza romper el statu quo acordado por ambos contendientes.

POR LA BOCA MUERE EL PEZ... Un discurso perdió a "papá" de periodistas; lema del PC es ahora: "Delendus est Pacull"

Después de su "época rosa" de amistad con los comunistas, vive ahora la era de las persecuciones.— La consigna: desprestigiarlo y calificarlo de traidor.— Al castigar Pacull a un colega, sus ex amigos ganaron otro punto.— La lección de los hombres que ya no le sirven al Partido.

Por LUCAS RODRIGUEZ

En los tiempos en que el presidente del Colegio y del Círculo de Periodistas, Juan Emilio Pacull, estaba a punto de unirse con los comunistas, no había para estos mejores dirigentes gremiales que el vitalicio "mandamás" que le daban los comunistas.

Jirás a Moscú y Pekín, repetidas hasta la saciedad, visitas a las "democracias populares", reverencias de ojos rasgados y apretones de manos de energías y amistades "tovarich" complacidos del espíritu abierto y francote del dirigente periodístico chileno.

El señor Pacull, al igual que Fierro, también tuvo su "época rosa", aunque no puede decirse que pintara con éxito para el futuro. Para su desgracia, lo traicionó su espíritu de rectitud. Imprudentemente, sin medir las consecuencias políticas, se atrevió a manifestar su adhesión al Ministerio de Justicia, Enrique Orzúa Escobar, que se encuentra empeñado en implantar un nuevo trato en los establecimientos penales y se cumple con la plausible idea de buscar la readaptación del delincuente.

El Grupo Artístico está compuesto por la Banda Instrumental, Coro Polifónico, una orquesta, espectáculo y cantantes solistas de diversos géneros de la música popular.

Los medios de locomoción del Grupo Artístico han sido proporcionados por el comandante en jefe de la FACH, general don Diego Barros Ortiz.

A cargo de los reclusos artístas va el mayor de Prisiones, Francisco Laveria Olivares.

Declaración del Director de Investigaciones

En relación a ciertas publicaciones de prensa que últimamente han estado apareciendo en "Las Noticias de Última Hora" y en el diario "La Tercera de la Hora" en que torcidamente y en forma mañosa, se pretende hacer aparecer al Servicio de Investigaciones mercenario de la policía, el Director de Investigaciones declara:

1.— Que la campaña desatada con desbordamientos alarmantes sobre un asunto en que Investigaciones ha actuado limpiamente, viene a coincidir con las órdenes impartidas por la Superioridad del Servicio que pusieron límite al desenfreno con que cierta prensa ha estado comercializando con la crónica roja, y esas órdenes o instrucciones de la Superioridad no dejarán de cumplirse por violentos y audaces que sean los ataques con que se pretende quebrar la nueva línea de conducta, que sólo tiene la significación y el alcance de someter la información policial a los dictados que, sobre el particular, ha recalcado la Excelentísima Corte Suprema de Justicia y que corresponde a la aplicación estricta de las leyes y códigos en vigencia;

2.— Que, con esta misma fecha se ha ordenado a la Asesoría Jurídica del Servicio, redactar una querrela por abuso de publicidad en contra del semanario "Entreteñidos", por las falsas imputaciones que se hacen al Servicio, con relación a la "mafia de hoteles galantes" y a las declaraciones que, se atribuyen al Director del Servicio;

3.— Igualmente se presentará una acusación al Consejo General del Colegio de Abogados en contra del profesional señor Orlando Budnevich, por las declaraciones que aparece formulando en contra del actual Servicio de Investigaciones, y por su actuación que parecería estar en pugna con el Código de Ética Profesional; y

4.— Finalmente, también se deducirá querrela especial en contra del redactor de "Entreteñidos", señor Joaquín Aurelio Guzmán, por las declaraciones absolutamente falsas, impúdicas y deshonestas, que pretende atribuirle al Director de Investigaciones y a virtud de las cuales persigue, con una irresponsabilidad manifiesta, asignarle su complicidad en hechos sobre flagelaciones a detenidos, en circunstancias que, lo que sobre el particular el Director de Investigaciones, le exponen a su conciencia de formación jurídica y que constituyen la mayor denigración a la personalidad humana.— Máximo Herrería Cienfuegos, Director de Investigaciones.

Hasta los vecinos se hicieron detectives para ubicar a Orlandito, el niño robado

Por su parte, LA NACION realizó ayer una pesquisa con la policía para buscar al pequeño de cuatro años de edad en casa de un pariente de su padre.

Empleados del Banco del Estado capitanean las indagaciones y cada uno tiene su propia pista.

Es dramática la búsqueda del niño Orlando Valenzuela Paredes, de 4 años, misteriosamente desaparecido el jueves 20 desde la esquina de su casa, en calle Lecaranda 17, de la población de la Caja Agraria, de Pehalolen.

Orlandito solía pasar el día en una botillería del barrio, en donde estuvo ese jueves hasta el atardecer. Cuando estaba en la acera, las vecinas no se percataron de que un hombre alto, delgado, rubio, con sombrero, termo, café obscuro y sweater amarillo tomó engastado al niño y se lo llevó hasta su bicicleta. Luego lo cubrió con su vestón y huyó con él.

LA BUSQUEDA.— Doris Felisa Paredes Diab, madre del niño, desconfió que su hijo había desaparecido sólo cuando fue a buscarlo para que se sirviera una taza de té. Orlandito ya no estaba. En la noche, cuando el padre llegó de su trabajo, recibió la mala noticia y don Cecilio Valenzuela Peralta prácticamente

no ha dormido desde aquel día. Muchas veces lo sorprendió de la madrugada recorriendo el centro de Santiago por el

algunos robó al niño para dedicarlo a la mendicidad. Dio aviso a las policías uniformada y civil, a los tribunales de menores y todo ha sido en vano.

Conmovidos por este drama, los vecinos de la población, convertidos en detectives, se han turnado a su vez para buscar a Orlandito, a quien conocen y mimaban. Casi todos ellos son empleados —varios pertenecen al Banco del Estado—, y han seguido pistas propias después de sus horas laborales.

LA NACION también estuvo buscando ayer a Orlandito. Temiendo una posible venganza de parte de un pariente del padre, un reportero de este diario fue ayer con detectives de la Brigada Móvil en un patrullero a ubicar a esa persona. Desgraciadamente, no estaba. Las vecinas dijeron que no paraba durante el día en casa y que sólo llegaba la noche, pero que en los últimos días no habían visto a ningún niño por ese lugar.

Viuda se suicidó hace 15 días: la hallaron ayer en departamento.

Víctima de su neurosis, se suicidó en su departamento de calle San Antonio 255, la señora Hormazabal Labruna, viuda, de 48 años de edad, que 15 días atrás abrió las llaves de su cocina a gas y se ahorcó.

Alarmado por su ausencia, uno de los parientes fue a verla a su departamento a las 2.30 de la mañana. Como nadie saliera a abrir, don Carlos Villalón tuvo que recurrir a carabineros para violentar la puerta. En su interior encontraron el cadáver de la señora Hormazabal.

Los dos relojes robados en la casa del pulpero de la hacienda Lipangue —Renca— Manuel Lira Carvajal, asesinado friamente la noche del 15 de agosto último, fue la pista que condujo a los detectives hasta los salteadores.

Cumpliendo al pie de la letra con la actitud hermética que para las actuaciones del Servicio recomendó la Corte de Apelaciones y reiteradas por la Dirección General, los detectives se han negado con obstinación a revelar los nombres de los hechores.

Hasta la mañana de ayer estaban detenidos dos de los maleantes. En horas de la tarde, los hombres que trabajan en las pesquisas a las órdenes del Comisario de Quinta Normal, Luis Suárez, detuvieron al "tercer e indolito saltante" de Lipangue. Este individuo no fue visto por la hija del pulpero, Laura Lira de Ferrada, porque en la emergencia actuó de "loro".

Las próximas diligencias estarán dirigidas al "reconocimiento" de dos de los tres saltantes. El que dio muerte al Pulpero Lira y disparó en contra de la hija y el que en la puerta apuntaba con revólver para in-

IMPRESIONES
LIBROS,
FOLLETOS
Y REVISTAS
TALLERES GRAFICOS
LA NACION
AGUSTINAS 1269

A la Hora del CIERRE

SOLO DOS K. O. EN NACIONAL DE BOXEO: Con la izquierda superó Rubio al aviador Funes

Eliminado el penquista Robles, que actuó en los Juegos Panamericanos

Un laborioso y arriesgado triunfo consiguió anoche en el Campocin, el peso gallo santiaguino Domingo Rubio (53.300 kg.). Debió extremar sus recursos y rendir el máximo de su relativa capacidad física y su buen bagaje técnico, para superar al aviador Juan Alex Funes (53.900). Fue el mejor de los 11 combates de la noche, correspondiendo plenamente a la expectativa fundada en la indiscutible calidad de los rivales. Rubio, más veloz y más cuidadoso, estableció ventajas en la primera vuelta, pero al querer demostrar su categoría, perdió distancia y potencia, resultando sus golpes inocuos y sin dirección. Buscó exageradamente llegar con su hook izquierdo a la línea baja, dando casi siempre en el antebrazo de Funes, que muy sazo, obligó a exprimir sus condiciones al vencedor.

DOS K. O. En la sexta pelea comenzaron los fuera de combate. En la primera semifinal de Valdivia, a Francisco Mejías (60.800), de Santiago y Mario Torres (56.700) FF. AA., a Sergio Robles (55.500) de Concepción.



Daniel Fuenzalida Mayol, jefe de Relaciones Públicas y Bienestar de la firma S. A. Yarrow, quien conjuntamente con el obrero Carrizo fue homenajeado con un coctel ofrecido por dicha empresa con motivo de haber sido seleccionado como candidato al Premio Nacional al Trabajo, instituido por la Corporación de Fomento. El funcionario Fuenzalida pertenece a esta importante firma desde su creación, hace 25 años, por el recordado industrial Juan Yarrow.

Distinción italiana a cinco chilenos



El Embajador de Italia, Mario Luciolli, concedió ayer a cinco personalidades chilenas con la orden "Al Mérito della Repubblica". Las distinciones recaerán en el Embajador de Chile en Perú, Jorge Errazuriz Echeñique, con la Cruz de Gran Oficial; David Sitchkin, Rector de la Universidad de Concepción; y Dario Benavente Gorrion, comandantes Almirante de Avila, Mariscal Caballero, y Felipe Merry de Val, caballero. EN LOS GRABADOS, el Embajador Luciolli impone las insignias a los agraciados.

Clausura de diario "La Verdad" se debió a deuda de imposiciones

Existe atentado contra la libertad de prensa, declara la Subsecretaría de Interior

La Subsecretaría de Interior entregó la siguiente declaración:

"En la audición 'Tribuna Política', de Radio Sociedad Nacional de Minería, correspondiente al jueves pasado, el periodista señor Luis Hernández Parker, informó que el dirigente democristiano de Cauquenes don Patricio Hurtado viajó expresamente a Santiago a formular una grave denuncia contra el Intendente de la provincia de Maule, la que consistiría en haber clausurado el diario 'La Verdad', que dirige el señor Hurtado, en represalia por una información relativa a irregularidades en el reparto de harina a los damnificados de esa zona.

Al respecto cabe establecer los siguientes hechos: a) La fuerza pública para clausurar el periódico 'La Verdad' fue requerida a la Intendencia por el Inspector del Trabajo de Cauquenes conforme a lo establecido en el artículo 32 de la ley número 10.621 de 12 de diciembre de 1952, precepto que establece que los Inspectores del Trabajo procederán a clausurar las empresas periodísticas que adeuden imposiciones a la Caja de Empleados Públicos y Periodistas. No corresponde al Intendente otra intervención que la de cursar este requerimiento.

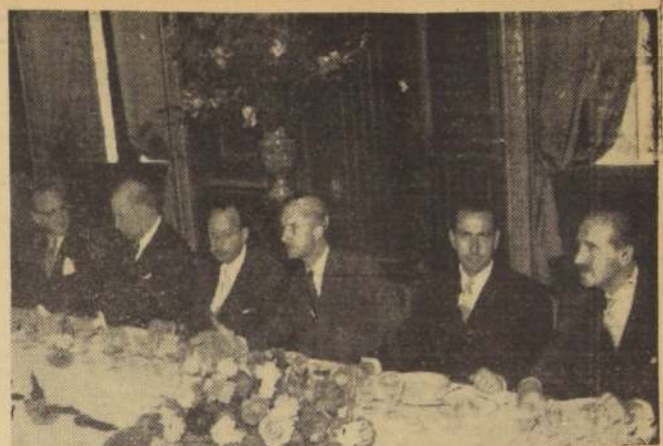
b) No ha existido denuncia alguna sobre irregularidades que afecten al Intendente de Maule, quien se ha desempeñado con absoluta corrección y conforme a las instrucciones impartidas por el Gobierno.

c) Es falso que el Intendente tenga propósito alguno de hostilidad contra el periódico afectado. Por el contrario, gestionó telefónicamente ante el Ministerio del Interior el pago de facturas pendientes por publicaciones electorales e intercedió ante el Inspector del Trabajo de Cauquenes a fin de que se postergara la clausura.

La información del señor Hernández Parker, que incluye atribuir al Intendente actuaciones para impedir al señor Hurtado hacer uso de la radio en Cauquenes, es no solo absolutamente falsa en todo lo relativo al señor Intendente, sino que acusa una evidente irresponsabilidad informativa, como lo demuestra el hecho de que el propio señor Patricio Hurtado ha dirigido al Intendente de Maule una carta personal en que le expresa su más amplio reconocimiento por la actuación de esta autoridad frente a la clausura de 'La Verdad' de Cauquenes, y lamenta cualquiera molestia que haya podido producirle esta situación.

Los párrafos pertinentes de la carta referida dicen textualmente: 'Cauquenes, 27 de octubre de 1960. Señor Mario Pica Barán, Intendente de Maule. Presente. Apreciado Mañu. Me permito dejar en claro que en los desagradables incidentes que han culminado con la clausura del periódico 'La Verdad', de Cauquenes, tu actuación ha sido en todo momento respetuosa de nuestros derechos y de la libertad de prensa, reconociendo incluso una gestión personal tuya para impedir que el Inspector del Trabajo, Silva Córdoba, consumara su arbitraria medida tendiente a impedir la circulación del periódico'. Y agrega: 'Lamento cualquier molestia que por la responsabilidad de tus funciones, estos hechos han podido ocasionarte y seguro de tu ecuanimidad y buena fe, queda como siempre a tus gratas órdenes tu amigo y servidor. (Firmado), Patricio Hurtado Pereira, presidente del Consejo Sociedad Publicaciones Maule Limitada'.

e) El Ministerio del Interior lamenta, una vez más, que las actuaciones de las autoridades del Servicio de Gobierno Interior sean objeto de apreciaciones infundadas y que se divulguen con el propósito evidente de menoscabar el prestigio de ellas y del Gobierno, sin hacer esfuerzo alguno tendiente a la verificación previa de las acusaciones que con tanta ligereza se formulan ante la opinión pública.



En el almuerzo ofrecido ayer por la Cámara Central de Comercio al Ministro británico de Comercio, Frederick Erroll, aparecen, de izquierda a derecha: Jorge Becker, presidente de la Asociación Nacional de Importadores; David Revel Dick, presidente de la Cámara de Comercio británica; Guillermo Ginesa, gerente general de la Corporación de Ventas de Salitre y Yodo; Ivor Pink, Embajador de Gran Bretaña; Javier Echeverría, presidente de la Cámara Central de Comercio; y Gerald Simpson, primer secretario comercial de la Embajada británica.

Chile se inspirará en Gran Bretaña para resurgir de entre las ruinas

● Dijo ayer el presidente de la Cámara Central de Comercio, Javier Echeverría, en el almuerzo ofrecido al Ministro británico de Comercio.

Ayer a mediodía se llevó a efecto, en el Club de Leones de Santiago, el almuerzo que la Cámara Central de Comercio ofreció a Frederick Erroll, Ministro de Comercio e Industrias de Gran Bretaña, que realiza esta visita con el propósito de aumentar las vinculaciones económicas entre su patria y la nuestra.

Ofreció la manifestación el presidente de la Cámara Central de Comercio, Javier Echeverría Alessandri, quien dio la bienvenida al festejado, expresando que su viaje es la continuación de la larga y estrecha vinculación entre ambos países, iniciada en el mismo momento de la Independencia Nacional, y recordó la interesante intervención desde esa época hasta ahora, de los hijos de Gran Bretaña en el desarrollo económico de Chile, su arraigamiento en la vida nacional y su destacada actuación en diferentes actividades del país.

Expresó enseguida el señor Echeverría que el Excmo. señor Erroll llega en un momento decisivo de las actividades nacionales, cuando se hacen esfuerzos por detener la inflación y conseguir la estabilidad monetaria, a pesar de la catástrofe que ha azotado a las provincias del sur. Dice que para nuestra recuperación tomaremos el ejemplo de Gran Bretaña, que pudo con su sacrificio y sus esfuerzos reconstruir las ruinas que en su territorio dejó la última conflagración mundial; nosotros también trabajaremos de una manera intensa por nuestra recuperación, pero para esto es indispensable el aporte de la técnica y del capital extranjeros, porque Chile es rico en posibilidades, pero pobre en recursos. Agregó:

"Por eso queremos rogar al señor Ministro del Reino Unido que lleve un mensaje a los hombres de su país en el sentido de que Chile, por su estabilidad política y constitucional, ofrece condiciones propias de un pueblo que tiene un elevado concepto de la democracia y, en consecuencia, las mejores garantías para el inversionista."

Formuló sus más fervientes votos para que el comercio entre el Reino Unido y Chile sea cada vez más próspero y continúe contribuyendo a la amistad de ambas naciones, y terminó brindando por Gran Bretaña, por su Majestad la Reina y por la ventura personal del Ministro.

A continuación el Ministro Erroll, quien agradeció las atenciones de que ha sido objeto en su estadía en este país, especialmente de la Cámara Central de Comercio, que lo ha honrado con esta magnífica manifestación de aprecio.

Hizo una minuciosa referencia con respecto a la cantidad de intercambios e inversiones que Chile, por su parte, ha realizado en Inglaterra en Chile, proporcionando cifras que destacan la importancia que han tenido y ahora tienen esas actividades. Se refirió a la amistad que siempre se ha mantenido inalterable entre su país y el nuestro; expresó que el comercio de su país y los productores de Gran Bretaña han hecho es-

fuerzas por lanzar al mercado sus productos a precios competitivos y destacó la preocupación que existe en su país por colaborar en el desarrollo de los pueblos con economía débil. Manifestó su confianza en que estos momentos críticos para Chile la colaboración inglesa representará una contribución importante a la más rápida recuperación del país.

Enseguida brindó por la prosperidad y la grandeza de Chile, por Su Excelencia el Presidente de la República y por la prosperidad personal de los presentes.

A esta manifestación asistieron las siguientes personas:

Excmo. señor Frederick Erroll, Ministro de Comercio e Industrias de Gran Bretaña; Excmo. señor Julio Philippi, Ministro de Economía, Fomento y Reconstrucción; Excmo. señor Ivor Pink, Embajador de Gran Bretaña; señor R. Goldsmith, Jefe del Gabinete de Mr. Erroll; señor Gerald Simpson, Primer Secretario Comercial de la Embajada de Gran Bretaña; señor Javier Echeverría, presidente de la Cámara Central de Comercio; señor Domingo Arteaga, presidente de la Confederación de la Producción y el Comercio; señor Tomás Eduardo Rodríguez, ex presidente de la Cámara Central de Comercio; señor Gerald Cooper, Primer vicepresidente de la Cámara Central de Comercio; señor Miguel Llodra, segundo vicepresidente de la Cámara Central de Comercio; señor Guillermo Ventas de Salitre y Yodo, y de la Cámara Central en el Directorio del Banco Central de Chile; señor David Revel Dick, presidente de la Cámara de Comercio británica; señor Abelardo Silva, delegado de Chile ante la Asociación Latinoamericana de Libre Comercio; señor Víctor Contreras M., Gerente del Banco de Londres y América del Sur; señor Ricardo Bosa, presidente de la Cámara de Comercio de Santiago; señor Jorge Becker, presidente de la Asociación Nacional de Importadores; señor Samuel Jaques, presidente de la Asociación de Exportadores de Chile; señor Manuel Barahona, presidente de la Asociación de Importadores de Automóviles; señor Valerio Guesney, Consejero de la Cámara Central de Comercio y representante de la institución en el Directorio del Banco del Estado; señor Hernán Prieto, representante de la Cámara Central de Comercio en el Directorio de la Cia. Chilena de Electricidad; señor Adolfo Braun, Consejero de la Cámara Central de Comercio y representante de la institución en el Consejo de la Caja de los EE. PP.; señor Joseph Cussen, ex vicepresidente de la Cámara Central de Comercio; Federico Plinghouth, vicepresidente de la Cámara Central de Comercio y representante de la institución en el Consejo de la Cámara Central de Comercio; señor Mario Illanes, Consejero y director-tesorero de la Cámara Central de Comercio; señor Pablo de Tezanos Pinto, Gerente de la Cámara Central de Comercio, y señor Eduardo Dagnino, Asesor Jurídico de la Cámara Central de Comercio.

Gran Bretaña dará vigoroso impulso al intercambio comercial con Chile

● De positivos resultados ha sido la jira de su Ministro de Comercio, Frederick Erroll.

Exteriorizando plena fe en que su visita permitirá intensificar el intercambio comercial entre Chile y el Reino Unido, el Ministro de Comercio de ese país, Frederick J. Erroll, reveló a la prensa, en conferencia ofrecida ayer en la sede de la Embajada británica, las objetivos de la jira y las posibilidades de un auspicioso resultado de esta.

Erroll, llegó a Santiago el miércoles, y en contacto con representantes del alto comercio e industria y fue recibido en audiencia especial por el Jefe del Estado. Ayer se impuso el funcionamiento de dos grandes fábricas textiles, que le causaron óptima impresión y fue festejado con un almuerzo por la Cámara Central de Comercio. Prosigue su jira el lunes, dirigiéndose a Argentina, Brasil, Uruguay, regresando enseguida a Londres.

De brillante actuación pública, primer ministro del Ministerio de Industria y Comercio, regresó en 1958, después de desempeñarse también como Secretario de Economía del Tesoro. Asimismo trabajó en Abastecimiento, aplicando su experiencia adquirida en ese Departamento durante parte de la segunda guerra mundial en la supervigilancia de la construcción y prueba de tanques, en su carácter de ingeniero de profesión. Tiene 46 años, nació en Londres, educado en Cambridge, y recibió la preparación en la rama de ingeniería en la Metropolitan Vickers Electrical Company, en Manchester. Ha viajado por el África Meridional, Central y Occidental, estudió

transporte, y desarrollo minero. Cruzó el Sahara para regresar a su país, escribiendo posteriormente un documentado estudio sobre el continente negro, secundado por el investigador Lord Hailey. De filiación conservadora, fue parlamentario en representación de Altrincham y Sale. Como Ministro, ha realizado numerosos viajes por el extranjero. Al otorgarse los honores del Natalicio en 1960 fue elevado al rango de Conde Privado. Erroll, casó en 1950 con Elisabeth Sewton Barrow. Su principal distracción es la navegación a vela y es miembro de los clubes Royal Thames y del de Yates de la Cámara de los Comunes.

PLANES, OBJETIVOS Y PERSPECTIVAS

De sus respuestas a las numerosas preguntas que le formularon los reporteros, los objetivos y planes de su jira, pueden sintetizarse como sigue:

De todos los países que ha recorrido en Latinoamérica —estuvo en Perú y Ecuador— Chile es el que mejor lo ha acogido, lo que facilita un mejor entendimiento para la intensificación del intercambio. En cuanto a créditos, el Departamento de Créditos y Exportaciones de la Junta de Comercio puede ofrecer maquinaria, en general, principalmente para ferrocarriles, caminos y la agricultura. Pasa, estos pueden fluctuar entre 5 y 7 años. El monto del crédito es ilimitado, pero naturalmente sujeto a la capacidad de producción de los fabricantes. Los plazos se cuentan desde el embarque de la mercadería.

Asistencia Técnica: el Ministerio de Comercio tiene interés en promover el viaje a Gran Bretaña de graduados en escuelas técnicas para que se perfeccionen en escuelas industriales o en fábricas. Es corriente, por otra parte, que las empresas británicas traigan técnicos para enseñar sus sistemas. También actúan los consultores británicos que preparan planes para sus clientes, servicio que es único en el mundo.

Ayuda a la zona devastada: el Gobierno británico ha otorgado un crédito de 2 millones de libras esterlinas para la reconstrucción. Considera viable que el Gobierno de Chile ocupe parte de este aporte en asistencia técnica.

Facilidades: el Gobierno británico está dispuesto a alargar los plazos de los créditos para hacer frente a la competencia y se dará una ayuda efectiva a los exportadores británicos en este sentido.

El Ministerio de Comercio, tiene especial interés en conocer a fondo la organización del Mercado Común Latinoamericano.

EN LA MONEDA:

806 millones para caminos de Cañete

● Plan de obras viales fue comunicado al Gobernador de ese departamento.

CONDECORACION AL CONSUL GENERAL DE CHILE EN BREMEN

Hoy, a las 10 horas, será condecorado en el Salón Rojo de la Cancillería, el Consulado General de Chile en Bremen, Alemania, quien ha realizado una destacada labor en favor de nuestro país.

Impondrá las insignias de la Orden al Mérito "Bernardo O'Higgins", en el grado de Comendador, el Director sufragáneo del Departamento Económico de la Cancillería, Ramón Rodríguez.

PETICIONES DE ASILO A EMBAJADA CHILENA EN SAN SALVADOR

El Ministerio de Relaciones Exteriores, informó que por lo menos una persona ha solicitado asilo en la Embajada de Chile en El Salvador, luego del movimiento revolucionario que derrocó al Presidente José María Lemus.

Extraoficialmente, se dijo que el asilado sería el ex Ministro de Cultura del régimen derrocado, el señor Juan Cárdenas, quien se encuentra en Chile en San Salvador, Juan Cárdenas Cárdenas, para su proceda de acuerdo con las normas habituales en estos casos.

para la construcción de diversos caminos locales, según informó el Subsecretario del Interior, Jaime Silva, al gobernador de ese departamento, Gustavo Sanfuentes.

Los caminos que serán construídos son los de Curanilahue-Ramaditas, con un valor de \$ 206.600.000, que deberá ser terminado este año y los siguientes, para el plan de obras de 1961: Cañete — Contulmo y Cañete — Antiquina, cada uno con una inversión de cien millones; Curanilahue — Tres Pinos — Cañete, con cien millones.

Credenciales de nuevo Embajador del Ecuador

El nuevo Embajador de Ecuador, Wilson Vela, presentó ayer copia de sus cartas credenciales al Canciller Germán Vergara Donoso. El diplomático que reemplazará al anterior titular del cargo, Fidel López Arístegui, presentará sus cartas autógrafas al Presidente Alessandri en la próxima semana.

Autorizada visa a diplomático ruso

El Ministerio del Interior informó que la Embajada chilena en Buenos Aires concedió visación a un miembro de la Embajada soviética en Montevideo. Se trata de Yva Cheslav Dogatkin, funcionario del departamento comercial de la representación rusa en Uruguay.

Arauco — Carampangue, 36 millones; Lebu — Tres Pinos, 50 millones de pesos; Arauco — Punta de Lillo, 80 millones; y Arauco — San José de Colico, por Los Patos, 60 millones.

El 4 de noviembre regresa Embajador de USA, Walter Howe

El 4 de noviembre próximo regresará a Santiago el Embajador de los Estados Unidos en Chile, Walter Howe, quien se encontraba con su salud quebrantada mientras hacía uso de su feriado anual en su país.

LABOR DE AVIACION CIVIL EN ZONA SUR

Carlos Eastman, presidente de la Federación Aérea Civil, informó ayer al Ministro del Interior, doctor Sotero del Río, de la labor realizada por los clubes aéreos de la zona sur, en los sesenta días siguientes a los sísmos de mayo. Una síntesis de esta labor indica que 64 aparatos pertenecientes a 17 clubes aéreos efectuaron 2.450 vuelos para evacuar a 4.420 personas y transportar un total de 199.232 kilos de medicamentos, alimentos y auxilios varios.

Homenaje leonístico a la NU



Con asistencia del Ministro del Interior se realizó el acto de homenaje del Club de Leones de Santiago a las Naciones Unidas. El discurso estuvo a cargo del señor Carlos Arrieta Fernández, quien destacó la labor del organismo internacional en favor de la paz. Como parte de la ceremonia, se hizo entrega a la señora Luisa Schaeffer de Del Río, presidenta del Comité Ejecutivo de la Organización Chilena de Entidades No Gubernamentales Pro-Naciones Unidas, de una contribución del Club de Leones al Tesoro de Navidad. En el grabado, la señora Olga de Lizaso, esposa del presidente del Club, y el Ministro Sotero del Río. Al fondo, el señor Arrieta, rindiendo el homenaje.

Crearán organismo que vele por la producción maderera

Comisión de la Madera entregó informe al Ministro de OO. PP. Conclusiones tienden a un mayor desarrollo de esa industria

"Es altamente beneficioso y de lo más revolucionario en la industria maderera de los últimos tiempos, el informe entregado por la Comisión de la Madera", declaró ayer a la prensa el Ministro de Obras Públicas, Ernesto Pinto La, al recibir el informe. Una de las conclusiones fundamentales es la reorganización y normalización de los tipos y dimensiones de las maderas necesarias y de mayor aplicación en las construcciones.

Esto simplificará la producción y permitirá que las industrias madereras, cuando no tienen contratos o trabajos específicos, puedan fabricar este tipo de maderas estándar, con la seguridad que serán ocupadas, porque el Estado, a través de diversas instituciones como la CORVI, Sociedad Constructora de Estado, bloques Educativos, y otras, tienen un poder consumidor alrededor del 75 por ciento.

COMO NACIO LA COMISION La Comisión de la Madera, creada por el Decreto Supremo 1282, del 28 de junio de 1960, nació a petición del ex Ministro de esa Cartera de Estado, Pablo Pérez, Sesión durante 90 días, presidida por el Director de Arquitectura, Alberto Risopatrón, e integrada por 14 personas de INDI-CORNO, CORFO, CORVI, CORMA, ASIMAD, Colegio de Constructores Civiles, Cámara Chilena de la Construcción, Escuela de Ingenieros Forestales de la Universidad de Chile, y funcionarios del Ministerio de Obras Públicas. En un principio se preocu-

Valioso obsequio japonés a la ciudad



Una reproducción en piedra de una típica pagoda y tres figuras de bronce (dos grullas y un pez carpa), que adornan el parque japonés del cerro Santa Lucía, fueron oficialmente entregadas ayer a la ciudad por el Embajador Rokuzo Yaguchi. Este obsequio es el homenaje de esa nación al Sesquicentenario de nuestra Independencia, y fue donado por la colonia nipona residente. Hizo uso de la palabra el Embajador, quien habló en su idioma nativo, para reflejar, según dijo, con la mayor fidelidad el sentir de su corazón. Agregó que la demostración de amistad del Municipio, al construir el jardín japonés, era una de sus más profundas impresiones que ha tenido durante su estadía en la capital. A continuación, el presidente de la colonia japonesa, Emili Karaki, entregó las figuras de bronce, en nombre de esa colectividad, aludiendo a la significación del jardín. Finalmente, habló el regidor Mario Asen, en representación de la Municipalidad. Asistieron al acto el Intendente, Alcalde, regidores, jefes de servicios y personaleros de la Embajada. En el grabado, en primer plano, los hermosos obsequios de Japón. Atrás, personalidades que asistieron al acto.

LA MUJER

AÑO I. VIENNA, JUEVES 1. DE ABRIL DE 1957. NÚM. 1

LA MUJER.

Revista literaria, redactada por las señoras de la Academia Nacional, Científica y Literaria de Chile. Se publica los días jueves en la casa de las señoras de la Academia Nacional, Científica y Literaria de Chile, al 9 de Mayo de 1957.

VALORES A LA VEZ DE LA DECADA NOS

Se publican en esta revista los trabajos de las señoras de la Academia Nacional, Científica y Literaria de Chile. Se publican los días jueves en la casa de las señoras de la Academia Nacional, Científica y Literaria de Chile, al 9 de Mayo de 1957.

LA MUJER

VIENNA, JUEVES 1. DE ABRIL DE 1957

Se publica la revista literaria, redactada por las señoras de la Academia Nacional, Científica y Literaria de Chile. Se publica los días jueves en la casa de las señoras de la Academia Nacional, Científica y Literaria de Chile, al 9 de Mayo de 1957.

ASI FUE el 1er. número del primer periódico femenino de Chile, publicado por Leonor Urzúa, en Curicó.

Hace 63 años se fundó "La Mujer":

EN CURICO NACIO EL PRIMER PERIODICO FEMENINO DE CHILE

- Fue el vocero de la Academia Literaria más activa que hubo en el país.
- A su influjo surgió el "Liceo de Señoritas", germen del actual Liceo fiscal.
- Nunca el feminismo tuvo una líder más dinámica y batalladora que doña Leonor Urzúa Cruzat.
- Las señoritas de entonces se conmovían con Bécquer y meditaban seriamente con Plejanov.
- La entusiasta adhesión de don Daniel Barros Grex y su extraña ortografía.

Una crónica de HUGO GOLDSACK

"Si es noble, grande y rico en presiosos frutos, el empeño de la mujer en educar a la mujer, no es un acto de vanidad, sino un acto de amor. Los directores de la enseñanza pública, en mil veces más bello el ver que la mujer toma por sí misma, con una espontaneidad que entra a su seno, la iniciativa en esta obra de regeneración social, por la educación e ilustración de la mujer, han sido la base fundamental de la tranquilidad, orden y unión en las familias y en las sociedades..."

Con esta peregrina ortografía, que da a nuestro flexible y donado español una dureza y ríspida apariencia del euzkaro, saludada el 1.º de octubre de 1897 el ilustre y discutido escritor nacional Daniel Barros Grex —que era, además, apasionado divulgador de una nueva ortografía racional del idioma— a las brujas señoritas que, rompiendo la monotonía provinciana, lanzaron en Curicó el primer periódico femenino —y feminista— de que haya recuerdo en los anales de la República. Llamábase la pequeña y esforzada publicación —de formato 16 antiguo o de tipo "volante" como se decía entonces— 22 páginas y ningún grabado —"La Mujer", a secas, y en su folio lucía orgullosamente el nombre de la ciudad en que nació la iniciativa.

DECIDIDA DESDE LA INFANCIA

"La Mujer" era el vocero de la Academia Literaria "Mercedes Marín del Solar", y ambas fueron hijas del increíble denuedo y entusiasmo de Leonor Urzúa Cruzat, una muchacha nacida en Curicó en 1870, que ya había escandalizado a sus padres cuando se empeñó y ganó la batalla de seguir las humanidades en el Liceo de Hombres, junto con sus hermanas, en atención a que no había todavía allí liceo de niñas...

ESPIRITU BASTANTE INQUIETO

Colaboraron en este periódico —que alcanzó a salir con bastante regularidad hasta 1899 inclusive— escritores ilustres de la época, además de Barros Grex: Luis Rodríguez Vialco, Belisario Guzmán Campos, el polígrafo Clemente Barahona Vega, Juan José Julio y Eliseo, por entonces párroco de Carrizal Alto y que habría de ser —años después— el sonado y controvertido "Pope Julio", entusiasta predicador del evangelio cristiano, y Enrique Picón. Inclusive alguna vez se deslizo en sus páginas —que tienen el inconfundible aroma finisecular con sus imitaciones de Bécquer y sus rebuscadas odas a la ilustración, a las ciencias y las artes— algún colaborador que, hábilmente escudado en el anonimato, dijo más de una vez revolucionaria, como aquel de Coquimbo que firmaba "Un verdadero patriota". Este anónimo personal —acaso alguno de nuestros grandes de la literatura— se burlaba sarcásticamente de la fama electoral: "Yo oí escribir —decir hace tiempo a un reto: Paseo, pa votar pues los enano el patrón a toitos los inequitos a firmar. Nosotros no sabemos naichida d'escrebiduras, pero sabi-

mos dibujar unos palotes que él dice que son letras, y que ponimos reben nuestros nombres. Otro índice del inquieto espíritu de las muchachas lo da el canje de publicaciones. En el número 1 del año 2 usaban recibo del libro "La Tactica Revolucionaria", de Jorge Plejanov...

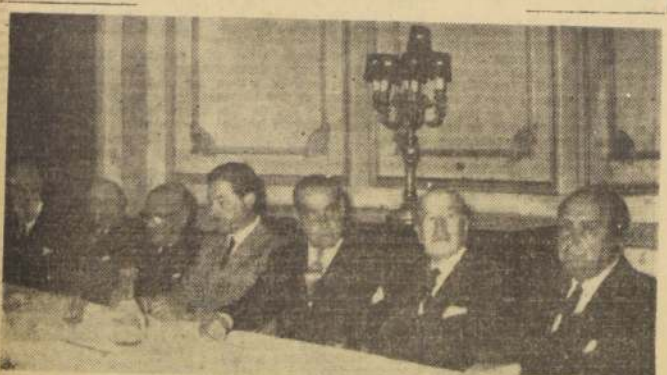
NOMBRES DE ANTASO

Pero el grueso del elenco periodístico de la audaz publicación era, naturalmente, mujeres. Por las páginas amarillentas y a menudo maltratadas por manos indolentes, desfilan aquellos nombres tan chilenos del pasado, es decir, anteriores al imperio omnipotente y todopoderoso de las Patrias, las Marías Angelica, las Ximena, las Verónica y las María Soledad; Josefina Arizano de Sepúlveda, Altamira Poblete, Margarita Calvo de C. Micaela de la Cruz, Ernestina Correa A. Lauretina Leyton, Felisa P. del Solar, Emma González, Aureliana U. de G. Antonia Roccares, Ester Labbé Márquez, Natalia U. de González, Cristina Calvo, Susana Urzúa, Ana María Merino, y otras, algunas de las cuales —tenemos entendido— viven todavía.

LEONOR URZUA VISTA POR CEJADOR

Espíritu altamente constructivo preside la selección del material. Las redactoras de "La Mujer" querían levantar el baluarte nivel intelectual en que se desenvolvía la vida femenina de la época. Sesudos estudios lingüísticos de Barros Grex, pedagógicas rónicas de divulgación cultural de la Directora, Altamira Poblete, y muchas otras colaboraciones de los bardos de fama nacional de aquellos años... Al mismo tiempo, la Academia Literaria, que funcionaba donde hoy está el Club de la Unión, estimulaba en la juventud femenina la vocación teatral, la musical y la pictórica. Por último, y como corolario a este movimiento feminista, que no tiene precedente de igual magnitud ni en la misma capital de la República, Leonor Urzúa Cruzat fundó el "Liceo de Señoritas", germen y punto de partida del actual Liceo fiscal de Curicó. El nombre de esta mujer extraordinaria, que falleció en Concepción en 1935, fue recogido por la Enciclopedia "España" la que transcribe un juicio del ilustre Cejador y Prada acerca de "Flores Incultas", el único libro que recogió parte de la variada producción prosaística de Leonor Urzúa. Dice el gran crítico hispanico: "No son sino muy cultas, morales, educadoras y buenas ideas muy modernas y nobles las flores que derrama en su libro, con estilo sincero y vivo, que hace sentir y refleja un alma femenina, ingenua, tierna, sensible y observadora, bulliciosa e inquieta". María Urzúa, la extraordinaria cuentista de "La Isla de los Gatos", es sobrina suya y aún recuerda la conmovedora ancianidad de aquella mujer que, hasta el último momento, mantuvo encendido el entusiasmo renovador de su juventud.

Relaciones internacionales del Rotary



RELACIONES INTERNACIONALES DEL ROTARY. — El Rotary Club de Santiago constituyó el Comité de Relaciones Internacionales, presidido por Luis Ramírez, en una reunión realizada ayer en el Club de la Unión. El miembro del Comité, Mariano Fontecilla, se refirió al nuevo Gobierno que asumirá en Brasil. El tema central estuvo a cargo del ex rotario René Silva Espejo, subdirector del diario "El Mercurio", quien se refirió a la actualidad americana. La subdirección general de los gobiernos en favor de la estabilidad monetaria y el desarrollo real de los recursos económicos, indicó que se está buscando un nuevo camino para alcanzar el bienestar de las masas, dijo en parte de su exposición. Expresó que "las naciones de este hemisferio pueden sobreponerse a los contratiempos y peligros en que se debaten, si logran conseguir coordinación regional entre ellas, basada en la consideración del futuro, y no en los edios del pasado; utilización inteligente de sus recursos y mercados y obtención de una política de ayuda externa apoyada por todo el bloque continental". En el grabado aparecen, durante la reunión, Gregorio Schepler, Conrado Ríos Gallardo, el Ministro de Relaciones Exteriores, Germán Vergara Donoso, Rafael Souza, presidente del Rotary Club de Santiago; Rubens Ferreira, Embajador del Brasil; Joaquín Fernández y René Silva Espejo.

EMBALSE "RUNCUE" INAUGURA HOY EN TIL-TIL MINISTRO DE OO. PP.

Esta importante obra regará 600 hectáreas de terrenos frutícolas. Se aumentará y diversificará notablemente la producción

A las 11.30 horas de hoy, el Ministro de Obras Públicas, Ernesto Pinto Lagarrigue, inaugurará el Embalse "Runcue", proyectado y construido por la Dirección de Riego. Este tranque de riego está situado a 53 kilómetros de Santiago y a 1,5 kilómetros de la Estación de Tiltil. Su objetivo fundamental es permitir el riego de 600 hectáreas de terrenos esencialmente frutícolas en el valle de Tiltil, con lo cual habrá un notable incremento de la producción, que los ingresos y mejorará los niveles de vida de los propietarios, que en su mayoría son poseedores de huertos y parcelas no superiores a 100 hectáreas de extensión.

A la ceremonia inaugural concurrirán, además del Ministro Pinto, el Subsecretario de esa Secretaría de Estado, Guillermo Ríos Mackenna; el Director de Riego, Raúl Mattu Ugarte; los ingenieros jefes de la misma repartición, Alberto Arce, Luis Larroucou y Renato Rodríguez, y los usuarios de las aguas del embalse. Las obras, que tienen un costo de 800.000 escudos, se iniciaron en enero de 1959. Esta inversión se justifica, dadas las excelentes condiciones climáticas que posee el valle, que permitirán una producción frutícola muy diversificada. El embalse consiste en: a) un tranque de tierra, con núcleo de arcilla y enrocados, de 20 metros de altura, 145 me-



Una colección de 108 libros, obras del ex Rector de la Universidad de Chile, Domingo Amunátegui, comenzó a exhibir al público, ayer, la Sala de la Biblioteca Nacional. En esta muestra está el trabajo del catedrático e historiador desde 1884 hasta 1946. Esta exhibición fue inaugurada como homenaje a Amunátegui en el centenario de su nacimiento. En el grabado, Guillermo Felis Cruz, director general de Bibliotecas, Archivos y Museos, rodeado de parientes del ex Rector: Carmen, Rosa, Gonzalo, Paulina, Sergio, Eugenia y María Amunátegui.

Confirman a cuatro Directores del Inst. de Asistencia Técnica

Con numerosa asistencia efectuó ayer su tercera sesión el Comité de Asistencia Técnica del Instituto de Asistencia Técnica, destinada a oír la cuenta de la labor desarrollada por la directiva que preside el ingeniero agrónomo José Suárez Fajuri.

Luego de ser aprobada la memoria de la actual directiva, se destacó la labor efectuada por AGROSERVICIO, especialmente en cuanto a los objetivos fundamentales como son mejorar el uso y productividad del suelo, aumento de las entradas líquidas de los agricultores y mejoramiento de las condiciones de vida de los sectores agrícolas en general. Asimismo, fue aprobado el balance y el presupuesto de entradas y gastos para el año que se acerca. Finalmente, se procedió a elegir a los cuatro directores que, de acuerdo con el reglamento, proceda renovar; hecho el escrutinio, fueron confirmados en sus cargos los asociados Ricardo Hepp, Juan Trivelli, Jorge Prat y Sergio Sepúlveda.

Subdirector de "Clarín" salió ayer en libertad provisional

Poco después de las 20 horas de anoche, el Subdirector del matutino "Clarín", periodista Alberto Gamboa Soto, abandonó el Anexo Carcel Capuchinos, luego que el Ministro de Justicia, Eduardo Ortíz Sandoval firmó la orden que concedía la excarcelación. Esta resolución del Ministro surtió efecto a las 21 horas, entre tanto no le fuera concedida al periodista Gamboa la excarcelación en un proceso que en su contra se ventila en el Quinto Juzgado del Crimen. Dicha causa es por abuso de publicidad y el querrelante es el Médico Director del Hospital "Félix Bulnes" de Lo Franco, en Quinta Normal.

En la tarde de ayer, en la Primera Sala de la Corte de Apelaciones, se vio la excarcelación pedida por la defensa del periodista Gamboa, en el caso del doctor José Grimbreg Villarroel. Alegó por la parte querrelante, el abogado Pablo Massone Capurro, pidiendo a la Sala que no se accediera a la petición de libertad provisional del procesado. A continuación, dio comienzo al alegato del abogado defensor, don Orlando Budnevich, sosteniendo que "el supuesto delito que se imputaba al periodista Alberto Gamboa, era perfectamente excusable dentro de las normas que regulan la libertad provisional". Los Ministros integrantes de la Sala, luego de corta deliberación, acordaron conceder la libertad bajo fianza del periodista Gamboa.

En conocimiento de esta determinación de la Primera Sala de la Corte de Apelaciones —bajo documento certificado— el Ministro Eduardo Ortíz dio curso, a su vez, a la orden que liberaba de la prisión al inculcado periodista Alberto Gamboa.

Plan de Desarrollo Agropecuario para Arica propone Comisión de Expertos

- Personeros del Ministerio de Agricultura y de la FAO visitaron el norte.
- Planes a corto y largo plazo.
- Lo financiará la Junta de Adelanto de esa ciudad.

Un proyecto de "Desarrollo Agropecuario" para el Departamento de Arica que contempla medidas a corto y largo plazo dio a conocer la Comisión de Expertos del Ministerio de Agricultura y de la FAO, que recientemente viajó al norte a raíz de una petición de la Junta de Adelanto de esa ciudad.

Dicha Comisión recorrió los valles de Litu y Azapa, la región de la pre-cordillera y el Altiplano e inspeccionó la Quebrada de Camarones y otros lugares de los alrededores.

MEDIDAS PROPUESTAS

Los proyectos a llevar a la práctica de inmediato, planteados por dicha Comisión, contemplan: Creación de centros productores de semillas de alfalfa, campaña sanitaria animal en la pre-cordillera y Altiplano, dando facilidades para la adquisición de elementos y herramientas y trabajo y mejoramiento de las praderas; mejoramiento ganadero mediante la introducción de razas mejoradas de ovinos y vacunos, formación de un centro de reproducción finos en Camarones, organización de cooperativas agrícolas, estudio de un crédito especial para la rehabilitación ganadera y otras medidas similares.

En las conclusiones se recomienda que los proyectos deben materializarse en medidas concretas que permitan el presupuesto necesario para su ejecución.

Además, la Comisión estima que la situación es favorable por cuando la Junta de Adelanto dispone de fondos suficientes para encargar las inversiones que demanda el Plan de Desarrollo Agrícola.

MEDIDAS A LARGO PLAZO.—Al respecto, la Comisión plantea, en primer término, la necesidad de levantar un completo "Inventario de los Recursos Naturales de la Región" con estudio de los suelos, calidad de las aguas y en general de todos los recursos hidroclimáticos del Departamento, como también la búsqueda de

nuevas fuentes del líquido elemento para aumentar las áreas a regar.

Como segundo aspecto de esas medidas a largo plazo habría que considerar un "Escudo de los mercados y precios actuales y futuros". Para ello es necesario estudiar las formas de ventas del producto para el mercado local y externo, y los medios de transporte, tanto en el aspecto local como para el exterior.

Un tercer punto del Estudio indica que se deben realizar algunas "Investigaciones Básicas", como la creación de un Campo Experimental, de preferencia en Azapa, y subcentros en Litu, la pre-cordillera y el Altiplano. Con esas estaciones de investigaciones se podrían conocer las tasas de riego y los mejores sistemas de riego, estudios de fertilidad y aplicación de prácticas de conservación, estudios fitotécnicos, ganaderos, —incluso el ganado nativo, como llamas y alpacas—, frutas, leña y forestales y muchos otros de gran importancia para la agricultura regional.

El cuarto punto de este programa sería una "Planificación de los Recursos de Tierra y Agua". Se prepararán planes para hacer un uso integral del agua, la tierra y la mano de obra.

Por último habría un plan de "Política Agraria", que incluya asistencia técnica, créditos supervisados del Banco del Estado en convenio con el Ministerio de Agricultura, créditos de la CORFO y un amplio plan de mejoramiento de las vías de comunicación, única forma de fomentar rápidamente la producción agrícola tanto en los valles como en la pre-cordillera y el altiplano.

La minería podrá utilizar parte del crédito de US\$ 5.000.000 del EXIMBANK para mecanizar sus faenas

- La Sociedad Nacional de Minería tomó nota de las gestiones hechas en relación a ese problema.
- Resolvió representar al Ministro del ramo las dificultades financieras de la Empresa Nacional de Minería y solicitar de esa entidad que mantenga sus actuales tarifas de compra, para impedir que la baja del precio del cobre traiga consigo el cierre de las minas de altos costos.

Las minas medianas y pequeñas podrán usufructuar de los créditos que otorga el Banco del Estado para la adquisición de equipos y maquinarias, con cargo a los US\$ 5.000.000 del préstamo otorgado a Chile por el Eximbank para la adecuada mecanización de las faenas agrícolas, mineras e industriales del país.

Así lo señaló el consejero del Banco del Estado, don Hector Millán, en comunicación dirigida al Consejo de la Sociedad Nacional de Minería, con fecha reciente.

Ese organismo, en reunión celebrada el jueves bajo la presidencia del titular, senador don Hernán Videla Lira, tomó nota de esa comunicación y acordó felicitar al señor Millán por sus gestiones para que la industria extractiva nacional pudiera disfrutar de esas facilidades crediticias.

Durante la sesión, el presidente dio cuenta, asimismo, de sus últimas entrevistas sostenidas con el Ministro de Minería, para tratar de los proyectos que estudia esa Secretaría de Estado, y con el Gerente General de la Empresa Nacional de Minería, para buscar solución al problema del pago de las devoluciones que se adeudan a los mineros que operan a través de esa entidad.

En tal sentido, el señor Videla manifestó: Que en los próximos días se cursará el decreto que fija los coeficientes de exportación, de acuerdo con la Ley Falvorich; Que la SNM estaba seriamente preocupada de las dificultades financieras de la Empresa Nacional de Minería, que crean serios obstáculos para cumplir con los pagos que se adeudan a los mineros que entregan sus productos a las Agencias del Norte; Que también le preocupaba, sobremanera, la situación creada a los mineros por la sensible baja del precio del cobre en los mercados mundiales, la que colocaba a muchos de ellos en posición absolutamente marginal, impidiéndoles seguir produciendo, a menos que la Empresa Nacional de Minería adoptara el acuerdo de mantener las actuales tarifas de compra del ramo, planteando estos hechos y formulándole la correspondencia de que el Fisco entregue los recursos legales que corresponden a la Empresa Nacional de Minería, para permitirle operar en buenas condiciones, sin crear dificultades a los mineros.

FAO distingue con beca "André Mayer" a profesional chilena

Una de las célebres becas instituidas por la Organización de las Naciones Unidas para la Agricultura y la Alimentación (FAO), en memoria del profesor André Mayer, miembro de las diversas Academias científicas, y que tuvo decisa participación en la fundación de este organismo internacional, ha sido concedida a la profesional chilena, Sra. Gabriela Gazmuri Pesse.

Las becas "André Mayer" se conceden para realizar proyectos de plazo fijo, con una duración de uno a dos años, con preferencia para temas de aplicación inmediata sobre los estrictamente teóricos. La Sra. Gazmuri Pesse realizará estudios sobre nutrición y fisiología animal en las Universidades de Cornell y Kentucky y contará con el asesoramiento técnico del Jefe de la Subdirección de Zootecnia de la FAO, Dr. J. C. Shaw. De 84 postulantes, sólo fueron favorecidos con becas 10 de ellos, lo cual pone de manifiesto el notable triunfo de la Sra. Gazmuri Pesse.

MANUEL ROJAS Y EL TRASCENDENTALISMO

Cerró ciclo de charlas de Fernando Alegria

Con un detallado análisis de la obra de Manuel Rojas, Fernando Alegria dio término ayer a su ciclo de charlas sobre "Tres Novelistas de América". "Aun cuando es difícil faena —dijo— por la compleja personalidad de Manuel Rojas, y porque está presente en esta sala, él me tiene a tiro de escopeta". Se refirió primero a la formación de Manuel Rojas desde "Lanchas en la Bahía" —una línea recta de coordinación— a "Hijo de Ladrón", donde el novelista "descubre la soltura y plasticidad proyectando acciones simultáneas, como en una sala de espejos". En un minucioso análisis de Aniceto Hevia, personaje de "Hijo de Ladrón", destacó la similitud de la forma novelesca de M. Rojas, con la novela pictórica a la que, el novelista, trató, agregó la trascendencia. El conferenciante finalizó su charla con un planteamiento de la concepción de la novela de Manuel Rojas. El ciclo de charlas de Fernando Alegria fue auspiciado por el Departamento de la Universidad de Chile de Extensión Cultural.

El Salvador se mantendrá en el bloque democrático

Declaraciones de la nueva Junta de Gobierno en su primera conferencia de prensa.

San Salvador, 28. Por Henry J. Lepidus, 28. UPI.— En su conferencia de prensa inicial, los miembros de la Junta de Gobierno de El Salvador declararon que el nuevo Gobierno de El Salvador se mantendrá en el bloque democrático, y que no otorgará apoyo alguno a lo que calificaron de ideologías extrañas. En ningún momento se mencionó la palabra comunismo. Al preguntar los periodistas sobre las relaciones futuras de El Salvador con el régimen cubano del Primer Ministro Fidel Castro, Falla replicó que no veía razón para que se formulase tal pregunta. A continuación el abogado Fortín Magaña dio lectura a un documento en el que se establece la posición de la Junta con referencia a las relaciones internacionales.

El coronel César Yañez Urias expresó que la Junta no tiene presidente y que sus seis integrantes tienen la misma voz en la conducción del Gobierno. Señaló que ningún miembro de la Junta podrá ser candidato a Presidente en las próximas elecciones. Falla acotó que ninguno de los tres miembros civiles de la Junta pertenece a partido político alguno, y que en este sentido todos son independientes. Señaló la opinión política del organismo diciendo que oscila entre la izquierda moderada y la derecha moderada, a manera de puente entre las diferentes ideas del pueblo salvadoreño.

México apoya al Fondo de Desarrollo de la NU

NACIONES UNIDAS, 28. — UPI.— México anunció esta tarde su apoyo a toda gestión que considere adecuada para llevar adelante la idea del establecimiento de un fondo de desarrollo de la ONU para el desarrollo de la capitalización. El Embajador mexicano Armando C. Amorós, delegado en la Comisión Económica y Financiera, dijo que "desde que hace varios años, la idea de crear el Fondo Especial de las Naciones Unidas, para el desarrollo económico (FENUDE), la delegación de México, le dio su apoyo". Una buena parte del discurso de Amorós estuvo dedicada a la Reforma Agraria mexicana. Recordó el diplomático que el próximo 20 de noviembre celebrará México el cincuentenario del comienzo de la Revolución de 1910, y observó:

"La Reforma Agraria —dijo—, implantada sobre la base de la legislación expedida en 1915, fue el primer de los grandes pasos que dio la revolución para emprender la transformación socioeconómica que está y sigue mejorando el nivel de vida de la población mexicana".

Añadió, sin embargo, que no puede decirse que México haya alcanzado todas las metas de una Reforma Agraria integral. Manifestó a continuación que el Presidente Adolfo López Mateos, en su discurso del mes pasado al Congreso anunció que con la compra de las empresas eléctricas y la Reforma Constitucional que propiciaría "la nación será la única propietaria de una fuente de la Revolución de 1910, y observó:

Comitiva en visita oficial. Acompañan al Secretario Benson sus hijos Reed Benson, y su hija Bonnie Benson, y su mujer señora May Benson; Arthur C. Kevorkian, jefe de la División Latinoamericana del Servicio Exterior de Agricultura; John F. Lewis, ayudante del Secretario Benson, y los funcionarios Miller Schurteff y Jack Towers, de la Secretaría de Agricultura.

Nueve periodistas que representan a periódicos, revistas y emisoras de televisión y radio vienen también en la comitiva. Son ellos Bill Kennedy, editor de "Farm and Ranch Magazine"; Wayne Swerdlow, editor de "Successful Farming Magazine"; J. H. Floria, presidente de la American Agricultural Editors Association y editor de "Better Farming Methods"; Gerald Deering, editor agrícola del "Memphis Commercial Appeal"; Wally Erickson, director de agricultura de la Radio KPRC de Fresno, California, y presidente de Radio TV Farm Directors Association; Bill Ward, del Servicio de Extensión del Estado; John McDonald, director agrícola de la Radio WSM de Nashville, Tennessee; Rex Conn, editor agrícola del "Cedar Rapids Gazette"; y Robert Drake, editor agrícola del "Cleveland Plain Dealer".

PROGRAMA EN CHILE. El programa que desarrollará en Santiago Ezra Taft Benson se iniciará pocos minutos después de su llegada a Los Cerrillos, al celebrarse en el salón de reuniones oficiales del aeropuerto, una conferencia de prensa, a las 16.30 horas tendrá lugar una reunión con funcionarios de la Embajada de los Estados Unidos, y a las 20.30 horas el Encargado de Negocios de los Estados Unidos, William Krieg, les ofrecerá una comida en la residencia del Embajador.

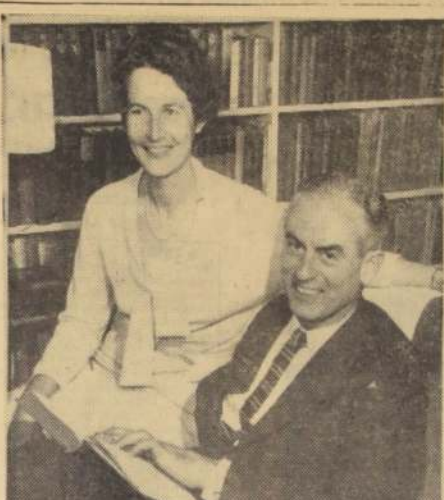
Mañana, la comitiva visitará la Viña Undurraga, especialmente invitado por su propietario, Pedro Undurraga Fernández, y a las 13.30 horas el Instituto de Educación Rural les ofrecerá un almuerzo en Santa Ana.

El lunes, a las 10.15 horas, visitará al Ministro de Relaciones Exteriores, Germán Vergara, y al Ministro de Agricultura, Manuel Casanueva. A las 11.45 horas, se recibirá por el Presidente de la República.

A las 13.30 horas, el Ministro de Agricultura ofrecerá un almuerzo al Secretario Benson y a su comitiva, en la Hacienda Pelin, de Guillermo Noguera Prieto, presidente de la Sociedad Nacional de Agricultura. A las 17 horas celebrará una reunión en el Ministerio de Relaciones Exteriores con los Ministros de Hacienda, Economía, Agricultura, Obras Públicas, y otros altos funcionarios.

El martes 1.º de noviembre, a las 7 horas, Ezra Taft Benson y sus acompañantes seguirán viaje a Lima, donde permanecerán hasta el día siguiente, prosiguiendo luego a Washington.

Medidas relacionadas con la planificación y la programación de encuestas industriales. Finalidades, campo de aplicación y conceptos generales de las diversas encuestas de un sistema de estadísticas industriales. Sistemas de clasificación y cuadros para la publicación de estadísticas industriales básicas. El diseño de cuestionarios para las encuestas industriales. Fuentes y métodos para la obtención de estadísticas industriales, incluido el muestreo. Los métodos para localizar y enumerar las unidades industriales y la guía industrial. Preparación, elaboración y publicación de estadísticas industriales. Elaboración de números índices de la producción industrial y de otros indicadores, y Caracterización y evolución de las encuestas industriales en los países americanos.



PREMIO NOBEL: El profesor Inglés Peter Medawar, co-ganador del Premio Nobel de Medicina 1960, aparece junto a su esposa Jean, en la biblioteca de su hogar el 21 de octubre. Medawar, profesor de Jodrell, enseña Zoología y Anatomía Comparativa. (Foto UPI.)

Regreso definitivo a USA del Embajador en Cuba

Se supone que tal medida es el paso previo a la formal ruptura de relaciones diplomáticas entre ambos países.

LA HABANA, 28 (UPI).— El Embajador de Estados Unidos, Philip W. Bonsal, partió hoy en definitiva de Cuba, dejando aquí conjeturas de que su partida sería el preludio de una ruptura formal de relaciones entre los dos países.

Unos 14 estibadores cubanos, trepados en una grúa del puerto, despidieron al Embajador y su esposa con gritos burlescos de "Cuba sí, yanquis no". Bonsal no se dio por enterado de los gritos y subió sonriendo al buque de la carrera "City of New Orleans" en el que partió con destino a West Palm Beach, Florida, sin hacer ninguna declaración.

La partida del Embajador coincidió con un anuncio hecho en Washington de que 1.415 infantes de Marina norteamericanos llegarán mañana a la Base Naval de Guantánamo, en Cuba oriental, para disfrutar de "un fin de semana de descanso". Se da por descontado que el anuncio provocará nuevas andanadas verbales de los propagandistas cubanos que desde hace varios días vienen diciendo a la nación que Estados Unidos se prepara para invadir a Cuba en cualquier momento.

La mayoría de los miembros del cuerpo diplomático concurren al puerto para despedirse de Bonsal y su esposa. Entre los que subieron a bordo del buque figuraban los Embajadores de Brasil, México, Panamá y El Salvador.

Ningún representante del Gobierno cubano se hizo presente en el puerto, pero los funcionarios aduaneros cubanos trataron al Embajador y su esposa con cortesía. Sus maletas no fueron revisadas como es lo usual con los pasajeros corrientes.

pectivas capitales. Las Embajadas de Estados Unidos de ambos países están ahora en manos de Encargados de Negocios.

Entretanto, la policía cubana arrestó hoy a otros dos norteamericanos residentes para someterlos a una "investigación", subiendo así a cuatro el número de norteamericanos detenidos en las últimas 24 horas.

William Chiara y su esposa, Mary, fueron detenidos en el aeropuerto internacional cuando se disponían a partir de Cuba.

Chiara y su esposa, residentes en Cuba desde largo tiempo, habían regresado a Cuba hacia sólo dos o tres días después de unas breves vacaciones en Estados Unidos. Chiara era el gerente de la empresa marítima norteamericana Nor-gulf que fue confiscada por el Gobierno cubano hace dos meses.

También se encuentran detenidos aún, sin que se hayan dado a conocer los cargos que pesan sobre ellos, Guy Thompson, de Tennessee, y Meyer Fuchsberg, aparentemente de Miami. Se cree que el arresto de estos dos tiene relación con presuntas violaciones de las leyes cambriaras.

Se espera que otros dos norteamericanos, Jack Brown y John Riley, aparentemente de Miami, sean deportados de un momento a otro. Ambos se encuentran detenidos desde el 18 de octubre, en que llegaron aquí en el yate "Velma", con matrícula de Cayo Hueso, Florida. Se les acusó de operar en el mercado negro de monedas cuando anclaron su embarcación en una dársena local para someterla a reparaciones.

Anuncian invasión cubana a Guatemala: en 15 días más

El Presidente guatemalteco, Ydigoras Fuen tes, comunicó al Congreso que dicha invasión se efectuará entre el 3 y el 12 de noviembre.

NUEVA YORK, 28.— (UPI).— De fuentes diplomáticas informadas trascendió hoy que ciertos "Gobiernos amigos" han advertido a Guatemala que su territorio está por ser invadido desde Cuba.

En la capital guatemalteca el Presidente Manuel Ydígoras Fuentes comunicó al Congreso Nacional que su Gobierno espera tal invasión "entre el 3 y el 12 de noviembre. Las fuentes de referencia, dijeron que "fuerzas comunistas internacionales" parecen estar "listas para entrar en acción" en bases localizadas en las provincias de Pinar del Río y Oriente; y que el comandante de la expedición invasora es el ex Presidente Jacobo Arbenz, cuyo régimen, sindicado de "flococomunista", fue derrocado en 1954. Se afirma, asimismo, que las fuerzas de Arbenz han sido instruidas por los cubanos.

Las fuerzas invasoras, según informaciones circulares, están acantonadas en las extremidades de la isla de Cuba —que por su configuración geográfica ha sido comparada con un calimán tendido a la entrada del Golfo de México—, si bien la expedición partiría por aire y mar, y con protección aérea, desde la base de Mariel, situada en Pinar del Río, pero muy cerca de la frontera provincial de La Habana.

Mariel está a unos 800 kilómetros, a vuelo de pájaro, de la costa guatemalteca.

En México, despachos de prensa llegados de Tapachula, ciudad situada en la frontera mexicano-guatemalteca, afirman que Arbenz ya tiene saboteadores destacados en las montañas de Petén, próximas a la frontera.

Tales unidades, cuya labor estaría coordinada con la de las fuerzas invasoras, operarían bajo la dirección de Augusto Charnaud Mac Donal, miembro del derrocado Gobierno de Arbenz.

El Gobierno cubano ha declarado zonas vedadas largas secciones de los litorales de Pinar del Río y Oriente, para el tránsito marítimo comercial, y prohibido a las empresas de aviación comerciales volar sobre la provincia de Pinar del Río en sus viajes a la capital de la República.

Las principales bases de operaciones para la presunta invasión, fueron ubicadas por los informantes en las bahías de Nipe, en Oriente, y Mariel, en Pinar del Río.

En Mariel estuvo en un tiempo la Academia Naval de Cuba y hay allí espacio y establecimientos suficientes para alojar grandes contingentes de personal. Otro tanto puede decirse acerca de la bahía de Moa, en Oriente, donde la Empresa Freeport Sulphur Company construyó establecimientos para satisfacer las necesidades de mas de dos mil hombres.

INFORMACIONES GENERALES

Secretario de Agricultura de Estados Unidos llegará esta tarde

Conferencia de prensa ofrecerá en el mismo aeródromo.— Programa de su estadía en nuestro país.

A las 14.15 horas de hoy llegará a Los Cerrillos el avión especial del Servicio de Transportes Aéreo Militar norteamericano, que trae al Secretario de Agricultura de los Estados Unidos, Ezra Taft Benson, y comitiva en visita oficial.

Terminó sus labores el Seminario latinoamericano de Estadísticas Industriales que realizó CEPAL. Cerca de 50 expertos estadísticos intercambiaron experiencias y llegaron a importantes conclusiones acerca de cómo mejorar las estadísticas y coordinar los preparativos para las encuestas industriales mundiales de 1963.

Terminó ayer sus labores de tres semanas el Seminario Latinoamericano de Estadísticas Industriales, realizado en la sede de CEPAL en Santiago, bajo los auspicios de las Naciones Unidas, el Instituto Interamericano de Estadísticas y el Gobierno de Chile, en el que participaron cerca de 60 expertos estadísticos de 23 países del hemisferio.

Sus conclusiones, a juicio de quienes participaron en él, revelan trascendental importancia para las futuras labores de planificación del desarrollo económico nacional y regional.

Todos sus participantes coincidieron en estimar que es indispensable acelerar, sistematizar y coordinar aún más los trabajos de recopilación, tabulación y utilización práctica de las estadísticas industriales, puesto que, de otro modo, la planificación y realización adecuada de nuevas y más complejas metas de industrialización tropezarían con serias dificultades.

Durante el curso del Seminario, varios conferenciantes subrayaron que, para mantener una tasa mínima de crecimiento económico que pudiera estimarse satisfactoria, América Latina deberá cuadruplicar su actual producción industrial en los próximos quince años, no sólo para satisfacer la creciente demanda de manufacturas, que los países latinoamericanos no estarán en condiciones de importar del exterior, sino, también, para añadir a absorber en forma constructiva a una buena parte de los 35 millones de nuevos trabajadores que se sumarán a la mano de obra latinoamericana hacia 1975, y de los cuales apenas si unos 5.000.000 serán ocupados en las actividades agrícolas.

Expresaron que, en la medida en que avanza América Latina hacia nuevas etapas de industrialización, será cada vez más necesario, tanto para los gobiernos como para las industrias y empresas particulares, también para los inversores privados, la vida económica, contar con estadísticas industriales básicas que reflejen fiel y sistemáticamente la realidad industrial de América Latina, sus problemas y sus posibilidades.

Se hizo hincapié, durante el Seminario, en la necesidad de disponer de datos internacionalmente comparables acerca de la estructura y las actividades de la industria, particularmente de las industrias mineras, de manufacturas, de la construcción, y de la producción de gas, electricidad y vapor, con miras a facilitar el estudio, nacional e internacional, de los problemas fundamentales del desarrollo económico y social.

La proximidad de las encuestas industriales mundiales, que deben realizarse hacia 1963, contribuyó, asimismo, a dar una mayor trascendencia a las deliberaciones de los expertos. Las conclusiones adoptadas inciden sobre los siguientes puntos:

PRIMER CENSO MEDICO DE CHILE REALIZARA SNS

Con el propósito de cumplir tres importantes objetivos se realizará el primer Censo Médico de Chile, durante los meses de noviembre y diciembre de este año. Tiene 3 finalidades: conocer la realidad nacional sobre los profesionales de la medicina; obtener los datos necesarios para confeccionar las tarjetas del Kardex Médico, que deben llevar las oficinas de Control de Profesiones Médicas Zonales de todo el país, y completar la Guía Médica Nacional, editada por el Servicio Nacional de Salud en julio de 1959.

Para poder recopilar la información que se necesita, la Sección Profesiones Médicas y Paramédicas del SNS, que ha tenido a su cargo la organización del censo, confeccionó los formularios considerando las aspiraciones del Departamento de Perfeccionamiento Científico y Docente del Colegio Médico de Chile. El formulario será entregado a cada profesional por intermedio del personal de la Oficina de Control de Profesiones Médicas de las Direcciones Zonales de Salud. Después de comprobar que no haya vacíos ni errores, las encuestas deben ser devueltas a la sección correspondiente de la Dirección General del Servicio Nacional de Salud en Santiago.

Los datos que se obtengan serán de gran valor para los organismos universitarios, colegiados de estadísticas y antropológicos, tanto nacionales como internacionales.

PEPSONEPO ATOMICO.

A fin de adelantar sesiones con altos funcionarios del Gobierno de Chile sobre programas de interés común en el campo de la utilización de la energía nuclear con fines pacíficos llegará a Santiago el lunes próximo Sterling Cole, Director General del Organismo Internacional de Energía Atómica (OIEA). Lo acompaña David Eisner, Director de la División de Relaciones Exteriores del OIEA. Ya ha visitado México, Guatemala, El Salvador, Costa Rica, Colombia y Perú. En el erabado Cole (derecha) conversa con un funcionario de la NU durante la última reunión de la entidad internacional que dirige en Viena.

Universidad de Concepción creó Facultad de Ciencias Económicas

Declaraciones del profesor Ignacio Pérez, jefe del Depto. de Organización y Administración de Empresas, de la Escuela de Economía. La nueva Facultad surgió como una respuesta de la zona a la inquietud por el desarrollo económico de la región.

La Universidad de Concepción acaba de acordar la creación (el lunes pasado), de la Facultad de Ciencias Económicas y de Administración, según informó hoy el profesor señor Ignacio Pérez, jefe del Departamento de Organización y Administración de Empresas de la Facultad de Economía y Administración, quien visita Santiago. El señor Pérez se desempeña, además, como secretario ejecutivo de la filial Concepción del Instituto Chileno de Administración Nacional de Empresas, ICARE.

Explicó que de esta Facultad facilitará todo tipo de informaciones sobre normas técnicas de administración, expresó el señor Pérez. Y agregó que "la Universidad no se enlaza entre cuatro paredes, sino que las inquietudes de sus autoridades se orientan en forma de salir hacia el ambiente, para enfrentar y colaborar en toda clase de iniciativas que representen un factor de apoyo para el mejoramiento económico, cultural e industrial de la zona".

Indicó que un índice del creciente interés por aumentar la productividad e interiorizarse en nuevas técnicas y sistemas racionales, se traduce en la realización simultánea de dos programas de entrenamiento de alumnos, organizados por ICARE, sobre administración de oficinas y entrenamiento bancario. Lo que no se había logrado antes de los terremotos. El interés es tan creciente que están planeados nuevos cursos sobre planeamiento y Control de la Producción, Comercialización, Minorista, charlas y conferencias.

Asimismo, en colaboración con la Corporación de Fomento, a través de su filial, el Servicio de Cooperación Técnica, se han programado cursos para la racionalización de las actividades del comercio mayorista y minorista.

SEGUNDA ETAPA DEL CICLO "RECUERDOS DEL MEDIO SIGLO"

Con cuatro conferencias se completará la segunda etapa del ciclo sobre "Recuerdos del Medio Siglo" que auspician la Biblioteca Nacional y el Departamento de Extensión Cultural de la Universidad de Chile. Los temas son: "Cinuenta años de Medicina en Chile", a cargo del Dr. Hernán Romero; "El cine chileno en los últimos cincuenta años", por Jorge Delano; "Medio Siglo de la Industria Chilena", por Guillermo Feliú Silva, y "Medio Siglo de Relaciones Internacionales", por Conrado Ríos Gallardo.

LIBROS ZIG-ZAG. Un testigo en la alborada de Chile, (1826-1829), por Eduard Poeppig. Libro traducido por primera vez del alemán al español después de más de un siglo. Su autor, un sabio alemán, vino a Chile en 1826, recorrió el territorio chileno y anotó cuidadosamente sus observaciones. Como resultado, escribió un extraordinario libro sobre Chile. Lleva 109 ilustraciones (dibujos del autor, de Rugendas y fotografías comparativas), 6 planos y música contemporánea de un Cuando. Versión castellana de Carlos Keller. Edición de lujo, empastada. 508 páginas. ¡Un magnífico libro para regalo!

HISTORIA VIVA DE LA LITERATURA FRANCESA DE HOY, por Pierre de Boisdeffre. Los últimos veinte años de la producción literaria francesa enjuiciados por un gran crítico. Un panorama completo. De Sartre a François Sagan. Maestros de ayer y de hoy. La novela, el teatro y el antiteatro, la poesía, la crítica, el ensayo y la filosofía. PRECIO: \$ 2,80

REGRESO AL EDEN, por Luis Molinero. Una novela que presenta los problemas y las sorpresas que enfrentaron los sobrevivientes de una guerra atómica. PRECIO: \$ 2,50

LA SEIS DIMENSIONES DE LA REVOLUCION MUNDIAL, por Manuel Sosa. Un certuro análisis de lo que ocurre en el mundo. Escrito con la agilidad periodística que caracteriza al que fue durante diez años director de "Tribuna" y actualmente Embajador del Perú en Holanda. PRECIO \$ 2,50

LUCY CROWN, por Irvin Shaw. Un libro best-seller llevado al teatro y traducido a varios idiomas. Plantea no ya el problema del gastado triángulo amoroso —el marido, la mujer y el amante—, sino otro más hondo y más real: el del padre, la madre y el hijo. PRECIO: \$ 2,64

EMPRESA EDITORA ZIG-ZAG, S. A. AV. STA. MARIA 07A FONO 391101 CASILLA 8410 STGO.

Comandos Populares acordaron apoyar candidatura a diputado de Hugo Rosende

● La resolución se tomó en una asamblea de mil doscientas personas. — ● Durante el debate se destacaron las condiciones cívicas y capacidad del señor Rosende.

Los Comandos Populares, Partido que se encuentra inscrito en la Dirección del Registro Electoral, acordó hacer suya la candidatura a diputado por el Primer Distrito de Santiago.

El acuerdo de los Comandos Populares se tomó en una amplia asamblea que, con asistencia de 1.200 miembros, se celebró anteayer. Después de plantearse la situación electoral se estimó que se hace necesario que la ciudadanía elija como sus representantes al

Santiago del actual parlamentario conservador Hugo Rosende Subiabre, quien ha sido proclamado por su Partido para ir a la reelección.



HUGO ROSENDE

Veinte años de vida celebra hoy Asamblea Radical de IX Comuna

Veinte años de vida celebra hoy la Asamblea Radical de la Novena Comuna de Santiago, con un almuerzo en el Restaurant "Santiago".

El acto contará con la presencia de destacados líderes del radicalismo, entre ellos toda la representación parlamentaria de la provincia.

Se informó que entre los oradores figuran Luis Alberto Cuevas y el senador Angel Falovich.

PARA LOS EFECTOS ELECCIONARIOS:

Conservadores de B. Raíces funcionarán en local de D. de Registro Electoral

El Ejecutivo envió ayer al Congreso dos Mensajes para ser incluidos en la actual convocatoria extraordinaria. El primero, es un proyecto de ley que en su artículo único, establece:

"Mientras los Conservadores de Bienes Raíces del Departamento de Santiago carecen de oficinas adecuadas para el cumplimiento de los deberes y atribuciones que la Ley General de Elecciones les encomienda como tales y como secretarios de las Juntas Electorales de dicho Departamento, funcionarán en el local de la Dirección del Registro Electoral, el que se considerará como oficina de los citados Conservadores".

El segundo mensaje consiste en otro proyecto que establece una modificación al artículo 100 de la Ley 12.561, de 7 de noviembre de 1958, según la cual "el recargo de cobranza a domicilio de los servicios dependientes de la Dirección de Obras Sanitarias del Ministerio de Obras Públicas será el 1 por ciento de la factura con un mínimo de 0,010 pesos y un máximo de 0,40 pesos". El recargo regirá a contar desde la publicación de la ley.

Ayer HOY y Mañana

● Nuevo Asesor Jurídico.

Asesor Jurídico del Ministerio de Economía, Fomento y Reconstrucción fue designado ayer Carlos Grebe Hernández, ex jefe del Departamento Jurídico de la Caja de Colonización Agrícola. Grebe participó activamente en la redacción del proyecto de ley sobre problemas indígenas.

● Regresa Ministro de Agricultura.

Hoy, después de mediodía, regresó a Santiago el Ministro de Agricultura, Manuel Casanueva, procedente de Temuco, donde concurrió a inaugurar la 311.ª Exposición de la Sociedad de Fomento Agrícola del Sur. El Ministro viajó en LAN-CHILE, acompañado del Director de Agricultura y Pesca, y de su asesor.

● Presupuesto de la CORVI para 1960.

En \$8.143.825,15 escudos fue fijado el presupuesto de entradas y gastos de la CORVI, para 1960, según lo establece un decreto del Ministerio de Obras Públicas publicado ayer en el "Diario Oficial".

Ejecutivo de Ford International



Ayer llegó procedente de Buenos Aires el señor Thomas T. Adams, Gerente del Departamento de Organización y Planeamiento de Ford International, quien está haciendo una gira visitando las plantas de Ford Motor Company en Sudamérica. El señor Adams permanecerá unos días en Santiago, para luego seguir viaje a México. El señor Adams aparece, a su llegada a Los Cerrillos, acompañado de los señores Jorge Robertson y John H. Raby, Gerentes de Relaciones Industriales y Públicas, respectivamente, de Ford Motor Company en Santiago.



A LOS PATRONES

Se comunica a los patrones de obreros y empleados de servicios afectos a la ley N.º 10.383, que las remuneraciones imponibles devengadas desde el 1.º de noviembre de 1960 tienen un recargo adicional del 1% por un plazo de tres años.

La mayor imposición del 1% es de cargo, por partes iguales, de patrones 12% y obreros 12%, y está destinada al "Fondo de Reconstrucción" de la Corporación de la Vivienda, en las condiciones establecidas en el artículo N.º 49, de la ley N.º 14.171.

El pago de esta imposición adicional debe incluirse en las mismas papeletas de compras de estampillas de la ley 10.383, del Servicio de Seguro Social.

Las informaciones completas sobre la aplicación de esta disposición legal serán proporcionadas en las Oficinas del Servicio.

EL DIRECTOR GENERAL

Rumorecillos

¿Salomónico?

A medida que transcurren los días y se aproxima el término del plazo de inscripción de las candidaturas a



parlamentarios, se echa a perder más y más el malpe socialista, que baraja Salomón Corbalán.

Al parecer, don Salomón no está actuando, ni con mucho, con la

ecuanimidad que nos cuenta la historia que lo hacía su famoso tacaño hebreo.

Ahora, el secretario general del Partido Socialista está afrontando la insubordinación de las bases de Coquimbo, resentidas desde hace tiempo, porque el Comité Central no llevó ni de apunte al ex diputado y poeta Roberto Flores.

El resentimiento regionalista se acentúa ahora, porque a don Salomón se le ocurrió poner en primer lugar de la lista de candidatos a diputados al joven Mario Madrid, muy amigo suyo.

Pero Madrid no cuenta en Coquimbo con tantas simpatías socialistas como Luis Aguilera, actual Alcalde de esa ciudad, que sólo logró ubicación en el tercer lugar de la lista.

Y ahí está la cosa que arde. Se ha sabido que ante el agravio, Aguilera está pensando, incluso, en presentar la renuncia a su postulación.

Apuntes de Carmen Merino

LA EXPOSICION DE FLORES

La actividad en la Escuela Militar es asombrosa. Toda clase de vehículos, desde el "micro" de colegio, repleto de alumnas, hasta motonetas, llegan sin cesar. Detrás de las vespas, llegan las pasajeras equilibrando con una mano un macetero, un ramo. La organización es espléndida. Militares en la reja de entrada, controlan la admisión. El salvo-conducto es la inscripción a la Exposición.

Dolly Stiven de Arriagada, Marta Prado de Guzmán, María López de Opazo, Ximena Rojas Valdes, están en la recepción de flores. Comprada la categoría en que se presentará, la exposición es enviada a su local. Yolanda Antúnez de Leca, presidenta de la actual Exposición, se ha puesto un pequeño delantal azul. Dirige las colocaciones. Teresa Vial de Claro, la Presidenta del Club de Jardines de Santiago, camina de un local a otro. Su opinión es siempre solicitada, y generosamente da un buen consejo.

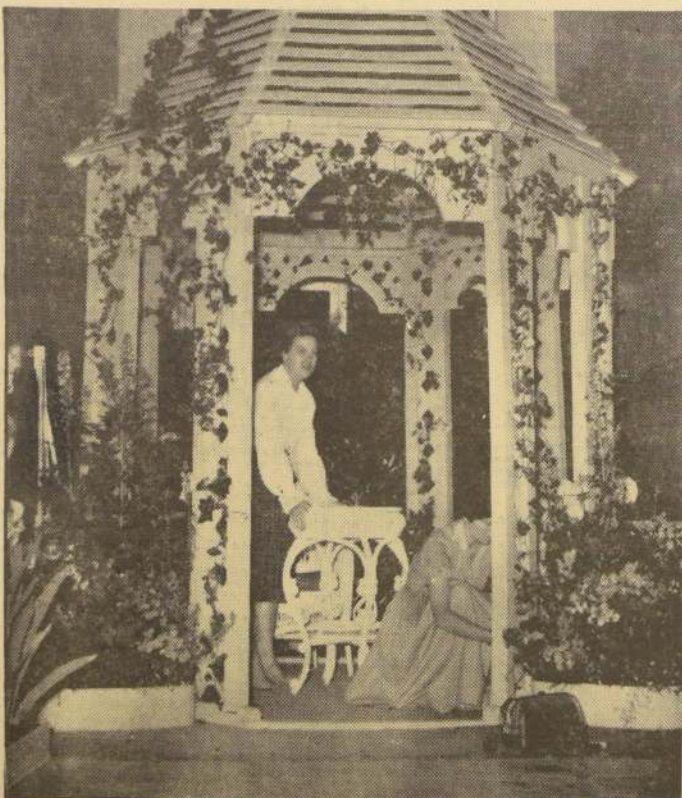
Varias Embajadas exponen. Argentina es una de las sensaciones. El Cometa del viernes trajo un cargamento de plantas y flores de invierno. "Todos vienen de Buenos Aires, menos los tulipanes, que son de Bariloche", dice la señora de Baillati. Las señoras de los Consejos de la Embajada, son asesoradas por el matrimonio Ana y Leonardo Wolf, quienes trajeron las flores. Lina P. de Baillati, Ada P. Figueroa de Cusano, Amelia Figueroa de Herrera, tienen la difícil tarea de destacar la belleza de las diferentes clases de orquídeas, que se eclipsan unas a otras.

La Embajada de Israel, expone por primera vez. "... Y el desierto floreció..." son las palabras de la Biblia, tema de su composición. El paisaje del fondo es el desierto de El Neguev. "Las construcciones, son las casas que el Gobierno da a los nuevos emigrantes", explica la señora Renée de Cogan. "El co-

meno paquete. Lo fue a buscar al tren nocturno que llegó del sur. Viene de su fondo en Bio-Bio. Las rojas flores del Norte, parecen una llamarada. Sacó con ellas el premio de Flor Nacional, el año pasado. "Lo arreglaré en florero de bronce, me da miedo quebrar el de greda que me prestó Alicia Cañas de Errázuriz", dice. Presenta el arreglo de las flores, el señor Carlos Muñoz, que ha publicado el libro "Sinopsis de la Flor Chilena". "El No. 10 es un árbol de 12 metros, y no sólo tiene la belleza de su flor, "nos explica", sino que posee la mejor madera de Chile". También Mónica presenta tulipanes. "Me regalaron los bulbos, hace dos años, en Holanda, cuando fui con mi madre a comprar flores para el fundo".

Angela Gana de Mitrovic, Patricia Beeche de Errázuriz, Juanita Valdes de Rojas, Aída Yávar de Figueroa, desean un segundo de su tarta de colocar flores. Comentan: "Esta primavera ha sido la mejor en diez años. Hemos tenido una temperatura muy pareja. De ahí la calidad y hermosura de las flores que han llegado a la Exposición". Sobre lo que ha mandado Valdivia, "... Lucy Lyon dice sonriendo: "La remoción de tierra que hizo el terremoto, ha producido, estas azules y rododendros, nunca vistos. Grandes y de colores tan variados".

El segundo piso está lleno de estudiantes de diversos colegios. Las alumnas de La Maisonette, alegremente, van colocando sus arreglos. "La próxima semana tenemos la Exposición que se hace en el Colegio", dice Juanita Sutil Pereira. "Madame" como la llaman a su Directora, Gabriela Yáñez de Figueroa, se preocupa que aprendan a arreglar las flores. Poco más allá las niñas del Villa María Academy, ponen sus arreglos mientras comentan los próximos bailes a que asistirán.



MRS. W. O. Harris y Mrs. Billy Martin, últimas detalles del stand que representan a los Estados Unidos de Norteamérica.



IMPULSARON CANDIDATURA RADICAL DE BRAVO DE BOOS.— En un mismo acto, los simpatizantes de Jorge Bravo de Boos, candidato a diputado del Partido Radical por el Segundo Distrito de Santiago, procedieron a elegir al comando general de la candidatura y a inaugurar su secretaría, que se encuentra ubicada en Amunátegui 266, y que atiende diariamente de 10 a 13 y de 16 a 21 horas. El comando está integrado por Luis Leiva Fonseca, presidente; Carlos Soto Contreras, secretario general; Hector Labarca Labarca, tesorero; Alfredo Anrique Pérez, jefe de organización; Fernando Poblete Velásquez, jefe del Departamento Electoral; Ana González Ruz, jefe del Departamento Femenino; Blanca Arroyo, secretaria del mis-

JOVENES DEL P. D. C. INICIAN CONVENCION REGIONAL EN TALCA

Esta tarde se iniciará en Talca una concentración regional de la Juventud Democratacristiana. Asistirán delegaciones de las provincias de O'Higgins, Colchagua, Curicó, Talca, Linares y Maule.

El torneo se efectuará bajo la dirección del vicepresidente nacional de la Juventud, Guido Castilla, y finalizará mañana.

Según se informó, uno de los temas que será abordado es el de la Reforma Agraria.

EL PARTIDO RADICAL INSCRIBIO A SUS CANDIDATOS A SENADORES

El Partido Radical inscribió a sus listas de candidatos a senadores, en las cinco circunscripciones que deben renovar su representación en marzo próximo.

Los candidatos inscritos son los siguientes: Por Tarapacá y Antofagasta: el actual senador Marcial Mora Miranda y los diputados Juan Luis Mauras y Jonas Gomez. Por Valparaíso y Aconcagua: el senador Luis Bos-say Leiva y Manuel Hertz Aracena; por O'Higgins y Colchagua, el diputado Hermes Ahumada y don Juan Chiorri-chagua, el diputado Concepción y Arauco, el senador Humberto Aguirre Doolan y el diputado Humberto Henriquez Froeden; y por Valdivia, Osorno, Llanquihue, Aisen, Chiloé y Magallanes: el senador Exequiel Gonzalez Madariaga, Quintan Barrientos y Pelegrin Mesa.

El orden que llevarán en las listas es el mismo en que aparecen en la información.

Sobre la crisis moral
habló Jorge Ivan Hübner
En el Auditorium de la Segunda Comuna del Partido Conservador, ante numerosa concurrencia, el candidato a diputado por el Primer Distrito de Santiago, Jorge Ivan Hübner dictó ayer una conferencia sobre la crisis moral que sufre el país y sus graves consecuencias sociales. Al término de la conferencia se abrió un foro público, en el que tomaron parte diversos asistentes, todos los cuales concordaron en la necesidad de adoptar medidas que signifiquen un saneamiento de la moral pública, especialmente en lo que se refiere a reprimir la inmoralidad en el cine y la prensa sensacionalista.

ACTIVIDADES PARTIDARIAS

PARTIDO RADICAL
ASAMBLEA DE LA SEPTIMA COMUNA cita para mañana domingo, entre las 10 y las 13 horas, para la elección de un delegado a la Convención del Primer Distrito de Santiago, que se efectuará los días 11, 12 y 13 del mes próximo.

PARTIDO LIBERAL
ASAMBLEA DE SAN MIGUEL cita a sesión ordinaria para mañana domingo, a las 10.30 horas, en San Nicolás 1027.

PARTIDO CONSERVADOR
CANDIDATURA GERMAN DOMINGUEZ, recibió la adhesión del Club Deportivo Condores de Chile de la Población Los Nogales. Se formó un comité integrado por Samuel Tobar, Enrique del Canto, José Gómez, Víctor Gutiérrez, Luis Escobar White, Arturo Fuentes y Juan Hernández.



ISRAEL también estará representado en la Exposición de Flores, que se inaugura hoy. Disponiendo los últimos arreglos aparecen en el grabado las señoras Diana de Turkieltaub y Renée de Cogan.



Señoras Lina P. de Baillati, Aida Parravicini de Cusano y Amelia Figueroa de Herrera, que han tenido a su cargo el adorno del stand argentino.



TAMBIEN las escuelas se han hecho presentes en la Exposición de Flores. En el grabado, Margarita Gianoli Aldunate, Angélica Ducic Budge y Juanita Sutil Pereira, arreglan el stand del Colegio La Maisonette.

GRAN Mundo

POR E.B.V.

En la Embajada de Venezuela



El Excelentísimo señor Embajador de Venezuela, almirante Larrazábal, y señora, ofrecieron en la sede de la Embajada una recepción en honor de la delegación venezolana que concurre al 7.º Congreso de Gastroenterología, que se desarrolla en esta capital. Asistieron, además, especialmente invitados, señores delegados de otros países y facultativos chilenos. Aparecen en los grabados, superior, de izquierda a derecha, Dr. Gustavo Fricks, señora de Vélez, Embajador señor Wolfgang Larrazábal y señora de Gustavo Fricks; inferior: Dr. Joel Valencia Paraparsen, presidente de la Asociación Interamericana de Gastroenterología; señora de Larrazábal y Dr. Hernán Alessandri, Decano de la Facultad de Medicina de la Universidad de Chile.

Matrimonio Urzúa Rencoret - Cox Urrejola.



Señorita María Josefina Cox Urrejola cuyo matrimonio con el señor Jorge Urzúa Rencoret será bendecido hoy, privadamente, en la Iglesia de Nuestra Señora de Los Angeles, a las 17.45 horas.

Serán padrinos, por parte de la novia don Beltrán Cox Urrejola y la señora Josefina Urrejola de Cox; y por parte del novio, don Jorge Urzúa Urzúa y la señora Berta Rencoret de Urzúa.

Testigos, por parte de la novia, don Sara Balmaceda de Cruzat, don Amelia Mathieu de Villegas, J. Francisco Urrejola Menchaca, Tomás Cox Méndez, Ricardo Cox Balmaceda, Agustín Huneeus Salas, Manuel Urrejola Mathieu, Eduardo Cox Balmaceda, Luz Urrejola Mathieu, Juan Fontecilla Astaburuaga, Genaro Urrejola Lecaros, Vicente Cox Balmaceda, Inés Cox de Fernández, Loreto Urzúa de Necoechea, Eduardo Vial Cox, Andrés Cox Urrejola, Jaime Lamarcía Urrejola, Nicolás Cox Urrejola y Sebastián Cox Urrejola.

Testigos, por parte del novio, José M. Necoechea de la Cerda, Gabriela Urzúa de Puelma, Rafael Garmendía Infante, Guillermo Rencoret Bezanilla, Lucía Urzúa de Davis, Carlos Encina Bezanilla, Berta Urzúa Rencoret, Hugo Urzúa Urzúa, Francisco Rencoret Herreros, Carmen Rencoret de Cortés, Mario Rencoret González, Melchor Mittersteiner S., Nibaldo Urzúa Urzúa, Gustavo Figueroa Lastarria, Alfredo Garmendía Martín, Sergio Ovarzún Urzúa, Enrique Campuzano Palacios, Teresa Rencoret de Montes, Alejandro Urzúa Urzúa, y Gabriel Rencoret Bezanilla.

Finalizará las bendiciones el Rvdo. Padre Andrés Cox Balmaceda, S. J., en el Coro Mozart.

La Exposición de Flores.

Hoy será inaugurada en el recinto de la Escuela Militar la Exposición Anual de Flores.

Dados los preparativos y la labor ardua de sus distinguidas organizadoras, creemos que esta Exposición superará las expectativas. La fecha escogida para la mejor exhibición de flores que el año pasado fue perturbada por haberse

inaugurado ya avanzada la primavera; esto, impidió la concurrencia de rosas, que siempre ha sido lo más impresionante de este bello conjunto. Como todos los años, el público acudirá gustoso a este torneo de belleza que nos demuestra el alto grado de refinamiento que ha alcanzado el apasionante ramo de la jardinería.

Recepciones.

La señorita María Piedad Valdivieso Cox ofrecerá el lunes 31 una recepción en su residencia de Avenida Hernando de Aguirre.

El próximo sábado 5 ofrecerán recepciones las señoritas María Luisa Castillo Garcés, Teresa Montes Undurraga y Pilar Fernández León.

Enfermos.

Se encuentra restablecida la señora Victoria Puelma de Larraín.

Delicada de salud se encuentra la señora María Victoria García-Huidobro de Sáenz.

Comidas-Bailes.

La señorita Cecilia del Campo García-Huidobro ofrecerá una comida-baile con motivo de hacer su estreno en sociedad, en su residencia de Agustinas.

La señorita Sara Concha Ureta ofrecerá una comida-baile el viernes 30 de diciembre, en su residencia de Victoria Subercaseaux.

Matrimonios.

Hoy será bendecido en la Parroquia de los Santos Angeles Custodios, a las 18.30 horas, el matrimonio de la señorita Ana Victoria Elgaray Silva con el señor Joaquín Izcue Lecca.

Hoy será bendecido en la Iglesia de Nuestra Señora de Los Angeles, a las 16.30 horas, el matrimonio de la señorita Cecilia Gaele Cáceres con el señor Alfonso Gazitúa Pinto.



Señorita ARMONIA VARGAS ARAYA, cuyo matrimonio con el señor Juan Enrique Alegria Cáceres se efectuará hoy, a las 19 horas, en la Parroquia San Rafael (Avenida Matta esquina de Arturo Prat).

Record de caminata



José Florido Maturana, 49 años, casado, 4 hijos, salió de Antofagasta el 9 del presente dando comienzo a un raid a pie hasta Santiago, donde arribará el próximo lunes a las 10 de la mañana. Ex portador de un saludo enviado por el ex intendente de la provincia norteña señor Julio Pastor Martín a Su Excelencia el Presidente de la República.

El raidista ha sido estimulado por la firma elaboradora de calzados Bala, que le ha proporcionado ayuda económica para realizar su empeño y un par de botines Hércules fabricados por primera vez en Chile por proceso de vulcanización directa.

Maturana lleva consigo un libro que hace timbrar por Carabineros de todos los retenes para confirmar la prueba. En el grabado se aprecia al caminante solitario a su paso por La Serena, el viernes 21 del presente.

SU 1 CASA RA UN EDEN

CREDITO

Conjunto Popular

LUCIENDO 1 DE LOS 50 MODELOS QUE OFRECEMOS PARA SU ELECCION

MANUFACTURA DE ARTICULOS DE LONA

LOMAS, DIEZ DE JULIO 649 AL 653, TELEFONOS 34665-36034

Notas chilenas de Nueva York

—Agradecido con una beca por el Instituto de Asuntos Interamericanos, se incorporará para un curso en la Universidad del Estado de Indiana, el señor Rudy Guerrero Portales.

—Invitado por la Fundación Rockefeller llegará próximamente a Nueva York para empezar una gira visitando centros médicos de su especialidad, a través del país, el Cardiólogo, Doctor Gonzalo Sepúlveda. Como Delegado de la Sociedad Chilena de Cardiología, asistirá a la Reunión Anual de la Asociación Americana del Corazón, que tendrá lugar en San Luis, Missouri este mes de 1960.

—El Profesor del Instituto Chileno-Norteamericano de Cultura de Santiago, señor Humberto Araya, ha llegado a San Francisco, California, donde estudiará un curso postgraduado de acuerdo con una beca.

RECETA CASERA

SOUFFLE DE QUESO
Se hace una salsa bechamel con una cucharada colmada de mantequilla y dos de harina y se cocina una vez pasada se le pone medio litro de leche caliente, que se vacía suavemente hasta espesarla. Se retira del fuego y se le incorporan tres yemas de huevo, una a una, revolviendo siempre, una taza de queso rallado y tres claras batidas muy firmes. Se mezcla todo muy bien. Se enmantecilla el molde y se pone al horno un cuarto de hora a veinte minutos.

MARIA CRUZ SANCHEZ.
Era delicada e inteligente. Suave en su modo de tratar a amigos y parientes. Dios la quiso a su lado y partió en medio de la consternación y el dolor de cuantos la conocieron.

Al igual que el año pasado, han sido invitados los profesores de diversas cátedras del Curso, para estrechar aún más los lazos de afecto y camaradería.

Hace un mes que tras un cruel martirio de pertinaz dolencia, su vida material terminó; pero aún flota en nuestro ambiente social su influencia grata y sutil. Partió al cielo dejándonos el recuerdo de sus virtudes y merecimientos y un dolor muy hondo, que sólo puede amortiguarse una sincera resignación cristiana.

Hoy, a las 12 horas, se oficiará una misa en su memoria en el Panteón de San José, Bellavista 0690.

Están encargados de impartir a los adherentes los siguientes médicos: Dr. Luzmila Jiménez y Eduardo Cabello Z. (San Borja); Lea Carlini y Armando Jedlicky (San Juan de Dios); Samuel Middleton (Escuela de Medicina de la Universidad de Chile); Joaquín Laco V. (Escuela de Medicina y Hospital de la Universidad Católica); Magdaleno Moreno G. (Barros Luco); Osvaldo Sotomayor M. (Emilio Villarreal G. y René Miranda T. (J. J. Aguirre); Roberto Alvarado G. (Servicio Nacional de Salud); Gastón Chamorro de Salas; Abel Vieira (Salvador); Manuel Neira y Leonidas Poblete (Roberto del Río); Enrique García S. (Hospital del Torero); Víctor Macchiavello (Cámara de Diputados); Blas Bello Z. (Cámara de Senadores); Julio Hasbún S. (Arriarán); Leopoldo Cruz R. (a cargo de los médicos de Valparaíso y Viña), y Carlos Martín E. (médicos de Concepción).

COMIDA DEL CURSO DE MEDICINA EGRESADO EN 1935. Como es ya una tradición, este curso se reunirá en una comida designada, por tratarse de años pasados, tiempos de estudiantes, como la Noche del Recuerdo en el Casino del Colegio Médico (Esmeralda 670, 6.º piso); a las 21.30 horas del lunes 31 del presente.

CLUB DE JARDINES DE CHILE

IX EXPOSICION DE FLORES



29 - 30 de Octubre

GRAN HALL DE MARMOL ESCUELA MILITAR

Aproveche para comprar

ULTIMOS DIAS

para el 28º concurso del Barril Millonario de



ALMACENES Paris Alameda y San Antonio

AVENTURAS DE DON CENSITO

¡ESTOY CASO! ¿SU PAPA LO PAGA?

¡SOLAMENTE LA CHIMENEA DE DON CENSITO!

¡LA CHIMENEA PAGA MÁS! ¿CÓMO ES ESO?

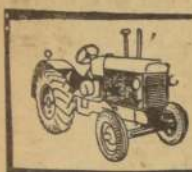
EL OTRO DÍA SACAMOS LA CUENTA...

SOMOS VEINTICINCO EN LA SUCESION, Y A MI ME TOCO LA PAGA CHIMENEA!

¡PROP!

El Censo de la vivienda es uno de los tres CEN-202 NACIONALES que se efectuarán simultáneamente en todo el país el 28 de noviembre de 1960.

Preste usted su mejor cooperación a un útil obra



agricultura mecanización veterinaria

EN LA 31a. EXPOSICION DE LA SOFO EN TEMUCO:

Patriótico llamado a apoyar e impulsar el plan de desarrollo agrícola formuló el Ministro Casanueva

Discurso pronunciado en la ceremonia inaugural de ese torneo ayer en la tarde.— Proyecto de ley de Fomento Agropecuario será incluido en la Convocatoria Extraordinaria.— Obras para esa región.— Confianza del Gobierno en la colaboración de los agricultores.

"El Presidente de la República ha estado atento, en todo instante, a paliar las consecuencias de aquellos catástrofes, pero ha pensado también que, así como ellos no minaron el espíritu de ustedes tampoco podían hacer variar la base fundamental de la política gubernativa que siendo un objetivo a largo plazo, debía mantenerse en sus líneas fundamentales", expresó en Temuco (hoy) ayer, el Ministro de Agricultura Manuel Casanueva.

Al inaugurar la trigésima primera Exposición Ganadera, Agrícola e Industrial que organiza la Sociedad de Fomento Agrícola de esa ciudad, dijo que lo "hacemos con un sentimiento de admiración por la prueba de valor, de entereza y de esfuerzo que ella significa". "Sentimos, añadió, un profundo orgullo como compatriotas, cuando vemos que las duras condiciones creadas por la tragedia sufrida por esta zona, no han sido capaces de afectar la entereza y el espíritu de trabajo de sus hijos".

"Las provincias del sur se han ganado el efecto en el corazón de Chile entero y su gratitud por la forma como han sabido aceptar y sobrellevar a las cruentas desgracias de un cataclismo quizás único en nuestra historia", declaró más adelante. "Su Excelencia el Presidente de la República me ha pedido que haga llegar su especial felicitación y su cordial mensaje, a los habitantes de la zona y a los miembros de la SOFO por este nuevo esfuerzo".

ESTABILIZACIÓN.— Al referirse a las medidas de estabilización en las actuales circunstancias señaló el Ministro Casanueva que: "El Gobierno ha continuado firmemente, en su propósito de detener el proceso inflacionista del cual los agricultores han sido especialmente afectados por la descapitalización de sus empresas e impedidos de efectuar obras de largo aliento, fundamentales para el mantenimiento y progreso de sus predios".

"Avanzada ya la primera etapa de esta tarea, se ha anunciado una política y programa de desarrollo agrícola cuyos objetivos fundamentales se complementan en un plan de desarrollo integral de los diversos sectores de la economía nacional".

"Este programa exige la más estrecha colaboración de los agricultores, de los distintos ministerios y reparticiones del Estado, como también de las universidades del país, cuya labor de investigación y enseñanza, le asigna un papel de primera importancia en toda política económica".

"Para continuar la lucha contra la inflación, agregó el orador, es necesario mantener en sus líneas fundamentales la política de precios complementándola con una intervención en el valor de los insumos físicos y factores de costo de la producción de la agricultura, como los abonos, enmiendas, semillas, alimentos para ganado, vacunas, pesticidas, maquinaria agrícola y sus repuestos. Aquí mismo en Temuco, con dicho objeto se auspició una reunión de una Comisión técnica del Ministerio

de Agricultura, para la elaboración de un plan de desarrollo integral de los diversos sectores de la economía nacional".

"Este programa exige la más estrecha colaboración de los agricultores, de los distintos ministerios y reparticiones del Estado, como también de las universidades del país, cuya labor de investigación y enseñanza, le asigna un papel de primera importancia en toda política económica".

"Para continuar la lucha contra la inflación, agregó el orador, es necesario mantener en sus líneas fundamentales la política de precios complementándola con una intervención en el valor de los insumos físicos y factores de costo de la producción de la agricultura, como los abonos, enmiendas, semillas, alimentos para ganado, vacunas, pesticidas, maquinaria agrícola y sus repuestos. Aquí mismo en Temuco, con dicho objeto se auspició una reunión de una Comisión técnica del Ministerio

de Agricultura, para la elaboración de un plan de desarrollo integral de los diversos sectores de la economía nacional".

"Este programa exige la más estrecha colaboración de los agricultores, de los distintos ministerios y reparticiones del Estado, como también de las universidades del país, cuya labor de investigación y enseñanza, le asigna un papel de primera importancia en toda política económica".

"Para continuar la lucha contra la inflación, agregó el orador, es necesario mantener en sus líneas fundamentales la política de precios complementándola con una intervención en el valor de los insumos físicos y factores de costo de la producción de la agricultura, como los abonos, enmiendas, semillas, alimentos para ganado, vacunas, pesticidas, maquinaria agrícola y sus repuestos. Aquí mismo en Temuco, con dicho objeto se auspició una reunión de una Comisión técnica del Ministerio

de Agricultura, para la elaboración de un plan de desarrollo integral de los diversos sectores de la economía nacional".

"Este programa exige la más estrecha colaboración de los agricultores, de los distintos ministerios y reparticiones del Estado, como también de las universidades del país, cuya labor de investigación y enseñanza, le asigna un papel de primera importancia en toda política económica".

"Para continuar la lucha contra la inflación, agregó el orador, es necesario mantener en sus líneas fundamentales la política de precios complementándola con una intervención en el valor de los insumos físicos y factores de costo de la producción de la agricultura, como los abonos, enmiendas, semillas, alimentos para ganado, vacunas, pesticidas, maquinaria agrícola y sus repuestos. Aquí mismo en Temuco, con dicho objeto se auspició una reunión de una Comisión técnica del Ministerio

de Agricultura, para la elaboración de un plan de desarrollo integral de los diversos sectores de la economía nacional".

"Este programa exige la más estrecha colaboración de los agricultores, de los distintos ministerios y reparticiones del Estado, como también de las universidades del país, cuya labor de investigación y enseñanza, le asigna un papel de primera importancia en toda política económica".

"Para continuar la lucha contra la inflación, agregó el orador, es necesario mantener en sus líneas fundamentales la política de precios complementándola con una intervención en el valor de los insumos físicos y factores de costo de la producción de la agricultura, como los abonos, enmiendas, semillas, alimentos para ganado, vacunas, pesticidas, maquinaria agrícola y sus repuestos. Aquí mismo en Temuco, con dicho objeto se auspició una reunión de una Comisión técnica del Ministerio

de Agricultura, para la elaboración de un plan de desarrollo integral de los diversos sectores de la economía nacional".

"Este programa exige la más estrecha colaboración de los agricultores, de los distintos ministerios y reparticiones del Estado, como también de las universidades del país, cuya labor de investigación y enseñanza, le asigna un papel de primera importancia en toda política económica".

"Para continuar la lucha contra la inflación, agregó el orador, es necesario mantener en sus líneas fundamentales la política de precios complementándola con una intervención en el valor de los insumos físicos y factores de costo de la producción de la agricultura, como los abonos, enmiendas, semillas, alimentos para ganado, vacunas, pesticidas, maquinaria agrícola y sus repuestos. Aquí mismo en Temuco, con dicho objeto se auspició una reunión de una Comisión técnica del Ministerio

de Agricultura, para la elaboración de un plan de desarrollo integral de los diversos sectores de la economía nacional".

"Este programa exige la más estrecha colaboración de los agricultores, de los distintos ministerios y reparticiones del Estado, como también de las universidades del país, cuya labor de investigación y enseñanza, le asigna un papel de primera importancia en toda política económica".

"Para continuar la lucha contra la inflación, agregó el orador, es necesario mantener en sus líneas fundamentales la política de precios complementándola con una intervención en el valor de los insumos físicos y factores de costo de la producción de la agricultura, como los abonos, enmiendas, semillas, alimentos para ganado, vacunas, pesticidas, maquinaria agrícola y sus repuestos. Aquí mismo en Temuco, con dicho objeto se auspició una reunión de una Comisión técnica del Ministerio

de Agricultura, para la elaboración de un plan de desarrollo integral de los diversos sectores de la economía nacional".

"Este programa exige la más estrecha colaboración de los agricultores, de los distintos ministerios y reparticiones del Estado, como también de las universidades del país, cuya labor de investigación y enseñanza, le asigna un papel de primera importancia en toda política económica".

"Para continuar la lucha contra la inflación, agregó el orador, es necesario mantener en sus líneas fundamentales la política de precios complementándola con una intervención en el valor de los insumos físicos y factores de costo de la producción de la agricultura, como los abonos, enmiendas, semillas, alimentos para ganado, vacunas, pesticidas, maquinaria agrícola y sus repuestos. Aquí mismo en Temuco, con dicho objeto se auspició una reunión de una Comisión técnica del Ministerio

de Agricultura, para la elaboración de un plan de desarrollo integral de los diversos sectores de la economía nacional".

"Este programa exige la más estrecha colaboración de los agricultores, de los distintos ministerios y reparticiones del Estado, como también de las universidades del país, cuya labor de investigación y enseñanza, le asigna un papel de primera importancia en toda política económica".

"Para continuar la lucha contra la inflación, agregó el orador, es necesario mantener en sus líneas fundamentales la política de precios complementándola con una intervención en el valor de los insumos físicos y factores de costo de la producción de la agricultura, como los abonos, enmiendas, semillas, alimentos para ganado, vacunas, pesticidas, maquinaria agrícola y sus repuestos. Aquí mismo en Temuco, con dicho objeto se auspició una reunión de una Comisión técnica del Ministerio

de Agricultura, para la elaboración de un plan de desarrollo integral de los diversos sectores de la economía nacional".

"Este programa exige la más estrecha colaboración de los agricultores, de los distintos ministerios y reparticiones del Estado, como también de las universidades del país, cuya labor de investigación y enseñanza, le asigna un papel de primera importancia en toda política económica".

"Para continuar la lucha contra la inflación, agregó el orador, es necesario mantener en sus líneas fundamentales la política de precios complementándola con una intervención en el valor de los insumos físicos y factores de costo de la producción de la agricultura, como los abonos, enmiendas, semillas, alimentos para ganado, vacunas, pesticidas, maquinaria agrícola y sus repuestos. Aquí mismo en Temuco, con dicho objeto se auspició una reunión de una Comisión técnica del Ministerio

de Agricultura, para la elaboración de un plan de desarrollo integral de los diversos sectores de la economía nacional".

"Este programa exige la más estrecha colaboración de los agricultores, de los distintos ministerios y reparticiones del Estado, como también de las universidades del país, cuya labor de investigación y enseñanza, le asigna un papel de primera importancia en toda política económica".

"Para continuar la lucha contra la inflación, agregó el orador, es necesario mantener en sus líneas fundamentales la política de precios complementándola con una intervención en el valor de los insumos físicos y factores de costo de la producción de la agricultura, como los abonos, enmiendas, semillas, alimentos para ganado, vacunas, pesticidas, maquinaria agrícola y sus repuestos. Aquí mismo en Temuco, con dicho objeto se auspició una reunión de una Comisión técnica del Ministerio

de Agricultura, para la elaboración de un plan de desarrollo integral de los diversos sectores de la economía nacional".

"Este programa exige la más estrecha colaboración de los agricultores, de los distintos ministerios y reparticiones del Estado, como también de las universidades del país, cuya labor de investigación y enseñanza, le asigna un papel de primera importancia en toda política económica".

"Para continuar la lucha contra la inflación, agregó el orador, es necesario mantener en sus líneas fundamentales la política de precios complementándola con una intervención en el valor de los insumos físicos y factores de costo de la producción de la agricultura, como los abonos, enmiendas, semillas, alimentos para ganado, vacunas, pesticidas, maquinaria agrícola y sus repuestos. Aquí mismo en Temuco, con dicho objeto se auspició una reunión de una Comisión técnica del Ministerio

de Agricultura, para la elaboración de un plan de desarrollo integral de los diversos sectores de la economía nacional".

"Este programa exige la más estrecha colaboración de los agricultores, de los distintos ministerios y reparticiones del Estado, como también de las universidades del país, cuya labor de investigación y enseñanza, le asigna un papel de primera importancia en toda política económica".

"Para continuar la lucha contra la inflación, agregó el orador, es necesario mantener en sus líneas fundamentales la política de precios complementándola con una intervención en el valor de los insumos físicos y factores de costo de la producción de la agricultura, como los abonos, enmiendas, semillas, alimentos para ganado, vacunas, pesticidas, maquinaria agrícola y sus repuestos. Aquí mismo en Temuco, con dicho objeto se auspició una reunión de una Comisión técnica del Ministerio

de Agricultura, para la elaboración de un plan de desarrollo integral de los diversos sectores de la economía nacional".

"Este programa exige la más estrecha colaboración de los agricultores, de los distintos ministerios y reparticiones del Estado, como también de las universidades del país, cuya labor de investigación y enseñanza, le asigna un papel de primera importancia en toda política económica".

"Para continuar la lucha contra la inflación, agregó el orador, es necesario mantener en sus líneas fundamentales la política de precios complementándola con una intervención en el valor de los insumos físicos y factores de costo de la producción de la agricultura, como los abonos, enmiendas, semillas, alimentos para ganado, vacunas, pesticidas, maquinaria agrícola y sus repuestos. Aquí mismo en Temuco, con dicho objeto se auspició una reunión de una Comisión técnica del Ministerio

de Agricultura, para la elaboración de un plan de desarrollo integral de los diversos sectores de la economía nacional".

"Este programa exige la más estrecha colaboración de los agricultores, de los distintos ministerios y reparticiones del Estado, como también de las universidades del país, cuya labor de investigación y enseñanza, le asigna un papel de primera importancia en toda política económica".

"Para continuar la lucha contra la inflación, agregó el orador, es necesario mantener en sus líneas fundamentales la política de precios complementándola con una intervención en el valor de los insumos físicos y factores de costo de la producción de la agricultura, como los abonos, enmiendas, semillas, alimentos para ganado, vacunas, pesticidas, maquinaria agrícola y sus repuestos. Aquí mismo en Temuco, con dicho objeto se auspició una reunión de una Comisión técnica del Ministerio

de Agricultura, para la elaboración de un plan de desarrollo integral de los diversos sectores de la economía nacional".

"Este programa exige la más estrecha colaboración de los agricultores, de los distintos ministerios y reparticiones del Estado, como también de las universidades del país, cuya labor de investigación y enseñanza, le asigna un papel de primera importancia en toda política económica".

"Para continuar la lucha contra la inflación, agregó el orador, es necesario mantener en sus líneas fundamentales la política de precios complementándola con una intervención en el valor de los insumos físicos y factores de costo de la producción de la agricultura, como los abonos, enmiendas, semillas, alimentos para ganado, vacunas, pesticidas, maquinaria agrícola y sus repuestos. Aquí mismo en Temuco, con dicho objeto se auspició una reunión de una Comisión técnica del Ministerio

de Agricultura, para la elaboración de un plan de desarrollo integral de los diversos sectores de la economía nacional".

con agricultores de la zona sur para estudiar ese aspecto. Dicha reunión que se efectuó en Temuco la semana pasada permitió llegar a conclusiones cuya posible ejecución ya está considerándose en los organismos correspondientes".

PROYECTO DE FOMENTO AGRICOLA.— Puntualizó más adelante el Ministro Casanueva: "En el proyecto de ley de Fomento Agrícola que se incluirá en la actual convocatoria se contemplan las medidas adecuadas para reducir los puntos de elementos indispensables para la organización agrícola y facilitando al mismo tiempo su uso por el agricultor. Varias medidas se encuentran ya en ejecución y principalmente se destaca la reducción del precio de los abonos mediante bonificaciones que han alcanzado a más de seis millones de escudos en el presente año".

"En salitre he tenido también una rebaja importante en su precio de venta. Los agricultores perciben de inmediato el beneficio de la bonificación concedida y es tal la acogida que ha tenido, que en el mes de agosto pasado se ha cursado el primer pago de 139.661 escudos correspondiente al consumo de alrededor de cinco mil quinientas toneladas de ambas tipos de salitre".

"Con medidas adecuadas que actúan sobre los factores a que me he referido, el Plan que ya ha iniciado el Gobierno abarca objetivos fundamentales que son el aumento de la producción alimenticia, con la consiguiente disminución del gasto de divisas; el incremento sustancial de las exportaciones agrícolas; la elevación de los niveles de alimentación de nuestro pueblo y la distribución más adecuada del ingreso del sector agrícola. La trascendencia de este enunciado de objetivos, se advierte con sólo recordar que la población rural representa un 40 por ciento del total y su incorporación más activa al mercado consumidor, será de extraordinario beneficio y estímulo para la economía nacional".

PRESTAMOS.— El Ministro Casanueva dijo luego: "Prestamos para inversiones de capital en los precios agrícolas, se están otorgando a plazos y condiciones con intereses más bajos que los pactados hasta ahora. Tanto el Banco del Estado de Chile, como la Corporación de Fomento a la Producción conceden préstamos para formación de praderas artificiales e incremento de la masa ganadera, considerando una importación de 40.000 vacuillas y reproductores además del fomento porcino y ovino. Esta medida se complementa con la reducción de las importaciones de ganado en pie que han afectado a la agricultura y su reemplazo por carnes faenadas correlacionadas con el establecimiento de una red de mataderos frigoríficos y de transporte adecuado. Dentro de estas obras se encuentra, dijo el Ministro, al Matadero Frigorífico de Temuco que se construye en el Fundo "Trilón".

"Con la misma finalidad los Ministerios de Agricultura y de Tierras Colonización están realizando los estudios indispensables para clasificar los terrenos fiscales de las Reservas Forestales de manera que, a la brevedad posible, se puedan conceder los títulos de dominio a los colonos cuya ocupación data de muchos años".

Habló también el Ministro Casanueva de la importancia del cultivo de la remolacha azucarera y dijo que se estima que con ella se logrará una mayor productividad agrícola y pecuaria, con carácter estable y mayores entradas generadas. Dijo que la política al respecto había sido encargada a la CORFO y a la IANSA.

CONFIANZA.— ESTATAL.— Más adelante dijo el Ministro Casanueva: "El Gobierno sabe que cuenta con la comprensión de los agricultores; que ellos, con el espíritu de progreso demostrado durante toda nuestra vida republicana, han de prestar también esta vez, su concurso en esta cruzada que se ha emprendido de rehabilitación económica del país. Sabe también, porque así lo han hecho práticamente reiteradamente los dirigentes agrícolas, que ellos aprecian como el que más, la responsabilidad y la posición que significa el ejercicio de la noble profesión de agricultor. En esta certeza, se consideró en el Proyecto de Ley de Fomento Agrícola las disposiciones que aquí hemos esbozado y que significan la atención debida al campesino y al trabajador agrícola. El Proyecto de Ley de Fomento Agrícola a los que nos hemos referido, contempla además, herramientas altamente determinadas para ir en ayuda de la propiedad familiar agrícola y el concepto de unidad económica de un predio que pretende terminar con el minifundio. Así, también, la formación de Centros Habitacionales Agrícolas o Villorrios con los servicios educacionales y otros que la vida moderna exige serán un aliado para arraigar más a los campesinos y procurará hacer más placentera la vida en el campo".

LLAMADO.— El orador declaró a continuación: "Es indispensable afrontar con todos nuestros recursos y con la máxima decisión, el cumplimiento del Plan de Desarrollo Agrícola, puesto que nuestra primera obligación es proporcionar una dieta alimenticia suficiente a la población del país. La dramática urgencia de este requerimiento se presenta por sí solo cuando advertimos que es necesario incrementar entre otros nuestros consumos: el por ciento; de las carnes y de pescados en 34 por ciento; de las hortalizas en 30 por ciento; y de los huevos en 19 por ciento".

Más adelante dijo: "Nos asiste la más completa seguridad de que los objetivos del Plan han de alcanzarse y que ello es perfectamente posible aun sin una variación sustancial de la superficie arable actual. Simplemente, por una mejor utilización del suelo agrícola, por la sustitución de los pastos naturales y de baja calidad por praderas cultivadas, además del incremento de los elementos necesarios mediante técnicas modernas, mayor uso de abonos, mejores semillas y manejos adecuados de praderas y ganados".

"Los objetivos determinados de alzar el ingreso neto del sector agrícola a través de una adecuada utilización de la tierra y elevar el estándar de vida de la población campesina, podrán conseguirse manteniendo una relación adecuada y constante entre los créditos agrícolas controlados, los precios de los insumos y productos y los impuestos territoriales. Serán estos incentivos poderosos de protección destinados a favorecer al agricultor progresista, desplazando a aquel que es inactivo o mantiene sus tierras ociosas. Con ellos los agricultores recibirán una justa retribución a sus esfuerzos y desvelos y el país sabrá agradecer y aglutinar el progreso y calidad de la empresa agrícola".

Luego de señalar la complejidad con que cumplió el encargo de Su Excelencia, de asistir a esa Exposición y de alabar la calidad y alto nivel de todo lo allí expuesto, el Ministro Casanueva, terminó diciendo: "Hombres de esta talla son los que demuestran con su trabajo, su entereza y valor y el cariño por esta patria nuestra y su afecto por la industria madre que es la agricultura".

REJAS DE FIERRO, PUERTAS, PORTONES.— VENTANAS en perfil doble contacto, nacional e importado. Consulte presupuesto. METALURGICA KONMY Roberto Espinoza 944 Fono 61479 FACILIDADES

SERVICIO DIARIO DE LOCOMOCION COLECTIVA A: Los Angeles, Concepción, Chillán, Cauquenes (Maule), Linares, Talca y Molina. NOCTURNOS A CONCEPCION Y TALCAHUANO Viajes directos sin trasbordo. BUSES PULLMAN y PRIMERA CLASE. Personal seleccionado. EMPRESA VIA SUR LTDA. SAN DIEGO ESQUINA PLAZA ALMAGRO VENTAS DE PASAJES: FONES 68625 y 67210 ENCOMIENDAS GIROS Y REMBOLSOS, FONO 6798

AGRICULTOR APEROS PARA LABRANZA EN CARAMELO Y SUELA Reich y Cia. Ltda. Avenida Bernardo O'Higgins 3786 FONES 90206-97328

ESTACION DE SERVICIO NECESITA Mecánicos y Ayudantes Presentarse con antecedentes de Trabajo ALAMEDA 2128 Sábado: de 9 a 12 A.M.

De conformidad al Decreto Supremo Nº 121 de 28 de Febrero de 1957

Solicita el permiso correspondiente para establecer servicio de locomoción colectiva de pasajeros entre Limache y La Dormida, pasando por Quebrada Alvarado, Lo Narváez y Olmué, ida y vuelta, dos veces al día, con una máquina Chevrolet modelo 1951, capacidad 24 asientos.

ANTONIO FIGUEROA HIDALGO

Ya está en Chile la nueva línea de Tractores CASE con transmisión Case-o-matic. (Convertidor de torsión)

El único Tractor Agrícola con CAMBIOS AUTOMATICOS, mediante el convertidor de torsión Case-o-matic

Los modelos CASE están equipados con motor a gasolina o Diesel.

CIA. DISTRIBUIDORA NACIONAL MAQUINARIAS-CODINA Santiago Valparaíso - Concepción - Temuco - Valdivia Osorno - Antofagasta - Coquimbo

FIERRO S. SACK SAN PABLO 1179 - MORANDE 817 V. MACKENNA 1648

CONSTRUCCIONES AGRICOLAS E INDUSTRIALES fumacol BANDERA 140 K - 6.º PISO FONES 86485 - 80424 - SANTIAGO

ALAMBRES DISPONEMOS DE LOS SIGUIENTES TIPOS:

Alambres galvanizados: Alambre galv. N.º 6 Alambre galv. N.º 8 Alambre galv. N.º 10 Alambre galv. N.º 12 Alambre galv. N.º 14 Alambre galv. N.º 16

Alambres negros para enfardar: Alambre negro N.º 12 Alambre negro N.º 14 Alambres de púas: Púas 12,5 Púas 14

Grapas: 1 1/4 x 10 1 1/2 x 8

Clavos: 1 1/2 x 14 2 x 12 2 1/2 x 11

3 x 10 4 x 8 5 x 6 6 x 5

PIDALOS EN LAS OFICINAS DEL BANCO DEL ESTADO DE CHILE

Sr. AGRICULTOR: Los datos que usted suministre al Censo son necesarios para el progreso de la agricultura chilena.

LA INMUNIZACION oportuna del ganado evita las grandes pérdidas producidas por las epidemias habituales en primavera y verano. El ganadero debe estar constantemente informado sobre los últimos adelantos en vacunas, elementos que día a día son perfeccionados por todos los grandes laboratorios del mundo.

La utilización de costosos equipos permite preparar vacunas lyofilizadas

La técnica de la Lyofilización desde hace mucho tiempo desarrollada en Europa y Estados Unidos, y también practicada en algunos centros científicos de nuestro país, es un procedimiento por el cual se logra la mejor conservación de alimentos, productos biológicos (vacunas), bioquímicos (vitaminas), antibióticos (cloramfenicol). En que consiste la técnica de la Lyofilización? En la acción combinada del frío, del vacío y en una cierta etapa del proceso del calor, para lograr prácticamente la total deshidratación del producto.

La Lyofilización, también llamada Criodesecación (Freeze-Drying) permite preparar vacunas llamadas "vivas" contra el Newcastle de gran poder inmunizante, representando su uso, evidentes ventajas sobre las vacunas actualmente en uso en el país. Se administran por vía general, por vía bucal.

La Lyofilización exige la utilización de costosos equipos, que llegan a la cifra de varios millones de pesos y de técnicos especializados que motivaron el que este procedimiento no fuera utilizado en nuestro país, hasta el presente, en que el primer Equipo de Lyofilización industrial está funcionando en el Instituto Seroterápico Dr. Luis Schmidt Herman.

La Lyofilización permite preparar las vacunas llamadas "vivas" contra el Newcastle de gran poder inmunizante, representando su uso, evidentes ventajas sobre las vacunas actualmente en uso en el país. Se administran por vía general, por vía bucal.

La Lyofilización exige la utilización de costosos equipos, que llegan a la cifra de varios millones de pesos y de técnicos especializados que motivaron el que este procedimiento no fuera utilizado en nuestro país, hasta el presente, en que el primer Equipo de Lyofilización industrial está funcionando en el Instituto Seroterápico Dr. Luis Schmidt Herman.

La Lyofilización permite preparar las vacunas llamadas "vivas" contra el Newcastle de gran poder inmunizante, representando su uso, evidentes ventajas sobre las vacunas actualmente en uso en el país. Se administran por vía general, por vía bucal.

La Lyofilización exige la utilización de costosos equipos, que llegan a la cifra de varios millones de pesos y de técnicos especializados que motivaron el que este procedimiento no fuera utilizado en nuestro país, hasta el presente, en que el primer Equipo de Lyofilización industrial está funcionando en el Instituto Seroterápico Dr. Luis Schmidt Herman.

La Lyofilización permite preparar las vacunas llamadas "vivas" contra el Newcastle de gran poder inmunizante, representando su uso, evidentes ventajas sobre las vacunas actualmente en uso en el país. Se administran por vía general, por vía bucal.

La Lyofilización exige la utilización de costosos equipos, que llegan a la cifra de varios millones de pesos y de técnicos especializados que motivaron el que este procedimiento no fuera utilizado en nuestro país, hasta el presente, en que el primer Equipo de Lyofilización industrial está funcionando en el Instituto Seroterápico Dr. Luis Schmidt Herman.

La Lyofilización permite preparar las vacunas llamadas "vivas" contra el Newcastle de gran poder inmunizante, representando su uso, evidentes ventajas sobre las vacunas actualmente en uso en el país. Se administran por vía general, por vía bucal.

La Lyofilización exige la utilización de costosos equipos, que llegan a la cifra de varios millones de pesos y de técnicos especializados que motivaron el que este procedimiento no fuera utilizado en nuestro país, hasta el presente, en que el primer Equipo de Lyofilización industrial está funcionando en el Instituto Seroterápico Dr. Luis Schmidt Herman.

La Lyofilización permite preparar las vacunas llamadas "vivas" contra el Newcastle de gran poder inmunizante, representando su uso, evidentes ventajas sobre las vacunas actualmente en uso en el país. Se administran por vía general, por vía bucal.

La Lyofilización exige la utilización de costosos equipos, que llegan a la cifra de varios millones de pesos y de técnicos especializados que motivaron el que este procedimiento no fuera utilizado en nuestro país, hasta el presente, en que el primer Equipo de Lyofilización industrial está funcionando en el Instituto Seroterápico Dr. Luis Schmidt Herman.

La Lyofilización permite preparar las vacunas llamadas "vivas" contra el Newcastle de gran poder inmunizante, representando su uso, evidentes ventajas sobre las vacunas actualmente en uso en el país. Se administran por vía general, por vía bucal.

La Lyofilización exige la utilización de costosos equipos, que llegan a la cifra de varios millones de pesos y de técnicos especializados que motivaron el que este procedimiento no fuera utilizado en nuestro país, hasta el presente, en que el primer Equipo de Lyofilización industrial está funcionando en el Instituto Seroterápico Dr. Luis Schmidt Herman.

La Lyofilización permite preparar las vacunas llamadas "vivas" contra el Newcastle de gran poder inmunizante, representando su uso, evidentes ventajas sobre las vacunas actualmente en uso en el país. Se administran por vía general, por vía bucal.

La Lyofilización exige la utilización de costosos equipos, que llegan a la cifra de varios millones de pesos y de técnicos especializados que motivaron el que este procedimiento no fuera utilizado en nuestro país, hasta el presente, en que el primer Equipo de Lyofilización industrial está funcionando en el Instituto Seroterápico Dr. Luis Schmidt Herman.

La Lyofilización permite preparar las vacunas llamadas "vivas" contra el Newcastle de gran poder inmunizante, representando su uso, evidentes ventajas sobre las vacunas actualmente en uso en el país. Se administran por vía general, por vía bucal.

La Lyofilización exige la utilización de costosos equipos, que llegan a la cifra de varios millones de pesos y de técnicos especializados que motivaron el que este procedimiento no fuera utilizado en nuestro país, hasta el presente, en que el primer Equipo de Lyofilización industrial está funcionando en el Instituto Seroterápico Dr. Luis Schmidt Herman.

La Lyofilización permite preparar las vacunas llamadas "vivas" contra el Newcastle de gran poder inmunizante, representando su uso, evidentes ventajas sobre las vacunas actualmente en uso en el país. Se administran por vía general, por vía bucal.

La Lyofilización exige la utilización de costosos equipos, que llegan a la cifra de varios millones de pesos y de técnicos especializados que motivaron el que este procedimiento no fuera utilizado en nuestro país, hasta el presente, en que el primer Equipo de Lyofilización industrial está funcionando en el Instituto Seroterápico Dr. Luis Schmidt Herman.

La Lyofilización permite preparar las vacunas llamadas "vivas" contra el Newcastle de gran poder inmunizante, representando su uso, evidentes ventajas sobre las vacunas actualmente en uso en el país. Se administran por vía general, por vía bucal.

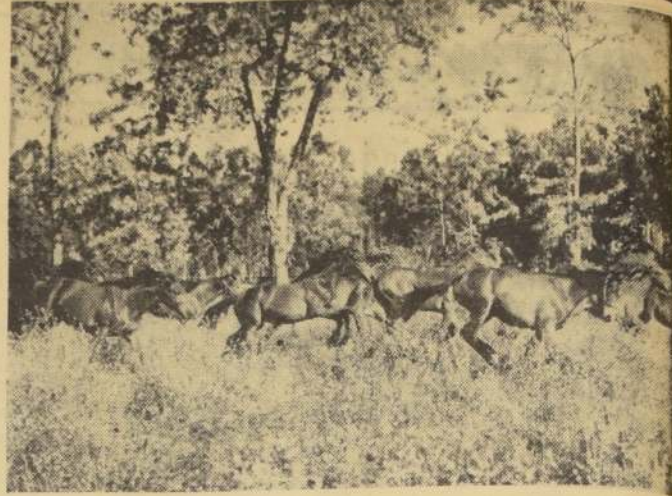
La Lyofilización exige la utilización de costosos equipos, que llegan a la cifra de varios millones de pesos y de técnicos especializados que motivaron el que este procedimiento no fuera utilizado en nuestro país, hasta el presente, en que el primer Equipo de Lyofilización industrial está funcionando en el Instituto Seroterápico Dr. Luis Schmidt Herman.

La Lyofilización permite preparar las vacunas llamadas "vivas" contra el Newcastle de gran poder inmunizante, representando su uso, evidentes ventajas sobre las vacunas actualmente en uso en el país. Se administran por vía general, por vía bucal.

La Lyofilización exige la utilización de costosos equipos, que llegan a la cifra de varios millones de pesos y de técnicos especializados que motivaron el que este procedimiento no fuera utilizado en nuestro país, hasta el presente, en que el primer Equipo de Lyofilización industrial está funcionando en el Instituto Seroterápico Dr. Luis Schmidt Herman.

La Lyofilización permite preparar las vacunas llamadas "vivas" contra el Newcastle de gran poder inmunizante, representando su uso, evidentes ventajas sobre las vacunas actualmente en uso en el país. Se administran por vía general, por vía bucal.

La Lyofilización exige la utilización de costosos equipos, que llegan a la cifra de varios millones de pesos y de técnicos especializados que motivaron el que este procedimiento no fuera utilizado en nuestro país, hasta el presente, en que el primer Equipo de Lyofilización industrial está funcionando en el Instituto Seroterápico Dr. Luis Schmidt Herman.



La inmunización oportuna del ganado evita las grandes pérdidas producidas por las epidemias habituales en primavera y verano. El ganadero debe estar constantemente informado sobre los últimos adelantos en vacunas, elementos que día a día son perfeccionados por todos los grandes laboratorios del mundo.

La utilización de costosos equipos permite preparar vacunas lyofilizadas

La técnica de la Lyofilización desde hace mucho tiempo desarrollada en Europa y Estados Unidos, y también practicada en algunos centros científicos de nuestro país, es un procedimiento por el cual se logra la mejor conservación de alimentos, productos biológicos (vacunas), bioquímicos (vitaminas), antibióticos (cloramfenicol). En que consiste la técnica de la Lyofilización? En la acción combinada del frío, del vacío y en una cierta etapa del proceso del calor, para lograr prácticamente la total deshidratación del producto.

La Lyofilización, también llamada Criodesecación (Freeze-Drying) permite preparar vacunas llamadas "vivas" contra el Newcastle de gran poder inmunizante, representando su uso, evid

DIRINCO vigilará correcta aplicación de nueva ley

VALPARAISO.— La Dirección de Industria y Comercio de Valparaíso iniciará una investigación para establecer la incidencia que los impuestos establecidos por la Ley de Reconstrucción, tendrán sobre los precios a los consumidores.

El objetivo de esta investigación será establecer si los impuestos están o no siendo correctamente aplicados por los comerciantes, especialmente en lo que se refiere a la aplicación de aquellos productos que se exhiben al público, evitando así que se obtengan beneficios indebidos por parte de los productores y comerciantes en general.

Sobre el particular, el Delegado Provincial de la DIRINCO, señor Aldo Barberis, se entrevistará con el Subsecretario de Economía, Javier Figueroa, quien vino a Valparaíso con el objeto de tratar con las autoridades el problema del Matadero Regional. (E. Corresponsal.)

Dos nuevos candidatos a diputados por el P. Radical

VALPARAISO.— La Dirección Provincial Radical, insistió ante el CEN para que el señor Alberto Boudeguer y el señor Jorge Aspié, fueran incluidos en la lista de candidatos a diputados.

Ante la gestión, la dirección provincial radical, aceptó la inclusión del Dr. Boudeguer, también se aceptó al señor Jorge Aspié, antiguo jefe del comercio minorista.

Consultado sobre el veto que habría afectado al doctor Boudeguer, el Villar manifestó que se había puesto en contacto telefónico con el presidente nacional, Pedro Enríquez.

FINALIZA HOY CONGRESO DE GASTROENTEROLOGIA

Delegados extranjeros se muestran impresionados de las bellezas viñamarinas

VIÑA DEL MAR.— Encantados de la belleza y de los atractivos de Viña del Mar se encuentran los eminentes facultativos que asisten al VII Congreso Panamericano de Gastroenterología que se inició en Santiago y finaliza en esta ciudad.

Los médicos visitantes llegaron a la ciudad Jardín alrededor de las 15 horas, tuvieron tiempo de poder conocer algunos de los hermosos lugares de atracción que posee esta ciudad.

Una vez finalizada la jornada médica, que se realizó en el Hotel O'Higgins, se llevó a efecto el coctel que ofreció el Comité Ejecutivo del Congreso, en la Quinta Rioja, especialmente cedida por la Municipalidad viñamarina para esta ocasión, y que contó con la presencia de las más altas autoridades de la provincia.

Con la sesión de hoy se pone fin al programa médico quedando oficialmente finalizado el Congreso en el Banquete de Clausura que ofrecerá hoy la Municipalidad de Viña del Mar en el Hotel O'Higgins.

ARTES EN VIÑA

ACADEMIA DE PIANO: Con notable interés por parte del público se presentó ayer en el Palacio de Bellas Artes de la Quinta Vergara, a las 18 horas.

VALPARAISO

CARTELERA

CINEMATOGRAFICA

VELARDE: El FBI en acción con James Stewart.

COLON: Las noches de Lucía Borgia, con Belinda Lee.

PACIFICO: Once pares de botas y el Aventurero de Sevilla.

VALPARAISO: Audaz golpe de los desconocidos de siempre.

METRO: Drama de primera plana.

IMPERIO: Diez fueles esperan y Los hermanos Dúo.

VICTORIA: Cía de Zarzuelas Las Leandras.

CENTRAL: Don Quijote y El Gran Circo Chino.

REAL: Hiroshima, mi amor.

ESTADIO BARON: Circo Las Águilas Humanas.

CONFERENCIA

Antonio Romero, el conocido periodista y crítico de arte de Santiago, dará una charla en Valparaíso el próximo lunes, sobre los 150 años de la pintura Chilena.

La Conferencia se efectuará en la Universidad Católica, con diapositivas.

VIÑA DEL MAR

CARTELERA

CINEMATOGRAFICA

OLIMPO: Plaza J. F. Vergara. Fono 81380: M. V. y N. "Música y Lágrimas", con James Stewart y Agnès Moorehead.

REX: Calle Valparaíso 738. Fono 83550: M. V. y N. "El Moralista".

RIALTO: Calle Valparaíso 81906: M. V. y N. "El Hombre Fantasma" y Tránsito del Hampa.

ORIENTE: Calle Quillota 83679: M. V. y N. "Perry" y "La Bella Durmiente", de Walt Disney.

MUNICIPAL: Plaza J. F. Vergara. Fono 81730: M. V. y N. "Un Verano Violento", con Eleonora Rossi Drago.

VARIEDADES

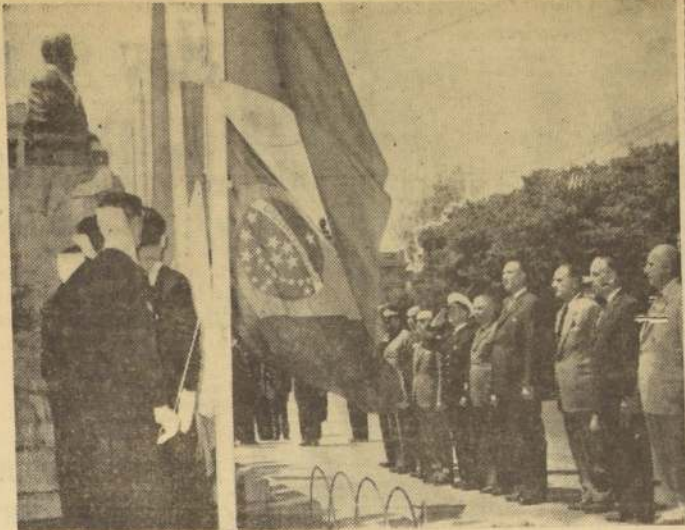
CASINO MUNICIPAL: Fono 82522: Show de Variedades, a las 24.30 y 3 horas, con la presentación del cantante Pepe Lucena, el trío cubano "Los Hermanos Riquelme" y Pablo Palit.

BOITE NEPTUNO: Balneario Calina Abasco. Fono 84827: Show de Variedades, a las 23 horas. Actúan "Los Santos", y animan los bailarines la orquesta de Rubén Isla.

GESTIONAN UNA ESCUELA NORMAL PARA VALPARAISO

VALPARAISO.— La Asociación de Centros de Padres y Apoderados de las Escuelas Primarias de Valparaíso, iniciaron gestiones para conseguir la creación de una Escuela Normal para este puerto.

Se aduce como razón para llevar adelante esta campaña, muy bien recibida por las autoridades, el hecho que en Valparaíso, no hay Escuelas para niñas que terminan sus estudios primarios, aparte de los Liceos. (E. Corresponsal.)



HOMENAJE A O'HIGGINS.— Un hermoso espectáculo se ofreció a las miradas de la numerosa concurrencia que acudió ayer a la Plaza Vergara de Viña del Mar, para presenciar el homenaje que rindió al General Bernardo O'Higgins, los cadetes navales de Argentina, Perú y Chile, conjuntamente con delegaciones civiles extranjeras que concurren al torneo sudamericano de remo. Rindió los honores, por disposición de la Zona Naval, el Destacamento de Honor del Grupo de Defensa de Costa de Playa Ancha, el que formó con estandarte y banda instrumental. Este acto estuvo presidido por el Intendente de la Provincia, Luis Guevara Ortúzar, y el Jefe de la Primera Zona Naval, contralmirante Jorge Gandara y Jefe de las Fuerzas Armadas y del Remo continental, todos los cuales aparecieron en el grabado en el momento de trazar los distintos pabellones. Este sentido homenaje se vio realizado por efectivos de la Escuela Naval Arturo Prat, quienes desfilaron con la gallardía que le es característica.

EL NUEVO CAMINO A CONCON DESPEJARA LA RUTA COSTERA

VIÑA DEL MAR.— El nuevo camino tendrá un largo de 7 kilómetros y desembocará en la población de la Empresa Nacional de Petróleo de Concon. Su longitud, al ser trazado en forma recta, acorta la distancia entre Viña del Mar y Concon en más de la mitad de la ruta actual.

Para hacer efectiva esta obra, la Municipalidad ha puesto a disposición del Ministerio respectivo, 50.000 escudos. El Fisco a su vez, aportará el doble de esta cantidad, menos el 10 por ciento, lo que se forma una disponibilidad de 139.968,62 escudos. Las propuestas para realizar esta obra, ya se abrieron, siendo la más baja de las nueve firmas que se presentaron, la de la Empresa Tagle y Cia. Ltda., por la suma de 108.545,30 escudos.



HOY ES EL RODEO!— Hoy comienza el rodeo de la comuna de Las Barrancas, organizado por el Club de Leones y que este año promete un lucimiento extraordinario, dado la gran cantidad de huasos inscritos para participar en las corridas que durarán los días sábado, domingo y lunes próximos. Actualmente se están realizando las elecciones de la Reina del Rodeo, entre tres barranquinos simpáticos, buenas mozas y querendonas de las fiestas chilenas. Ellas son Gloria Gómez, Teresa Flores y Rosa Avaria, quienes aparecerán en el grabado llevadas al anca del caballo por tres gallardos huasos y rodeados por otros auténticos jinetes de nuestros campos.

REVISTA DE CARABINEROS HUBO EN VIÑA

VIÑA DEL MAR.— Con singular brillo y ante una gran concurrencia de público, se efectuó ayer en el Estadio de la Refinería de Azúcar de Ocho Norte, la Revista del Grupo de Instrucción de Carabineros, que fue presentada por el capitán Mario Cortés Moys. Pasó revista a las fuerzas de Carabineros el Jefe de la Zona Norte de este cuerpo, general Santiago Gnanelli y el Prefecto de Viña del Mar, coronel José Bahamondes.

Este acto se inició ayer a las 9 horas, con la revista de instrucción militar y tránsito y con demostraciones de defensa personal.

En la tarde, a las 15 horas, los integrantes del grupo de instrucción fueron revistados en conocimientos legales, cultura general y reglamentación.

Este grupo estaba integrado por 95 alumnos, quienes, después de pasar esta revista, podrán integrar los efectivos del Cuerpo de Carabineros.

MOVIMIENTO DE NAVES

LLEGARON

Ayer: Santa Cecilia, Diógenes, Osorio, Carmen Bruanschweig, Hardanger y Venezuela.

HOY: San Vicente y Castilla.

Mañana: Flamenca.

SALIERON

Ayer: Santa Cecilia.

HOY: Bruanschweig y Diógenes.

Un juguete jamás envejecerá. Salvo que la envejecida social apolille sus maderas o el egoísmo humano carcoma la pirueta multicolor de sus latas.

De a sus hijos la lección de amor más bella que pueden aprender e invitarlos a regalar uno de sus juguetes para los niños de la zona afectada por los sismos.

202 NUEVAS CASAS ENTREGO AYER LA CORVI EN QUILLOTA

QUILLOTA.— Con una ceremonia de especial significación fueron entregadas ayer 202 casas nuevas, que la Corporación de la Vivienda ha construido para la población de Quillota, sector III.

A este acto asistieron el Intendente de la Provincia, Luis Guevara Ortúzar; presidente de la CORVI, Carlos Granillo; Gobernador del Departamento, Renato Jung Paulsen; Comandante de la Guarnición, coronel Jorge Poblete Artigas; parlamentarios de la provincia, José Oyarzun, Alberto Decombe Edwards, Rubén Hurtado y Alonso Zumaeta; regidores de la comuna de Quillota, vicerepresentante de la Caja de Empleados Particulares, Marcelo Urrutia; Consejeros de las Casas de Previsión de la Defensa Nacional, Empleados Particulares y Corporación de la Vivienda, y autoridades civiles, militares y eclesiásticas.

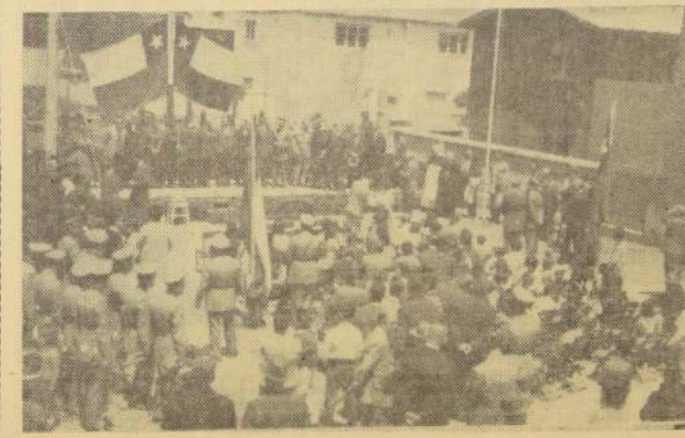
Este grupo habitacional fue construido por la firma contratista Alfredo Denner y Cia., que corresponde al tercer grupo habitacional de la población CORVI-QUILLOTA, y consta de 82 viviendas independientes y cuatro colectivos de 5 pisos, con 30 casas cada uno.

Del primer grupo de 32 casas han sido entregadas 40 para imponentes de la Caja de Previsión de Empleados Particulares, y las 42 restantes a los postulantes de la CORVI.

De los cuatro colectivos, uno se ha entregado para los imponentes de la Caja de Previsión de la Defensa Nacional, y los tres restantes a los postulantes de la Corporación de la Vivienda.

De acuerdo con la reglamentación de la CORVI, la entrega de las viviendas se efectúan por estricto orden de prioridad, considerando el puntaje de los postulantes en razón de sus cargas familiares, cumplimiento del pago de sus cuotas, etc.— (Jiménez, corresponsal.)

Ayer se entregaron las llaves a los nuevos propietarios de 202 casas que la CORVI construyó en Quillota. Este grupo habitacional corresponde al sector III de la Población Quillota. En el grabado, al fondo, la tribuna oficial, con las autoridades asistentes, ante una parte del público que concurrió a presenciar la ceremonia.



Ayer se entregaron las llaves a los nuevos propietarios de 202 casas que la CORVI construyó en Quillota. Este grupo habitacional corresponde al sector III de la Población Quillota. En el grabado, al fondo, la tribuna oficial, con las autoridades asistentes, ante una parte del público que concurrió a presenciar la ceremonia.

Ayer se entregaron las llaves a los nuevos propietarios de 202 casas que la CORVI construyó en Quillota. Este grupo habitacional corresponde al sector III de la Población Quillota. En el grabado, al fondo, la tribuna oficial, con las autoridades asistentes, ante una parte del público que concurrió a presenciar la ceremonia.

Ayer se entregaron las llaves a los nuevos propietarios de 202 casas que la CORVI construyó en Quillota. Este grupo habitacional corresponde al sector III de la Población Quillota. En el grabado, al fondo, la tribuna oficial, con las autoridades asistentes, ante una parte del público que concurrió a presenciar la ceremonia.

Ayer se entregaron las llaves a los nuevos propietarios de 202 casas que la CORVI construyó en Quillota. Este grupo habitacional corresponde al sector III de la Población Quillota. En el grabado, al fondo, la tribuna oficial, con las autoridades asistentes, ante una parte del público que concurrió a presenciar la ceremonia.

Ayer se entregaron las llaves a los nuevos propietarios de 202 casas que la CORVI construyó en Quillota. Este grupo habitacional corresponde al sector III de la Población Quillota. En el grabado, al fondo, la tribuna oficial, con las autoridades asistentes, ante una parte del público que concurrió a presenciar la ceremonia.

Ayer se entregaron las llaves a los nuevos propietarios de 202 casas que la CORVI construyó en Quillota. Este grupo habitacional corresponde al sector III de la Población Quillota. En el grabado, al fondo, la tribuna oficial, con las autoridades asistentes, ante una parte del público que concurrió a presenciar la ceremonia.

Ayer se entregaron las llaves a los nuevos propietarios de 202 casas que la CORVI construyó en Quillota. Este grupo habitacional corresponde al sector III de la Población Quillota. En el grabado, al fondo, la tribuna oficial, con las autoridades asistentes, ante una parte del público que concurrió a presenciar la ceremonia.

Ayer se entregaron las llaves a los nuevos propietarios de 202 casas que la CORVI construyó en Quillota. Este grupo habitacional corresponde al sector III de la Población Quillota. En el grabado, al fondo, la tribuna oficial, con las autoridades asistentes, ante una parte del público que concurrió a presenciar la ceremonia.

Ayer se entregaron las llaves a los nuevos propietarios de 202 casas que la CORVI construyó en Quillota. Este grupo habitacional corresponde al sector III de la Población Quillota. En el grabado, al fondo, la tribuna oficial, con las autoridades asistentes, ante una parte del público que concurrió a presenciar la ceremonia.

Ayer se entregaron las llaves a los nuevos propietarios de 202 casas que la CORVI construyó en Quillota. Este grupo habitacional corresponde al sector III de la Población Quillota. En el grabado, al fondo, la tribuna oficial, con las autoridades asistentes, ante una parte del público que concurrió a presenciar la ceremonia.

Ayer se entregaron las llaves a los nuevos propietarios de 202 casas que la CORVI construyó en Quillota. Este grupo habitacional corresponde al sector III de la Población Quillota. En el grabado, al fondo, la tribuna oficial, con las autoridades asistentes, ante una parte del público que concurrió a presenciar la ceremonia.

Ayer se entregaron las llaves a los nuevos propietarios de 202 casas que la CORVI construyó en Quillota. Este grupo habitacional corresponde al sector III de la Población Quillota. En el grabado, al fondo, la tribuna oficial, con las autoridades asistentes, ante una parte del público que concurrió a presenciar la ceremonia.

Ayer se entregaron las llaves a los nuevos propietarios de 202 casas que la CORVI construyó en Quillota. Este grupo habitacional corresponde al sector III de la Población Quillota. En el grabado, al fondo, la tribuna oficial, con las autoridades asistentes, ante una parte del público que concurrió a presenciar la ceremonia.

Ayer se entregaron las llaves a los nuevos propietarios de 202 casas que la CORVI construyó en Quillota. Este grupo habitacional corresponde al sector III de la Población Quillota. En el grabado, al fondo, la tribuna oficial, con las autoridades asistentes, ante una parte del público que concurrió a presenciar la ceremonia.

Ayer se entregaron las llaves a los nuevos propietarios de 202 casas que la CORVI construyó en Quillota. Este grupo habitacional corresponde al sector III de la Población Quillota. En el grabado, al fondo, la tribuna oficial, con las autoridades asistentes, ante una parte del público que concurrió a presenciar la ceremonia.

Ayer se entregaron las llaves a los nuevos propietarios de 202 casas que la CORVI construyó en Quillota. Este grupo habitacional corresponde al sector III de la Población Quillota. En el grabado, al fondo, la tribuna oficial, con las autoridades asistentes, ante una parte del público que concurrió a presenciar la ceremonia.

Se terminará la construcción del camino Longitudinal Norte

Con una inversión de treinta millones de escudos concluirán las obras en la vía que une a Santiago con la frontera peruana.

Con una inversión de 30 millones de escudos se terminará la construcción del camino Longitudinal Norte, que une Santiago con la frontera peruana, a través de 2.105 kilómetros, según un informe de la Dirección de Vialidad del Ministerio de Obras Públicas.

Con la conclusión de esos trabajos se resuelven imperiosas necesidades de caminos en las provincias del Norte del país, y al mismo tiempo se cumple un compromiso internacional de construir la Carretera Panamericana, proyecto del cual Chile es parte integrante.

En realidad, la construcción se inició en 1945, y hasta la fecha se han invertido 17.867.107 escudos. Con respecto a esta inversión, el informe explica que representa una gran proporción de los trabajos, dado el mayor poder adquisitivo que este dinero tenía.

El estado de las obras en la construcción actualmente es el siguiente: Obras Básicas terminadas, 879 kilómetros; Obras Básicas en construcción, 812 kilómetros; pendientes, 714 kilómetros.

Obras de pavimentación: terminadas totalmente, 430 kilómetros, de los cuales 290 son

de concreto y 810 de asfalto.

En general, las obras básicas son de primera categoría y definitivas, y por las cuales se puede transitar perfectamente: se ha determinado, además, que la aplicación del pavimento sea variable, considerando el clima de la zona y las caídas pluviométricas.

En cuanto a las obras que están directamente al extremo norte, están en las siguientes condiciones: desde la zona fronteriza hasta Arica existen 17,5 kilómetros totalmente pavimentados. Desde Arica a Hilaricos—434 kilómetros—, se están construyendo las obras básicas, que se irán terminando a mediados de 1961.

La terminación de este camino brindará al país mayores horizontes para la explotación y desarrollo de muchas zonas hasta hoy casi inaccesibles.

El beneficio que se obtenga de estas festividades será destinado a la adquisición de útiles y otro material docente para el Liceo Fiscal, recientemente inaugurado. (González H., corresponsal.)

El beneficio que se obtenga de estas festividades será destinado a la adquisición de útiles y otro material docente para el Liceo Fiscal, recientemente inaugurado. (González H., corresponsal.)

El beneficio que se obtenga de estas festividades será destinado a la adquisición de útiles y otro material docente para el Liceo Fiscal, recientemente inaugurado. (González H., corresponsal.)

El beneficio que se obtenga de estas festividades será destinado a la adquisición de útiles y otro material docente para el Liceo Fiscal, recientemente inaugurado. (González H., corresponsal.)

El beneficio que se obtenga de estas festividades será destinado a la adquisición de útiles y otro material docente para el Liceo Fiscal, recientemente inaugurado. (González H., corresponsal.)

El beneficio que se obtenga de estas festividades será destinado a la adquisición de útiles y otro material docente para el Liceo Fiscal, recientemente inaugurado. (González H., corresponsal.)

El beneficio que se obtenga de estas festividades será destinado a la adquisición de útiles y otro material docente para el Liceo Fiscal, recientemente inaugurado. (González H., corresponsal.)

El beneficio que se obtenga de estas festividades será destinado a la adquisición de útiles y otro material docente para el Liceo Fiscal, recientemente inaugurado. (González H., corresponsal.)

El beneficio que se obtenga de estas festividades será destinado a la adquisición de útiles y otro material docente para el Liceo Fiscal, recientemente inaugurado. (González H., corresponsal.)

El beneficio que se obtenga de estas festividades será destinado a la adquisición de útiles y otro material docente para el Liceo Fiscal, recientemente inaugurado. (González H., corresponsal.)

El beneficio que se obtenga de estas festividades será destinado a la adquisición de útiles y otro material docente para el Liceo Fiscal, recientemente inaugurado. (González H., corresponsal.)

El beneficio que se obtenga de estas festividades será destinado a la adquisición de útiles y otro material docente para el Liceo Fiscal, recientemente inaugurado. (González H., corresponsal.)

El beneficio que se obtenga de estas festividades será destinado a la adquisición de útiles y otro material docente para el Liceo Fiscal, recientemente inaugurado. (González H., corresponsal.)

El beneficio que se obtenga de estas festividades será destinado a la adquisición de útiles y otro material docente para el Liceo Fiscal, recientemente inaugurado. (González H., corresponsal.)

El beneficio que se obtenga de estas festividades será destinado a la adquisición de útiles y otro material docente para el Liceo Fiscal, recientemente inaugurado. (González H., corresponsal.)

El beneficio que se obtenga de estas festividades será destinado a la adquisición de útiles y otro material docente para el Liceo Fiscal, recientemente inaugurado. (González H., corresponsal.)

El beneficio que se obtenga de estas festividades será destinado a la adquisición de útiles y otro material docente para el Liceo Fiscal, recientemente inaugurado. (González H., corresponsal.)

El beneficio que se obtenga de estas festividades será destinado a la adquisición de útiles y otro material docente para el Liceo Fiscal, recientemente inaugurado. (González H., corresponsal.)

El beneficio que se obtenga de estas festividades será destinado a la adquisición de útiles y otro material docente para el Liceo Fiscal, recientemente inaugurado. (González H., corresponsal.)

El beneficio que se obtenga de estas festividades será destinado a la adquisición de útiles y otro material docente para el Liceo Fiscal, recientemente inaugurado. (González H., corresponsal.)

El beneficio que se obtenga de estas festividades será destinado a la adquisición de útiles y otro material docente para el Liceo Fiscal, recientemente inaugurado. (González H., corresponsal.)

El beneficio que se obtenga de estas festividades será destinado a la adquisición de útiles y otro material docente para el Liceo Fiscal, recientemente inaugurado. (González H., corresponsal.)

El beneficio que se obtenga de estas festividades será destinado a la adquisición de útiles y otro material docente para el Liceo Fiscal, recientemente inaugurado. (González H., corresponsal.)

El beneficio que se obtenga de estas festividades será destinado a la adquisición de útiles y otro material docente para el Liceo Fiscal, recientemente inaugurado. (González H., corresponsal.)

El beneficio que se obtenga de estas festividades será destinado a la adquisición de útiles y otro material docente para el Liceo Fiscal, recientemente inaugurado. (González H., corresponsal.)

El beneficio que se obtenga de estas festividades será destinado a la adquisición de útiles y otro material docente para el Liceo Fiscal, recientemente inaugurado. (González H., corresponsal.)

El beneficio que se obtenga de estas festividades será destinado a la adquisición de útiles y otro material docente para el Liceo Fiscal, recientemente inaugurado. (González H., corresponsal.)

El beneficio que se obtenga de estas festividades será destinado a la adquisición de útiles y otro material docente para el Liceo Fiscal, recientemente inaugurado. (González H., corresponsal.)

El beneficio que se obtenga de estas festividades será destinado a la adquisición de útiles y otro material docente para el Liceo Fiscal, recientemente inaugurado. (González H., corresponsal.)

El beneficio que se obtenga de estas festividades será destinado a la adquisición de útiles y otro material docente para el Liceo Fiscal, recientemente inaugurado. (González H., corresponsal.)

El beneficio que se obtenga de estas festividades será destinado a la adquisición de útiles y otro material docente para el Liceo Fiscal, recientemente inaugurado. (González H., corresponsal.)

El beneficio que se obtenga de estas festividades será destinado a la adquisición de útiles y otro material docente para el Liceo Fiscal, recientemente inaugurado. (González H., corresponsal.)

El beneficio que se obtenga de estas festividades será destinado a la adquisición de útiles y otro material docente para el Liceo Fiscal, recientemente inaugurado. (González H., corresponsal.)

El beneficio que se obtenga de estas festividades será destinado a la adquisición de útiles y otro material docente para el Liceo Fiscal, recientemente inaugurado. (González H., corresponsal.)

El beneficio que se obtenga de estas festividades será destinado a la adquisición de útiles y otro material docente para el Liceo Fiscal, recientemente inaugurado. (González H., corresponsal.)

El beneficio que se obtenga de estas festividades será destinado a la adquisición de útiles y otro material docente para el Liceo Fiscal, recientemente inaugurado. (González H., corresponsal.)

El beneficio que se obtenga de estas festividades será destinado a la adquisición de útiles y otro material docente para el Liceo Fiscal, recientemente inaugurado. (González H., corresponsal.)

El beneficio que se obtenga de estas festividades será destinado a la adquisición de útiles y otro material docente para el Liceo Fiscal, recientemente inaugurado. (González H., corresponsal.)

El beneficio que se obtenga de estas festividades será destinado a la adquisición de útiles y otro material docente para el Liceo Fiscal, recientemente inaugurado. (González H., corresponsal.)

El beneficio que se obtenga de estas festividades será destinado a la adquisición de útiles y otro material docente para el Liceo Fiscal, recientemente inaugurado. (González H., corresponsal.)

El beneficio que se obtenga de estas festividades será destinado a la adquisición de útiles y otro material docente para el Liceo Fiscal, recientemente inaugurado. (González H., corresponsal.)

El beneficio que se obtenga de estas festividades será destinado a la adquisición de útiles y otro material docente para el Liceo Fiscal, recientemente inaugurado. (González H., corresponsal.)

El beneficio que se obtenga de estas festividades será destinado a la adquisición de útiles y otro material docente para el Liceo Fiscal, recientemente inaugurado. (González H., corresponsal.)

El beneficio que se obtenga de estas festividades será destinado a la adquisición de útiles y otro material docente para el Liceo Fiscal, recientemente inaugurado. (González H., corresponsal.)

El beneficio que se obtenga de estas festividades será destinado a la adquisición de útiles y otro material docente para el Liceo Fiscal, recientemente inaugurado. (González H., corresponsal.)

El beneficio que se obtenga de estas festividades será destinado a la adquisición de útiles y otro material docente para el Liceo Fiscal, recientemente inaugurado. (González H., corresponsal.)

El beneficio que se obtenga de estas festividades será destinado a la adquisición de útiles y otro material docente para el Liceo Fiscal, recientemente inaugurado. (González H., corresponsal.)

El beneficio que se obtenga de estas festividades será destinado a la adquisición de útiles y otro material docente para el Liceo Fiscal, recientemente inaugurado. (González H., corresponsal.)

El beneficio que se obtenga de estas festividades será destinado a la adquisición de útiles y otro material docente para el Liceo Fiscal, recientemente inaugurado. (González H., corresponsal.)

El beneficio que se obtenga de estas festividades será destinado a la adquisición de útiles y otro material docente para el Liceo Fiscal, recientemente inaugurado. (González H., corresponsal.)

El beneficio que se obtenga de estas festividades será destinado a la adquisición de útiles y otro material docente para el Liceo Fiscal, recientemente inaugurado. (González H., corresponsal.)

El beneficio que se obtenga de estas festividades será destinado a la adquisición de útiles y otro material docente para el Liceo Fiscal, recientemente inaugurado. (González H., corresponsal.)

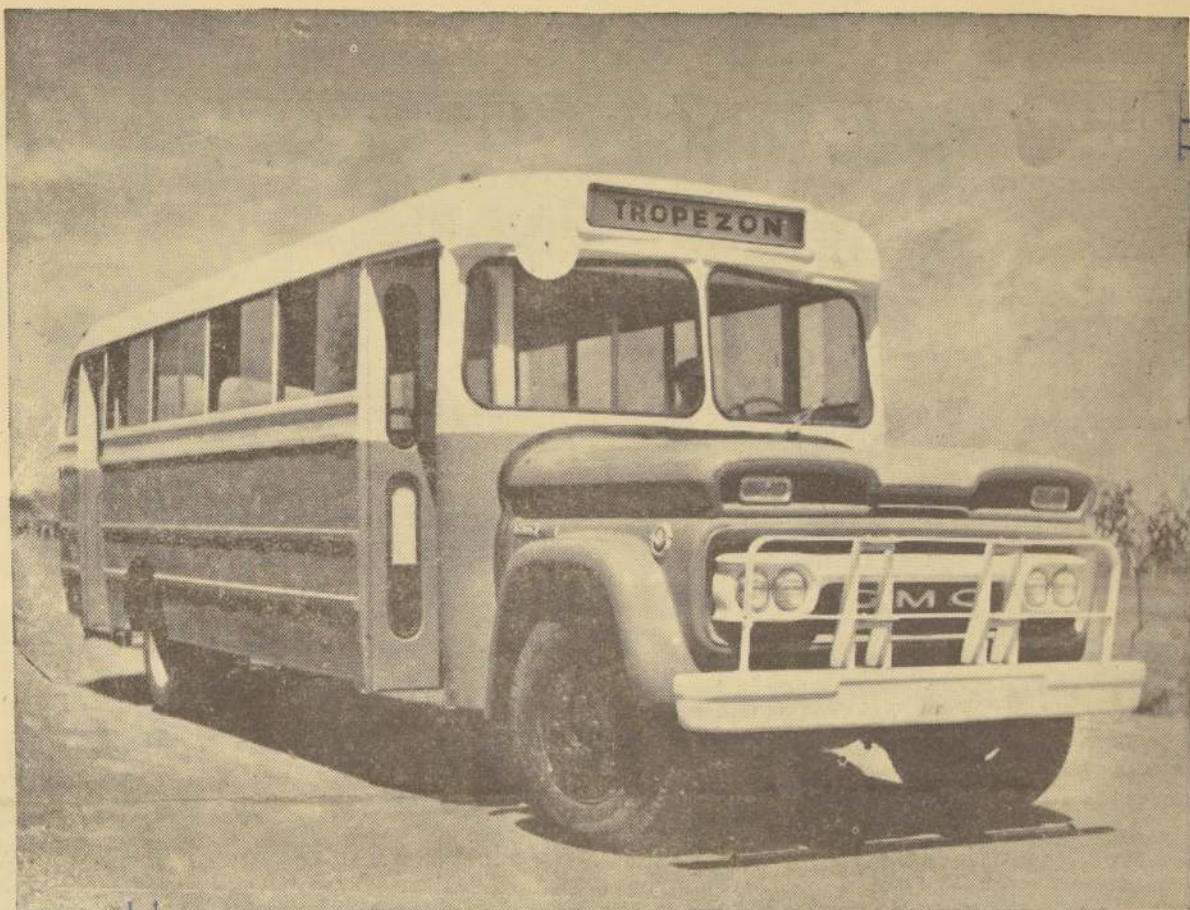
El beneficio que se obtenga de estas festividades será destinado a la adquisición de útiles y otro material docente para el Liceo Fiscal, recientemente inaugurado. (González H., corresponsal.)

El beneficio que se obtenga de estas festividades será destinado a la adquisición de útiles y otro material docente para el Liceo Fiscal, recientemente inaugurado. (González H., corresponsal.)

El beneficio que se obtenga de estas festividades será destinado a la adquisición de útiles y otro material docente para el Liceo Fiscal, recientemente inaugurado. (González H., corresponsal.)

CARROCERIAS SOCASEG

PARA BUSES URBANOS Y RURALES Y TAXIBUSES



✓ UN BUS CONSTRUIDO
PARA DURAR EN LAS PEORES CON-
DICIONES DE SERVICIOS RURALES

✓ LA UNICA ESTRUCTURA
METALICA QUE REUNE UN MAXIMO DE
RESISTENCIA EN UN MINIMO DE PESO
(BUS URBANO 2.200 KGS.)

✓ LA CARROCERIA
QUE OFRECE LA MAYOR CARGA UTIL PARA
TRANSPORTES DE PASAJEROS Y EQUIPAJE.

✓ UN BUS QUE OFRECE
COMODIDAD AL PASAJERO Y AGRADE
POR SUS FINAS TERMINACIONES.

✓ VISITENOS E INFORMESE
EN NUESTRA INDUSTRIA DE LAS
VENTAJAS DEL BUS SOCASEG.

CONSTRUIDAS POR.

S • E • G

SOCIEDAD ELECTROTECNICA GENERAL LTDA.
Independencia 4142 - Telf. 371311
Casilla 1922

SOCO H METAL

S A HEIREMANS DE CONSTRUCCIONES METALICAS
Alberto Pepper 1621 - Renca Telf. 370022

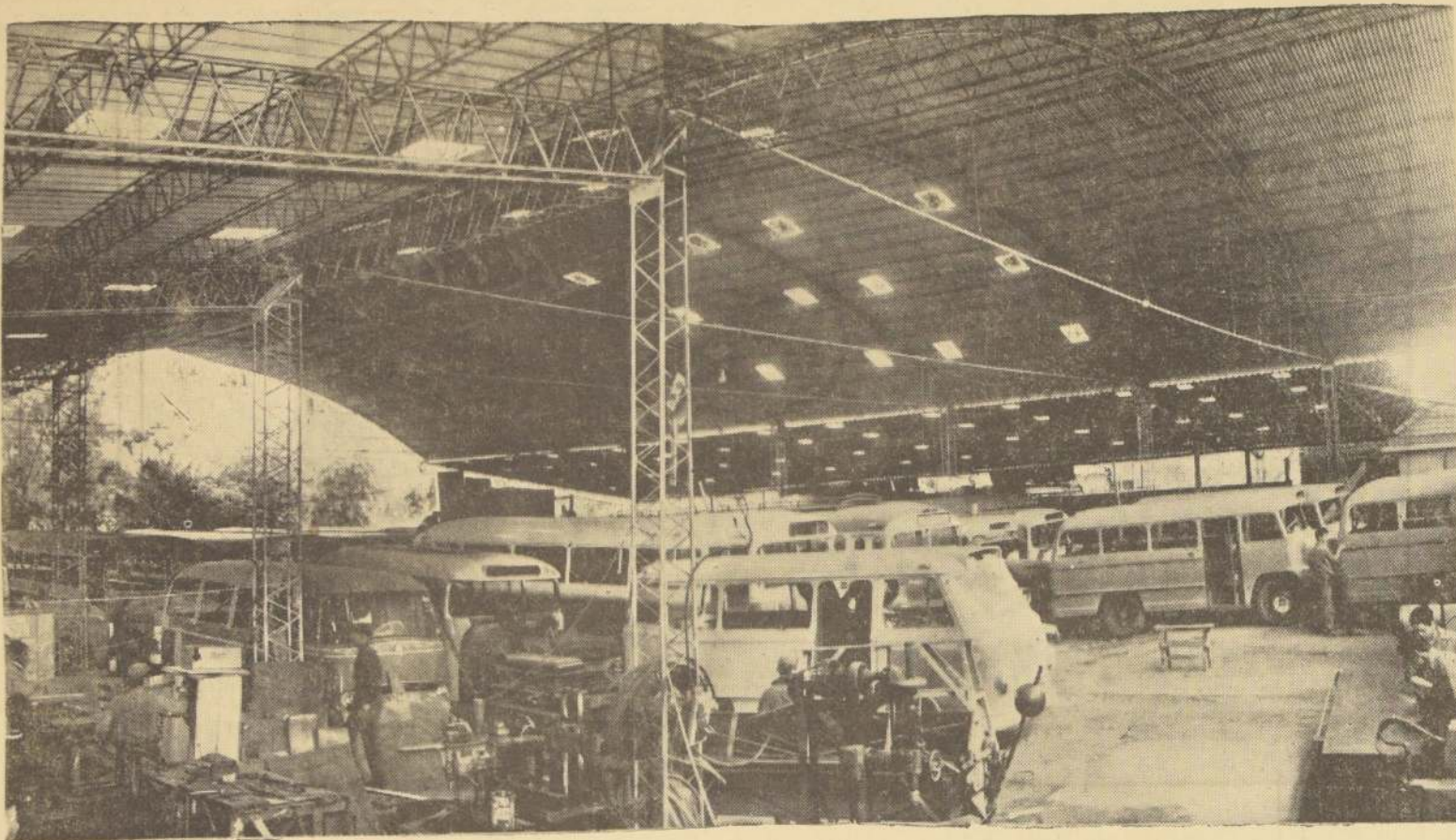
SOCASEG

FCA. DE CARROCERIAS METALICAS

20 años de experiencia

y

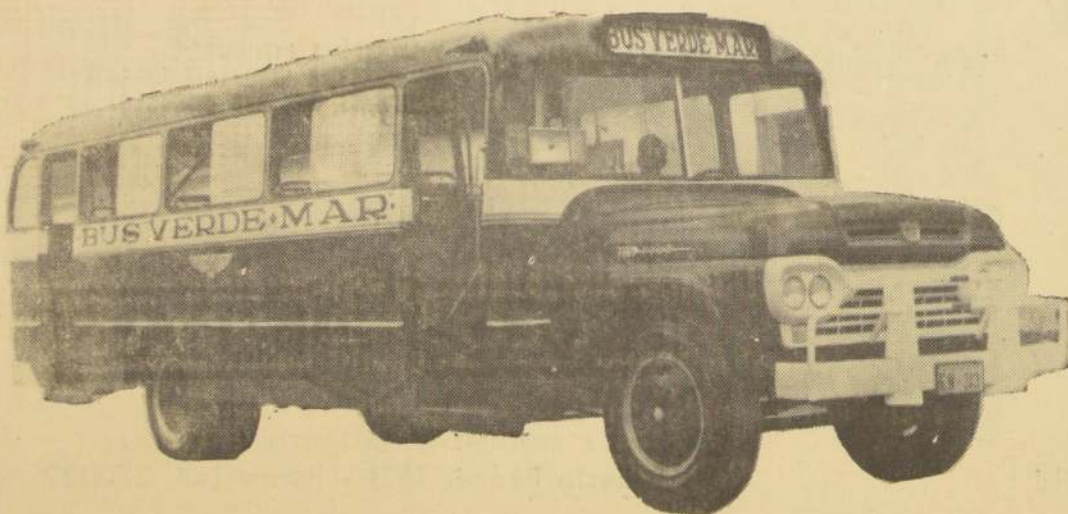
prestigio en el ramo



Los mejores materiales nacionales técnicos y obreros chilenos.

Carrocería Juan Ortega se distingue por su solidez y seguridad en los caminos rurales

400 carrocerías para microbuses y taxibuses incorporados a la movilización colectiva.



Fabrica de carrocerías para microbuses, taxibuses y furgones

Juan Ortega Beiza

Gaspar de Orense 648

Telefono 92630 Quinta Normal.



La garita principal de PULLMAN BUSES, junto a la Estación Central de los Ferrocarriles del Estado, es, a la vez, punto de partida y terminal de los servicios de microbuses que realizan los recorridos entre nuestra capital y los pueblos vecinos de la costa, hasta Algarrobo. La Empresa tiene en proyecto construir en este lugar un moderno servicio de estacionamiento, que esté a la altura del servicio que ofrece al público, especialmente en verano, época en que está todo el material rodante en funcionamiento.



Un aspecto de los Talleres Mecánicos de Pullman Buses en Chacabuco 50, donde se muestra parte del material que se está trabajando a diario y el personal a su cargo, con vasta experiencia en estos labores especiales. En este garaje son sometidas a revisión y reparación de preferencia las máquinas que realizan los recorridos entre Santiago y la vecina ciudad de Rancagua.

Innovaciones que favorecen al público impone "Pullman Buses"



La Empresa PULLMAN BUSES tiene su propia fábrica de carrocerías en el interior del garaje de Cinco de Abril. Allí son carrozados los chassis que se importan, y, a la vez, reparados aquellos que sufren desperfectos. Un seleccionado personal realiza estas labores. EN EL GRABADO, en pleno trabajo de esta sección en un chasis modelo 1960, que en breve aumentará la dotación en funcionamiento.

EN SUS PROPIOS TALLERES SON CARROZADOS AHORA LOS BUSES

LA EMPRESA TIENE FABRICA DE CARROCERIAS Y TAPICERIA.

La Empresa Pullman Buses "Santiago-Cartagena-Algarrobo" entre las numerosas secciones que posee y que están atendidas por personal altamente especializado, cuenta con su propia fabricación de carrocerías. En efecto, en el interior del Garaje de Cinco de Abril 3485, funciona el departamento de carrozados, tapicerías, etc., dirigido por el maestro Raúl de la Fuente. En esta sección se están carrozando en la actualidad seis chassis de buses que serán puestos al servicio de las líneas a Cartagena en breve.

Recientemente se terminaron otros cuatro y fueron, desde ya, incorporados al servicio a la costa.

Como es fácil apreciar, esta empresa, aparte de contar con una mecánica general completa, también dispone de una sección tan importante como es la de fabricación de carrocerías, permitiendo mantener una presentación óptima en sus máquinas que realizan los servicios, tanto a Cartagena y Algarrobo como los expresos a Rancagua.

En la actualidad la Empresa "Pullman-Buses Santiago-Cartagena" tiene en estudio numerosas innovaciones que contribuirán, evidentemente, a mejorar el servicio entre nuestra capital y las diversas comunas de la costa. Nadie mejor informado que el propietario de esta firma, don Ramón Medina Arevalo, quien, sobre el particular, manifiesta: "Considerando que es de sumo interés para esta empresa, dar al público el máximo de atención, el programa de innovaciones que hemos propuesto realizar es muy vasto y necesitamos del tiempo necesario para llevarlo a cabo. Dentro de este plan se consulta, en primer lugar, la instalación, en Santiago, de un terminal de recorrido, que reúna el máximo de comodidades, tanto en la salida y llegada de las máquinas. Al mismo tiempo, se están haciendo los estudios correspondientes para la instalación de un equipo de radio, que cubra todas las comunicaciones entre las garitas y que servirá, también, para el público en cualquier emergencia."

PASAJES DE IDA Y VUELTA

"Otro punto interesante —continúa el señor Medina— es el relacionado con la venta de pasajes de ida y regreso. En efecto, empezando este año se iniciará la venta de estos pasajes, lo que se está estudiando detenidamente, para buscar la forma más práctica de operar, y que se pondrá oportunamente en conocimiento, tanto de las Ilustres Municipalidades como del público, conjuntamente con los horarios a regir."

ATENCION DE LAS GARITAS

"La Empresa está preocupada de mejorar el servicio de las garitas, como, asimismo, el traslado y construcción de nuevas. Para este fin se ha dispuesto lo siguiente: La Garita de El Tabo, que actualmente funciona dentro de un local comercial, será trasladada a una construcción que se llevará a efecto en un terreno cedido por la I. Municipalidad. La Garita de El Quisco funciona en la actualidad en un terreno particular, pero la Empresa espera que la I. Municipalidad de El Quisco le facilite un terreno apropiado, a fin de construir, en ese lugar, un servicio definitivo y en buenas condiciones. La Garita de Las Cruces será sometida a las reparaciones necesarias, a fin de dejarla en óptimas condiciones."

"En lo referente a la atención de las Garitas de San Sebastián, Las Cruces, El Tabo, El Quisco, Algarrobo y Mirasol, estas dispondrán de atención permanente durante el verano, y el resto del tiempo, se hará dentro de las horas de movimiento, poniéndose, en una de ellas, indicaciones de horarios de salidas y llegadas de las máquinas, atención del público, mediante pizarras virtuales."

OTROS PORMENORES

"De acuerdo con lo acordado recientemente por la Empresa, tanto los "Super-Pullman" como los Expresos no llevarán pasajeros de pie, situándose, por lo tanto, en evidente ventaja del público. Por otra parte, se incorporarán veinte nuevos buses, con lo que se eliminará cualquier dificultad, por intento que sea el movimiento. Los buses sólo podrán llevar quince pasajeros como auxiliares. Además, se está viendo en la actualidad, un tipo de asiento auxiliar con respaldo, a fin de darle mayor comodidad al pasajero."

SERVICIO ALGARROBO-S. ANTONIO

"Actualmente el servicio entre Algarrobo y San Antonio se está realizando con dos máquinas, que están trabajando a pérdida por el escaso público que transportan. Sin embargo, más adelante, se aumentará la dotación a cuatro máquinas, como, asimismo, la frecuencia de los horarios. Por otra parte, estamos en conocimiento de que se producen dificultades en Melipilla con los pasajeros que van de Santiago y los que suben en esa localidad a diferentes puntos, máximo cuando los vehículos van completos. Para solucionar esta situación, la Empresa ha dispuesto, aparte de la máquina para trasladar a los escolares, otra, para solucionar esta afluencia de público, y, así, los pasajeros que viajan a Santiago, verán respetados sus salientes."

NECESARIO SERVICIO DE BUSES

"Hemos tenido conocimiento, nos dice el señor Medina, que existe el deseo de eliminar el servicio de buses hacia la costa. Al respecto, esta Empresa ha podido comprobar que es imprescindible su mantención, ya que con ello se atiende a un número público de limitados recursos que viaja, especialmente a lugares intermedios a la costa, con pesados bultos que no se permiten en otras máquinas."

CONTROL DE VELOCIDAD Y HORARIOS

"Es preocupación constante de la Empresa el controlar la velocidad que los choferes imprimen a los vehículos y, para el fiel cumplimiento de esta disposición, ha contratado personal altamente competente. Por otra parte, ya se han tomado medidas drásticas contra aquellos que, por una u otra razón, han infringido esta orden. Se controlará, muy estrictamente, el horario de salida y llegada de las máquinas, a fin de entregar un servicio adecuado y seguro al público. En cuanto a los ayudantes de los choferes, que llevan los Super-Pullman, en el futuro se hará extensivo este servicio, también, a los otros tipos de máquinas."

"Finalmente —nos dice el señor Medina Arevalo—, para llevar un control perfecto de las máquinas entregadas a la custodia del personal de la máquina, se están confeccionando fichas numeradas por duplicado, para colocarse en las máquinas. Al término del recorrido el pasajero, contra la presentación de la ficha, que a él se le entrega, retirará sus pertenencias, evitando, de esta manera, confusiones y extravíos."

Personal directivo y administrativo de la Empresa PULLMAN BUSES. Sentados, de izquierda a derecha: Señores José Serrano, gerente; Rolando Medina, D., socio de la Empresa; Ramón Medina Arevalo, socio principal; Jorge Scherer C., contador; Gastón Rohari, inspector general. De pie, de izquierda a derecha: Señor Ramón Acevedo, señora Juana Astudillo, Juan Ramos, señorita Elena Chinchón, Elvira Ulloa, señora Iris Escotera y Agustín Fernández.

SOLO TRES MESES AL AÑO ESTA EN SERVICIO TODO EL MATERIAL

EL SETENTA POR CIENTO SE PARALIZA NUEVE

MESES POR FALTA DE PUBLICO.

La Empresa "Pullman-Buses" está constantemente sufriendo, tanto en el hecho de renovar constantemente su material rodante en servicio, como por proporcionar al público una mejor atención en la confección de los horarios, en las garitas, etc.

A pesar de ser un servicio que trabaja con el total de su material sólo durante tres meses y que son los de verano, el resto del año, es decir, los nueve meses restantes, debe paralizar el 70 por ciento de su maquinaria por falta de público, tiempo que aprovecha para las renovaciones y reparaciones del mismo, sin embargo, esta Empresa mantiene el bien ganado prestigio, y con regularidad está incorporando a las líneas modernos vehículos que permiten al pasajero gozar de todas las ventajas de que dispone la técnica moderna para este tipo de transporte.



El garaje de Chacabuco 50, de propiedad de la Empresa, tiene capacidad para más de 60 máquinas. Es aquí donde está instalada gran parte de la maquinaria de precisión que se ocupa en las reparaciones de los vehículos. EL GRABADO capta un ángulo de uno de los dos galpones, con algunos buses revisados y listos para incorporarse a la flota.



La directiva de la Empresa, de izquierda a derecha: Señor José Serrano, gerente; señor Rolando Medina Díaz, socio; señor Ramón Medina Arevalo, socio principal; señor Jorge Scherer C., contador; señor Gastón Rohari, inspector general de los Servicios.

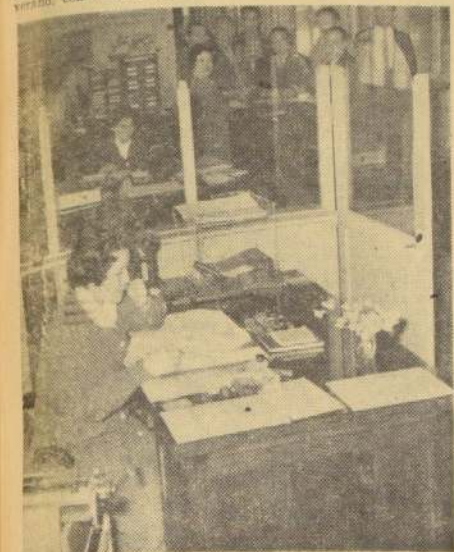
Con 82 modernas máquinas atenderá "Pullman Buses" Servicio Santiago - Cartagena - Algarrobo

CONSTANTE RENOVACION DEL EQUIPO RODANTE.— GARAGES, EQUIPO MECANICO Y PERSONAL DE ESTA SOCIEDAD.

A cargo de la Empresa "Pullman Buses Santiago-Cartagena", Empresa pone a disposición del público la totalidad de su material rodante y que alcanza a 82 máquinas, con lo que cubre a plena satisfacción las exigencias de la demanda de pasajeros.

MAQUINARIA MODERNA

La dotación de máquinas en servicio de la Empresa "Pullman Buses" es una de las más grandes y completas en el país. En efecto, los servicios desde Santiago a la costa están atendidos por 62 vehículos, de las siguientes características: 12 Super-Pullman "MAGIRUZ" y "MERCEDES BENZ", últimos modelos y con todos los adelantos de la técnica alemana; 38 expresos GMC, Ford, Diamond y O. M., modelos 55 y 60, y 12 buses FIAT y FORD, con capacidad para 38 pasajeros y acondicionados especialmente para viajes interprovinciales con carrocerías metálicas.



PERSONAL DE LA EMPRESA

"Pullman Buses", como toda empresa grande, dispone, además, de personal especializado y de gran experiencia, tanto para la conducción de los vehículos como en la atención de sus numerosas secciones, incluyendo lo administrativo. En efecto, el número de personal en funciones es el siguiente: 27 empleados particulares que atienden: Cajas, oficinas, jefes de taller, bodega, personal de garitas e inspectores y jefes de recorrido. El personal subalterno comprende: 38 obreros que atienden las secciones mecánica, herrería, enchapado, carrocería, tapicería, pintura, ayudantes choferes y valijeros. El personal de conducción, todos ellos experimentados y de gran pericia en esta ruta, está compuesto por 43 choferes de planta y 20 de relevo. En consecuencia, el personal de la Empresa, de acuerdo a las especialidades indicadas es de 128 personas, que en una forma u otra están realizando una labor para el normal cumplimiento de este servicio y procurar mayor comodidad para el pasajero.

GARAGES Y EQUIPO MECANICO

La Empresa cuenta con dos garages, uno ubicado en 5 de Abril 3485, con una superficie de 1.500 metros, y el otro, en Chacabuco 55 de propiedad de "Pullman Buses" y con una superficie de 3.500 metros. En ambos establecimientos está instalado todo el equipo mecánico necesario para el funcionamiento de este servicio, desde el torno, rectificadora de cilindros, rectificadora de válvulas, equipos de engrase y lavados taller de ajuste de motores, banco de precisión para ajustar bombas e inyectores en máquinas petroleras y, también, todo lo concerniente a máquinas bencineras, herrería, tapicería, banco para montar carrocerías, taller para pintura, enchapado y todo el material necesario para mejor atención al mantenimiento de las máquinas.

10 NUEVAS MAQUINAS AL SERVICIO

La superioridad de esta Compañía acaba de finiquitar la importación de 20 máquinas europeas, dotadas de los últimos adelantos, a fin de incorporarlas para la próxima temporada en las líneas Santiago-Cartagena-Algarrobo, cumpliendo en esta forma con el público que atiende, de proporcionarles los mejores vehículos, los más seguros y rápidos en sus viajes a la zona sur del país. Con esta importación de 10 buses MAGIRUZ (carrozados) y 10 VOLVO que serán carrozados en el país, la Empresa PULLMAN BUSES, con una dotación de más de 80 máquinas, será la organización más grande en nuestro país en este sentido.



Los propietarios de la Empresa PULLMAN BUSES SANTIAGO-CARTAGENA-ALGARROBO, señores Ramon Medina Arevalo y su hijo, Rolando Medina Diaz sobre quienes descansa la responsabilidad del mantenimiento de este servicio a la costa, atendido en la actualidad por 82 máquinas y que será aumentado con la incorporación de 20 nuevas buses. El Sr. Ramon Medina es un empresario con gran experiencia en el ramo y con más de 30 años en esta actividad que ha conseguido levantar, hasta exhibir la flota más grande de buses destinados a un solo servicio, como es el que cubre las rutas a la costa, con terminal en Algarrobo. Por otra parte, su espíritu de cooperación con las autoridades comunales ha quedado de manifiesto a través de numerosas notas que continuamente recibe, al facilitar las máquinas para cualquiera iniciativa en beneficio, tanto de los escolares como de aquellos sectores más necesitados.

Repuestos para 2 años

MANTIENE EN SUS BODEGAS

El mantenimiento de un servicio como es el que cubre PULLMAN BUSES entre Santiago-Cartagena y Algarrobo y los expresos a Rancagua, necesita la disponibilidad de un amplio stock en repuestos, que le permita, en cualquier emergencia, contar con la reparación oportuna y del cambio de la pieza necesaria con la pérdida mínima de tiempo posible. Esta situación, común en toda empresa destinada a servir la locomoción colectiva, adquiere proporciones mayores cuando se trata de mantener en servicio ochenta o más máquinas, que a diario están cubriendo centenares de kilómetros, como es el caso de la línea que comentamos. Es por ello que, aparte del material rodante disponible es necesario contar con bodegas completas provistas de toda clase de repuestos, desde los neumáticos hasta el perno más insignificante, pero que, en un caso dado, prestará gran utilidad, por pertenecer a determinada pieza del bus.

TRES BODEGAS DE REPUESTOS

La Empresa, de don Ramon Arevalo cuenta con tres bodegas, en el garage de 5 de Abril, las que contienen existencias de repuestos calculadas para mantener en servicio durante cinco años la flota de buses. A través de secciones inventariadas, figuran miles de piezas diversas, las que, a medida que son ocupadas, están siendo reemplazadas por otras, en constante adquisición para mantener el stock completo.

En estas bodegas, nos manifestamos, funciona el verdadero corazón de la organización, y de su cuidado, orden y mantenimiento dependen, en gran parte, el funcionamiento normal de esta Sociedad.



Las existencias actuales en repuestos de PULLMAN BUSES alcanzarían para mantener la maquinaria en movimiento y en perfectas condiciones durante 5 años, según se desprende de las declaraciones de los directivos de la empresa, al considerar la intensificación de compras para reponer el actual material que se desgasta por el intenso movimiento de su material rodante. Las bodegas reflejan, efectivamente, el stock de movimiento de su material rodante. En el grabado, el gerente, señor José Serrano, y un empleado de la sección en plena labor de inventario.

Un servicio rápido y seguro entre Santiago y Rancagua

Con 14 cómodas máquinas y los 90 kilómetros de distancia entre la capital de O'Higgins y Santiago se reducen a una hora y fracción, permitiendo al servicio entre Santiago y Rancagua la Empresa Pullman Buses la realización con toda comodidad y con el tiempo necesario para el desarrollo de cualquier viaje en carácter de Expreso, actividad, tanto en Rancagua

como en Santiago, y regresa con toda regularidad durante el día, que presta valioso contacto a ambas ciudades, también será renovado paulatinamente, a fin de otorgarle al público mayores comodidades de las que dispone en la actualidad.

RENOVACION DE MATERIAL

Este servicio, que se mantiene

PERSONAL SUPERIOR DE ESTA EMPRESA

Nómina del personal superior de la EMPRESA PULLMAN BUSES SANTIAGO-CARTAGENA-ALGARROBO, y que comprende todas las secciones, tanto administrativas como técnicas:

Don Ramon Medina Arevalo, propietario.

Gerente, señor José Serrano Nieva; Contador, señor Jorge Scherer; Choferes, Jefe Relaciones Públicas, señor Jorge Zúñiga Carvacho; Inspector General, señor Gastón Rohart Quiroz; Jefe Santiago-Rancagua, señor Carlos Rubio Moya; Calero, señor Florindo Ulloa Fonseca; Secretaria General, señora Iris Escotier Quiroz; Control y Recorrido, señora Julia Astudillo Bustamante, señora Nina Chinchón Alvarez y Agustín Fernández Abad; Jefe de Bodega, señor Ramon Acevedo Lizana; Jefe de recorridos, señor Juan Ramos Leiva; Jefe de recorridos de la costa, señor Luis Muñoz Briones; Jefe de Taller Mecánico, señor Guillermo Soto Acevedo, Santiago-Rancagua; Jefe de Taller Mecánico, señor José Toro T.; Pullman Bus: Maestro de carrocerías, señor Raúl de la Fuente; Jefe Sección Neumáticos, señor Juan Fontecilla Caqueo.

de las que dispone en la actualidad. Para tal efecto, se está gestionando la importación de nuevas máquinas, las que serán de inmediato incorporadas a su llegada al país.

Maquinaria importada de gran precisión tiene la Empresa. EN EL GRABADO, el torno eléctrico es accionado por la persona especializada a su cargo, en los talleres de Chacabuco 50.



En el grabado parte del extenso garage de PULLMAN BUSES, en calle Cinco de Abril, y que tiene una capacidad para más de 60 buses. Es fácil de apreciar la calidad de la maquinaria puesta al servicio de la costa y que abarca hasta Algarrobo. La mayoría de ella es de procedencia alemana, último modelo y dotada de todos los adelantos que ha impuesto la técnica europea para este tipo de transportes rurales. En este garage funcionan, también, numerosas secciones tales como carrocería, mecánica en general, etcétera, y en los altos está parte de las oficinas de la Empresa.



Un bus de la Empresa Pullman Buses que realiza viajes a Rancagua con el carácter de expreso. Esta línea entre Santiago y la capital de O'Higgins es atendida por 14 buses que dan cumplimiento a horarios que fluctúan entre media y hora cuarenta minutos. De esta manera, el público que viaja entre ambas ciudades es atendido con prontitud, lo que aproxima a poco más de una hora la distancia de 90 kilómetros entre Santiago y Rancagua.

En diciembre Andes-Mar-Bus inaugura Servicio Pullman hasta Antofagasta

DIEZ MODERNOS BUSES FRANCESES, RECIEN ADQUIRIDOS, INICIARAN LA NUEVA LINEA AL NORTE GRANDE.



Un ángulo del amplio garage de Andes Mar Bus, en San Pablo 1750. Allí pueden verse algunos de los 40 buses modernos que están constantemente uniéndose a nuestra capital con Valparaíso, Ovalle, La Serena, Vallenar y Copiapó. En primer término, la camioneta de auxilio de la Empresa, dotada de todos los elementos necesarios para cualquier emergencia. A continuación un grupo de buses listos para incorporarse a la flota, luego de haber sido minuciosamente revisados por el personal de mecánicos de que disponen para este objeto.

FRENOS ELECTRICOS TIENEN TODOS LOS VEHICULOS DE ANDES-MAR-BUS

Unicos buses en Chile que tienen este adelanto.

Los modernos buses en servicio de esta empresa son de la prestigiosa marca francesa CHAUSSON y están dotados de todos los adelantos que ha impuesto la técnica europea para servicios de carreteras y entre provincias.

Las ventajas que representa viajar en estos vehículos, diametralmente, están siendo aprovechadas por el numeroso público que les ha otorgado su confianza. Las carrocerías son integrales de acero y compactas. No tienen, en consecuencia, vibración alguna. Sus asientos individuales son reclinables, tipo avión y con luces para cada pasajero. Están dotados, además, de amplios vidrios laterales, lo que le permite al pasajero gozar de una vista completa del exterior. Disponen, finalmente, de sistemas de calefacción y aire acondicionado.

FRENOS ELECTRICOS

Estos buses, aparte de ser los más cómodos en circulación, presentan el máximo de seguridad, por estar dotados de frenos eléctricos, además de los de aire comprimido e hidráulicos, aconsejables para estos servicios. Como es fácil suponer, este nuevo adelanto, incorporado a los vehículos de esta empresa, representa un nuevo factor de seguridad que se le brinda al público.



Es fácil apreciar, a través del grabado del interior de un bus de ANDES-MAR-BUS, la comodidad y el mayor confort que esta empresa otorga al pasajero. Los buses tienen asientos reclinables a voluntad, del mismo tipo de los de avión, ceniceros en los respaldos y bolsos de urgencia. Disponen, asimismo, de luces individuales para los pasajeros.

Con la reciente adquisición en Francia de 10 buses "Chausson" super pullman, ANDES MAR BUS extenderá sus servicios a fin de año hasta la ciudad de Antofagasta, cumpliendo en esta forma una antigua aspiración de los ejecutivos de esta Empresa, cual es la de unir por medio de una moderna flota de modernos vehículos a Santiago con la bella capital del Norte Grande.

De esta forma, los 1.208 kilómetros de distancia que separan a ambas ciudades, quedarán reducidos a sólo un poco más de 30 horas en estos cómodos buses, veloces y seguros, los que también harán escala en Ovalle, La Serena y Copiapó, además de las estaciones de servicio, transbordo y de emergencia instaladas en la ruta.

PREPARACION DE LA NUEVA LINEA

Para una empresa del prestigio de ANDES MAR BUS, la extensión de cada línea ha significado un detenido estudio del personal especializado en esta materia, y cuando se ha decidido su puesta en marcha e inauguración, es porque ha existido la certeza de que cumplirá plenamente con la finalidad esperada, cual es la de proporcionar al público un medio de transporte de pasajeros seguro y rápido. La ampliación del recorrido hasta la ciudad de Antofagasta fue acordada una vez que todos los estudios al respecto fueron aprobados por el directorio de la Sociedad y se llegó a la conclusión de que su mantención en el carácter de permanente, significaba un nuevo paso en el progreso de esa actividad, tanto para la ciudad nortina como para nuestra capital.

Por otra parte, el tiempo que emplearán las máquinas en cubrir el recorrido entre Santiago y Antofagasta y viceversa, permitirá al público la realización de este cometido en un horario infinitamente menor a cualquier otro medio de transporte, a excepción del avión, y con tarifas al alcance de cualquier persona.

SATISFACCION EN ANTOFAGASTA

Con respecto al público antofagastino, esta noticia lo ha colmado de satisfacción, pues de esta manera se ve cumplido sus deseos de acortar la gran distancia que lo separa de Santiago, permitiendo el viaje de ida y regreso en poco más de 60 horas. Muchas son las personas que por sus actividades o razones de diversa índole viajan constantemente a la capital y deben regresar a incorporarse a sus labores en un mínimo de tiempo. Hasta ahora, y durante muchos años, para el logro de este cometido, sólo dispone de un medio moderno y rápido: el avión, pero no siempre al alcance de todo el público, como lo será viajar por los buses de la Empresa ANDES MAR BUS.

MUCHAS LOCALIDADES FAVORECIDAS

Otro factor determinante en la aprobación de la extensión del recorrido hasta Antofagasta fue estrechar el contacto a través de la Carretera Panamericana de todas aquellas localidades ubicadas entre Copiapó y la capital del Norte Grande, que por razones de ubicación y distancia, no disponen de otro medio de transporte que el que le proporciona el ferrocarril del norte.

Todas estas localidades gozarán, a partir de la inauguración de la nueva línea de ANDES MAR BUS, de un servicio continuo y permanente de pasajeros que las aproximará tanto a Antofagasta misma como a Santiago, de acuerdo con los horarios establecidos.

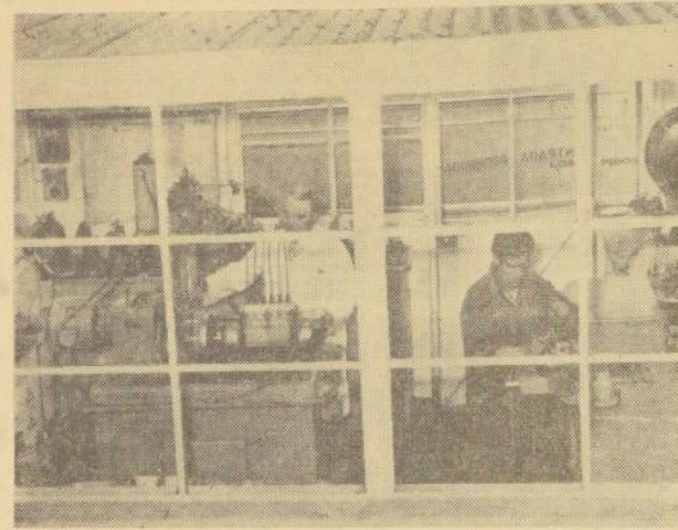
EL VIAJE INAUGURAL

Para el viaje inaugural de este nuevo y cómodo servicio, programado para diciembre del presente año, el presidente de la empresa, Sr. Enrique Subercaseaux ha manifestado:

"Es el deseo de ANDES MAR BUS de que las autoridades de Santiago como las de Antofagasta, igualmente los periodistas de ambas ciudades, disfruten y participen en este viaje inaugural, para cuyo fin serán especialmente invitados. De esta manera, podrán apreciar las ventajas que reportará para la población un servicio como el establecido y al mismo tiempo las atenciones de que es objeto el pasajero por parte de la Empresa, a fin de hacerle lo más grato posible su viaje en estos vehículos."



Los rápidos Pullman de Andes-Mar-Bus son máquinas que a través de ocho años de intensiva labor, han conseguido granjearse la confianza de los pasajeros. En todas las ciudades de recorrido tienen garitas organizadas con personal competente y dispuesto en cualquier momento a satisfacer cualquier exigencia del pasajero. En esta dotación descansa el prestigio que ha alcanzado esta empresa. EN EL GRABADO, un bus en la garita de Valparaíso, a la espera de su horario de salida con destino a nuestra capital. Esta garita, como la de Mapocho, es amplia y dispone de toda clase de comodidades para el pasajero. Allí funcionan los servicios de encargos y encomiendas, ventas de pasajes, etc., y está a cargo de un jefe de garita, persona con años en la empresa y vasta experiencia en el ramo.



El grabado muestra parte del Laboratorio de Precisión Mecánica que tiene la empresa Andes-Mar-Bus, en el que labora un personal altamente especializado. Este departamento, como los numerosos que existen en San Pablo 1750, están equipados con maquinaria europea de gran precisión y constituyen el "corazón" de la organización al servicio de las numerosas ciudades que une a través de su flota de modernos Pullman franceses.

RED DE GARITAS ENTRE SANTIAGO Y VALPARAISO Y EN RUTAS AL NORTE

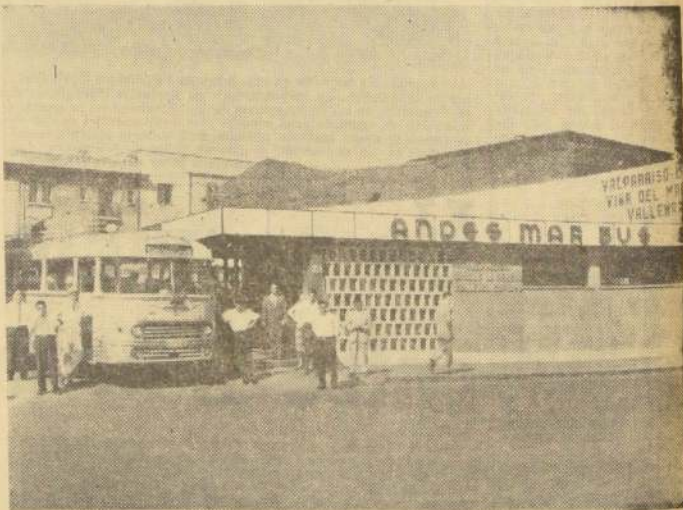
JEFES DE ZONAS PARA FISCALIZAR EL SERVICIO

ANDES MAR-BUS tiene una completa red de garitas a lo largo de los recorridos que realiza entre nuestra capital y el vecino puerto y con el norte del país, todas ellas atendidas por personal competente y dispuesto siempre a servir en la mejor forma al público.

En Santiago, como punto de partida y terminal de recorrido, tiene la amplia y cómoda garita frente a la Estación Mapocho. En Valparaíso tiene otra frente a la Estación Puerto; además dos agencias: una, en Viña del Mar, y otra, en Quilota.

En la ruta al norte tiene garitas en los siguientes puntos: Los Vilos, Ovalle, Copiapó, La Serena, Vallenar y Copiapó.

En nuestra capital (Mapocho) hay otro jefe de garita, y lo mismo en Valparaíso, quienes, a su vez, tienen la responsabilidad del mantenimiento y control total del movimiento de pasajeros, igualmente su fiscalización.



La garita de Andes-Mar-Bus, en Avenida Balmaceda y frente a la Estación Mapocho, punto de partida de los buses de esta Empresa y, a la vez, terminal de todos los recorridos, que abarcan desde Valparaíso a Copiapó y ciudades intermedias. Esta garita es amplia, cómoda y tiene sala de espera para los pasajeros. Allí funcionan también: venta de pasajes y entrega de encargos y encomiendas. Tiene salida a calle Mapocho, arteria donde hacen su entrada los buses en su arribo a la capital.

SERVICIO A DOMICILIO

Vehículo propio para este cometido.

Esta Empresa, como toda organización moderna dispone de una sección ENCARGOS Y ENCOMIENDAS, que sirve a un número cada vez mayor de público. Este servicio ha abarcado todas las garitas de ANDES MAR BUS, y lleva a todas las rutas paquetes y encomiendas con un peso de hasta 30 kilos.

Completa la ventaja de este servicio el reparto a domicilio que lo realiza en vehículos propios, eliminando con ello cualquiera demora y haciendo veloz y expedita la entrega de los encargos que se confían, en un mínimo de plazo.

Desde su inauguración hasta la fecha, cumple su cometido a perfecta satisfacción de su numerosa clientela.

EL PREFERIDO PARA SU MICRO



TRICOLUX

ESMALTE SINTETICO INSUPERABLE

PRODUCTO TRICOLOR



Distribuidores

RAFFO Y CIA. LTDA.
av. Brasil 27 A.

COMPANIA MANUFACTURERA DE CAUCHO LTDA.

Avenida Einstein 465 - (por Recoleta altura 2250) -
Teléfono 373901

Rodillos para curtiembres, industrias textiles, imprentas; ruedas de todos los tipos, mangueras industriales para aire, aceites, vapor, ácido, vino, agua, mangueras para alta presión en cualquier diámetro, mangueras-chorizos con inserción de alambre, etc. Tacos, plantas y planchas de goma para fábricas de calzado. Repuestos industriales en cauchos sintéticos Neoprene Butyl, G. R. S., etc.

PRENSADOS Y TRAFILADOS EN GENERAL, EN MATRICES PROPIAS Y DE CLIENTES.

RAPIDEZ Y SERIEDAD

ANDES-MAR (Los Rápidos de Chile):

40 buses Pullman unen a Santiago con Valparaíso y el Norte: Copiapó

Escala en Ovalle, La Serena y Vallenar. — Reseña de esta Empresa en siete años de actividad.

El 1.º de abril de 1953, en una brillante ceremonia inaugural, que contó con la asistencia del Presidente de la República, Ministros de Estado y autoridades civiles, militares y eclesiásticas de la provincia, inició sus actividades entre Santiago y Valparaíso, la Sociedad ANDES-MAR-BUS

30 MAQUINAS INICIALES reterera Panamericana como por las cuevas, con 20 máquinas "Chausson", "Volvo" y "Ford", cada una de ellas con capacidad para 40 pasajeros y

Línea (Los rápidos de Chile), constituyéndose desde esa fecha en la empresa de transportes colectivos de pasajeros, en la más perfecta al servicio de sectores tan importantes como son: Santiago, el vecino puerto y localidades intermedias.

carrozadas en Chile. Muy pronto el público apreció la ventaja que significaba el traslado en estos vehículos por su rapidez y cumplimiento de los horarios fijados, como, asimismo, la seguridad que le otorgaba el escogido cuerpo de choferes, todos ellos poseedores de gran pericia y experiencia en el manejo de modernos buses, dotados de los últimos adelantos que aconsejaba la técnica moderna para la realización de estos servicios entre ciudades. Y, junto con destacar las ventajas que importaban todos estos factores, ese público, cada vez en mayor cantidad, se iba constituyendo en el mejor propagandista de este medio de transporte entre la capital y el vecino puerto.

Las distancias se acortan cuando existen buenas carreteras y vehículos veloces y seguros que transitan por ellas. A esta premisa ANDES-MAR-BUS ha agregado sus horarios, tanto de salidas como de llegadas, con apenas media hora de diferencia. En consecuencia, en la amplia y confortable garita de Avenida Balmaceda, frente a la Estación Mapocho, constantemente están saliendo y llegando los ya tradicionales modernos buses crema de ANDES-MAR-BUS, y lo mismo sucede en Valparaíso, quedando en esta forma unidas ambas ciudades con una diferencia de apenas dos horas y fracción una de otra.

SERVICIO PULLMAN A LA SERENA
Recién había cumplido un año la Empresa, entregando

un excelente servicio entre Santiago y Valparaíso, cuando las exigencias del intenso movimiento de pasajeros hicieron aconsejable la adquisición de nuevos buses en Francia, y a la vez la extensión del servicio a Ovalle y La Serena, ciudades que por su importancia reclamaban un medio de comunicación con la capital, tan rápido y seguro como el que se estaba proporcionando a Valparaíso.

La superioridad de la Empresa estudió detenidamente esta posibilidad que, finalmente, concretó en 1954, fecha en que se inauguró este servicio, la salida de la primera máquina con destino a La Serena y escala en Ovalle y, al mismo tiempo, el establecimiento definitivo de un horario regular entre Santiago y la capital del norte chico.

El público comprendió y apreció el esfuerzo de la Empresa ANDES-MAR-BUS por proporcionar medios de transportes veloces y adecuados en distancias y caminos que, a no mediar la óptima calidad del material rodante puesto en servicio, como asimismo al personal altamente experimentado en estas rutas, habría significado un riesgo económico muy grande para cualquier empresario.

Sin embargo, desde la fecha de su iniciación, hace seis años, este servicio ha continuado atendiendo a ese amplio sector con toda regularidad, y en la actualidad es considerado vital para la comunicación de La Serena con Santiago por la carretera, a juzgar por la gran demanda de pasajeros que existe y que siempre ha ido en paulatino aumento.

SERVICIO A COPIAPO Y VALLENAR
El aumento vegetativo de las poblaciones, especialmente en el norte, ha ido exigiendo la incorporación de medios de transportes de acuerdo con la época, a fin de reducir a un mínimo las distancias y el tiempo y a la vez transportar un número cada vez mayor de pasajeros. Este deseo solo puede hacerse realidad con la existencia de buses modernos y personal experimentado en estas labores.

ANDES-MAR-BUS estaba llegando con toda normalidad, de acuerdo a los horarios establecidos y desde hacía 6 años, a las ciudades de OVALLE y LA SERENA. Disponía, además, de nuevos vehículos recién adquiridos, lo que la colocaba en inmejorable condición para el logro de este cometido.

Es por ello que, cuando a principios de 1959, se inició el servicio entre Santiago, Copiapó y Vallenar, dando con ello clima a una larga aspiración, este hecho no extraño a nadie, pues siempre se consideró a esta Empresa como la más capacitada para llevarlo a feliz término.

En la actualidad, este servicio permanente, goza también de los favores de un numeroso público, que en estas realizaciones aprecia el espíritu de constante superación que anima a esta Sociedad, constantemente dispuesta a atenderlo y brindarle lo mejor de sus medios puestos en servicio.

40 MAQUINAS MODERNAS
Finalmente, y en sólo 7 años de operar en nuestro país, ANDES-MAR-BUS Ltda. ya goza del bien ganado prestigio de haber sobresalido en esta difícil actividad y el estar entregando a la población un servicio ininterrumpido, ahora con 40 modernos buses CHAUSSON, los que están uniéndose diariamente y a través de infinidad de horarios, a Santiago con Valparaíso por la Carretera Panamericana y las cuevas; a Santiago con La Serena, con escala en Ovalle, y a nuestra capital con Copiapó y Vallenar, por rutas seguras y veloces.

La responsabilidad y el mérito de esta continua labor recae en esta empresa, tanto en sus directivos como en el personal especializado, técnico, mecánico y subalterno. Todos ellos, en mayor o menor proporción, contribuyen a la marcha, preparación y revisión de cada uno de los vehículos.

En estas seis amplias dependencias palpa el verdadero corazón de la organización, cual es el de mantener en constante funcionamiento los 40 buses que entran y salen todos los días del garage principal, para dar cumplimiento a sus horarios y transportar un público que confía plenamente en estos medios.

El Departamento de Reparación de Motores, con parte del personal que presta aquí sus servicios, durante la faena. Llama poderosamente la atención del visitante a los talleres del Garage de esta Empresa, la organización en todos sus departamentos, como, asimismo, el grado de eficiencia del personal que allí presta sus servicios, en ellos mecánicos con muchos años de experiencia, y dirigidos por un técnico competente.

El Departamento de Reparación de Frenos y Cajas de Cambio atendido por personal de gran experiencia, procede a las reparaciones de las máquinas en el ramo respectivo, luego de la revisión de que ha sido objeto el vehículo al término del recorrido. En esta forma los buses salen del garage de San Pablo en óptimas condiciones de funcionamiento y es muy remota la posibilidad de un desperfecto de la máquina en ruta.

Seis bodegas destinadas a repuestos (aceites y grasas), laboratorio de predicción mecánica, frenos y cajas de cambios, motores, electricidad, carrocería, carpintería, tapicería, resortes, tragua, etc.

REVISION GENERAL. — Al término de cada recorrido, las máquinas son sometidas a una revisión general por personal distribuido en dos turnos de patio. Luego que el bus ha llegado al terminal (garita de Mapocho) abandona este recinto para dirigirse al garage de la Empresa en San Pablo 1750, donde se procede a su revisión general, de acuerdo a lo dispuesto por la gerencia y que es norma en esta Empresa. En esta oportunidad el chofer da cuenta de las condiciones en que realizó el viaje y de los desperfectos que pudo observar en el funcionamiento de la máquina. El vehículo, luego de su reparación, no se incorpora al resto de la flota de buses, hasta no tener el visto bueno del jefe del personal técnico a cargo de los arreglos.

Con esta práctica es muy remota la posibilidad de un desperfecto mecánico en la ruta, pues los vehículos, aparte de ser nuevos, disponen de una capacidad de recorrido y resistencia para líneas mucho más extensas que las que habitualmente están cubriendo todos los días.



El grabado muestra al personal superior de ANDES-MAR-BUS, el que tiene la responsabilidad del perfecto funcionamiento de esta moderna flota de pullman en sus servicios, tanto a Valparaíso como al norte, con terminal en Copiapó. De izquierda a derecha: Señores Charles Hoffer, Director Técnico de Costos; Juan Antonio Subercaseaux, Gerente General; Enrique Subercaseaux M., presidente de la Empresa; Marcel Vicky, Director Técnico; Joaquín Valles, Jefe de Control de Combustibles y Neumáticos. El personal general de Andes-Mar-Bus está compuesto por 165 personas, incluyendo al administrativo, técnico y mecánico y todos ellos, en la función que desempeñan, cumplen el cometido que se les ha señalado, lo que contribuye a mantener el prestigio ganado en sólo 7 años de esta empresa de buses interciudades.

165 personas integran nómina del personal de la Empresa

Miembros del directorio. — Cincuenta y seis choferes seleccionados en los buses.

El personal de la Empresa está compuesto por 165 personas, incluyendo los departamentos directivos, administrativos y técnicos.

EL DIRECTORIO. — La nómina del directorio de la Empresa ANDES-MAR-BUS es la siguiente: Presidente, señor Enrique Subercaseaux M.; gerente, señor Juan A. Subercaseaux H.; director técnico, señor Marcel Vicky, y director administrativo, señor Charles Hoffer.

56 CHOFERES. — En un seleccionado cuerpo de 56 choferes, que incluye los relevos, descanza la seguridad de los viajeros que prefieren y ocupan estos servicios. El personal es experimentado y goza de gran pericia en el manejo de estos vehículos, dotados, a la vez, de todos los medios al alcance de la técnica moderna para evitar en un momento dado cualquier percance.

EL PERSONAL TECNICO. — El resto del personal, aparte del directivo, administrativo y de garitas, está distribuido en las diversas labores técnicas y mecánicas, que constituyen el nervio motor de la organización. Son ellos los encargados de mantener siempre en óptimas condiciones el material rodante que les confía la Empresa.

Allí prestan sus servicios en las siguientes secciones:

Seis bodegas destinadas a repuestos (aceites y grasas), laboratorio de predicción mecánica, frenos y cajas de cambios, motores, electricidad, carrocería, carpintería, tapicería, resortes, tragua, etc.

Con esta práctica es muy remota la posibilidad de un desperfecto mecánico en la ruta, pues los vehículos, aparte de ser nuevos, disponen de una capacidad de recorrido y resistencia para líneas mucho más extensas que las que habitualmente están cubriendo todos los días.



Un grupo de buses CHAUSSON de procedencia francesa está siendo revisado por el personal de patio, destinados a este objeto en el Garage Central de la Empresa. Es fácil apreciar el magnífico estado en que se encuentran estas máquinas, que diariamente están recorriendo centenares de kilómetros en sus diversas rutas que abarcan hasta Copiapó y que, en diciembre se extenderán hasta la lejana ciudad de Antofagasta. Para el cumplimiento de este objetivo, la superioridad espera la llegada al país de otros diez modernos buses, lo que le permitirá inaugurar este servicio y mantenerlo en el carácter de permanente.

ITINERARIO DE LOS BUSES A LA COSTA Y NORTE DEL PAIS

Horarios de salida de los buses en las distintas etapas que cubre el servicio, desde nuestra capital hasta Copiapó:

Salida Stgo. - Valparaíso (Vía Panamericana)

8.30 horas
11.00 "
13.00 "
15.00 "
17.00 "
19.00 "
21.00 "

Salida Stgo. - Valparaíso (Vía Curacavi)

7.15 horas
8.00 "
9.00 "
10.00 "
12.00 "
14.00 "
16.00 "
18.00 "
19.30 "
20.30 "
21.00 "

Salidas de Valparaíso - Stgo. (Vía Panamericana)

7.25 horas
11.00 "
13.00 "
15.00 "
17.00 "
19.00 "

Salidas Valparaíso - Stgo. (Vía Curacavi)

7.00 horas
8.00 "
10.00 "
12.00 "
14.00 "
16.00 "
18.00 "
19.30 "
20.30 "
21.00 "

Salidas Santiago - Ovalle (Todos los días)

7.45 horas
8.30 horas
22.00 "
22.15 "

Salidas Stgo. - Vallenar-Copiapó (Lunes, martes, jueves y sábado)

22.30 horas



El Departamento Eléctrico de Andes-Mar-Bus. En primer término el torno, maquinaria importante y de utilidad en esta empresa, dada la magnitud de los trabajos que constantemente están realizando en sus modernas máquinas, todas ellas de alta precisión y de manufactura europea. El trabajo de esta pequeña industria montada en el interior del garage principal, es constante y en él tiene destacada participación el personal obrero chileno que ha logrado obtener una alta especialidad en la maquinaria moderna que domina ampliamente. Los ejecutivos de Andes-Mar-Bus lo indican claramente, cuando expresan que es extraordinario el poder de explotación y asimilación del obrero nacional en labores de esta índole, la que consiguen dominar en un breve tiempo de labor.

REPUESTOS PARA DOS AÑOS TIENE EN SUS 6 BODEGAS

En seis amplias y bien acondicionadas bodegas la Empresa dispone de un stock de repuestos tan amplio, como para estar posibilitada para mantener en perfecto funcionamiento sus 40 buses, durante dos años, sin necesidad de renovar su existencia, si en un caso fortuito esto sucediera.

Esta medida de organización obedece al deseo de los ejecutivos de Andes-Mar-Bus, de estar a cubierto de cualquiera eventualidad, por remota que esta sea y de no interrumpir por ninguna causa, por poderosa que ésta sea, el servicio que mantiene con regularidad.

Las bodegas mencionadas están organizadas de tal manera, que en sus cardex de existencia existe un control minucioso de

cada repuesto que ingresa o sale, por medio de su respectiva ficha. De esta manera, están informados constantemente del estado actual de estas importantes secciones. Las bodegas están destinadas a la siguiente forma: Cuatro bodegas para el almacenamiento exclusivo de repuestos de todas clases, una bodega para el almacenamiento de tambores de aceites y grasas y una para los neumáticos.

En estas seis amplias dependencias palpa el verdadero corazón de la organización, cual es el de mantener en constante funcionamiento los 40 buses que entran y salen todos los días del garage principal, para dar cumplimiento a sus horarios y transportar un público que confía plenamente en estos medios.

El Departamento de Reparación de Motores, con parte del personal que presta aquí sus servicios, durante la faena. Llama poderosamente la atención del visitante a los talleres del Garage de esta Empresa, la organización en todos sus departamentos, como, asimismo, el grado de eficiencia del personal que allí presta sus servicios, en ellos mecánicos con muchos años de experiencia, y dirigidos por un técnico competente.

El Departamento de Reparación de Frenos y Cajas de Cambio atendido por personal de gran experiencia, procede a las reparaciones de las máquinas en el ramo respectivo, luego de la revisión de que ha sido objeto el vehículo al término del recorrido. En esta forma los buses salen del garage de San Pablo en óptimas condiciones de funcionamiento y es muy remota la posibilidad de un desperfecto de la máquina en ruta.

Seis bodegas destinadas a repuestos (aceites y grasas), laboratorio de predicción mecánica, frenos y cajas de cambios, motores, electricidad, carrocería, carpintería, tapicería, resortes, tragua, etc.

Con esta práctica es muy remota la posibilidad de un desperfecto mecánico en la ruta, pues los vehículos, aparte de ser nuevos, disponen de una capacidad de recorrido y resistencia para líneas mucho más extensas que las que habitualmente están cubriendo todos los días.

El Departamento Eléctrico de Andes-Mar-Bus. En primer término el torno, maquinaria importante y de utilidad en esta empresa, dada la magnitud de los trabajos que constantemente están realizando en sus modernas máquinas, todas ellas de alta precisión y de manufactura europea. El trabajo de esta pequeña industria montada en el interior del garage principal, es constante y en él tiene destacada participación el personal obrero chileno que ha logrado obtener una alta especialidad en la maquinaria moderna que domina ampliamente. Los ejecutivos de Andes-Mar-Bus lo indican claramente, cuando expresan que es extraordinario el poder de explotación y asimilación del obrero nacional en labores de esta índole, la que consiguen dominar en un breve tiempo de labor.

El Departamento de Reparación de Motores, con parte del personal que presta aquí sus servicios, durante la faena. Llama poderosamente la atención del visitante a los talleres del Garage de esta Empresa, la organización en todos sus departamentos, como, asimismo, el grado de eficiencia del personal que allí presta sus servicios, en ellos mecánicos con muchos años de experiencia, y dirigidos por un técnico competente.

El Departamento de Reparación de Frenos y Cajas de Cambio atendido por personal de gran experiencia, procede a las reparaciones de las máquinas en el ramo respectivo, luego de la revisión de que ha sido objeto el vehículo al término del recorrido. En esta forma los buses salen del garage de San Pablo en óptimas condiciones de funcionamiento y es muy remota la posibilidad de un desperfecto de la máquina en ruta.

Seis bodegas destinadas a repuestos (aceites y grasas), laboratorio de predicción mecánica, frenos y cajas de cambios, motores, electricidad, carrocería, carpintería, tapicería, resortes, tragua, etc.

CARROCERIA DE MICROBUSES

CHAVEZ HNOS. Y CIA. LTDA.



FABRICA DE CARROCERIAS METALICAS PARA
MICROBUSES-TAXIBUSES-STATION WAGON-FURGONES
REPARACIONES Y PINTURA EN GENERAL



**GASPAR DE ORENSE
1071**

QUINTA NORMAL
SANTIAGO



Seguro y rápido servicio cumple desde hace 20 años "Cándor Bus" entre Santiago y Valparaíso

Sus recorridos, con veintidós modernas máquinas, cubren, además, balnearios de Papudo, Zapallar y Maitencillo.

La Empresa de Microbuses "CONDOR BUS LTDA." fue creada hace más de 20 años y desde entonces hasta la fecha exhibe una línea de constante superación en la atención del servicio de transporte colectivo de pasajeros entre Santiago-Valparaíso, y los balnearios de Papudo, Zapallar y Maitencillo. "CONDOR BUS" inició sus actividades con 16 máquinas "Chevrolet", "White" y "Diamond", que en esa época eran consideradas como insuperables pa-

ra cubrir la capital con el puerto y los vecinos balnearios de la costa. Este servicio, que se mantuvo con gran regularidad, aparte de ser el primero en unir por estos medios ambas ciudades, abrió una nueva ruta a las empresas que luego continuaron esta senda. Por otra parte, junto con disponer el público de horarios cómodos, se agregaba otro factor importante, cual es la puntualidad en el cumplimiento de los horarios.

En esta forma, "CONDOR BUS" fue ganando, poco a poco, el afecto del público y, a la vez, fue atendiendo mejor, renovando paulatinamente su material rodante por otro más moderno, hasta llegar a la actualidad a poseer veintidós modernas máquinas "SUPER ORION", de procedencia italiana, dotadas de toda clase de comodidades para que el pasajero que, en estos casos, siempre prefiere lo mejor, disponga, además, de la mayor comodidad.

PERICIA DEL PERSONAL

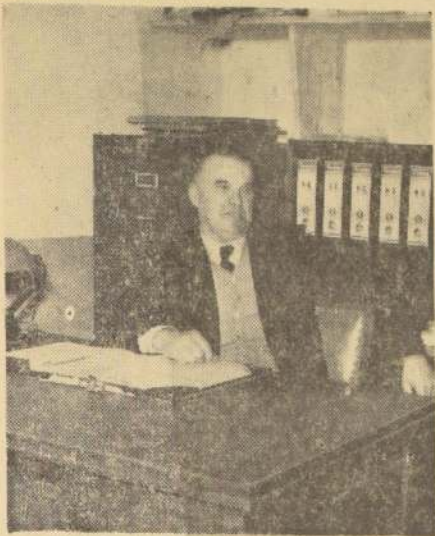
Es lógico suponer que empresas importantes como "CONDOR BUS" necesitan disponer de personal altamente especializado, tanto para la conducción de su moderna maquinaria como, asimismo, para la atención de todo lo relacionado con la mecánica y repuestos en general. Es por ello que el servicio que otorga esta empresa se caracteriza por la seguridad y rapidez, ello ha sido posible gracias a la selección a que ha sido sometido el personal de choferes, los que en más de 20 años en la ruta, no han tenido que lamentar accidentes que encierren gravedad, salvo las contadas "parricas" motivadas por factores fuera del control y habituales en todas las empresas, para cuyo mantenimiento del servicio se pone de inmediato a disposición de los pasajeros un bus de emergencia para la realización de este cometido.

COMODIDAD Y CONFORT

Los medios de locomoción modernos están todos los años incorporando a las máquinas diversos adelantos que permi-

tan al pasajero gozar del más amplio confort en el vehículo, mientras dure su permanen-

ciencia, como, asimismo, de aire acondicionado en el verano.



Don Pedro Toro, socio gerente de "CONDOR BUS"

Por otra parte, a pesar de contar la empresa con máquinas de auxilio para cubrir cualquier eventualidad, por remota que esta sea, el directorio ha dispuesto, recientemente, la adquisición de ambulancias y station wagons para los casos de emergencia.

REVISIÓN DE MÁQUINAS. Hay detalles en el cumplimiento de estos servicios que

el público desconoce, por figurar éstos en segundo plano, y pese a constituir el corazón de una organización. Tales son, en efecto, los stocks de almacenamiento de repuestos y las secciones de reparación, a cargo del personal altamente especializado. Estos dos departamentos son el nervio motor de una organización.

"CONDOR BUS" dispone, en este sentido, de una completa selección de repuestos, la que mantiene en perfectas condiciones mecánicas a las 22 máquinas en servicio. Por otra parte, antes de salir del garage, cada bus es minuciosamente revisado, y no cuenta con la autorización de entrar en servicio hasta que reúne todas las condiciones que la superioridad de la firma considera necesarias para entregar al pasajero el máximo de seguridad.

SERVICIOS ANEXOS

Junto con entregar un excelente servicio de locomoción a los pasajeros entre Santiago-Valparaíso, y balnearios hasta Maitencillo, "CONDOR BUS" atiende además, junto a la venta de pasajes en la garita de Avenida Balmaceda 1080, y lugar de salida y llegada de los buses desde diversos destinos, un servicio de correspondencia de encomiendas rápido entre todos los puntos nombrados, servicio que, por su eficiencia, gana también de la confianza del público.

En efecto, estos servicios anexos están perfectamente organizados, y tanto la correspondencia como los encargos, y encomiendas, pueden ser realizados en el lugar de destino a las pocas horas de haber sido despachados desde los lugares más distantes.



Es tradicional la atención del personal a cargo de los vehículos de la Empresa CONDOR BUS y si, a esto sumamos la rapidez de las máquinas, se justifica plenamente la cantidad de público que diariamente está usando estos cómodos servicios de microbuses entre Santiago y el vecino puerto. En el grabado un bus en la garita de "Cándor", en Avenida Balmaceda (punta de diamante) listo para salir con destino a Valparaíso. El intenso horario permite al público contar con un vehículo cada hora y justamente, cuando no dispone de otro medio de locomoción de esta naturaleza.

Diez modernos superbuses italianos es la última adquisición en Europa

Con estas nuevas máquinas se ampliarán los servicios actuales.

Numerosos son los proyectos que espera realizar a corto plazo los miembros integrantes de esta moderna empresa de locomoción, a fin de hacer más expeditos los servicios que cubren sus microbuses, como, asimismo, incorporar a la flota existente todo aquel adelanto que redunde en una mejor atención.

De acuerdo a estos principios, regreso de un viaje a Europa don Pedro Toro Roca, socio de la firma, quien, luego de visitar numerosas fábricas en diversos países y después de imponerse de todo lo relacionado con los medios de transportes europeos, en rela-

ción con la técnica actual y últimos adelantos, finiquitó en Italia la adquisición de 10 modernos buses "Super Orion", carrozados, con capacidad para 44 pasajeros cada uno, a fin de incorporarlos a las líneas actuales y con miras a la ampliación del servicio.

EL SERVICIO MODERNO

En relación con esta importante compra realizada por CONDOR BUS y que, a la vez, significa una afortunada inversión, don Pedro Toro manifiesta: "El viaje que he realizado a Europa, como igualmente la adquisición de los

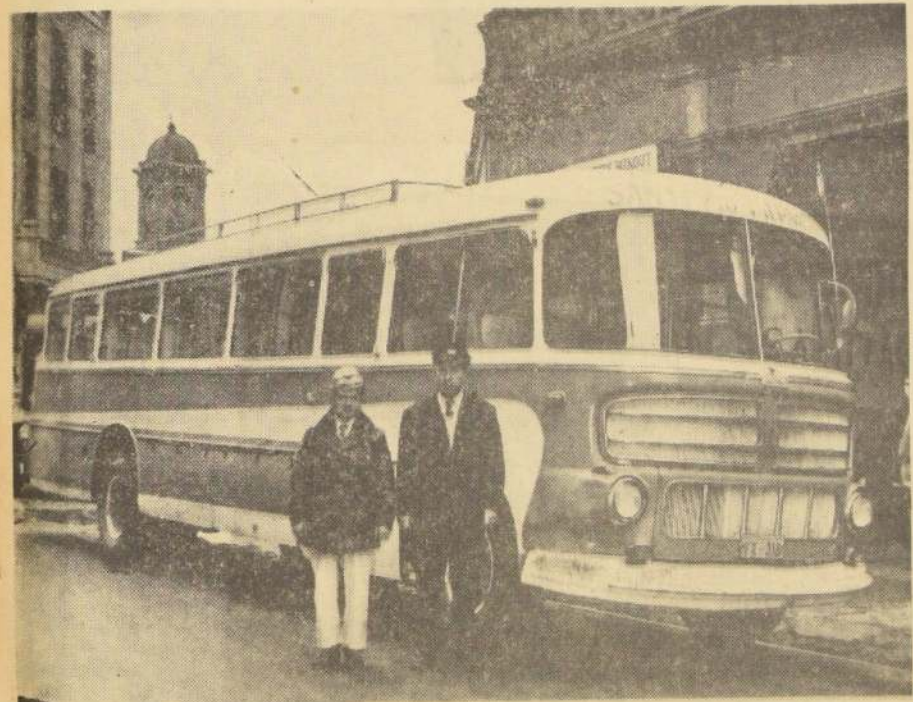
diez modernos buses italianos, obedece al deseo ya manifestado en muchas oportunidades por los socios de esta empresa, en el sentido de darle a nuestro país, y en especial al amplio sector que atendemos, un servicio eficiente, rápido y seguro. Es decir, un servicio de utilidad pública que le permita colocarse a la altura de los países más adelantados en este sentido."

Considero en este aspecto, que una empresa es grande y cumple con el público que la favorece, cuando se esfuerza en proporcionar los adelantos y comodidades de que es acreedor. Por nuestra parte,

se consigna en el personal de esta firma servir al público en la mejor forma posible y hacerle grata su permanencia en el bus que lo transporta hasta el término de su recorrido. El secreto del éxito está en esos factores que, estimos, son determinantes para el progreso. Es por ello que constantemente estamos preocupándonos de ir renovando nuestro material rodante, como asimismo estudiando la posibilidad de extender nuestros servicios a otras zonas en que sea necesario proporcionar una locomoción moderna" termina diciéndonos el señor Toro.



Es importante el capital invertido por las grandes empresas de servicios de microbuses rurales, tanto en material rodante como en repuestos. Este último rubro constituye para "Cándor Bus" una inversión cuantiosa, pues necesita disponer de existencia que garanticen el constante funcionamiento de su gran maquinaria. El grabado muestra parte de una de las bodegas de repuestos, donde puede apreciarse la variedad de ellos y en el momento en que uno de los empleados a cargo de la oficina busca el repuesto necesario que le ha solicitado la sección mecánica en el Garage.



Maquinaria moderna al servicio del público que viaja entre Santiago y Valparaíso, es la norma de la Empresa de Buses CONDOR BUS y para el cumplimiento de este recorrido atiende por más de 20 años, cuenta con vehículos modernos, como el que muestra el grabado y en que aparecen el chofer de la máquina y su ayudante.

Horarios de los buses a Valparaíso y balnearios

Los horarios a que están sujetos los recorridos de los buses de la Empresa CONDOR BUS son los siguientes y de acuerdo a las líneas indicadas:

Salidas de Santiago y con destino a Valparaíso:

6.00 horas	15.00 horas
6.30 "	15.30 "
7.00 "	16.00 "
7.30 "	17.00 "
8.00 "	18.00 "
9.00 "	19.30 "
9.30 "	20.00 "
10.00 "	21.00 "
11.30 "	
12.00 "	Domingo y festivos
14.00 "	21.30 horas
14.30 "	22.30 "
	en salidas simultáneas

A Papudo, Zapallar y Maitencillo, salidas de Santiago a las 7.15 horas, para regresar a las 17 horas.

4 nuevos micros japoneses con carrocerías hechas en Chile

Con la reciente incorporación de cuatro nuevos buses, la Empresa CONDOR BUS aumenta en esta forma su flota de máquinas en servicio destinada a cubrir los recorridos entre Santiago-Valparaíso y los balnearios de la costa.

Estos flamantes microbuses son de procedencia japonesa, marca "ISUZU" y están dotados de los sistemas mecánicos más modernos para el cumplimiento de este cometido. En este sentido, la técnica industrial nipona ha alcanzado niveles de gran jerarquía, que le permiten colocarse a la altura de la mejor manufactura europea.

"CHASSIS" JAPONESES Y CARROCERÍA CHILENA. Pero, sin lugar a dudas, el

fondo más destacado en la incorporación de estos modernos vehículos a la movilización de pasajeros, lo constituye el hecho de que la fabricación de las carrocerías de estos buses han sido realizadas en nuestra capital.

En consecuencia, los nuevos buses que prestan sus servicios en la Empresa CONDOR-BUS son "chassis" de procedencia japonesa, montados con carrocerías auténticamente nacionales, en cuya construcción se ha impuesto la línea FRANKLIN, cuya manufactura le ha permitido realizar gran parte de la renovación del material rodante en la modernización de estos servicios, tanto en Santiago como en provincias.

Nómina de los integrantes de esta Empresa

La Empresa de Microbuses "CONDOR BUS LIMITADA" está formada por una Sociedad que integran las siguientes personas: Señores Emilio Molinari Molinari, Pedro Toro Roca, Guillermo Arias Vazquez y Juan Casarino G.

Todas estas personas, aparte de poseer gran experiencia en todo lo relacionado con la locomoción colectiva entre ciudades, constantemente está introduciendo adelantos en este servicio, que se ha colocado entre los primeros en el país.

Vidriería LA LIBERTAD



PRIMER PROVEEDOR DE LA INDUSTRIA CARROCERA

Vidrios Inastillables y Espejos en todos los tipos para MICROS y TAXIBUSES.

PRINCIPAL PROVEEDOR DE LA INDUSTRIA MUEBLISTICA

Cubiertas de Cristal
Pannau Diferentes Modelos

Fabricación Exclusiva de PANNAU, CON
GUARDA DE CRISTAL DE COLOR

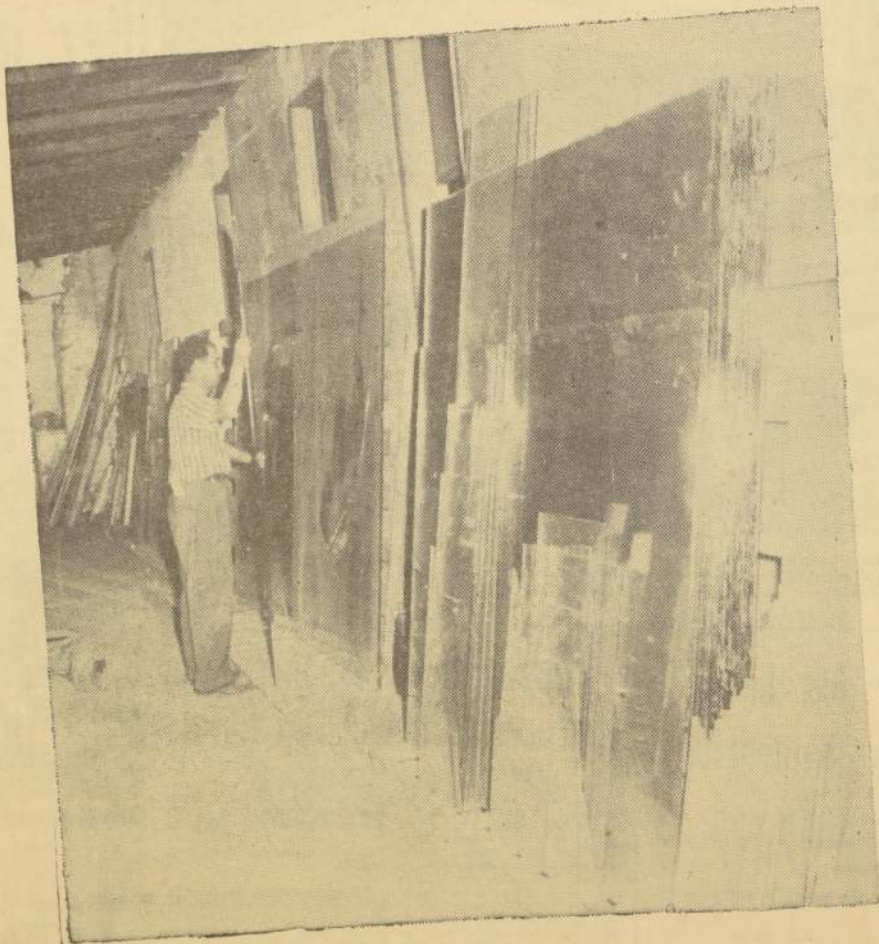
Fabricación especial de ESPEJOS para baño.
Surtido completo en PLASTICOS.

MAGNIFICO SALON DE VENTAS
Gran Stock de Marcos - Pinturas y
Artículos para Regalos.

Instalaciones Comerciales —

Colocación de Vidrios a domicilio
ATENCION RAPIDA Y COMPETENTE.

PRECIOS ESPECIALES A FERRETERIAS.
A PROVINCIAS, DESPACHOS CONTRA
REEMBOLSO.



SAN PABLO 3038

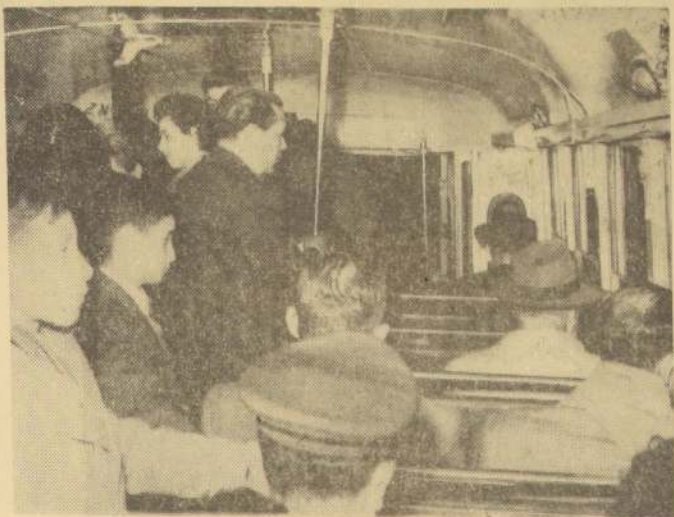
SANTIAGO

TELEFONO 92293

Nuevos microbuses imprimen ritmo moderno a la locomoción colectiva

Los mejores servicios funcionan en Valparaíso. — Descongestionamiento del tránsito en el centro.

constituye un paso decisivo a la solución del problema de la locomoción. Debido a que el porcentaje de nuevas máquinas es elevado, el pasajero es mejor atendido y viaja en vehículos cómodos, limpios y seguros. El micro destaralado, que con dificultad cumple



LOS MICROBUSES cumplen una labor primordial en el transporte de pasajeros en los distintos recorridos urbanos. En nuestra capital, debido a la renovación de máquinas, día a día mejoran los servicios de locomoción colectiva, de acuerdo a las disposiciones del Supremo Gobierno de solucionar el problema en breve espacio de tiempo. Con los créditos otorgados por el Banco del Estado, firmas importadoras de chasis, etc., se ha dado un paso adelante, hecho hoy comprobado y que disfrutan los santiaguinos. El micro antiguo, destaralado, está quedando fuera de uso. Lo está abandonando el público por lo antihigiénico e inseguro y hasta su propio empresario, por resultarle anticomercial su explotación.

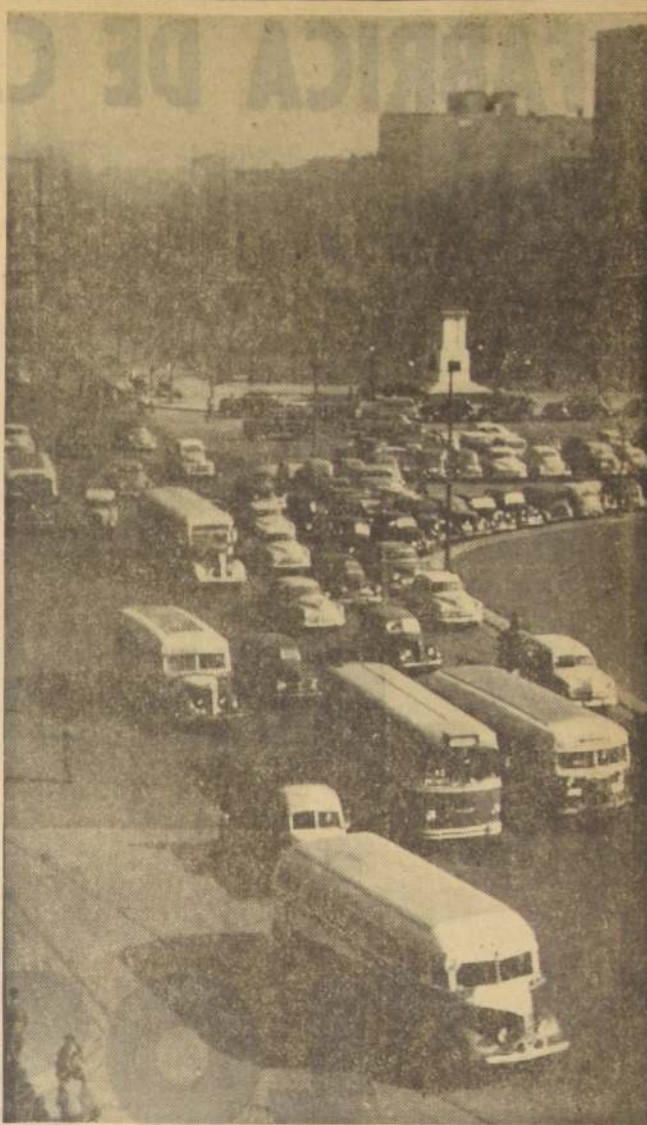
los horarios, y no ofrece ninguna garantía al pasajero, está quedando fuera de uso. Es el propio empresario quien se está dando cuenta, ahora, de lo anticomercial que le resulta explotar un vehículo en malas condiciones para competir con buses modernos y rápidos. Por su parte, el pasajero, se resiste a subir a uno de estos "tarros", salvo que no disponga de un bus mejor en esa línea.

EN VALPARAISO

Pero, sin lugar a dudas, es en el vecino puerto donde funciona la mejor locomoción de Chile. Día a día se están incorporando al servicio microbuses recién carrozados, los que cubren las diversas líneas en que está dividido Valparaíso y, muchas de ellas se extienden, tanto a Viña del Mar como a lugares más alejados, lo que le permite al pasajero movilizarse con rapidez y en las mejores condiciones de seguridad y comodidad.

Sobre el particular, el presidente del Sindicato Profesional de Dueños de Autobuses de Valparaíso, señor Dimas Fernando Toro, destaca las cordiales relaciones que mantiene la institución con la Junta Reguladora del Tránsito que preside el Intendente de la provincia, situación que le ha permitido al empresario emprender la renovación del material rodante y, de acuerdo a los deseos de las autoridades locales, mantener un servicio general óptimo con más de un 60 por ciento de maquinaria moderna.

Es orgullo de los porteños este servicio que prestan a la comunidad, pese a que existe cierta saturación de máquinas en algunos recorridos y otros cubren líneas en sectores poco poblados, que resultan anticomerciales. Sin embargo, y de acuerdo con las expresiones del propio presidente del Sindicato de Empresarios, "es necesario unir a todas las poblaciones porteñas con el centro, por medio de nuestros vehículos, para prestar un eficiente servicio. Esta constante preocupación por el público, nos permite mejorar nuestros medios, atender mejor a la población y contar con la confianza de las autoridades encargadas de su supervigilancia".



UNA DE LAS DISPOSICIONES que ha contribuido a descongestionar el tránsito de nuestra capital, ha sido, sin duda, la desviación de algunos recorridos a calles menos transitadas y próximas a las interiores. De esta forma se ha logrado, y por primera vez, eliminar la congestión de vehículos que durante muchos años se produjo en arterias centrales, tales como Bandera, Ahumada, Estado etc. EN EL GRABADO una aspecto de la Avenida Bernardo O'Higgins en hora de movimiento.

VEHICULOS MODERNOS

La renovación del material rodante en los diversos recorridos en que está dividida la capital y que alcanza a 28,

INSTITUTO SAN CRISTOBAL
CURSOS DE MANEJO AFICIONADOS



PROFESIONAL



INFORMES-MATRICULA
MAC-IVER 728

LLAVERO
EXTRAVIDO

Se dará excelente gratificación a la persona que haya encontrado un llavero circular de bronce, de pequeño tamaño, con 10 llaves diversas, extraviado el 9 de la noche, en el recorrido desde el centro de Santiago al barrio La Reina. Avisar al teléfono 50081, Departamento de Relaciones Públicas, en horas de oficina.

2 ANTEOJOS EN



TRAJAMOS SU RECETA
Rodolfo HAMMERLEY
AGUSTINA 1090



REI
El moderno lavavajillas alemán
No se engañe
por el precio

Señor, señora, el pasaje para viajar en el "TREN DE NAVIDAD" se llama Tarjeta de Padrino. Reserve hoy mismo su boleto.

La Industria Carrocera Nacional entrega su valioso aporte a la locomoción colectiva

Con la incorporación del microbús metálico moderno, se le da dinámico ritmo a esta actividad nacional.

Seis fábricas de carrocerías en la renovación del material rodante.

La renovación paulatina del material rodante en la locomoción colectiva, tanto de la capital como en provincias, ha dado gran auge a una manufactura hasta hace algunos años casi desconocida en nuestro país, cual es la Industria de Carrocerías Metálicas. Si bien es cierto que desde la aparición de los primeros microbuses que se incorporaron a la locomoción en nuestra capital y luego fueron cubriendo servicios rurales e interprovinciales, la industria carrocera nun-

ca pasó más allá de satisfacer la demanda provocada por reparaciones y renovación en pequeña escala del material. Posteriormente, con la ampliación y creación de nuevos recorridos, a medida que las necesidades así lo aconsejaban, fueron creándose nuevas líneas de buses e incorporándose a ellas nuevos vehículos que exhibían los adelantos técnicos y que, junto con proporcionar al pasajero mayores comodidades iban a la vez otorgándole mayores seguridades en resguardo de su persona.

material rodante destinado a este objeto, tanto urbano como rural y provincial.

INDUSTRIA DE CARROCERIAS "LOS 4 ASSES"

En Independencia 5153 y 4477 está ubicada la Fábrica de Carrocerías Metálicas "LOS 4 ASSES", que tiene 15 años de prestigio en el ramo. Esta industria ha incorporado a su fabricación un nuevo diseño, lo que junto con otorgarle a las carrocerías la solidez necesaria, contribuye a darle al pasajero seguridad y mejor vista del exterior. La Fábrica "LOS 4 ASSES", aparte de trabajar con personal altamente especializado y con gran experiencia, está entregando un promedio mensual de ocho máquinas para la locomoción. Recientemente ha abierto un nuevo pabellón destinado exclusivamente a la reparación de carrocerías.

FABRICA DE CARROCERIAS "JUAN ORTEGA"

En Gaspar de Orense 648, comuna de Quinta Normal, se encuentra ubicada la Fábrica de Carrocerías Metálicas de Juan Ortega, industria que está respaldada por una experiencia en el ramo de más de 30 años. La manufactura de Juan Ortega se caracteriza por la solidez y seguridad en los caminos rurales, que es justamente donde estas construcciones tienen su prueba de fuego, sus líneas modernas son fáciles de distinguir. Trescientas carrocerías, tanto para microbuses como para taxibuses han sido terminadas en esta fábrica.

INDUSTRIA CARROCERA "CHAVEZ HNOS."

Casi frente a la anterior industria, en Gaspar de Orense No 1071, está ubicada la Fábrica de Carrocerías Metálicas de CHAVEZ HNOS. Esta industria que ha surgido gracias al esfuerzo de sus propietarios, como, asimismo, a la calidad, terminación y solidez de las carrocerías que entrega, le ha permitido ampliar su establecimiento y en la actualidad cuenta con modernos talleres con capacidad para 60 máquinas, elementos de precisión y técnicos con gran experiencia en el ramo.

FABRICA DE CARROCERIAS "NAHUM"

Finalmente, en Cruchaga Montt 849, comuna de Quinta Normal (oficina en Erasmo Escala 1875), está instalada la Fábrica de Carrocerías Metálicas "NAHUM", manufactura que ha incorporado también, numerosas máquinas modernas a la locomoción colectiva. Las características principales de esta industria son: Carrocerías para buses y lías totalmente metálicas, livianas y resistentes.

INVERSION DE GRANDES CAPITALS

A través de la reseña que hemos hecho sobre la industria carrocera nacional, es fácil apreciar el monto de capitales invertidos, tanto en edificios, como en maquinarias, la mayor parte de ella importada. Se ha abandonado, debido a la enorme demanda, el antiguo sistema de carrozar chasis con técnicos de experiencia solamente. En la actualidad, la fabricación en serie, cuyo ritmo es cada vez mayor, especialmente en industrias como "SOCOSEG", necesita de la orientación de ingenieros especializados, los que están entregando su valioso aporte en este ruro in-

SOLICITADA:

Dueños de buses no han solicitado del M. del Trabajo incumplimiento de las leyes de previsión social

Responden a declaraciones que habría formulado este Secretario de Estado

Algunos diarios de ayer informaron sobre una entrevista que sostuvieron los representantes del Gremio de Dueños de Autobuses con el señor Ministro del Trabajo, don Hugo Gálvez, acerca del cumplimiento de las leyes sociales respecto del personal de choferes.

En esas informaciones se atribuyen declaraciones al señor Ministro con las cuales discrepamos fundamentalmente, pues no hemos solicitado, en ningún momento, el incumplimiento de las leyes del trabajo.

En cambio, le representamos la dictación de una ley discriminatoria por la cual se ordena, exclusivamente a la locomoción colectiva de Santiago, el pago directo, por la Caja de EE. PP., de la asignación familiar, lo que no sucede con ningún otro empleador en Chile. Pero no hemos discutido siquiera el derecho que tienen a percibir dicha asignación los choferes de microbuses, taxibuses y de la ETC.

Estimamos que se había dictado una ley de alcance político, por partidos de oposición al Gobierno, y que debía uniformarse la legislación en el proyecto que reestructurará la previsión en Chile.

Referente a la fiscalización masiva que se está haciendo en estos momentos, con grave perturbación de los servicios, le manifestamos que tampoco nos oponíamos a ella, sino que objetábamos el procedimiento, toda vez que ésta se hace en los

terminales, y los servicios se ven interrumpidos por el requerimiento de los inspectores.

Resumen, y como algo concreto, el señor Ministro nos manifestó que se designaría una Comisión especial que recolectara todos los antecedentes sobre la modalidad de trabajo en los transportes colectivos, a fin de legalizar lo que ella resolviera.

Lamentamos estas publicaciones que atribuyen tales declaraciones al señor Ministro del Trabajo, pues tienen el inconveniente de volcar a la opinión pública y a los choferes en contra de un Gremio respetable y esforzado, y que hace sus servicios en precarias condiciones económicas, no obstante haber incorporado más de 500 buses nuevos.

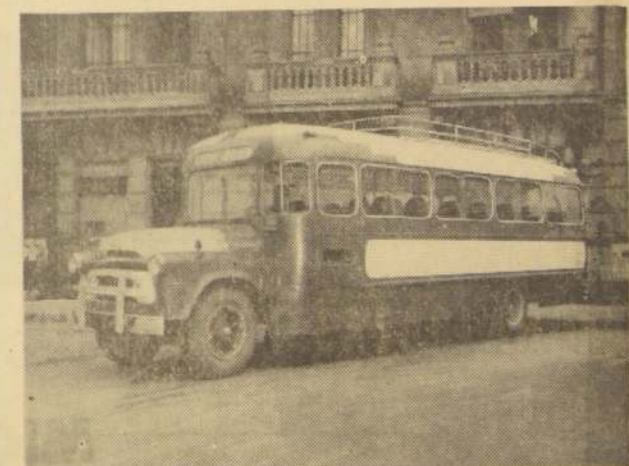
En otras palabras, la entrevista tuvo el carácter de información al señor Ministro y de exposición de nuestros problemas, y no de petición.

SINDICATO DE DUEÑOS DE BUSES DE SANTIAGO

MICROBUSES

SANTIAGO - CASABLANCA - ALGARROBO

Empresa PEDRO OLGUIN ROJAS
AILLAVILU 1032 --- SANTIAGO



HORARIOS: Salidas de Santiago: 7 y 16 horas
Salidas de Algarrobo: 7, 17 y 18 horas

RESERVAS DE PASAJE: AILLAVILU N° 1032

PISCINA MUNICIPAL DE MAIPU

SE PONE EN CONOCIMIENTO DEL PUBLICO QUE SE ABRIRA LA TEMPORADA EN LA PISCINA MUNICIPAL DE MAIPU, A CONTAR DESDE EL DIA DOMINGO 30 DE OCTUBRE DE 1960.

SE COBRARAN LOS MISMOS PRECIOS DE LA TEMPORADA ANTERIOR.



Muchos accidentes en las fábricas ocurren a los obreros que van a otro taller o sección y hacen un trabajo que no conocen. Señor industrial, evite que esto ocurra: REGLAMENTE, EN FORMA CLARA, el trabajo de su empresa. Compre al Consejo Nacional de Seguridad.

REMIENDOS
Talleres Gráficos
"LA NACION"

MODELOS NUEVOS CHEVRON

RELOJERIA GABOR

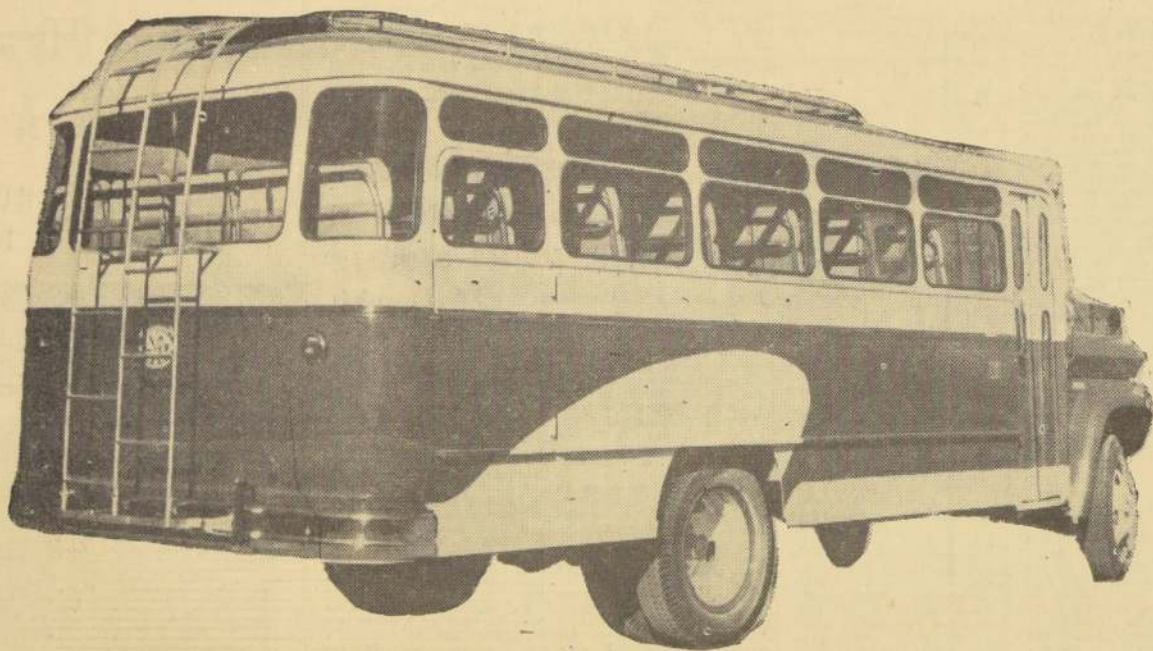
PRECIO JUSTO
HORA EXACTA

ESTADO 91 - 5.º PISO

FABRICA DE CARROCERIAS METALICAS



"LOS 4 ASES"



MICROBUSES-TAXIBUSES

El nuevo diseño de carrocería "Los 4 Ases" es el más amplio, más liviano, mejor construido y con mejor vista desde cualquier asiento. Otras de las ventajas: mayor seguridad por su construcción íntegra de acero, esquineros y diagonales remachados, enchapado interior totalmente soldado para evitar filtración del agua. Asientos de super Hairlok reforzados y forrados en cuero soportado Implatex. Ventanas de cristales Protex, muy sólidas. Parte trasera con vidrios panorámicos de mayor vista. Cuatro manos de pintura aseguran su duración. Construida para fácil reparación y de acuerdo a las ordenanzas vigentes del tránsito.

LA INDUSTRIA "LOS 4 ASES" TRABAJA CON PERSONAL ALTAMENTE ESPECIALIZADO EN EL RAMO.

PROXIMAMENTE ESTA INDUSTRIA ABRIRA UN NUEVO PABELLON EXCLUSIVAMENTE PARA REPARACIONES DE CARROCERIAS. "CUATRO ASES" ES SINONIMO DE CALIDAD Y PRECIOS BAJOS, Y SUS CARROCERIAS DURAN MAS Y CUESTAN MUCHO MENOS.

INDEPENDENCIA 3160 Y 4477 SANTIAGO

SOLO SABE DECIR "GRACIAS"; PERO

"Chico" Véjar reencuentra a Chile

● A cada paso, confirma las narraciones de su padre.— ● Don Isidoro se estableció en los Estados Unidos en 1920.— ● En 40 años de ausencia no olvidó a Chile y lo reconoce a cada instante.— ● Un hijo inválido le orientó al trabajo de ayuda a los lisiados.

Un chileno que ha recorrido casi todo el mundo y que sin embargo no conocía Santiago, bajo ayer a las 8.30 horas en Los Cerrillos. Había salido en 1920 embarcado en una de las unidades de guerra de nuestra Armada; como vigoroso "managá" había visitado dos veces Estados Unidos, y como Cañón, no regresó después de su tercer viaje. De vuelta de Inglaterra, se quedó en Estados Unidos. Viajó a Stamford, en el Estado de Connecticut, y allí se quedó 40 años. Encargado de las calderas de una gran fábrica, sigue allí, a los 62 años, esperando los 65, para acogerse a jubilación. Allí, en Stamford, vivió con una joven descendiente de Italianos; allí nacieron sus hijos, una niña y un niño. Ese niño, Isidoro Francisco, nacido el 5 de septiembre de 1931, es quien lo ha traído ayer de retorno a la patria.

"YO SABIA QUE SERIA ASI"

Isidoro Véjar es el gallardo "managá", nacido en Carampangue, en 1898. De sus tie-

rras de Arauco salió de cortos años a enrolarse a la Marina de Guerra; a esas tierras de la zona del carbón regresará en estos días a saludar a sus hermanos mayores, que ya muy ancianos quieren ver al viajero de 1920.

Un anticipo de las efusiones familiares se las proporcionaron sus sobrinas María Cristina y Graciela, que vinieron desde Lota a darle la bienvenida.

Cuando el avión APSA —en sus oficinas se negaron a informar la hora de llegada—, llegó a la zona de Los Cerrillos, tras la figura de su hijo, el famoso pugil "Chico" Véjar, apareció don Isidoro, que tras mirar el cielo más azul y luminoso que otros días, exclamó: "Yo ya sabía que era así". Luego entró en más explicaciones: en Guayaquil y Lima, el tiempo, propio de la época, estaba muy nublado y húmedo, que contrastó con el calor tórrido de Panamá.

"MEJOR QUE EN NINGUNA PARTE"

En el aeropuerto, esperaban a Chico Véjar y a su padre, dirigentes de la Federación, el empresario Atilio Paredes, pilgiles y periodistas. Un breve trámite policial, luego el paso por la aduana en medio de la general expectación y luego de informarse del programa de actividades, al Hotel Carrera.

Cambiamos breves impresiones a través del intérprete: Chico Véjar sólo sabe decir en castellano "gracias", y lo hace a cada instante. "Ha sido un buen recibimiento. Solo en Hawaii me habían recibido cariñosamente. He combatido en los Estados Unidos y en Canadá. En ninguna parte encontré tanto afecto".

De inmediato surge la respuesta: "Ud. aquí es chileno; llega a su casa". Mira a sus primas que enjugan lágrimas, y sonríe. Es su expresión más característica: sonríe fácilmente mostrando sus rasgos morenos y destacando sus pómulos salientes. Cuando se dirige a sus padres, encara las cejas, en sus ojos se marca ligero extrabismo y con gesto doloroso dice: "Dad, eh Dad... y sigue preguntando en inglés. Don Isidoro comienza la respuesta en inglés y luego comienza a mezclar con castellano, para terminar casi totalmente en nuestra lengua. Advierte la inquietud de los presentes y explica en voz alta, marcando las palabras: "Chico no sabe castellano porque no tuvo con quien practicar. Su madre no lo había, y ustedes saben, los niños aprenden la lengua de la madre".

SU HIJO: EL NORTE DE SU VIDA

La charla en el aeropuerto fue breve. A las 12.30 horas lo recibió el secretario de la Federación de Boxeo; allí ya se pudo ahondar en sus temas predilectos. De fácil palabra,



RIVAL INFANTIL le apareció a este cuasi chileno llamado Chico Véjar, que el miércoles se fue con Andrés Selva.



APSA conversa con un cronista de LA NACION y sostiene que va a ganar. "Lino Perzio le vio a este en Estados Unidos y dice que yo lo gané", dijo el platinado pugilista argentino que se tiñe el pelo para parecerse a Jeff Chandler.

NUEVE VUELTAS INTENSAS HIZO "CHICO" VEJAR AYER

● Selva llegó en la tarde y a las dos horas estaba haciendo guantes con Alfredo Cornejo.—

● Hoy Véjar entrena en el gimnasio Ferroviarios.

A las 15.10 de ayer llegó el rival de Chico Véjar. El ex campeón argentino Andrés Selva viajó de Buenos Aires con su manager, Nicolás Preciosa. Se instaló en el Hotel Ritz, y a las 18 horas estaba en el gimnasio de la Federación, entrenando.

Chico Véjar había salido casi a las 14 horas de su conferencia de prensa y coctel en la misma Federación. A las 16.30 hizo su primera práctica, intensa, a ratos violenta, sin pausa casi, y con muchas dificultades.

● NUEVE ROUNDS

Vestido en forma impecable de blanco, subió al ring a hacer ejercicios de precalentamiento. Desplazamientos rápidos para acostumbrarse a la lona; luego, ejercicios de brazos, y, finalmente, boxeo con la sombra. 6 minutos muy activos que le hicieron transpirar casi de inmediato; ensanguinada calzó los guantes y acometió con el saco liviano, y después pasó al mediano. La cuarta vuelta, tras breve intervalo, para ser atendido por Hipólito Merckán, fue con el saco pesado; allí mostró su redombramiento. Ya se había observado, en el cuadrilátero, el cuidado con que asentaba sus pies en la lona, y parecía un poco lento; pero frente al saco de arena se vio como saltan sus golpes, que hacían temblar el utensilio. Luego requirió el "punching-ball"; trajo uno (sólo le falta pantalón de combate, que le fabricará Atilio Paredes), pero en el gimnasio no había bómbo, y debió llevarlo, el pugil Alberto Chamorro, a un taller cíclico; allí no entendieron el sistema de válvula del "punching-ball" americano, y debieron recurrir a una "pera" nacional. Luego se comprobó que la nuez (dispositivo que permite a la "pera" girar) estaba rota, y debió el secretario de la Federación, Roberto Oróstegui, improvisar una con un clavo de gran tamaño.

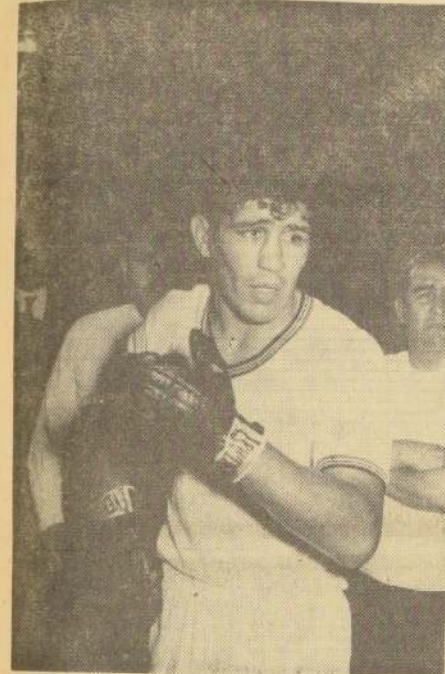
● VISTA Y POTENCIA

Replé el quinto round con el saco de arena, y luego debió hacer dos vueltas de salto a la cuerda para esperar el arreglo del "punching-ball". Enseguida trabajó la velocidad de sus golpes, la precisión y potencia, manifestada ruidosa-

mente al alcanzar al balón contra la tabla. Finalmente hizo una larga e intensa sesión de ejercicios abdominales. Al observarse la intensidad de su trabajo, dijo: "He hecho 120 rounds de entrenamiento en sala y 90 millas de footing para esta gira; quiero combatir con 157 libras". Hoy a las 6 horas saldrá a hacer footing de nuevo, y a las 16 horas entrenará en el gimnasio ferroviario de calle Exposición.

● SELVA HIZO GUANTES El ex campeón argentino llegó a la Federación repartiendo saludos. Canoso, a lo Jeff Chandler, bien vestido y amable, no pidió de inmediato que saludáramos a los aficionados chilenos. "Aquí me han sabido aplaudir", dijo. Una vez en el ring, y tras los ejercicios previos de calentamiento, hizo guantes con Alfredo Cornejo y trabajó también intensamente con los utensilios. Mañana entrenará de nuevo, en el gimnasio de la Federación, a las 6 de la tarde.

Preguntado sobre sus últimas actividades, cuenta: "La pelea con Salazar tuvo un fallo completamente irregular. Lo han reconocido todos. Más adelante debo enfrentar a Ubaldo Sacco; posiblemente haremos revancha con Salazar, si no se va antes a Estados Unidos, y luego con el campeón Farid Salim, que es el combate que siempre está en perspectiva. Del combate del miércoles... bueno, me ha dicho Porzio, que lo vio en Estados Unidos a Véjar, que yo lo debo ganar. Y yo... bueno, yo creo que voy a ganar".



NUEVE ROUNDS de sombra, cuerda, pera y gimnasia hizo ayer apenas llegado Chico Véjar, confirmando que se ha mantenido en un plano medio a través de un entrenamiento intenso.

INTERCAMBIO DE ARBITROS:

Llegaron Praddaude y Bosolino y viajaron Massaro y Bulnes

José Luis Praddaude y Aurelio Bosolino, árbitros argentinos, llegaron ayer a Santiago para dirigir los encuentros más importantes del fútbol profesional chileno de este fin de semana.

Por su parte, viajaron a Argentina los árbitros nacionales Domingo Massaro y René Bulnes, quienes controlarán encuentros de las fechas del torneo transandino, que se disputarán hoy y el martes próximo.

De esta manera, se continúa con el intercambio de árbitros de fútbol, entre la Asociación Central y la AFA.

En marcha la reestructuración del fútbol profesional chileno

● La propulsa una mayoría de once clubes, encabezados por Colo Colo.— ● El punto más importante: financiamiento de instituciones.

Una mayoría de clubes militantes en la Asociación Central de Fútbol, formada por Colo Colo, O'Higgins, U. de Chile, U. Católica, S. Wanderers, Everton, Unión Española, Audax Italiano, San Luis, Rangers y La Serena, propulan una reforma sustancial en la actual organización del fútbol profesional chileno.

RECAUDACION PARA LOCAL

Busca esta mayoría, primordialmente, el financiamiento de las instituciones. Y como punto básico establece que las recaudaciones de los encuentros se destinen totalmente para el club que sea local, ya como dueño de cancha o como socio del instituto que la posea.

LIBERTAD DE CONTRATACION

Además, se establece la libertad de contratación de jugadores nacionales y se mantiene la limitación de dos extranjeros por equipo.

POSTERGACION DEL ASCENSO Y DESCENSO

Otro de los proyectos que sustenta esta mayoría es que el campeonato de 1961 se realice con 18 equipos en una serie única.

En esta serie participarían los 14 que militan actualmente en la división de honor, más Green Cross, como campeón del ascenso, y La Serena, Coquimbo y San Felipe, en calidad de invitados. Hasta 1962 los otros clubes de ascenso participarían en dos grupos (norte y sur), y al término de su competencia formarían "una ligilla" con el 1.º, 2.º y 3.º de cada grupo, para determinar hasta el 6.º. En 1963, pasarían a la primera división, 2, 4 o 6 clubes del ascenso —conforme a los planes que se pongan en práctica—, siendo ellos los que hubiesen obtenido mejor clasificación promedio en 1961 y 1962.

TODOS DUEÑOS DE CANCHA

Busca la mayoría de clubes arriba indicados, que todos los clubes de ascenso tengan cancha. En caso contrario, no se les aceptaría militar en dicha división. Para ello, se les da un plazo de 3 años, cumplido el cual, si no cuentan con este requisito, tendrían que volver a su asociación de origen.

PRESENTACION OFICIAL

Los clubes están sosteniendo conversaciones a objeto de implantar en 1961 las reformas enunciadas, presentarían el proyecto en el Consejo de la Asociación Central de Fútbol, el próximo, para la consideración de todos los institutos afiliados.

Si Ud. duda en cooperar con el "FREN DA NAVIDAD", contémpole en la mirada de sus hijos la divina alegría del juguete preterido. Quizás la mística desgredada o el caballo que no cimbra, podrían iluminar los ojos tristes de tantos niños surtidos.

COMPRO
REFRIGERADORES DOMESTICOS
USADOS, EN MALAS CONDICIONES
TELEFONO 372941



CHICO VEJAR charla con el tany Lóayza y el presidente de la Federación de Boxeo, Alberto Serrano, durante la conferencia de prensa que ofreció ayer en la sala del Directorio.

CARTELERA Deportiva

Los siguientes son los espectáculos deportivos programados para hoy, tanto en Santiago como en provincias.

BASQUETBOL
Torneo Metropolitano GIMNASIO FEDERACION — 18 horas: Carabineros-Economía; 19.15: Ferroviarios-Tecnología; 20.30: Medicina-Sirio.

BOXEO
MEXICO BOXING CLUB — Prueba de Ruta Peñalor San Felipe-Peñalor. Partida a las 13 horas desde la Industria Bata.

EQUITACION
ESTADIO SANTA ROSA DE LAS CONDES — Campeonato Oficial de Universidad Católica. 15 horas: Saltos para cuarta y segunda categoría; saltos para primera categoría, y recorrido de cacería.

ESCRIMA
PEDANA FEDERACION. Torneo Nacional. 15 horas: Certamen de topada.

FUTBOL PROFESIONAL
ESTADIO SANTA LAURA — 14.30 horas: Palestino-San Luis; 16.30 horas: Unión Española-Audax Italiano.

GOLF
CLUB LOS LEONES. — 8.30 horas: Primera etapa Copa "Vicepresidente", 11.15 horas: Torneo interno.

HOCKEY
CANCHA BILBAO. Vía del Mar. — Campeonato Nacional de Hockey sobre patines. 21 horas: Santiago Universidad Católica; 22 horas: U. de Chile-Vía del Mar.

NATACION
PILETA DE LA ESCUELA NAVAL. — Campeonato Regional Escolar de Natación Copa "Federación".

POLO
CLUB SAN CRISTOBAL. — 14.15 horas: Cancha 3: Copa "Rudi y Renato von Schroeders". Chimbarongo-U. Católica "B". 15.30 horas: cancha No. 2: Copa "Jorge Beas". Rautén-U. Católica "A". 16.45 horas: Santa Laura-Santa Rosa.

REMO
BAHIA DE VALPARAISO. — 16 horas: Primera etapa del Campeonato Sudamericano de Regatas para Escuelas Navales y Clubes Civiles. Pruebas: pola de río, Schell 4 con timonel y 8.

TENIS
CLUB MUNDIAL. — 14.15 horas: Campeonato de Primavera. Club Los Leones. — 14. horas: Torneo interno.

A Valparaíso va Véjar

VALPARAISO. — Es muy probable que el destacado pugil norteamericano, de padres chilenos, "Chico" Véjar se presente en Valparaíso, frente a un rival no designado aún, pero que podría ser Andrés Selva, de Argentina, o bien Humberto Loayza, de Chile.

El combate que se llevaría a efecto en los primeros días de noviembre, en el cuadrilátero del Fortín Prat, fue propuesto a los dirigentes portuarios por el promotor Atilio Paredes. Como se trata de ofrecer sólo el espectáculo en Valparaíso, toda la recaudación sería para Véjar y su rival. A fin de materializar la presentación en nuestra ciudad de "Chico" Véjar, el lunes viajará a la capital el secretario de la Asociación portuaria de Boxeo, Alfonso Moreno. — (Armando Jorquera, corresponsal.)

TORNEO METROPOLITANO:

Invicto Ferroviarios frente a difícil rival: Tecnología

En el Gimnasio de la Federación, se inicia esta tarde, la 5a. fecha del Metropolitano. Carabineros-Economía y Medicina-Sirio completan el programa

Esta tarde se inicia en el Gimnasio de la Federación, la disputa de la 5a. fecha del Torneo Metropolitano de Básquetbol. El programa consta de tres encuentros, que seguramente, serán duramente disputados. Los rivales son:

Los dos equipos que iniciarán el programa triple, Carabineros y Economía, han sido derrotados en todas sus presentaciones anteriores y buscarán, por todos los medios posibles, salir de la incómoda posición de colistas. Ambos cuentan en sus filas con elementos de indiscutible valía y, lógicamente, tendrán que brindar una buena presentación. Los universitarios católicos le mentarán la ausencia obligada por lesión de Leontic, imposibilitado de actuar en lo que resta del torneo.

FERROVIARIOS — TECNOLOGÍA
El único invicto del certamen, Ferroviarios, tendrá esta tarde, cuando enfrente a Tecnología. Vice campeón de la Universidad Católica y vencedor reciente de Colo Colo, Sirio y del actual campeón, Luis Marín, Ferroviarios cuenta con un plantel numeroso de elementos juveniles que han dejado buena impresión entre los aficionados, al paso que Tecnología cuenta con dos de las figuras internacionales de más calidad que hay en la actualidad dentro del básquetbol nacional, Thompson y El chepe, pero sus reservas ca-

PROGRAMA
La reunión se iniciará a las 18 horas, enfrentándose Carabineros — Economía; 19.15, Ferroviarios — Tecnología; y 20.30, Medicina — Deportivo Sirio.

Con 3 partidos:

Continúa esta tarde competencia de Polo

Programa de la reunión

Tres encuentros se disputarán esta tarde en la cancha del Club San Cristóbal, en disputa de las Conas "Raúl y Renato von Schroeders" y Jorge Ben-

PROGRAMA
El programa completo de la reunión de esta tarde, es el siguiente: 14.15 horas, Chimbarongo, 8 goles de handball con U. Católica "B" de 12 goles; 15.30, U. Católica "A" de 22 goles, juega frente a Huentén, de 9 goles; 16.45 horas, Santa Laura, 13 goles con Santa Rosa, 10 goles.

EQUIPOS

U. Católica "B": J. G. Correa, A. Costab, R. Labbé y A. Labbé.

Chimbarongo: A. Bustamante, Luis Mena, Hernán Correa, y J. M. Díaz.

U. Católica "A": J. M. Aguirre, F. Ascaranza, J. Zegers, y J. Urzurrutua.

Huentén: M. G. Larraín, J. J. Pérez, y G. Larraín.

Santa Laura: R. Ramírez, A. Echagüe, Santa Laura, S. Andueza, A. Correa, F. Echagüe y C. Gellona.

Equipo de Santa Rosa: 10 goles.

Celulosas Cholguan S.A.

JUNTA GENERAL ORDINARIA DE ACCIONISTAS
Por acuerdo del Directorio, citase a Junta General Ordinaria de Accionistas de "Celulosas Cholguan S.A." para el día 8 de noviembre de 1960, a las 9 horas, la que tendrá lugar en la Sala de la Biblioteca Nacional (entrada de calle Moneda).

El objeto de la Junta es:

a) Conocer de la marcha de los negocios sociales, pronunciándose asimismo sobre los proyectos industriales de la Sociedad;

b) Pronunciarse sobre la Memoria y Balances de la Sociedad por los ejercicios comprendidos hasta el 30 de junio de 1960;

c) Aprobar el plan de entradas, gastos e inversiones;

d) Reelección o designar reemplazantes a los Miembros del Directorio que terminen su periodo;

e) Designar dos Inspectores de Cuentas;

f) Tratar y resolver todas aquellas materias que sean de competencia de esta Junta.

EL PRESIDENTE
JUNTA GENERAL EXTRAORDINARIA DE ACCIONISTAS

Asimismo, por acuerdo del Directorio, citase a Junta General Extraordinaria de Accionistas de "Celulosas Cholguan S.A." para el día 8 de noviembre de 1960, la que tendrá lugar en la Sala de la Biblioteca Nacional (entrada de calle Moneda).

El objeto de esta Junta es:

a) Aumentar el capital social;

b) Modificar la actual composición del Directorio;

c) Fijar la realización de las Juntas Generales los meses de octubre y noviembre de cada año;

d) Ratificar la reforma de Estatutos contenida en la escritura pública de 2 de junio de 1958, otorgada ante el Notario de Santiago señor Zaldívar, pronunciándose sobre la tasación de bienes de aporte a la Sociedad, adoptando los acuerdos que sean pertinentes y necesarios;

e) Tomar los acuerdos relacionados con créditos y aportes financieros nacionales y extranjeros y demás, que sean procedentes para la realización del proyecto industrial;

f) Crear dos cargos de Inspectores de Cuentas suplentes;

g) Acordar las reformas de los Estatutos que sean necesarias para la materialización de todos los acuerdos anteriores, y que se expresan en los artículos 4.º, 10.º, 11.º, 17.º, 20.º y 25.º de los Estatutos sociales, suprimiendo, además, los actuales artículos transitorios que hayan perdido su oportunidad y aprobando otros en su reemplazo.

EL PRESIDENTE
CIERRE DEL REGISTRO

Para los efectos de ambas Juntas Generales de Accionistas, el Registro de Accionistas permanecerá cerrado desde el día 4 hasta el día 10 de noviembre de 1960, ambas fechas inclusive.

EL PRESIDENTE
NOTA: Para facilitar el registro de asistencia a las Juntas y según autorización dada por la Superintendencia de Sociedades Anónimas, los accionistas podrán hacer este registro en las oficinas de la Sociedad, Agustinas 1070, 6.º piso, durante los días 5 de noviembre próximo, de 9 a 13 horas, y 7 de noviembre, de 9 a 13 en la mañana y de 14.30 a 18 horas en la tarde.

A este registro de firmas y recepción de poderes concurrirá un funcionario de la Superintendencia y podrán asistir los accionistas que lo deseen.

Notas del sábado

Por RAÚL HERNÁN LEPPÉ

El fútbol tiene cosas raras, contradictorias. Cuando ellas suceden — y ocurre a menudo — la gente suele enojarse de hombres y decir: "Son cosas del fútbol". A ello, se atribuye el empate que sacara Magallanes, en la primera rueda, frente a Wanderers. Y jugaron en Playa Ancha.

Tomando esa referencia, los hinchas albicelestes se frotan las manos sonrientes: "Si les empatamos allá, calculen lo que podremos hacer mañana domingo en Suiza. Estamos de aniversario y el equipo nos brindará el mejor presente".

Exagerado, posiblemente, el optimismo de los hinchas académicos, pero reforzado por otra situación que no hay que perder de vista: la posición desmoralizada de Magallanes en la tabla. En los promedios es el último, junto a San Luis. Si perdiera, y ganara a su vez el equipo de Quilicura, la cosa se le pondría simplemente color de hormiga.

Son puntos vitales para ambos lados, Magallanes se precia con una urgencia dramática, porque de ellos puede depender su permanencia en primera división. Y Wanderers no puede darse el lujo de cederlos, porque si así ocurriera, Colo Colo podría colocarse a un punto de diferencia, cosa bastante factible, conforme a la campaña muy desigual de albos y Yerro, su rival de mañana, también en Suiza.

Se ve que la reunión de mañana encierra todo el drama, y significado del campeonato. En ambos partidos estarán en juego los dos extremos: la punta, el título mismo, y la "cola", el poco aciago del descenso. Risas y lágrimas en una misma jornada llena de suspense, de atractivo enorme con la presencia de los dos punteros. Del Wanderers que no afloja ni un ápice en su farrada y sensacional campaña, y del Colo Colo que pareciera ir diciendo que de atrás pica el indio.

Entre las buenas campañas de la segunda rueda, figuran las de Unión Española y Audax Italiano. Los rojos han levantado mucho su juego de ataque con un goleador como Honorio Landea, que causa asombro con su fútbol alegre, chispas, te, lleno de ingenio, que entusiasma y es el terror de los arqueros. La recuperación de Audax es algo tangible, que aflora de manera más clara de un partido a otro. El team verde parece haber encontrado su estabilización, porque no es sólo su defensa la que aguantó, sino que el ataque es capaz de crear y sabe ganar partidos.

En el clásico de colonias llega en un buen momento, cuando los dos viejos rivales caminan a tranco seguro. Claro, que existe una diferencia de nueve puntos entre ambos, pero Audax es algo muy diferente al equipo desmoronado de la primera rueda. Y está además, la condición de clásico del match, la honda y añeja rivalidad que ha separado siempre a los dos institutos de colonias. Por eso no puede dársele excesiva importancia al 2-2 anterior. Santa Laura puede revivir esta tarde las grandes jornadas de fiesta que en ese mismo escenario protagonizaron en otros tiempos rojos y verdes.

Palentino fue a Quilicura, en la vuelta anterior y le hizo cuatro goles a San Luis. Triunfo categórico del once "millonario", sorprendente por esas cifras, pero que con el correr del tiempo se ha ido explicando, con otras derrotas "canarias" en su campo. San Luis no le gana a nadie. O si lo hace, es muy a lo lejos, dando un campanazo. Es un hecho contradictorio, pero para el cuadro quilichano no existe el factor local como elemento de ventaja. Por el contrario, mientras que en su cancha, gana en terreno ajeno. Y podría hacerlo ahora que como Magallanes, y otros equipos, está asomado al cráter del descenso.

Un amigo nuestro, decía siempre, refiriéndose a su equipo que iba último en el torneo argentino: no hay vuelta que darle. Pegamos los tres hurras y nos vamos al descenso.

Hace unas pocas semanas parecía que Rangers estaba en situación de pagar esas hurras. No le ganaba a nadie. Pero de pronto, tomó la dirección técnica del conjunto, el uruguayo Cabral, y desde entonces nadie le gana. No logra salir todavía del grupo de los colistas, pero igual que Audax, juega más de una fecha a otra. Y conviene, muestra juego como para salvarse. Acaba de vencer a Universidad de Chile, y ahora podría repetir en Viña del Mar, frente a un Everton de trayectoria irregular, que así como le empató a Wanderers hace una semana, cae, de pronto, en actuaciones inexplicables por su endeblez. Vale recordar que los talquinos ganaron el primer match 1-0, en su cancha.

Santiago Morning necesita ponerse a cubierto de cualquier contingencia. Sus veinte puntos podrían comprometerlo en caso de no aumentarlos, dada la forma en que vienen arrojando varios de los que corren de atrás.

En el primer acto del torneo, los bohemios se repartieron los puntos con O'Higgins. Ahora el pleito tendrá por escenario el campo de la Braden, donde las posibilidades de O'Higgins son más amplias. Y donde sus hinchas le exigirán una performance más acorde con la jerarquía que parecen desprenderse de la calidad individual de sus hombres. Estréjanlos, muchachos, del firmamento del fútbol criollo, pero que no se han puesto de acuerdo para desaparecer a luz.

El Colo podría colocarse a un punto de diferencia, cosa bastante factible, conforme a la campaña muy desigual de albos y Yerro, su rival de mañana, también en Suiza.

Se ve que la reunión de mañana encierra todo el drama, y significado del campeonato. En ambos partidos estarán en juego los dos extremos: la punta, el título mismo, y la "cola", el poco aciago del descenso. Risas y lágrimas en una misma jornada llena de suspense, de atractivo enorme con la presencia de los dos punteros. Del Wanderers que no afloja ni un ápice en su farrada y sensacional campaña, y del Colo Colo que pareciera ir diciendo que de atrás pica el indio.

Entre las buenas campañas de la segunda rueda, figuran las de Unión Española y Audax Italiano. Los rojos han levantado mucho su juego de ataque con un goleador como Honorio Landea, que causa asombro con su fútbol alegre, chispas, te, lleno de ingenio, que entusiasma y es el terror de los arqueros. La recuperación de Audax es algo tangible, que aflora de manera más clara de un partido a otro. El team verde parece haber encontrado su estabilización, porque no es sólo su defensa la que aguantó, sino que el ataque es capaz de crear y sabe ganar partidos.

En el clásico de colonias llega en un buen momento, cuando los dos viejos rivales caminan a tranco seguro. Claro, que existe una diferencia de nueve puntos entre ambos, pero Audax es algo muy diferente al equipo desmoronado de la primera rueda. Y está además, la condición de clásico del match, la honda y añeja rivalidad que ha separado siempre a los dos institutos de colonias. Por eso no puede dársele excesiva importancia al 2-2 anterior. Santa Laura puede revivir esta tarde las grandes jornadas de fiesta que en ese mismo escenario protagonizaron en otros tiempos rojos y verdes.

Palentino fue a Quilicura, en la vuelta anterior y le hizo cuatro goles a San Luis. Triunfo categórico del once "millonario", sorprendente por esas cifras, pero que con el correr del tiempo se ha ido explicando, con otras derrotas "canarias" en su campo. San Luis no le gana a nadie. O si lo hace, es muy a lo lejos, dando un campanazo. Es un hecho contradictorio, pero para el cuadro quilichano no existe el factor local como elemento de ventaja. Por el contrario, mientras que en su cancha, gana en terreno ajeno. Y podría hacerlo ahora que como Magallanes, y otros equipos, está asomado al cráter del descenso.

Un amigo nuestro, decía siempre, refiriéndose a su equipo que iba último en el torneo argentino: no hay vuelta que darle. Pegamos los tres hurras y nos vamos al descenso.

Hace unas pocas semanas parecía que Rangers estaba en situación de pagar esas hurras. No le ganaba a nadie. Pero de pronto, tomó la dirección técnica del conjunto, el uruguayo Cabral, y desde entonces nadie le gana. No logra salir todavía del grupo de los colistas, pero igual que Audax, juega más de una fecha a otra. Y conviene, muestra juego como para salvarse. Acaba de vencer a Universidad de Chile, y ahora podría repetir en Viña del Mar, frente a un Everton de trayectoria irregular, que así como le empató a Wanderers hace una semana, cae, de pronto, en actuaciones inexplicables por su endeblez. Vale recordar que los talquinos ganaron el primer match 1-0, en su cancha.

Santiago Morning necesita ponerse a cubierto de cualquier contingencia. Sus veinte puntos podrían comprometerlo en caso de no aumentarlos, dada la forma en que vienen arrojando varios de los que corren de atrás.

En el primer acto del torneo, los bohemios se repartieron los puntos con O'Higgins. Ahora el pleito tendrá por escenario el campo de la Braden, donde las posibilidades de O'Higgins son más amplias. Y donde sus hinchas le exigirán una performance más acorde con la jerarquía que parecen desprenderse de la calidad individual de sus hombres. Estréjanlos, muchachos, del firmamento del fútbol criollo, pero que no se han puesto de acuerdo para desaparecer a luz.

El Colo podría colocarse a un punto de diferencia, cosa bastante factible, conforme a la campaña muy desigual de albos y Yerro, su rival de mañana, también en Suiza.

Se ve que la reunión de mañana encierra todo el drama, y significado del campeonato. En ambos partidos estarán en juego los dos extremos: la punta, el título mismo, y la "cola", el poco aciago del descenso. Risas y lágrimas en una misma jornada llena de suspense, de atractivo enorme con la presencia de los dos punteros. Del Wanderers que no afloja ni un ápice en su farrada y sensacional campaña, y del Colo Colo que pareciera ir diciendo que de atrás pica el indio.

Entre las buenas campañas de la segunda rueda, figuran las de Unión Española y Audax Italiano. Los rojos han levantado mucho su juego de ataque con un goleador como Honorio Landea, que causa asombro con su fútbol alegre, chispas, te, lleno de ingenio, que entusiasma y es el terror de los arqueros. La recuperación de Audax es algo tangible, que aflora de manera más clara de un partido a otro. El team verde parece haber encontrado su estabilización, porque no es sólo su defensa la que aguantó, sino que el ataque es capaz de crear y sabe ganar partidos.

En el clásico de colonias llega en un buen momento, cuando los dos viejos rivales caminan a tranco seguro. Claro, que existe una diferencia de nueve puntos entre ambos, pero Audax es algo muy diferente al equipo desmoronado de la primera rueda. Y está además, la condición de clásico del match, la honda y añeja rivalidad que ha separado siempre a los dos institutos de colonias. Por eso no puede dársele excesiva importancia al 2-2 anterior. Santa Laura puede revivir esta tarde las grandes jornadas de fiesta que en ese mismo escenario protagonizaron en otros tiempos rojos y verdes.

Palentino fue a Quilicura, en la vuelta anterior y le hizo cuatro goles a San Luis. Triunfo categórico del once "millonario", sorprendente por esas cifras, pero que con el correr del tiempo se ha ido explicando, con otras derrotas "canarias" en su campo. San Luis no le gana a nadie. O si lo hace, es muy a lo lejos, dando un campanazo. Es un hecho contradictorio, pero para el cuadro quilichano no existe el factor local como elemento de ventaja. Por el contrario, mientras que en su cancha, gana en terreno ajeno. Y podría hacerlo ahora que como Magallanes, y otros equipos, está asomado al cráter del descenso.

Un amigo nuestro, decía siempre, refiriéndose a su equipo que iba último en el torneo argentino: no hay vuelta que darle. Pegamos los tres hurras y nos vamos al descenso.

Hace unas pocas semanas parecía que Rangers estaba en situación de pagar esas hurras. No le ganaba a nadie. Pero de pronto, tomó la dirección técnica del conjunto, el uruguayo Cabral, y desde entonces nadie le gana. No logra salir todavía del grupo de los colistas, pero igual que Audax, juega más de una fecha a otra. Y conviene, muestra juego como para salvarse. Acaba de vencer a Universidad de Chile, y ahora podría repetir en Viña del Mar, frente a un Everton de trayectoria irregular, que así como le empató a Wanderers hace una semana, cae, de pronto, en actuaciones inexplicables por su endeblez. Vale recordar que los talquinos ganaron el primer match 1-0, en su cancha.

Santiago Morning necesita ponerse a cubierto de cualquier contingencia. Sus veinte puntos podrían comprometerlo en caso de no aumentarlos, dada la forma en que vienen arrojando varios de los que corren de atrás.

En el primer acto del torneo, los bohemios se repartieron los puntos con O'Higgins. Ahora el pleito tendrá por escenario el campo de la Braden, donde las posibilidades de O'Higgins son más amplias. Y donde sus hinchas le exigirán una performance más acorde con la jerarquía que parecen desprenderse de la calidad individual de sus hombres. Estréjanlos, muchachos, del firmamento del fútbol criollo, pero que no se han puesto de acuerdo para desaparecer a luz.

El Colo podría colocarse a un punto de diferencia, cosa bastante factible, conforme a la campaña muy desigual de albos y Yerro, su rival de mañana, también en Suiza.

Se ve que la reunión de mañana encierra todo el drama, y significado del campeonato. En ambos partidos estarán en juego los dos extremos: la punta, el título mismo, y la "cola", el poco aciago del descenso. Risas y lágrimas en una misma jornada llena de suspense, de atractivo enorme con la presencia de los dos punteros. Del Wanderers que no afloja ni un ápice en su farrada y sensacional campaña, y del Colo Colo que pareciera ir diciendo que de atrás pica el indio.

Entre las buenas campañas de la segunda rueda, figuran las de Unión Española y Audax Italiano. Los rojos han levantado mucho su juego de ataque con un goleador como Honorio Landea, que causa asombro con su fútbol alegre, chispas, te, lleno de ingenio, que entusiasma y es el terror de los arqueros. La recuperación de Audax es algo tangible, que aflora de manera más clara de un partido a otro. El team verde parece haber encontrado su estabilización, porque no es sólo su defensa la que aguantó, sino que el ataque es capaz de crear y sabe ganar partidos.

En el clásico de colonias llega en un buen momento, cuando los dos viejos rivales caminan a tranco seguro. Claro, que existe una diferencia de nueve puntos entre ambos, pero Audax es algo muy diferente al equipo desmoronado de la primera rueda. Y está además, la condición de clásico del match, la honda y añeja rivalidad que ha separado siempre a los dos institutos de colonias. Por eso no puede dársele excesiva importancia al 2-2 anterior. Santa Laura puede revivir esta tarde las grandes jornadas de fiesta que en ese mismo escenario protagonizaron en otros tiempos rojos y verdes.

Palentino fue a Quilicura, en la vuelta anterior y le hizo cuatro goles a San Luis. Triunfo categórico del once "millonario", sorprendente por esas cifras, pero que con el correr del tiempo se ha ido explicando, con otras derrotas "canarias" en su campo. San Luis no le gana a nadie. O si lo hace, es muy a lo lejos, dando un campanazo. Es un hecho contradictorio, pero para el cuadro quilichano no existe el factor local como elemento de ventaja. Por el contrario, mientras que en su cancha, gana en terreno ajeno. Y podría hacerlo ahora que como Magallanes, y otros equipos, está asomado al cráter del descenso.

Un amigo nuestro, decía siempre, refiriéndose a su equipo que iba último en el torneo argentino: no hay vuelta que darle. Pegamos los tres hurras y nos vamos al descenso.

Hace unas pocas semanas parecía que Rangers estaba en situación de pagar esas hurras. No le ganaba a nadie. Pero de pronto, tomó la dirección técnica del conjunto, el uruguayo Cabral, y desde entonces nadie le gana. No logra salir todavía del grupo de los colistas, pero igual que Audax, juega más de una fecha a otra. Y conviene, muestra juego como para salvarse. Acaba de vencer a Universidad de Chile, y ahora podría repetir en Viña del Mar, frente a un Everton de trayectoria irregular, que así como le empató a Wanderers hace una semana, cae, de pronto, en actuaciones inexplicables por su endeblez. Vale recordar que los talquinos ganaron el primer match 1-0, en su cancha.

Santiago Morning necesita ponerse a cubierto de cualquier contingencia. Sus veinte puntos podrían comprometerlo en caso de no aumentarlos, dada la forma en que vienen arrojando varios de los que corren de atrás.

En el primer acto del torneo, los bohemios se repartieron los puntos con O'Higgins. Ahora el pleito tendrá por escenario el campo de la Braden, donde las posibilidades de O'Higgins son más amplias. Y donde sus hinchas le exigirán una performance más acorde con la jerarquía que parecen desprenderse de la calidad individual de sus hombres. Estréjanlos, muchachos, del firmamento del fútbol criollo, pero que no se han puesto de acuerdo para desaparecer a luz.

El Colo podría colocarse a un punto de diferencia, cosa bastante factible, conforme a la campaña muy desigual de albos y Yerro, su rival de mañana, también en Suiza.

En Lo Curro se despiden los tiradores

Esta tarde y mañana domingo se efectuarán torneos de tiro al plato en el Club Lo Curro, con participación de los mejores especialistas del país. Entre ellos, Gilberto Navarro, Juan E. Lira y Arturo Gellona. En el certamen que se iniciará hoy, a las 15 horas, se disparará en la modalidad de pedana a 50 plátanos con handicap.

Torneo de U.C.

Prosigue hoy, a las 14.15 horas, en el Gimnasio de la Universidad Católica, la competencia de Basquetbol de la rama escolar. Corresponde jugar varios encuentros entre colegios de la capital, en tres categorías: 14.15 horas, Scuola Italiana — Nido de Águilas, infantiles; 14.45 horas, Luis Campino — Nido de Águilas, intermedia; 15.30 horas, Colegio Alemán — Scuola Italiana, intermedia; 16.10 horas, Instituto Zembrano — San Ignacio, infantil; 16.40 horas, Instituto Zembrano — San Ignacio, superior; 17.30 horas, Instituto León Prado — Saint George's, infantil; 18.00 horas, Instituto León Prado — Saint George's, intermedia; 18.40 horas, Luis Campino — Sagrada Familia, superior.

Torneo de U.C.

Prosigue hoy, a las 14.15 horas, en el Gimnasio de la Universidad Católica, la competencia de Basquetbol de la rama escolar. Corresponde jugar varios encuentros entre colegios de la capital, en tres categorías: 14.15 horas, Scuola Italiana — Nido de Águilas, infantiles; 14.45 horas, Luis Campino — Nido de Águilas, intermedia; 15.30 horas, Colegio Alemán — Scuola Italiana, intermedia; 16.10 horas, Instituto Zembrano — San Ignacio, infantil; 16.40 horas, Instituto Zembrano — San Ignacio, superior; 17.30 horas, Instituto León Prado — Saint George's, infantil; 18.00 horas, Instituto León Prado — Saint George's, intermedia; 18.40 horas, Luis Campino — Sagrada Familia, superior.

Torneo de U.C.

Prosigue hoy, a las 14.15 horas, en el Gimnasio de la Universidad Católica, la competencia de Basquetbol de la rama escolar. Corresponde jugar varios encuentros entre colegios de la capital, en tres categorías: 14.15 horas, Scuola Italiana — Nido de Águilas, infantiles; 14.45 horas, Luis Campino — Nido de Águilas, intermedia; 15.30 horas, Colegio Alemán — Scuola Italiana, intermedia; 16.10 horas, Instituto Zembrano — San Ignacio, infantil; 16.40 horas, Instituto Zembrano — San Ignacio, superior; 17.30 horas, Instituto León Prado — Saint George's, infantil; 18.00 horas, Instituto León Prado — Saint George's, intermedia; 18.40 horas, Luis Campino — Sagrada Familia, superior.

Torneo de U.C.

Prosigue hoy, a las 14.15 horas, en el Gimnasio de la Universidad Católica, la competencia de Basquetbol de la rama escolar. Corresponde jugar varios encuentros entre colegios de la capital, en tres categorías: 14.15 horas, Scuola Italiana — Nido de Águilas, infantiles; 14.45 horas, Luis Campino — Nido de Águilas, intermedia; 15.30 horas, Colegio Alemán — Scuola Italiana, intermedia; 16.10 horas, Instituto Zembrano — San Ignacio, infantil; 16.40 horas, Instituto Zembrano — San Ignacio, superior; 17.30 horas, Instituto León Prado — Saint George's, infantil; 18.00 horas, Instituto León Prado — Saint George's, intermedia; 18.40 horas, Luis Campino — Sagrada Familia, superior.

Torneo de U.C.

Prosigue hoy, a las 14.15 horas, en el Gimnasio de la Universidad Católica, la competencia de Basquetbol de la rama escolar. Corresponde jugar varios encuentros entre colegios de la capital, en tres categorías: 14.15 horas, Scuola Italiana — Nido de Águilas, infantiles; 14.45 horas, Luis Campino — Nido de Águilas, intermedia; 15.30 horas, Colegio Alemán — Scuola Italiana, intermedia; 16.10 horas, Instituto Zembrano — San Ignacio, infantil; 16.40 horas, Instituto Zembrano — San Ignacio, superior; 17.30 horas, Instituto León Prado — Saint George's, infantil; 18.00 horas, Instituto León Prado — Saint George's, intermedia; 18.40 horas, Luis Campino — Sagrada Familia, superior.

Torneo de U.C.

Prosigue hoy, a las 14.15 horas, en el Gimnasio de la Universidad Católica, la competencia de Basquetbol de la rama escolar. Corresponde jugar varios encuentros entre colegios de la capital, en tres categorías: 14.15 horas, Scuola Italiana — Nido de Águilas, infantiles; 14.45 horas, Luis Campino — Nido de Águilas, intermedia; 15.30 horas, Colegio Alemán — Scuola Italiana, intermedia; 16.10 horas, Instituto Zembrano — San Ignacio, infantil; 16.40 horas, Instituto Zembrano — San Ignacio, superior; 17.30 horas, Instituto León Prado — Saint George's, infantil; 18.00 horas, Instituto León Prado — Saint George's, intermedia; 18.40 horas, Luis Campino — Sagrada Familia, superior.

Torneo de U.C.

Prosigue hoy, a las 14.15 horas, en el Gimnasio de la Universidad Católica, la competencia de Basquetbol de la rama escolar. Corresponde jugar varios encuentros entre colegios de la capital, en tres categorías: 14.15 horas, Scuola Italiana — Nido de Águilas, infantiles; 14.45 horas, Luis Campino — Nido de Águilas, intermedia; 15.30 horas, Colegio Alemán — Scuola Italiana, intermedia; 16.10 horas, Instituto Zembrano — San Ignacio, infantil; 16.40 horas, Instituto Zembrano — San Ignacio, superior; 17.30 horas, Instituto León Prado — Saint George's, infantil; 18.00 horas, Instituto León Prado — Saint George's, intermedia; 18.40 horas, Luis Campino — Sagrada Familia, superior.

Torneo de U.C.

Prosigue hoy, a las 14.15 horas, en el Gimnasio de la Universidad Católica, la competencia de Basquetbol de la rama escolar. Corresponde jugar varios encuentros entre colegios de la capital, en tres categorías: 14.15 horas, Scuola Italiana — Nido de Águilas, infantiles; 14.45 horas, Luis Campino — Nido de Águilas, intermedia; 15.30 horas, Colegio Alemán — Scuola Italiana, intermedia; 16.10 horas, Instituto Zembrano — San Ignacio, infantil; 16.40 horas, Instituto Zembrano — San Ignacio, superior; 17.30 horas, Instituto León Prado — Saint George's, infantil; 18.00 horas, Instituto León Prado — Saint George's, intermedia; 18.40 horas, Luis Campino — Sagrada Familia, superior.

Torneo de U.C.

Prosigue hoy, a las 14.15 horas, en el Gimnasio de la Universidad Católica, la competencia de Basquetbol de la rama escolar. Corresponde jugar varios encuentros entre colegios de la capital, en tres categorías: 14.15 horas, Scuola Italiana — Nido de Águilas, infantiles; 14.45 horas, Luis Campino — Nido de Águilas, intermedia; 15.30 horas, Colegio Alemán — Scuola Italiana, intermedia; 16.10 horas, Instituto Zembrano — San Ignacio, infantil; 16.40 horas, Instituto Zembrano — San Ignacio, superior; 17.30 horas, Instituto León Prado — Saint George's, infantil; 18.00 horas, Instituto León Prado — Saint George's, intermedia; 18.40 horas, Luis Campino — Sagrada Familia, superior.

Torneo de U.C.

Prosigue hoy, a las 14.15 horas, en el Gimnasio de la Universidad Católica, la competencia de Basquetbol de la rama escolar. Corresponde jugar varios encuentros entre colegios de la capital, en tres categorías: 14.15 horas, Scuola Italiana — Nido de Águilas, infantiles; 14.45 horas, Luis Campino — Nido de Águilas, intermedia; 15.30 horas, Colegio Alemán — Scuola Italiana, intermedia; 16.10 horas, Instituto Zembrano — San Ignacio, infantil; 16.40 horas, Instituto Zembrano — San Ignacio, superior; 17.30 horas, Instituto León Prado — Saint George's, infantil; 18.00 horas, Instituto León Prado — Saint George's, intermedia; 18.40 horas, Luis Campino — Sagrada Familia, superior.

Torneo de U.C.

Prosigue hoy, a las 14.15 horas, en el Gimnasio de la Universidad Católica, la competencia de Basquetbol de la rama escolar. Corresponde jugar varios encuentros entre colegios de la capital, en tres categorías: 14.15 horas, Scuola Italiana — Nido de Águilas, infantiles; 14.45 horas, Luis Campino — Nido de Águilas, intermedia; 15.30 horas, Colegio Alemán — Scuola Italiana, intermedia; 16.10 horas, Instituto Zembrano — San Ignacio, infantil; 16.40 horas, Instituto Zembrano — San Ignacio, superior; 17.30 horas, Instituto León Prado — Saint George's, infantil; 18.00 horas, Instituto León Prado — Saint George's, intermedia; 18.40 horas, Luis Campino — Sagrada Familia, superior.

Torneo de U.C.

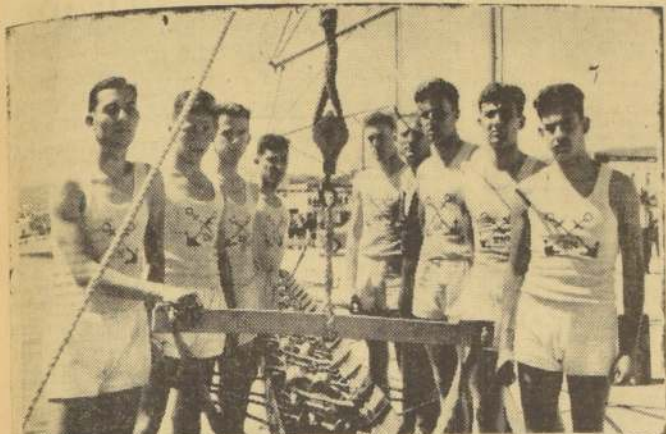
Prosigue hoy, a las 14.15 horas, en el Gimnasio de la Universidad Católica, la competencia de Basquetbol de la rama escolar. Corresponde jugar varios encuentros entre colegios de la capital, en tres categorías: 14.15 horas, Scuola Italiana — Nido de Águilas, infantiles; 14.45 horas, Luis Campino — Nido de Águilas, intermedia; 15.30 horas, Colegio Alemán — Scuola Italiana, intermedia; 16.10 horas, Instituto Zembrano — San Ignacio, infantil; 16.40 horas, Instituto Zembrano — San Ignacio, superior; 17.30 horas, Instituto León Prado — Saint George's, infantil; 18.00 horas, Instituto León Prado — Saint George's, intermedia; 18.40 horas, Luis Campino — Sagrada Familia, superior.

Torneo de U.C.

Prosigue hoy, a las 14.15 horas, en el Gimnasio de la Universidad Católica, la competencia de Basquetbol de la rama escolar. Corresponde jugar varios encuentros entre colegios de la capital, en tres categorías: 14.15 horas, Scuola Italiana — Nido de Águilas, infantiles; 14.45 horas, Luis Campino — Nido de Águilas, intermedia; 15.30 horas, Colegio Alemán — Scuola Italiana, intermedia; 16.10 horas, Instituto Zembrano — San Ignacio, infantil; 16.40 horas, Instituto Zembrano — San Ignacio, superior; 17.30 horas, Instituto León Prado — Saint George's, infantil; 18.00 horas, Instituto León Prado — Saint George's, intermedia; 18.40 horas, Luis Campino — Sagrada Familia, superior.

Torneo de U.C.

En Valparaíso comienza hoy el Campeonato Sudamericano de Remo para Escuelas Navales



EN IMPECABLE estado de preparación se encuentra la representación de la Escuela Naval "Arturo Prat", que participará en el Campeonato Sudamericano de Remo. Los navegantes chilenos, todos novicios, competirán con tripulaciones de las Escuelas Navales de Argentina y Perú. En el grabado, la Selección Naval, integrada por Arturo Wilson, timonel; Alex Thiermann, stroke; Sergio Jara, Raúl del Campo, Peter Hill, Peter Furniss, Luis Chadwick, Jorge Díaz y Jaime Alarcón. Junto a los remeros, su entrenador, Karl Bruckner.

Participan representaciones de Argentina, Brasil, Perú y Chile. A las 15 horas se realizará la ceremonia inaugural. Programas para los dos días de competencia.

Con la participación de representaciones de Argentina, Brasil, Perú y Chile se iniciará hoy en Valparaíso el Primer Campeonato Sudamericano para Escuelas Navales y Clubes de Remo. El torneo se regirá por el Código Internacional de Regatas, que es el que impera en todas las competencias de este tipo.

LOS PROGRAMAS

Los programas de los dos días de competencias son los siguientes:

HOY:
16 horas: 1a. regata. Yolas de río, 1.000 m. Cancha 1, Argentina; 2. British; 3. Club Regatas Valparaíso; 4. Canottieri Italiana; 5. Neptuno; y 6. Concepción.
2a. regata: Shell, 2 remos con timonel, 1.500 metros; Cancha 1, Club Regatas Valparaíso; 2. Brasil; 3. Perú; 4. Concepción.
3a. regata: Shell, 4 con timonel, 1.500 metros; Cancha 2, Asociación Clubes de Regatas Valparaíso; 3. Club Regatas Valparaíso; y 4. Argentina.
4a. regata: Shell 8, sobre 1.500 metros, entre Escuelas Navales; Cancha 2, Perú; 3. Chile; 4. Argentina.

MANANA

10 horas: 1a. regata. yolas de río en 1.000 metros; Cancha 1, Concepción; 2. British; 3. Club Regatas Valparaíso; 4. Canottieri; 5. Argentina; y 6. Neptuno.
2a. regata: Shell 2 con timonel, 1.500 metros; Cancha 1, Regatas Valparaíso; 2. Concepción; 3. Perú; y 4. Brasil.
3a. regata: Shell 4 con timonel; Cancha 2, Perú; 3. Argentina; y 4. Chile.
4a. regata: 5a., 7a. y 8a. carreras se disputarán en las mismas canchas que la cuarta, disputándose la de yolas de río sobre una distancia de 500 metros.

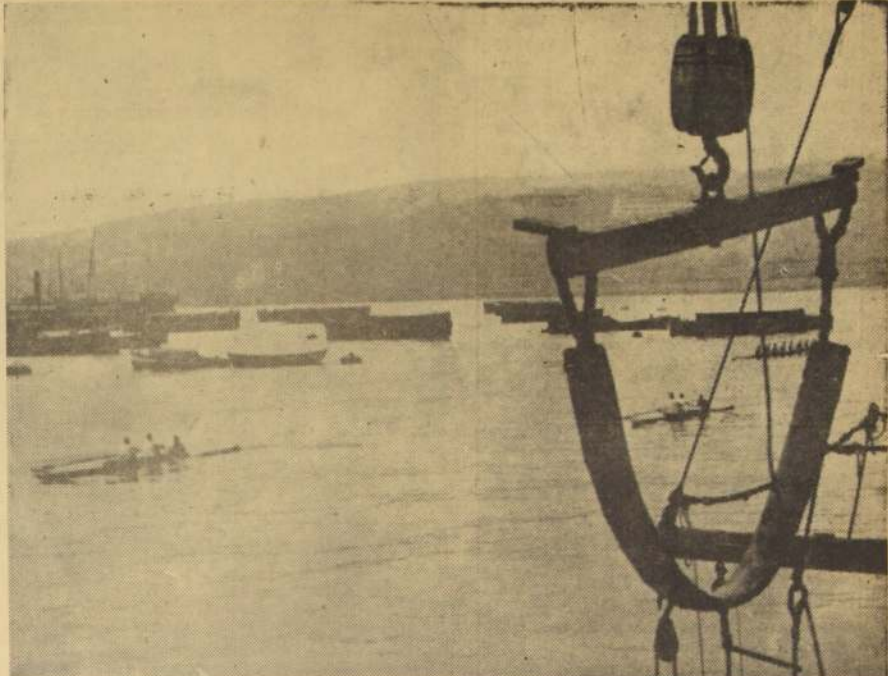
CEREMONIA INAUGURAL
La ceremonia inaugural, con la participación de los pabellones de los países participantes se realizará a las 15 horas, rindiendo los honores correspondientes la banda de guerra de la Escuela Naval.

PROXIMO TORNEO EN PERU
En la sesión inaugural del Congreso Sudamericano se acordó que el próximo campeonato se realice en Perú, entre los meses de septiembre y octubre de 1961.

"Halcón" celebra triunfo de equipo de básquetbol
Con una comida, esta noche

Con una gran comida que se servirá esta noche a las 21.30 horas, el deportivo "Halcón" celebrará el retorno del equipo de básquetbol a la competencia de la Asociación Santiaguina.

Numerosos adherentes de la entidad asistirán a este significativo festejo, que es valioso estímulo para sus jugadores, por su eficiente actuación del año. Informaciones sobre el, pueden solicitarse al teléfono 91574, de don Mario Drust.



ESCENARIO DEL TORNEO. Una intensa actividad se ha registrado en los últimos días en la zona de Valparaíso, escenario del Campeonato Sudamericano de Remo de las Escuelas Navales y clubes civiles, que se realizará entre hoy y mañana. En el grabado, se ve ensayando al shell dos titular y reservas de Chile. Mas al fondo se divisa la "Yola" de Río.

Transmisión del encuentro de Sire-Bunetta

Radio Presidente Balmaceda, CB 130, hará esta noche, a las 21.30 horas, una transmisión directa del match entre Abe-lardo Sire y Alfredo Bunetta, que se disputará en el ring del Estadio Luna Park, de Buenos Aires.

El relato estará a cargo de Luis Vicentini, actuando en los comentarios Tito Martínez y Alberto Rodríguez.

EQUITACION:

Torneo de U. Católica se inicia hoy en Las Condes

Participarán destacados binomios ecuestres de equipos civiles y militares. El programa inaugural comenzará a las 15 horas. Actuará el Orfeón de Carabineros

Con la participación de todos los clubes ecuestres de la zona central se dará comienzo

esta tarde en el Estadio Santa Rosa de Las Condes, al Séptimo Torneo Ecuestre de Primavera, organizado en esta ocasión por el Club Universidad Católica.

Dada la continuidad de las competencias, y el buen momento por que atraviesan actualmente jinetes y caballos, el torneo promete alcanzar lucido desarrollo. Si a lo anterior se agrega la buena organización que el club dueño de casa siempre le da a sus torneos, lo novedoso del programa y calidad de los binomios inscritos, veremos desde esta tarde un buen concurso.

COMPETIDORES

Entre los jinetes inscritos se pueden destacar los nombres de Joaquín Larraín y Jaime Donoso, de Cazadores; Gastón Zúñiga, Pelayo Izurieta, Luis Santos y León Rivera, de la Escuela de Caballería; Marilinda de Allende y Heinz Loewe de Santiago Paperchase; Bárbara Barone, del Club Casa de Campo; Silvia Holtz, del Valparaíso Paperchase; Hernán Podestá, de la Escuela Militar; y Clemencia Sánchez, Américo Simonetti, Eduardo Cuevas, Alejandro Pérez y Leonor Frankel, de U. Católica.

PROGRAMA DE HOY

La competencia se iniciará a las 15 horas y las pruebas que se disputarán serán las siguientes: saltos reglamentarios para 4a. y 2a. categorías, con recorridos sobre 14 a 20 obstáculos de una altura máxima de 1,20 metro; equipos de cacería formados por tres jinetes con caballos de 3a. y 4a. categorías y saltos para caballos de 1a. categoría, con obstáculos a una altura máxima de 1,50 metro.

Amenizará el espectáculo de hoy, desde las 18 horas, el Orfeón de Carabineros de Chile.

futboleras

MARIO TORRES reaparecerá esta tarde en la zona de Audax Italiano, Mirandilla, el suplente, que se ganó el puesto de titular, se halla lesionado de cierto cuidado.

U. CATOLICA canceló su viaje al Norte Grande, por razones económicas y deportivas. A fin de mantener su preparación, el equipo cruzado jugará mañana en Pirque, frente a Concha y Toro, a las 17 horas.

UNION SAN FELIPE fue invitado desde Antofagasta para realizar una gira por la provincia. Es posible que en noviembre los sanfelipeños acepten esta invitación.

SAN LUIS, Palestino y U. Española no anuncian cambios para sus compromisos de esta tarde, en razón a que tuvieron éxito con sus alineaciones presentadas, en sus más recientes compromisos, y debido a que no tienen jugadores lesionados de consideración.

EL DIRECTORIO de Santiago Wanderers se reunió ayer en la Comisión Municipal de Deportes de Valparaíso, con el

objeto de afianzar la postulación de la ciudad portuaria para una sub sede del Campeonato Mundial.

JORGE HERRERA, ex alto de Colo Colo, que jugaba por Temuco, sufrió doble fractura en su pierna derecha.

ANTOFAGASTA ve afianzada su postulación a una sub sede del Mundial, en razón al aporte de 30 mil escudos que para dicho objeto hizo la CORFO. Por su parte, la Municipalidad antofagastina aportará 200 mil escudos.

HERNAN ALVAREZ, delantero de Colo Colo, tiene vacaciones debido a que controla recientemente matrimonio. Será reemplazado por Toro en el match con Ferroviario.

MAGALLANES se concentró en Las Ventanas para su importante encuentro con Wanderers. De seguro habrá cambios en el equipo albiceleste.

MEJORO el Árbitro Domingo Masaró y viajó a Argentina. Es el debut internacional del citado "pito" nacional.

GOLF:

Copa Teacher's se inicia hoy en el Club Los Leones

Con la participación de 26 golfistas profesionales se inicia esta tarde en las canchas del Club Los Leones, el tradicional torneo "Premio Teacher's".

Los profesores de golf disputarán en esta ocasión el premio consistente en 500 escudos donado por el aficionado Guillermo Wilson.

Favorito ganador del certamen es, Enrique Orellana, campeón abierto chileno y el mejor jugador profesional que hay actualmente en el país. Tendrá seguramente como contendores más difíciles a Manuel Morales, Aníbal Ataya, Luciano Calderón, Amador López y Pedro Carriel.

TORNEO ABIERTO

Conjuntamente con la realización del torneo para profesionales, se disputarán en el mismo campo el torneo abierto y la Copa "Vicepresidente" para toda clase de competidores.

ESTA TARDE COMIENZA EL TORNEO "ANITA LIZANA"

También se inician el Campeonato de Primavera y la Copa Israel

Tres torneos tenisísticos se iniciarán esta tarde. En las canchas del Club Quinta Normal se realizarán los primeros partidos del Campeonato "Anita Lizana"; en el Club Municipal comenzará el torneo de Primavera, y en el Estadio Israelita se iniciará la disputa de la Copa Israel.

HAMMERLEY — **SANTANDER**
En el partido más atrayente de la programación inaugural, se enfrentarán hoy, a las 18 horas, Andrés Hammerley con Raúl Santander.

Cuarto Centenario tiene baile hoy

A las 19.30 horas
A beneficio de su activa rama infantil, el Club Centenario ha organizado para esta noche, a las 19.30 horas, un baile en su sede social, de Cardenal Caro 1345 (La Palmilla), para el cual la adhesión es de 200 escudos, para caballeros. Las damas, gratis.

la información de contrabando

Flavio Costa, que aquí fuera entrenador de Colo Colo y, en otro tiempo, director técnico de la Selección Brasileña, dirige ahora el equipo de San Pablo, uno de los "grandes" del fútbol paulista.

Lo curioso es que Flavio, combatido muchas veces en su país, y que en Chile debió rescindir su contrato con Colo Colo, tiene como ayudante a Vicente Feola, el hombre que llevó a Brasil al título de campeón del mundo en Suecia.

Feola lleva más de 25 años en el Club San Pablo. Fue varios años entrenador del cuadro de honor, pero con posterioridad se le dio el cargo de superintendente, que es algo así como un "mandatario" con poderes plenos en toda la organización de la institución.

Desde que tiene ese cargo, Feola ha desempeñado en diversos períodos. Ello ha ocurrido cuando produce una crisis entre el entrenador de planta o titular, y se resuelve su reemplazo. En tanto llega el nuevo técnico, las funciones las cumple Feola.

Hombre hábil y astuto, Feola no ha querido nunca desempeñar el cargo en propiedad. Mucho menos, después de su sensacional victoria en Suecia. El sabe que la existencia del entrenador en un club depende de los éxitos y fracasos del equipo. Prefiere dedicarse a la Selección que él hizo campeón mundial y con la cual está garantizado, por lo menos, hasta 1962.

Feola ha recibido una fabulosa propuesta de Italia para hacerse cargo de la escuadra "azzurra" con vistas al torneo mundial que se jugará en Chile, sin que hasta ahora haya dado una respuesta. Mientras tanto, sigue en sus labores administrativas en San Pablo y secundando a Flavio Costa. Fuera de los ciclos de trabajo que cumple en el Seleccionado Brasileño. En ambas funciones cobra grandes sueldos, porque, al fin y al cabo, se trata del orientador de la gran victoria de Suecia.

FEOLA: Ayudante de Flavio Costa.

Cumple el cargo en propiedad. Mucho menos, después de su sensacional victoria en Suecia. El sabe que la existencia del entrenador en un club depende de los éxitos y fracasos del equipo. Prefiere dedicarse a la Selección que él hizo campeón mundial y con la cual está garantizado, por lo menos, hasta 1962.

Feola ha recibido una fabulosa propuesta de Italia para hacerse cargo de la escuadra "azzurra" con vistas al torneo mundial que se jugará en Chile, sin que hasta ahora haya dado una respuesta. Mientras tanto, sigue en sus labores administrativas en San Pablo y secundando a Flavio Costa. Fuera de los ciclos de trabajo que cumple en el Seleccionado Brasileño. En ambas funciones cobra grandes sueldos, porque, al fin y al cabo, se trata del orientador de la gran victoria de Suecia.

Cumple el cargo en propiedad. Mucho menos, después de su sensacional victoria en Suecia. El sabe que la existencia del entrenador en un club depende de los éxitos y fracasos del equipo. Prefiere dedicarse a la Selección que él hizo campeón mundial y con la cual está garantizado, por lo menos, hasta 1962.

Feola ha recibido una fabulosa propuesta de Italia para hacerse cargo de la escuadra "azzurra" con vistas al torneo mundial que se jugará en Chile, sin que hasta ahora haya dado una respuesta. Mientras tanto, sigue en sus labores administrativas en San Pablo y secundando a Flavio Costa. Fuera de los ciclos de trabajo que cumple en el Seleccionado Brasileño. En ambas funciones cobra grandes sueldos, porque, al fin y al cabo, se trata del orientador de la gran victoria de Suecia.

Cumple el cargo en propiedad. Mucho menos, después de su sensacional victoria en Suecia. El sabe que la existencia del entrenador en un club depende de los éxitos y fracasos del equipo. Prefiere dedicarse a la Selección que él hizo campeón mundial y con la cual está garantizado, por lo menos, hasta 1962.

Feola ha recibido una fabulosa propuesta de Italia para hacerse cargo de la escuadra "azzurra" con vistas al torneo mundial que se jugará en Chile, sin que hasta ahora haya dado una respuesta. Mientras tanto, sigue en sus labores administrativas en San Pablo y secundando a Flavio Costa. Fuera de los ciclos de trabajo que cumple en el Seleccionado Brasileño. En ambas funciones cobra grandes sueldos, porque, al fin y al cabo, se trata del orientador de la gran victoria de Suecia.

Cumple el cargo en propiedad. Mucho menos, después de su sensacional victoria en Suecia. El sabe que la existencia del entrenador en un club depende de los éxitos y fracasos del equipo. Prefiere dedicarse a la Selección que él hizo campeón mundial y con la cual está garantizado, por lo menos, hasta 1962.

LAN-CHILE

ENVIO DE FLORES AL NORTE

Atendiendo a solicitudes del público, LAN-Chile, colocará este año, como en años anteriores, un AVION ESPECIAL para los envíos de flores de SANTIAGO a ARICA, ESCALAS en LA SERENA, VALLENAR, COPIAPO, ANTOFAGASTA, CALAMA e IQUIQUE.

Las postas de Ovalle, Chañaral, Talitá, Copiapó, Chuquicamata y Tocopilla serán atendidas por los AVIONES DE ITINERARIO.

El AVION ESPECIAL saldrá de Santiago el LUNES 31 del presente, a las 8 horas.

La recepción de flores se hará durante el día domingo 30 del presente, de 9 a 17 horas, en nuestra Agencia Nacional:

TEATINOS esquina COMPANIA

FONOS 84608 — 67200



Los neumáticos CONTINENTAL para tractores bajan los costos de las faenas campesinas.

Neumáticos para tractores

Continental

la mejor ayuda para economizar

Distribuidores Autorizados

UBERCASEAUX y RIESCO LTDA.

MANIPULACIÓN, PISO, PISO, TELÉFONO 8181, 8182, 8183, 8184, 8185, 8186, 8187, 8188, 8189, 8190, 8191, 8192, 8193, 8194, 8195, 8196, 8197, 8198, 8199, 8200.



Míreme bien y no me olvide... .. ya vengo!

16 KILOS SUBIO GALARDON

Después del cotejo que realizó ayer en la mañana Galardón, y que fue presenciado por su propietario, su entrenador llevó al hijo de Roi D'Atout a la clínica del Hipódromo Chile para verificar el peso físico que tenía en la actualidad. La romana —esta vez— marcó 457 kilos. Conviene señalar que en su triunfo de la "Polla de Potrillo" anotó un peso de 441 kilos.

Interrogado Juan Suárez sobre la mayor cantidad de kilos que exhibía su pupilo, dijo: "Ha echado más cuerpo. Está más formado. Eso es todo..."

NAUTICO NO CORRE EN EL "PADDOCK STAKES"

El premio "Paddock Stakes" o "Ensayo Chico", también tiene ya su retiro. En efecto, no será de la partida el potrillo Nautico, hijo de Nasr ed Din y Royal Statute, que venía cumpliendo buenas actuaciones.

Nautico, debido a esta afección de última hora, estará alejado algún tiempo del training.



JUAN CAVIERES, aparece en el grabado con los jinetes que él había buscado para los pupilos suyos que corren en "El Ensayo". Con su brazo derecho, el buen entrenador, toma a Araya y Parodi, los conductores de La Sexta y Opositor. A su costado izquierdo, Luis Espinoza, que en horas de la tarde quedó de infantería, al ser retirado fantástico.

Extraordinario apronte de La Sexta

Pasó 800 metros en 49 segundos

Varios elementos que tomarán parte en el premio "El Ensayo" hicieron su último trabajo fuerte en la mañana de ayer. Sobresalió, entre otros, el realizado por La Sexta, la única pottanza del lote que se dio el lujo, montada por Enrique Araya, de cubrir 800 metros en sólo 49 segundos. Esta misma distancia, Millonario, montado por R. Valenzuela, la cubrió en 50 segundos 15 levantando en los últimos metros la cabeza y no queriendo entregarse a correr. Prince Medici, con Galvarino Jorquera, sobre su silla, señaló 1:17 3/4 para el mismo recorrido.

Otros aprontes en la pista del Club Hípico:

PISTA DE ARENA
NEWHAVER, J. Salgado, 400 metros en 24 2/5; repitió en 25 2/5.
HOI D'AMOUR, J. M. Aravena, 400 en 24 2/5.
MANOJO, G. Jorquera, 400 en 25 2/5.

ALBOR, C. Pezoa, 400 en 24 3/5.
EUDORA, D. Reyes, 400 en 25 2/5.
NINO BRUJO, aprendiz, 500 en 31 3/5.
ALUSION, A. Nofes, 500 en 31 2/5.
MACIZA, E. Salas, 500 en 31 2/5.
EL ESCORIAL, P. Ulloa, 500 en 31 2/5.
YALOSE, L. A. Paredes, 500 en 31.
VAPOROSA, S. Escudero, 500 en 31.
CAMIN, J. Castro, 500 en 31.
RIOGA, J. M. Aravena, 500 en 31.
FORTISIMO, H. Pilar, 500 en 31 3/5.
YALE, S. Vera, 500 en 31.
ADELINA, J. M. Aravena, 600 en 38.
RUBIOSA, aprendiz, 600 en 38 3/5.
OCHOA, R. Valenzuela, 600 en 38 2/5.
DORMAN, G. Jorquera, 600 en 38 2/5.
JUEGA, C. Pezoa, 600 en 37 2/5.
PURGATORIO, A. Jaque, 600 en 37 3/5.
MASERATI, S. Escudero, 600 en 39 2/5.
QUEEN BESS, M. Yáñez, 600 en 39 2/5.
BENDIX, H. Salas, 600 en 39; iguales.
ALOTRIA, R. Durán, 600 en 36.
PITTIWY, C. Pezoa, 600 en 40.
ALCANCE, J. M. Aravena, 600 en 38.
PUENTE VERDE, C. Pezoa, 600 en 39.
ACUJOSO, E. Araya, 600 en 37 3/5.
SIGILOSO, C. Pezoa, 600 en 37.
TORRONCINO, C. Pezoa, 600 en 37 3/5.
TAXCO, C. Pezoa, 600 en 37 3/5.
REBERBERO, P. Ulloa, 600 en 39 3/5.
PASTELON, J. Castro, 600 en 38 3/5.

PALAFIX, A. Jaque, y FAN-TASMA, H. Salas, 700 en 44 3/5; iguales.
FENICIO, aprendiz, 700 en 43 3/5.
WARM, M. Yáñez, 700 en 43 3/5.
INCOGNITA, E. Araya, 700 en 44 2/5.
DARK BLUE, J. Navarrete, 700 en 45 3/5.
CROW, R. Jaque, 700 en 45 3/5.
SUN GLORY, F. Arredondo, 700 en 45 2/5.
PRINCE MEDICIS, H. Pilar, 800 en 50 2/5.
MILLONARIO, R. Valenzuela, 800 en 50 2/5.
WORLD, R. Medel, 800 en 51.
LA SEXTA, E. Araya, 800 en 49.
MENOS MAL, J. Castro, 800 en 52 3/5.
TUCUMEN, R. Parodi, 800 en 52.
CUSILELFU, R. Gatica, 800 en 51.
REVIENS, C. Pezoa, 800 en 50.
NEVER, S. Vera, 800 en 51.
RIGOLETTO, E. Araya, 800 en 51.
SAN MARINO, F. Toro, 800 en 50.
NEVADO, L. A. Rojas, 800 en 54.
SATELITE, R. Madariaga, 1.000 en 1:12 2/5.
BATARAZ, S. Vera, 1.000 en 1:13 2/5.
MATAMOROS, G. Jorquera, 1.200 en 1:17 2/5.
LACERIN, O. Olivera, 1.200 en 1:18.
RESCATADO, A. Nofes, 1.400 en 1:31; iguales.
BLACK BAR, R. Medel, 1.400 en 1:31; iguales.

MINISTERIO DE OBRAS PUBLICAS

DIRECCION DE VIALIDAD

PROVINCIA DE RIO-BIO

Solicítanse propuestas públicas para la ejecución de los trabajos de pavimentación en el camino C-20, Puente PERALES-Laja, sector Kms. 17,000 al 18,000, para contratistas de primera categoría, por un presupuesto oficial de \$ 33.343,96.

Bases y demás antecedentes pueden solicitarse en la Secretaría Provincial de Vialidad, en Los Angeles, Rio-Bio.

Las propuestas se abrirán en la oficina del ingeniero de la provincia, el día 8 de noviembre de 1960, a las 11 horas.

OFICINA CENTRAL

Llámanse a propuestas públicas a los contratistas inscritos en primera categoría en el Registro General de la Dirección de Vialidad, para la construcción del camino de MAJIL a Malihue, Km. 0 al Km. 14, en la provincia de Valdivia, con un presupuesto oficial de 166.190 escudos.

Las propuestas serán abiertas el 23 de noviembre próximo, a las 11 horas.

Los antecedentes, que exige el Reglamento para Contratos de Obras Públicas, deberán presentarse con 7 días de anticipación, a la fecha de apertura de las propuestas.

Bases y demás antecedentes estarán a disposición de los interesados a partir del 7 de noviembre próximo.

PROVINCIA DE O'HIGGINS

Solicítanse propuestas públicas para los trabajos de los siguientes caminos del departamento de CAUPOLICAN:

- 1) Varios caminos del departamento.
- 2) Corcolén Cantarrana, Km. 9,2 al 10.
- 3) Cruce La Cuesta, Km. 0 al 1.
- 4) Cantarrana-La Vinilla, Km. 13 al 13,5.
- 5) Pelequén Viejo a Lo Bustamante, Km. 0,000 al 0,700.

Provisión, ripio, según presupuesto y bases, 1.546,20 escudos.

2) Camino Estación Los Lirios al Seminario. Construcción de 1 Sifón de 0,80 m. de diámetro x 17 m. de largo, y provisión de material ripio, según presupuesto y bases, \$ 372,74.

3) Camino Estación Los Lirios al Seminario. Construcción de 1 Sifón de 0,80 m. de diámetro x 17 m. de largo, según presupuesto y bases, \$ 410.

Bases y demás antecedentes, pueden solicitarse en la Oficina de Vialidad, de Rancagua y Remo.

Podrán presentarse todos los contratistas inscritos en primera, segunda, tercera y cuarta categorías, y que se encuentren al día en sus trabajos.

Las propuestas se abrirán con las formalidades de ordenanzas los días 7, 8 y 9 de noviembre de 1960, a las 11 horas, en la oficina del ingeniero de la provincia, calle Campos 456, Rancagua.

Solicítanse propuestas públicas para la ejecución de trabajos en los siguientes caminos:

- 1) Lo Romo a Pichidegua, en Km. 6,7 del camino de San Vicente a PICHIDEGUA, con un presupuesto oficial de 342,90 escudos.
- 2) Rinconada a Chuehuncu, en la comuna de Doñihue, con un presupuesto oficial de 280,00 escudos.
- 3) Lo Miramonte al Cementerio, en comuna de Doñihue, con un presupuesto oficial de 419,87 escudos.

Bases y demás antecedentes podrán solicitarse en la Secretaría de Vialidad en Rancagua, O'Higgins.

Las propuestas se abrirán en la oficina del ingeniero de la provincia, los días 10, 11 y 12 de noviembre, a las 11 horas.

DIRECCION DE ARQUITECTURA

Solicítanse propuestas públicas para la ejecución de la obra gruesa y terminaciones de la Casa del Director, y otras obras de las Escuelas números 16, de QUILÉN, y 39, Las Caucadas, ubicadas en la provincia de Osorno, con un presupuesto oficial, total, de \$ 30.964,26.

Contratistas de tercera categoría A y superiores del Registro de Arquitectura y contratistas aceptados en el Registro Especial, que para este efecto se ha abierto en la Dirección de Arquitectura.

Apertura propuestas. Sala de Despacho del señor Intendente de la provincia de Osorno y oficina del arquitecto relator de esta Dirección, el día 17 de noviembre próximo, a las 11 horas.

Antecedentes en el Archivo Técnico de la Dirección.

Solicítanse propuestas públicas para la ejecución de las Terminaciones de los Cuerpos "A" y "B" y Muro de Ronda de la CARCEL y Juzgado, de Pitruquén, con un presupuesto oficial de \$ 72.228,59.

Contratistas de tercera categoría A y superiores del Registro de Arquitectura y contratistas aceptados en el Registro Especial, que para este efecto se ha abierto en la Dirección de Arquitectura.

Apertura propuestas. Sala de Despacho del Intendente de la provincia de Cautín (Temuco) y oficina del arquitecto relator de esta Dirección, el día 15 de noviembre próximo, a las 11 horas.

Antecedentes en el Archivo Técnico de la Dirección.

POSTERGACION DE PROPUESTAS

Las propuestas públicas solicitadas para la ejecución de la construcción del Aeropuerto de TEPUAL, para el día 31 del presente mes, a las 12 horas, se postergan para el día 10 del próximo mes, a la misma hora.

Solicítanse propuestas públicas para la construcción de la torre para manguera, para el Cuartel de Bomberos, de Melipilla.

Podrán optar a las propuestas públicas solicitadas para la construcción de la torre para manguera del Cuartel de Bomberos, de Melipilla, firmas especializadas, aunque no se encuentren inscritas en el Registro de Contratistas de esta Dirección.

Apertura de propuestas, el día 5 de noviembre próximo, a las 11,45 horas, en la oficina del arquitecto provincial de Santiago.

Solicítanse propuestas públicas para la ejecución de las Terminaciones del Hogar, Tipo N° 3, del Politécnico de SAN BERNARDO, con un presupuesto oficial de 19.987,01 escudos.

Contratistas de tercera categoría A y superiores del Registro de Arquitectura y contratistas aceptados en el Registro Especial, que para este efecto se ha abierto en la Dirección de Arquitectura.

Apertura propuestas, sala de despacho del arquitecto relator de la Dirección, el día 11 de noviembre próximo, a las 12 horas.

Antecedentes en el Archivo Técnico de la Dirección.

Solicítanse propuestas públicas para la ejecución de los trabajos de reparaciones de los Servicios Higiénicos del Internado BARRROS Arana, de Santiago, con un presupuesto oficial de \$ 13.283,64.

Contratistas de tercera categoría A y superiores del Registro de Arquitectura y contratistas aceptados en el Registro Especial, que para este efecto se ha abierto en la Dirección de Arquitectura.

Apertura de propuestas, sala de despacho del arquitecto relator de la Dirección, el día 11 de noviembre próximo, a las 11 horas.

Antecedentes en el Archivo Técnico de la Dirección.

DIRECCION DE PAVIMENTACION URBANA

Solicítanse propuestas públicas para la ejecución de calzadas de hormigón de cemento vibrado con alisadora, en diversas calles de la comuna de CURICO, con un presupuesto oficial de \$ 15.733.

Apertura: Alcaldía de Curicó, el viernes 4 de noviembre de 1960, a las 18 horas.

Categoría: Primera, segunda o tercera.

Consultar bases y antecedentes en la Oficina de Partes de esta Dirección, calle Moneda N° 723, Santiago, o en la Delegación de Curicó.

Solicítanse propuestas públicas para la ejecución de calzadas de macillo en la Avenida Los Quilayes, de la ex Población "PLAYA Blanca", de la comuna de Cartagena, con un presupuesto oficial de \$ 4.610,40.

Apertura: Alcaldía de Cartagena, el viernes 4 de noviembre de 1960, a las 11 horas.

Categoría: Cualquiera.

Consultar bases y antecedentes en la Oficina de Partes de esta Dirección, calle Moneda N° 723, Santiago.

Solicítanse propuestas públicas para la ejecución de calzadas de hormigón de cemento vibrado con alisadora, en Avenida GRECIA, de la comuna de Suños, con un presupuesto oficial de \$ 166.070,90.

Apertura: Alcaldía de Suños, el viernes 4 de noviembre de 1960, a las 11 horas.

Categoría: Primera.

Consultar bases y antecedentes en la Oficina de Partes de esta Dirección, calle Moneda 723, Santiago.

Llámanse a concurso para proveer el cargo de Receptor Recaudador Judicial, del Servicio de Obras Sanitarias de Santiago SUR.

Bases y antecedentes podrán ser solicitados en la Administración del Servicio, en calle Petrolú, N° 9, esquina de Ochagavía, Población "Miguel Davis".

Este concurso se cerrará el día 5 de noviembre de 1960, a las 12 horas.

AGUA POTABLE DE TALCA

Se ha postergado la entrega de antecedentes de la propuesta pública para la ejecución de las obras de agua potable de Talca, por los días 27 al 31 de octubre.

La propuesta se abrirá el 7 de noviembre, a las 11,30 horas.

DEFENSAS RIO MAIPO

Llámanse a propuestas públicas para la ejecución de las obras de defensas del Río Maipo, sectores camino a Lo Gallardo y Boca-Toma, agua potable de SAN JUAN, Lillole, provincia de Santiago.

Presupuesto oficial, \$ 8.418,80.

Se entregarán antecedentes a los contratistas inscritos en la especialidad de Defensas Fluviales, desde el 2 al 5 de noviembre.

La propuesta se abrirá el lunes 7 de noviembre, a las 12 horas.

SECCION MATERIALES Y ADQUISICIONES

Se piden propuestas públicas para el suministro de dos transformadores de 2500 KVA.

Item I.—A. P. San Fernando.

1 Transformador de tensión trifásico, de 150 KVA.

Item II.—A. P. Vallenar.

Un Transformador de tensión trifásico, de 75 KVA.

Bases y especificaciones técnicas se pueden solicitar en Morandé 71, 4° piso, de 10,30 a 12,30 horas.

La propuesta se abrirá el día 8 de noviembre, a las 11 horas.

COMUNA DE SUSOIA

Roles de la Población "Las Campanas", acogida a ley 11.904, por decreto M. O. P. N° 2.337, del 10 de octubre de 1958.

Rol de los predios afectos al pago de cuotas por re- fuerzo de red y obras de carácter general, de acuerdo a lo dispuesto en el decreto N° 1.774, de 28 de septiembre de 1954, del Ministerio de Obras Públicas, que reglamenta la aplicación del artículo N° 37, del decreto con fuerza de ley número 224, del 6 de agosto de 1935, y ley número 11.904.

Cualquier reclamo relacionado con la exactitud, error u omisión de los datos designados en este cuadro, deberá ser formulado en el plazo de 15 días y a contar de la fecha de la presente publicación, a la Dirección de Obras Sanitarias del Ministerio de Obras Públicas, Sección Agua Potable, de Santiago, calle Bombero Salas N° 1347, 4° piso, lunes viernes, de 9 a 12 horas.

"POBLACION LAS CAMPANAS"

Calle	Manzana	Sitio	Propietario	Rol D.O.S.
Leónidas Banderas, Q	7	Humberto Pando	51-1	
"	8	Sergio Riveros	51-2	
"	9	Flora y Gladys	51-3	
"	10	Oscar Larson	51-4	
"	11	Juan Lara Hidalgo	51-5	
"	12	Verónica Torres	51-6	
"	13	Itala Caorsi	51-7	
"	14	Julio Orellana	51-8	
"	15	Oscar Caorsi	51-9	
"	16	Maria Sanhueza	51-10	
"	17	Olga Bulholzer	51-11	
"	18	Gerardo Lago	51-12	
"	19	Fernando Pérez	51-13	
"	20	Haydée Quiroga	51-14	
"	21	Juan Cornejo	51-15	
"	22	Julio Petersen	51-16	
"	23	Flir M. Cuevas	51-17	
"	24	Carlos A. Araya	51-18	
"	25	N. N.	51-19	
"	26	Josefina González	51-20	
"	27	Rita Aracena	51-21	
"	28	Julio Agüero	51-22	
"	29	Lucy Leone	51-23	
"	30	John L. Lopez	51-24	
"	31	Jose A. Galvez	51-25	

Calle	Manzana	Sitio	Propietario	Rol D.O.S.
		10b	Ramón Portales	51-26
		11a	M. Eugenia Díaz	51-27
		11b	Guillermo Almaraz	51-28
		12a	Raúl Marchant	51-29
		12b	Lucía Briones	51-30
		Y	1 Augusto González	51-31
		2a	Sara Aguayo	51-32
		2b	Pedro Masera	51-33
		3a	Gaston Moraga	51-34
		3b	Edmundo Ríos	51-35
		4a	Berta Yáñez	51-36
		4b	Adela Garces	51-37
		5a	Marina y Noemi Villarino	51-38
		5b	Enrique Maturana	51-39
		6	Carlos Salame	51-40
		S	Rodolfo Sepulveda	51-41
		6	Vicente Jorquera	51-42
		7	Emiliano Rojas E.	51-43
		W	1a Neville Conwell	51-44
		1b	Fernando Santelices	51-45
		2	Daisy Neuman	51-46
		3	Pedro Concha	51-47
		4	Silvia Llanos	51-48
		5	N. N.	51-49
Januario Espinoza, U		7a	Petronila Gajardo	51-50
		7b	Teresa Perrin	51-51
		8a	Fernando Yunge	51-52
		8b	Tomás Huerta	51-53
		9a	Alicia Bernal	51-54
		9b	Julio Chacón	51-55
		10a	Ercilia Caro	51-56
		10b	Guillermo Vettero	51-57
		11a	Hilda García	51-58
		11b	Raquel Riquelme	51-59
		12a	Roque Rendic	51-60
		12b	Felia Fernández	51-61
		X	1 Rosa Valdés	51-62
		2a	Velia Gómez	51-63
		3	José Mendizábal	51-64
		4	Francisco Turu	51-65
		5	Juan Plaza G.	51-66
		6	Juan Plaza G.	51-67
		V	7 Carlos Amor	51-68
		8	Enrique Ramos	51-69
		9	Ingeborg Kühl	51-70
		10a	Mario Luengo	51-71
		10b	Jorge D. Rodríguez	51-72
		11a	Corá Barros	51-73
		11b	Luis Rodríguez	51-74
		12	Tullio Landaeeta	51-75
		Y	1 Irma Rodríguez	51-76
		2	Emiliano Molina	51-77
		3	Hernán Orellana	51-78
		4	Hernán Orellana	51-79
		5	Hernán Orellana	51-80
		6	Hernán Orellana	51-81
		W	7a Federico Barahona	51-82
		7b	Eladio Pavón	51-83
		8	Oficina Richard	51-84
		9	Oficina Richard	51-85
		10	Oficina Richard	51-86
		11	N. N.	51-87
		12a	Victor Rojas	51-88
		12b	Oficina Richard	51-89
		13	Dora Huerta	51-90
		Z	1 Carlos Espinoza	51-91
		2	Elena Valdivia	51-92
		3	Rosa E. Silva	51-93
		4	Floripes Gallardo	51-94
		5	Oswaldo Arellano	51-95
		6	Néstor Zora	51-96
		7	José M. Dullily	51-97
		8	Hugo Albrecht Y.	51-98
		9a	Oficina Richard	51-99
		9b	Ricardo Guzmán	51-100
José Arrieta		X	7 Lucía y Julia Molica	51-101
		8	Lidia Jaque	51-102
		9	José Mendizábal	51-103
		10	Neda Rendic	51-104
		11	Aurora Tapia	51-105
		12	Luciano Bertucci	51-106
		12a	Emilio	51-107
		Y	7 Leontina Molina	51-108
		8	Yolanda Rodríguez	51-109
		9	Hernán Orellana	51-110
		10	Hernán Orellana	51-111
		11	Hernán Orellana	51-112
		12	Hernán Orellana	51-113
		Z	10 Magdalena Pennachiotti	51-114
		11	Elena Valdivia	51-115
		12	Pedro O. Herrera	51-116
		13	Jacinta Yokota	51-117
		14	René R. Roa	51-118
		15	René R. Roa	51-119
		16	René R. Roa	51-120
		17a	Oficina Richard	51-121
		17b	Oficina Richard	51-122
		18	Antonio Muñoz	51-123
		A-A	3 Mario Pece	51-124
		7	Suc. Roberto Ruiz	51-125
		8	Carlos Hito, Olivares	51-126
		9	María Planas	51-127
Jacinto Chacón.	S	3	Guillermo Veloso B	51-128
		9	Miguel A. Lopez	51-129
		10	María J. Voimont	51-130
		T	2 Eduardo Salame	51-131
		3	César Pascacua	51-132
		4	José G. Jara Jara	51-133
		5	Olga Olivera de T.	51-134
		6	Liana Troy Hungei	51-135
		7	José M. Moyá	51-136
		8	Juan B. Alarcón	51-137
		9	Alfredo Arruete	51-138
		10	Miguel y Walter Rivera	51-139
		W	6 Rafael Hurtado	51-140
		12a	Daubereto Benavides	51-141
		13	Manuel Marifio	51-142
		A-A	1 Vicente Dagnino	51-143
		2	Oficina Richard	51-144
Avenida Tobalaba, T		12	Oficina Richard	51-145
		13	Luisa Oyave	51-146
		14	Hector Roman	51-147
		15	Julio Espinoza	51-148
		16	José Muñoz	51-149
		17	Juan Reyes	51-150
		18	Mercedes Guajardo	51-151
		19	Oficina Richard	51-152
		20	Guillermo González	51-153
			Soc. Comercial de Invers. Ltda.	51-154
		21	Soc. Comercial de Invers. Ltda.	51-155
		A-A	4 Soc. Comercial de Invers. Ltda.	51-156
		5	Soc. Comercial de Invers. Ltda.	51-156

Ahora son 12: retirado Fantástico

6.800 escudos por "Iris", media hermana de Boabdil

Ya no serán trece los rivales de "El Ensayo" de 1960. En el día de ayer, lamentablemente, debió ser retirado Fantástico, hijo de Country Life en Flándes que era uno de los tres pupilos que presentaba el "Mago" Cavieres a este importante compromiso.

Durante la semana, y desde que llegó a poder de su nuevo entrenador, Fantástico se veía en perfectas condiciones. Ayer, cuando muy de madrugada su entrenador hizo la visita matinal, comprobó que el mulato no afirmaba su pata izquierda.

Examinado por los veterinarios se comprobó que tenía una dolencia y que lo más recomendable, en estos casos, era un reposo absoluto. Su entrenador, hombre de experiencia y de grandes conocimientos, inmediatamente acordó su retiro y lo puso en descanso.

El retiro de Fantástico deja solo a 12 rivales: de esta manera, desaparece el N.º 13, signo fatídico para los látigos y al cual le temen, porque, según ellos, "trae mala suerte..."

El dueño de Fantástico, ante el retiro de su defensor pierde, fuera de mantención y agregados, la suma de E° 200 por derecho de inscripción. Además, la oportunidad de ganar E° 20.000 y el título de gran elemento en una buena generación de valores.

Quedó de infantería, con el retiro de Fantástico, el jinete Luis Espinoza, profesional que, a última hora, se decidió por esta monta en lugar de Oriental, para quien se le había buscado con anticipación.

Buenos precios se pagaron en las subastas realizadas en la tarde de ayer. Ernesto Inda Guzmán, por el colorado RESPETO, hijo de Espaco Vital, y Racha —propio hermano de Reparo— abonó la suma de E° 6.500. LUCRATIVA, una hija de Espaco Vital y La Quinta, es decir, media hermana de La Sexta, fue adquirida en 8.800 escudos por el turfman señor Sergio Oyarzún. Por la hermana materna de Boabdil, una hermosa potranca llamada IRIS, se canceló la cantidad de E° 6.800, y fue adquirida por el stud "Negro-Mono".

Otra victoria para "Hechizo"

SAN BRUNO, California, 28. (UPI).— El caballo mexicano Hechizo salió ayer a toda prisa y se mantuvo al frente para ganar la carrera principal del día en el hipódromo de Tanforan, por un largo. El Jockey Ray Padron condujo al hijo de Moondust II al frente de nueve caballos de 3 años y en la vuelta lejana llevaba ocho cuerpos de ventaja. Hechizo redujo su velocidad al llegar casi a la meta, pero siempre se mantuvo al frente de Happy Harry, que quedó en segundo puesto, y Patrius, que llegó tercero. Hechizo cubrió la distancia de seis furlongs (1.200 metros) en un minuto, diez segundos y tres quintos, mientras premiaba a sus apostadores con \$1.40; 12,50 y 8,50 dólares respectivamente.

CINCO CONSEJOS PARA EL CLUB

Un buen trabajo en la semana: TUPA, 700 en 44 1/2, con S. Vera. Una doblona a ganador: Inquisidor y McEckman. Una tripleta a placé: Magyar, Nirvilo y Lupako. Un dato al cido: Repintado. Uno para cobrar en la última: Taball.

GALARDON: 1.000 EN 1'4" A LA "MANO" DEL CHILE

Se ve muy bien el pupilo de Juan Suárez

A las 8 de la mañana, en el Hipódromo Chile, Des. el calentamiento a la pista de 1.000 metros, lugar donde su jockey lo armó y lo lanzó en su lucha contra los rivales, marcando los siguientes tiempos parciales: 200 en 12 3/5; 400 en 25; 600 en 37 2/5; 800 en 50 2/5 y 1.000 en 1'4". El pupilo de Juan Suárez, el hijo de Roi d'Alout, por la pista de arena pesada, a la "mano" del Chile, y no fue mayormente exigido.

OTROS APRONTES:

COMPRESOR, M. Lazus, 500 en 32. SORENA, J. Adams, 400 en 26, repitió igual. PINKY, N. Vázquez, 400 en 25. ROUEN, aprendiz, 200 en 13, repitió igual. BELGICA, C. Ojeda, 400 en 26. ZUAVO, M. Lazus, 600 en 39. APASIONADO, A. Urrutia, 500 en 32 1/5. PASAPORTE, M. Castillo, 600 en 32. LAST DREAM, N. Vázquez, 400 en 25. KECHA, aprendiz, 200 en 13. GIBSON, H. Basay, 500 en 32. MOSQUETE, C. Lorenzo, 600 en 40. TARTARIN, aprendiz, 600 en 39. HUNGRIA, aprendiz, 400 en 25 4/5.

DICTADORA, R. Pavez, 200 en 12 4/5.

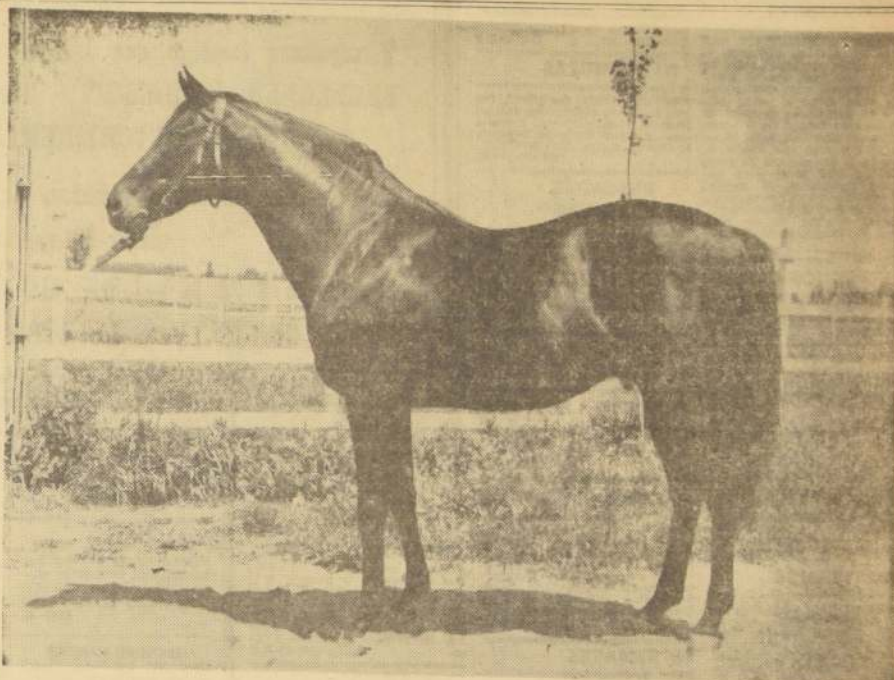
RACO, C. Ojeda, 400 en 25. DIDINE, M. Lazus, 400 en 26. KON KON, C. Giráldez, 200 en 13. SINAI, L. Camus, 600 en 39 1/5. EPITAFIO, F. Toro, 200 en 12 3/5; repitió en 12 2/5. DIEGO, L. Toledo, 400 en 26 2/5. NIQUILADO, M. Lazus, 500 en 32. DESLIZ, S. Allende, 500 en 32 3/5. FAMOSO, J. Adams, 400 en 25 1/5. PUERTO NUEVO, A. Díaz, 400 en 25. DON VALE, E. Soto, 600 en 39 3/5. NURELYA, aprendiz, 600 en 40. JABUGO, J. Adams, 500 en 32 1/5. SUPERUNDA, M. Aranda, 400 en 25 3/5.

QUANTE BLANCO, F. Toro, 200 en 13, repitió igual.

VILUCO, J. Adams, 400 en 25 4/5. TUMBAITO, aprendiz, 500 en 33, a voluntad. BALSAMITA, H. Basay, 400 en 25 2/5. QUIK IDEAL, aprendiz, 500 en 32 2/5. AMALLADA, E. S. Pedro, 200 en 12 2/5. MICHIGANA, H. Basay, 600 en 39. CASTANAR, V. Barra, 200 en 12 4/5. POMAIRE, M. Lazus, 500 en 34.

PISTA DE BAJADA

LA YAPA, J. Martínez, 600 en 37 2/5. LIZ, F. Toro, 700 en 43. EL MALTES, F. Toro, 700 en 42 3/5.



HOLMBUSH.— El notable reproductor del haras "Los Condores", progenitor de valiosas generaciones, luce en este grabado su hermosa estampa de padrillo poseedor de meritoria campaña y altos pergaminos. Por una omisión involuntaria, Holmbush no apareció ayer en las páginas

hípicas en las cuales se destacaron algunas de las principales ejemplares del turf chileno, o aquellas imprimeadas, con los cuales se ha obtenido un efectivo mejoramiento de los finos sangre de carrera.

OPTICA PINCUS
MONEDA 1037
FONO 88244 - SANTIAGO

Optico Diplomado en Chile y Europa

Niño, Niñita, todas las semanas el concurso "Adorne el TREN DE NAVIDAD" tiene un premio reservado para ti. Envía tus dibujos al diario "Las Últimas Noticias".

SOCIEDAD CRIADORES DE CABALLOS F.S. DE CARRERA Y TATTERSALL S.A.
LOCAL DE VENTAS: AV. CLUB HIPICO 1450-TEL: 94166.

HOY SABADO, A LAS 4 P.M.

Por orden de los señores Alberto Goecke T. y Víctor Matetich F. rematarán en Avda. Club Hípico 1450, los productos de 2 años de los Haras

LAS QUEMAS y EL LAJA
Hijos de: Master Bowman, Shearwater, Madara, Dust Devil, Roi d'Alout, Baal II, Ghirlaiole y Ambassador's Court.

NOTA.— Estos productos están en exhibición en el Tattersall de Avenida Club Hípico 1450, y se rematarán de acuerdo con las disposiciones del Reglamento de Ventas, aprobada por el Consejo Superior de la Hípica Nacional.

GONZALO LARRAIN G.
Gerente

RODEO OFICIAL DE "LAS BARRANCAS"

ORGANIZADO POR EL CLUB DE LEONES

DÍAS 29, 30 Y 31 DE OCTUBRE

Las corridas se darán comienzo el día 29, a las 3 P.M. con serie de potros. A las 4 P.M. con serie de yeguas. DOMINGO 30: 10 A.M.: Serie libre, para todo caballo inscrito. 3:30 P.M.: Segunda Serie. LUNES 31: 10 A.M.: Tercera Serie libre con dos concursos. 3:30 P.M.: Se dará comienzo al premio Champion.

SE RUEGA A LOS SEÑORES CORREDORES ESTAR A LA HORA INDICADA

A V I S O

SOLICITA CONCESION DEFINITIVA DE SERVICIO PUBLICO PARA ESTABLECER Y EXPLOTAR RED DE DISTRIBUCION DE ENERGIA ELECTRICA

La I. Municipalidad de Pinto está solicitando del Supremo Gobierno que, en conformidad con la Ley General de Servicios Eléctricos, le otorgue la concesión definitiva de servicio público para establecer y explotar el servicio de distribución de energía eléctrica en el pueblo de Pinto, del departamento de Chillán, en la provincia de Ñuble, en calidad de 2.º concesionario.

La energía será suministrada por la Cooperativa de Consumo Eléctrico Chillán Ltda., a través de la línea de 13.2 KV. Chillán-Pinto, y la distribución se hará a través de una red aérea en postación de concreto armado, para lo cual se instalará una subestación de 75 KVA de capacidad, 13.200/400-231 Volts.

Se distribuirá c.a. 380/220 Volts. 50 c/s.

Se hace la presente publicación en conformidad con la Ley General de Servicios Eléctricos y para que dentro de un plazo de 30 días, contados desde esta fecha, se hagan ante la Dirección General de Servicios Eléctricos y de Gas, por escrito y en duplicado, las objeciones a que haya lugar.

EL DIRECTOR GENERAL DE SERVICIOS ELÉCTRICOS Y DE GAS

DIRECCION DE PAVIMENTACION DE SANTIAGO MUNICIPALIDAD DE SANTIAGO

Llámanse a propuestas públicas para la ejecución de la pavimentación de los bandejones centrales de la Avenida Maipo, entre Avenida Viel y Avenida Vicuña Mackenna.

Las propuestas se presentarán y abrirán el martes 8 de noviembre de 1960, a las 17 horas, en el Salón Rojo de la I. Municipalidad de Santiago, Plaza de Armas.

Base y antecedentes pueden adquirirse en la Sección Estudios y Precios de la Dirección, calle Valentin Letelier N.º 13, de 15.30 a 17.30 horas.

GERMAN CORTES MALDONADO, Tesorero Municipal de Santiago.

FABRICANTE DISTRIBUIDOR

De las principales mueblerías del centro vende: Livingos modernos, desde 85 escudos; Comedores modernos, desde 180 escudos. Se confeccionan fundas para muebles y se hace toda clase de cortinas.

FACILIDADES
SAN ISIDRO 379
Horario de 9 a 13 Hrs. y de 16 a 22.30 Hrs. Sábado abierto todo el día

Productos Industriales de Cerámica S. A. "Princesa"

JUNTA GENERAL EXTRAORDINARIA DE ACCIONISTAS

Por acuerdo del Directorio, citase a los señores Accionistas a Junta General Extraordinaria a celebrarse el día lunes 7 de noviembre, a las 12 horas, en las oficinas de la Sociedad, ubicadas en calle Bandera N.º 162, oficina 301, con el objeto de:

- 1) Pronunciarse sobre el aumento del capital de la Sociedad de E° 500.000.— a la suma de E° 800.000.— que se cubrirá: a) Capitalizando las utilidades y/o revalorizaciones de la Sociedad de los años 1961, 1962 y 1963, hasta la suma de E° 150.000.— b) Emitiendo acciones de pago en dinero efectivo hasta por la suma de E° 150.000.—
- 2) Derogar los artículos transitorios que han perdido su oportunidad.

EL PRESIDENTE
Para los efectos de la Junta General Extraordinaria de Accionistas, permanecerá cerrado el Registro de Accionistas desde el 3 hasta el 7 de noviembre próximo, ambas fechas inclusive.

EL GERENTE

DIRECCION DE PAVIMENTACION DE SANTIAGO MUNICIPALIDAD DE SANTIAGO

Llámanse a propuestas públicas para la ejecución de la pavimentación de calzadas y aceras en Avenida Blanco Encalada entre calles Vergara y Ejército Libertador.

Las propuestas se presentarán y abrirán el martes 8 de noviembre de 1960, a las 17.30 horas, en el Salón Rojo de la I. Municipalidad de Santiago, Plaza de Armas.

Base y antecedentes pueden adquirirse en la Sección Estudios y Precios de la Dirección, calle Valentin Letelier N.º 13, de 15.30 a 17.30 horas.

GERMAN CORTES MALDONADO, Tesorero Municipal de Santiago.

OBRA Y REMIENDOS EN GENERAL
TALLERES GRAFICOS "LA NACION"
AGUSTINAS 1269



LA FOTO ES un poco histórica. Raúl Toro es el primero de la izquierda, cuando finalizaba su actuación en Wanderers, después de haber sido uno de los más brillantes delanteros del fútbol chileno. El niño que está en el centro es "Paco" Molina, celebrado jugador internacional y que todavía actúa en Unión Española, luego de una dilatada campaña en canchas nacionales y extranjeras. Y Juan García, zaguero de gratos recuerdos para los hinchas porteños.

Se cumple uno de los sueños de los deportistas del aire

Primo: planeador alemán a turbina. Nuevo capítulo en la historia de los vuelos

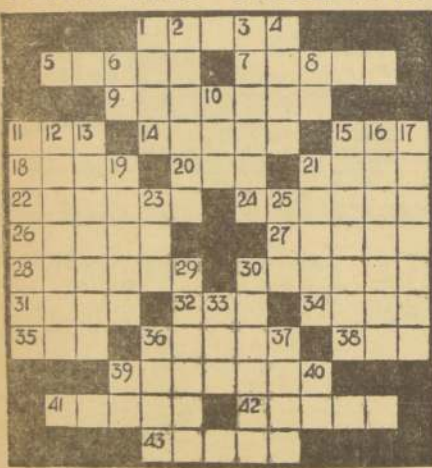
Por CARL MALLINGER (Especial para LA NACION)

GÖPPINGEN (Por Carl Mallinger) — Impresiones de Alemania. Hace poco se llevó a efecto la prueba general del primer planeador alemán a turbina sobre el aeropuerto de la ciudad de Göppingen, en el sur de Alemania. Este planeador, llamado "H 30 TS", viene a cumplir uno de los añorados sueños de los pilotos de planeadores y deportistas del aire, es decir, es capaz de independizar el despegue y el aterrizaje del viento y otros auxilios. Dos pruebas de vuelo de 40 minutos y de dos horas resultaron a completa satisfacción de los constructores. Esta nueva clase de planeador fue construida por el ingeniero diplomado, alemán, Wolfgang Hütter, durante un año de trabajo. Está confeccionado principalmente de una materia plástica artificial, una especie de tejido de fibra de vidrio. La envergadura del planeador as-

ciende a unos quince metros, el fuselaje tiene 5,7 metros de longitud y 1,92 metro de altura, y su peso total es de 320 kilogramos.

El ingeniero diplomado Wolfgang Hütter se ha ocupado ya desde 1948 de los problemas relativos a la construcción de una turbina para aviones. Vio, enseguida, la gran perspectiva para la construcción de un planeador de reacción cuando, en 1959, las "Bayerische Motorenwerke" lanzaron por primera vez al mercado una pequeña turbina tipo Pelton. Esta turbina tiene un peso de sólo 38 kilos y proporciona una fuerza de empuje relativamente considerable de 36 kilopondios. La "H 30 TS" abre ahora, con la ayuda de la pequeña turbina tipo Pelton, un nuevo capítulo en la historia de los modernos vuelos con planeadores.

PALABRAS CRUZADAS



- HORIZONTALES**
- 1.—De color poco subido.
 - 2.—Puede de corto vecindario.
 - 3.—Pone lista una cosa.
 - 4.—Poner en orden.
 - 5.—Oxido de calcio.
 - 6.—Aplicación de entendimiento a la realización de una concepción (Pl.).
 - 7.—Prep. inseparable que significa contra.
 - 8.—Aborrece, detesta.
 - 9.—Río de Suiza.
 - 10.—Conjunto de tres individuos.
 - 11.—Producir renta una cosa.
 - 12.—Hombre que trabaja.
 - 13.—Incertidumbre, irresolución (Pl.).
 - 14.—Relativo a las musas (Fig.).
 - 15.—Ayudante militar.
 - 16.—Lindo, bonito (Fam.).
 - 17.—Poco común (Fem.).
 - 18.—Se dirige.
 - 19.—De hueso.
- VERTICALES**
- 1.—Sustancia que fabrican las abejas.
 - 2.—Dar ladridos.
 - 3.—Sitio donde abundan las ranas.
 - 4.—Ondas en el mar.
 - 5.—Nota musical.
 - 6.—Símbolo químico del trióxido.
 - 7.—Letra griega.
 - 8.—Cebra, tiene una deuda.
 - 9.—Orilla, linde.
 - 10.—Cubierto de arena.
 - 11.—Pienso.
 - 12.—Siete vocales iguales.
 - 13.—Acomete, embiste.

TARZAN



Los SABADOS de PEDRO GAJARDO

HECHOS DEL DEPORTE

UN CRACK INOLVIDABLE: RAUL TORO, "TORIBIO"

- NUNCA TUVO CHILE UN JUGADOR MAS TECNICO.
- SCORER EN EL TORNEO SUDAMERICANO DE 1937.
- SU GRAN FRACASO EN EL CAMPEONATO DE LIMA.
- ¿HABRIA TRIUNFADO EN EL FUTBOL DE HOY?

Mucha gente preguntaba en la boletería del estadio, ¿Juega Toro? Y si contestaban que no, no entraba.

Es que Raúl Toro Julio —el gran "Toribio"— valía por el gran "Toribio". Su fútbol, sutil, espectacular, pero con un toque frío en apariencia, aunque de una positividad única, llevaba siempre de una calidad extraordinaria. El fútbol de Toro nunca antes lo hizo nadie en Chile, ni tampoco después. Su juego era de "decepcionar" a multitudes y de levantar explosiones de admiración. Por eso lo seguían a los partidos miles de "hinchas", que no lo gran del Wanderers, Santiago Morning ni Santiago Nacional, sino que de "Toribio".

Hinchas propios por montones. Un dolor.

Se le discutía, a veces. Es que había que saber mirar a Toro. Lento, sin pelear pelotas inútiles, quizás si indiferente, desdén, pero cuando la pelota llegaba a sus pies, lo que hacía con ella era una jugada maestra. Sus pasos largos a flor de tierra, besando el césped, eran tan majestuosos como sorprendidos. Los argentinos lo compararon siempre con su ídolo máximo, el rosarino Gabino Sosa.

UN GOL MARAVILLOSO

Y sus goles ¡ah! Los hizo algunos inverosímiles. Un gol —que no olvidará nunca. Jugaba Toro contra Audax en Santa Laura. Avanzaba el maestro por el balón, lo llevaba acercándose al área. Lo iba marcando Humberto Roa, el famoso "coco" Roa, una defensa terrible de los verdaderos. Terrible, porque era recio y muy "cochino", pero tenía "barra" porque era también "muy hombre" para jugar valiente, casi leonero, en el arco de Audax. Toro y Roa iban disputando la pelota en plena carrera. Ya encima de un ángulo del área grande, Toro podía librarse de su guardián. En medio de la expectación del público, el maestro simuló un tiro de izquierda, pero levantó el balón levemente hacia el pie derecho y despidió un tiro alto, al lado opuesto al que se encontraba Jones. La pelota entró libre y Jones quedó inmóvil, sin atinar a nada, totalmente sorprendido. ¡Gooooooooo! El estadio entero se paró para ovacionar la gran jugada. Tanto aplaudieron esa vez a Toro, que, vuelta la pelota al centro de la cancha, listo ya para reiniciar el juego, el árbitro tuvo que interrumpir de un minuto antes de tocar el pito, porque la ovación seguía. Todo el público de pie, aplaudiendo como loco. Toro tuvo que levantar varias veces su diestra, agradeciendo. Y seguían sin partir...

MADURO EN EL PUERTO

Se fue a Valparaíso, a Wanderers. Allí, pacientemente, en un ambiente más acogedor que el de la capital, el astro empezó, poco a poco, a ligarse lo suyo y a convencer a los fanáticos y a la crítica. Estaba en plena madurez futbolística.

Vino al Sudamericano nocturno de 1937, en Buenos Aires, y la prensa porteña, en los momentos de la preselección, puso el grito en el cielo para decir a todos los tonos que el mejor centrocampista de Chile lo tenían ellos.

Costó, pero se les hizo caso. El crack estaba en todo su esplendor. Fue al Sudamericano y volvió convertido en el scorer del Campeonato!

Digamos, sin embargo, que teniendo un disparo extraordinario, Toro nunca fue, por definición, un goleador. Preparaba los goles, "armaba" y claro que ya en posición de tiro, no se le iba una y hacía

VOCACION DE CRACK

Tuvo la suerte de conocer

- 21.—Asiento de ceremonia de los reyes.
- 22.—Expone un manjar al fuego.
- 23.—Cada uno de los maderos que sostienen la cubierta de un buque.
- 24.—En la mitología griega, divinidad femenina.
- 25.—Crecer, aumentar de tamaño.
- 26.—Manifesta alegría por el rostro.
- 27.—Materia grasa usada para untar.
- 28.—Opera de Verdi (1871).
- 29.—Dirigirse a un lugar.
- 30.—Nota musical.

RESULTADO DEL PUZZLE ANTERIOR

FILANTRÓPICO PLANERO
ROCIAR ALANOS
A DENEGRAD I
NO ORADORA AL
CIS RED ALA
ODIO ANA OLER
OSEO CIEN
ORAS ARA LATA
STR TAL RAS
EA ACATAGA RE
AN FIJADORA KE
ANDINO ACABAR
STENES SALIDA

PARIS.— En el Zoológico de Vincennes, esta escena es casi diaria y siempre novedosa. El mono adulto lleva de paseo a su hijo. A veces, los paseos se prolongan, especialmente cuando el pequeño se niega a abandonar su cabalgadura. (Foto UPI).



CONSECRACION: 1937

Cuando fue scorer en el Sudamericano de 1937, el equipo chileno era éste: Cabrera y Eugenio Soto, en el arco; Ascanio Cortés, "Cotrotro", Córdova y Mario Baeza, en la zaga; Montero, "Carecacho", Torres, Riveros, Eduardo Schneider, Ponce y Gornall, en la media zaga; Guillermo Torres, Arturo Carmona (magallanes), Toro, Avendaño, Ojeda, Manuel Arancibia, Avilés y Ojag, en la delantera.

Por la primera vez en la historia del fútbol sudamericano, Chile ganó a Uruguay, 3 por 0. Empatado a 2 con Argentina, 6 por 4 con Brasil y 3 por 1 con Paraguay. Saló último en empate con Perú. El campeón fue Argentina. (Qué equipo! Ahí va: Bello; Fazio y Tarra; Sastre, Lazati y Martínez; Guaita, Varallo, Scoppell, Soraya y el "Chucho" García, el mejor puntero izquierdo del mundo, según los argentinos.

GRAN FRACASO: 1939

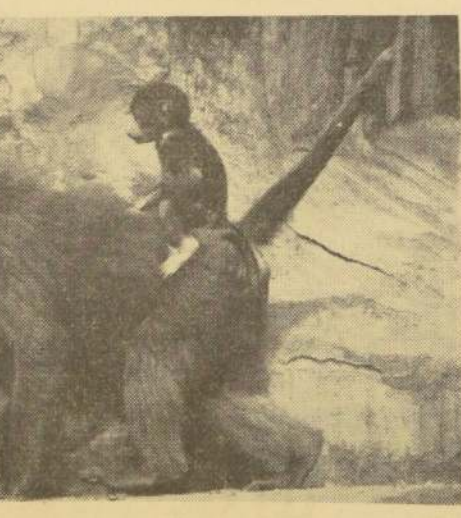
Fue en Lima, en el XIII Campeonato Sudamericano. Para los peruanos, la gran sensación la constituyó Toro. Scorer de Buenos Aires, ídolo de los chilenos, nuevo astro del fútbol continental, en fin, la prensa del Rimac gastó columnas y columnas en torno a "Toribio".

Naturalmente, fracasó. Jugó como nunca de mal. No vio una. El estado anímico se reflejó al máximo con una fama exagerada. Lo silbó el público y los críticos hablaron con crudeza de su total desconcierto. Toro se sintió tan demoralizado, que llegó a pedir a los dirigentes de la delegación que no lo volvieran a incluir en el equipo.

En ese equipo chileno, a cargo del uruguayo Pedro Mazzullo, que sólo ganó a Ecuador, 5 a 1, y que salió penúltimo, se formaron: Eduardo Simán y Augusto Lobos (hey, un excelente comentarista radial, arquero: Córdova, Cortés y Roa, zagueros: Ponce, Julio Córdova, Mediavilla, Juan Montero y Riveros, medio zaguero: Gustavo Pizarro, Alfonso Domínguez, Sorrell, Avendaño, Toro, Voltairre, Carvajal, Roberto Lugo y Raúl Muñoz ("Tula"), delanteros.

LA ULTIMA VEZ

La última vez que Toro de, fendió los colores chilenos, fue en 1941, en el Sudamericano jugado en nuestro Estado Nacional. Argentina se llevó el título, segundo Uruguay, tercero Chile, cuarto Perú y quinto Ecuador. Sólo vencimos a



PARIS.— En el Zoológico de Vincennes, esta escena es casi diaria y siempre novedosa. El mono adulto lleva de paseo a su hijo. A veces, los paseos se prolongan, especialmente cuando el pequeño se niega a abandonar su cabalgadura. (Foto UPI).

Por Edgard Rice Burroughs



Así Citendemos al Público

Obras de reparación de "chimenea peligrosa" se están realizando

Se harán en el plazo fijado por las autoridades

El Sr. León Schaberman y varios vecinos del barrio Rosas y Maturana se quejaron en carta que publica-mos hace días, por el mal estado de una chimenea perteneciente a una tintorería que está provocando molestias permanentes a los vecinos del sector por las chapas que se desprenden. Esta chimenea, en mal estado, parece un coctel de explosivos, aparte de ser un foco de contaminación y de los gases sales humo, hollín y chapas que ya han causado incendios.

Los vecinos han reunido este cincuenta firmas y han hecho la demanda correspondiente a las autoridades municipales. El Departamento Técnico efectuó una visita y comprobó la efectividad de las reclamaciones. Se procedió a notificar al dueño de la tintorería para que presente un proyecto de mejoramiento de la chimenea, tendiente a suprimir las molestias ocasionadas al vecindario. Se le exigió, además, un certificado de la chimenea otorgado por el Departamento de Seguridad Industrial del Ministerio de Salud, y en caso de inculparse, se procederá a aplicar sanciones, por estar en situación de peligro de producir un accidente.

Ante esta reacción, la tintorería se comprometió a presentar un proyecto de mejoramiento de la chimenea, tendiente a suprimir las molestias ocasionadas al vecindario. Se le exigió, además, un certificado de la chimenea otorgado por el Departamento de Seguridad Industrial del Ministerio de Salud, y en caso de inculparse, se procederá a aplicar sanciones, por estar en situación de peligro de producir un accidente.

En los próximos días se pondrá término, por parte de los propietarios de la industria de lavandería, a los trabajos de reparación de la chimenea, que ocasiona molestias a los vecinos de calle Rosas y Maturana.

Cartas al Director

Asignación familiar

Con fecha 6 de octubre de 1960, hice una consulta sobre el pago de asignación familiar de cesantía, y se me respondió que según la Ley 13.305, en los artículos 52, 53, 54 y 55, publicada en el Diario Oficial con fecha 6 de abril de 1959, se debe pagar asignación familiar a todo obrero que se acople a la Ley de auxilio de cesantía.

"Hice el reclamo correspondiente a la Oficina del Servicio de Seguro Social de acá de San Antonio, solicitando el pago, pero el Administrador me respondió que no tenía derecho, porque en mi libreta figuraban imposiciones del mes de junio, debido a que trabajé temporalmente desde el 5 hasta el 28 del mismo mes de 1959, o sea, un total de 22 días, y no sujeto a contrato, pues sólo fue un reemplazo, que debí realizar en razón de mi situación económica. La orden de pago de indemnización de cesantía llegó con fecha 16 de junio 1959, pero la Ley 13.305 no especifica que se debe pagar asignación familiar a los obreros que se acople al obrero que se acople a la Ley de auxilio de cesantía. Yo creo que se me adeuda la asignación desde la fecha de la publicación de la Ley, el 6 de abril hasta el 4 de junio de 1959, que hace un total de 60 días, o bien, si se aplica el efecto retroactivo, desde enero del mismo año. ¿Estoy equivocado? Guillermo Ramírez Villal, San Antonio, carnet 43736.

Acercas faltan en tramo de calle San Joaquín

Como una anomalía que se registra en la calle San Joaquín, me permito anotar que en el tramo entre Santa Rosa y Vicuña Mackenna de la citada calle, no se ha exigido la construcción de las cercas, a pesar de que los dueños de casi todas las propiedades existentes en ese sector, poseen cercas de alambrado. Este sector se ve frecuentemente inundado a causa de la obstrucción de los canales que existen en las distintas industrias, las que dejan que las aguas corran por la calle San Joaquín, dejando a los vecinos de ramos y basuras.

Además, aprovechando el

Leche para los niños provincianos

Hace poco, más bien dicho, en los días de Fiestas Patrias, estuve de paseo en Santiago, y conversando con unos jóvenes me fue informando que en las oficinas del Servicio de Seguro Social, reciben una porción de leche, que es repartida a los niños de la zona. Me enteré la noticia, pues en Curipó no se sigue el mismo régimen por parte de la oficina del SSS. ¿Es un privilegio por los niños santiaguinos? Bueno, que debe haber alguna explicación sobre el particular. A lo mejor están equivocados mis informantes, ya que creo que un chico provinciano no tiene igual necesidad de este alimento como los niños de la capital.

Rosa Carocca C., Curicó, carnet 63104.

Rodeo sin brillo

El 24 de este mes se terminó acá en San Fernando el rodeo oficial, que comenzó el 21. Este rodeo, de aspecto popular en otras ciudades, el pueblo de nuestro país, ha tenido en San Fernando una característica de su importancia, pues resultó algo más que un espectáculo, pues se abrió la cancha en cacho, ni las sillas, las entradas tuvieron un precio fijo, el alcance de todos los locales, y la fiesta final, acompañada por garzones de impecable conducta, más parecido a un espectáculo de carácter social. Los músicos se vieron, y los que se bailaron en las corridas, se bailaron hasta el amanecer, en un moderno salón, rodeo en resumen, una fiesta que tuvo la popularidad ni el nivel propio de un rodeo. Rosal Carrasco C., carnet 80572, San Fernando.

RAMONA



POR JORGE PALACIO

